

世界知识产权组织成员国大会

第五十六届系列会议
2016年10月3日至11日，日内瓦

2014/15 两年期计划绩效报告

总干事提出

1. 本文件载有《2014/15 两年期计划绩效报告》（文件 WO/PBC/25/7），该报告将提交给 WIPO 计划和预算委员会（PBC）的第二十五届会议（2016年8月29日至9月2日）。
2. PBC 关于上述文件的任何决定将写入“计划和预算委员会的决定”（文件 A/56/12）。

[后接文件 WO/PBC/25/7]

计划和预算委员会

第二十五届会议
2016年8月29日至9月2日，日内瓦

2014/15 两年期计划绩效报告

总干事提出

1. 2014/15 年计划绩效报告（PPR）是根据 WIPO 的成果管理制框架编制的。本报告所依据的，是 WIPO 成员国大会于 2013 年 12 月核准的 2014/15 年计划和预算中所制定的绩效标准（出版物第 360C/PB14/15 号）。

2. 建议决定段落措辞如下。

3. 计划和预算委员会（PBC）对 2014/15 年计划绩效报告（PPR）（文件 WO/PBC/25/7）进行了审查，并认识到报告具有秘书处自我评估的性质，建议 WIPO 成员国大会认可各计划 2014/15 年在实现预期成果方面所作出的贡献。

[后接 2014 年计划绩效报告]

2014/15 年计划绩效报告

目 录

一、导 言.....	3
二、2014/15 年实现情况摘要	4
三、2014/15 年经合并的预算和实际支出	21
四、2014/15 年发展支出报告	23
五、2014/15 年两年期节约增效措施实施报告	25
六、按战略目标开列的 2014/2015 年各项计划成果	30
战略目标一	30
计划 1 专利法.....	32
计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志	35
计划 3 版权及相关权.....	40
计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	48
战略目标二	52
计划 5 PCT 体系	55
计划 5 附件: PCT 业务指标.....	60
计划 6 马德里体系和里斯本体系	72
计划 6 附件: 马德里业务指标	78
计划 31 海牙体系	97
计划 31 附件: 海牙体系业务指标	101
计划 7 仲裁、调解和域名	111
战略目标三	116
计划 8 发展议程协调	119
计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	123
计划 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作	132
计划 11 WIPO 学院	139
计划 30 中小企业与创新	146
战略目标四	152
计划 12 国际分类与标准	155
计划 13 全球数据库	158
计划 14 信息和知识获取服务	163
计划 15 知识产权局业务解决方案	167
战略目标五	171
计划 16 经济学与统计	172
战略目标六	176
计划 17 树立尊重知识产权的风尚	177
战略目标七	181
计划 18 知识产权与全球挑战	182
战略目标八	189
计划 19 交流	191
计划 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	197
战略目标九	212
计划 21 执行管理	215
计划 22 计划与资源管理	221
计划 23 人力资源管理与开发	226
计划 24 一般性支助服务	232
计划 25 信息与通信技术	238
计划 26 内部监督	243

计划 27	会务与语文服务	246
计划 28	安全与安保	251
计划 29	建筑计划	254
七、附 录		257
附录一 按计划开列的绩效评估细目		257
附录二 2014/2015 年信托基金的执行情况		259
附录三 基本建设总计划 (CMP) 2014 年进展报告		278
项目 1:	安保提升: 数据加密和用户管理	279
项目 2:	企业内容管理 (ECM) 的实施 (CMP2)	282
项目 3:	PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造 (CMP3)	287
项目 4:	为 AB 楼和 PCT 楼部署莱芒湖水 (“GLN”) 冷却系统 (CMP4)	290
项目 5:	AB 大楼—地下室翻修一期工程 (数据中心再规划和印刷车间翻新改造) (CMP5)	293
项目 6:	AB 大楼—更换部分窗户 (CMP6)	296
项目 7:	安全与消防措施 (CMP7)	299
附录四 本文件中使用的缩略语		302

一、导 言

1. 计划绩效报告（PPR）是向成员国报告本组织绩效的主要问责制工具，是 WIPO 注重成果的管理（RBM）框架不可分割的一部分。该报告还可作为一个重要的学习工具，用以确保从过去的绩效中汲取经验，并将其适当纳入未来实施 WIPO 的活动之中。计划绩效报告是一个各计划管理者以成员国批准的成果框架为基础的自我评估。对于发展议程（DA）落实工作的评价在 2014 年被纳入工作主流，因此已纳入 2014/15 两年期成果，而非在一个单独章节中阐述。作为 WIPO 做出的加强风险管理承诺的一部分，2014/15 年 PPR 经过完善后首次纳入了有关两年期风险报告的专门章节。为加强计划绩效报告所含信息的有效性，内部监督司（IOD）以两年期为基础对绩效数据进行审定。对 2014/15 年 PPR 的审定见文件 WO/PBC/25/8。

2. 2014/15 年 PPR 是一份两年期期末报告，根据绩效指标并利用 2014/15 年计划和预算所批准的资源进行评估，对取得的进展和/或预期成果实现的成绩做出评价¹。一项绩效指标可由多个目标来评估。在这种情况下，每个目标都会有评分，导致出现多重评分。2014/15 年计划绩效报告使用了下述评估标准：

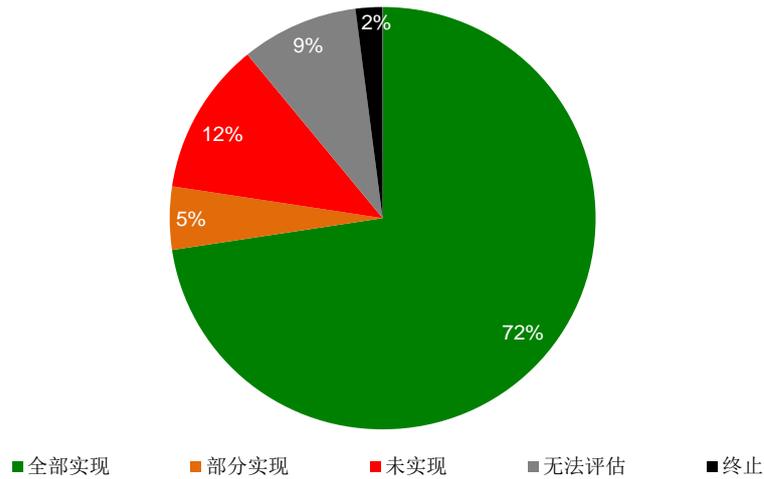
3. 红绿灯系统标识（TLS）：

- **全部实现**是指根据 2014/15 年绩效数据，绩效指标目标实现 80%或以上；
- **部分实现**是指根据 2014/15 年绩效数据，绩效指标目标实现 30%至 80%；
- **未实现**是指根据 2014/15 年绩效数据，绩效指标目标实现 30%以下；
- **无法评估**²是指由于未对目标进行充分界定而造成无法对绩效进行评估，没有基线或由于没有充分的基线数据而无法确定 TLS；及
- **终止**是指绩效指标不再被用于衡量计划绩效。

4. 在 2014/15 年计划和预算的全部 394 个绩效指标评分中，286 个评级为“全部实现”，占比 72%。共有 19 个指标绩效评级为“部分实现”，占比 5%，46 个指标评级为“未实现”，占比 12%。35 个指标评级为“无法评估”，占比 9%，8 个指标评级为“终止”，占比 2%。

¹ 一般来说，对于以百分比变化（增加或减少）衡量的绩效数据，百分比变化是与上年进行比较的结果，即与 2013 年相比 2014 年的百分比变化，和与 2014 年相比 2015 年的百分比变化。

² 根据成员国的要求，在对基线进行更新的过程中，以 2013 年底的数据为基础，对 2014/15 年计划和预算中尚未界定的目标，即“待定”目标，进行了界定。在这一过程中未界定的目标保持未界定的状态，因此绩效数据被评定为“无法评估”。

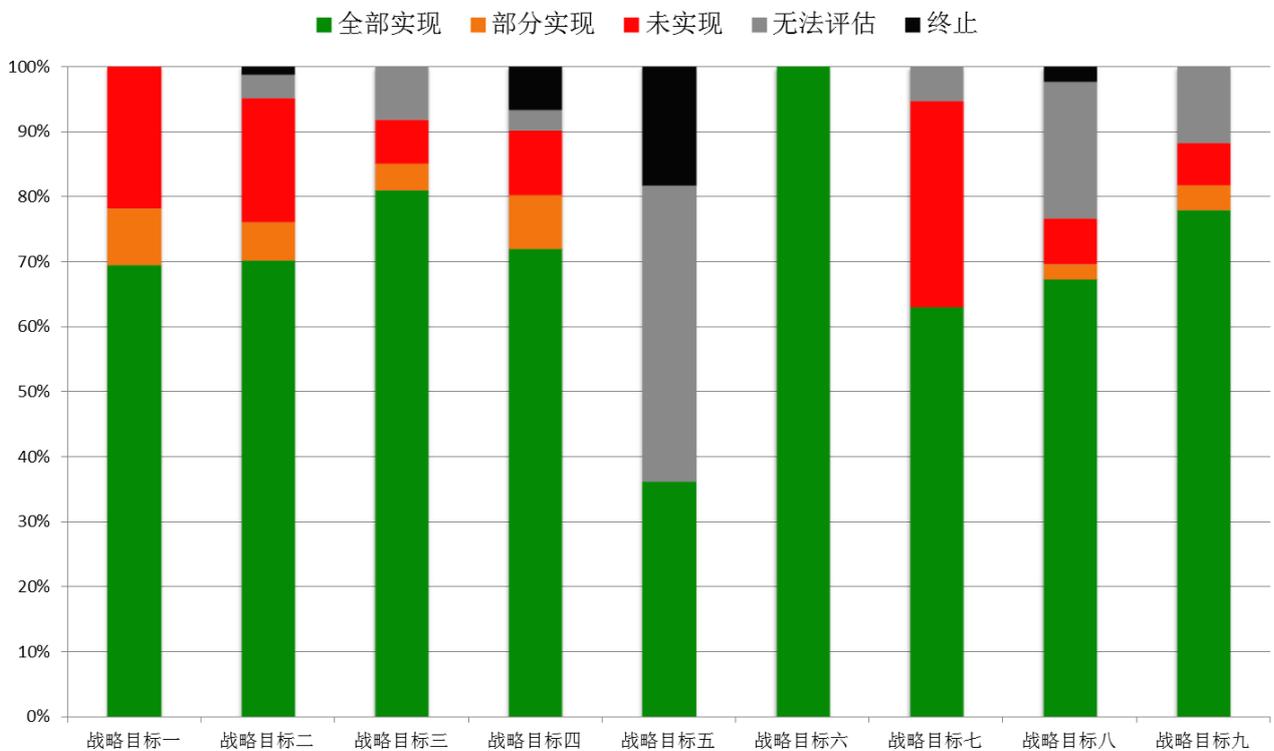


二、2014/15 年实现情况摘要

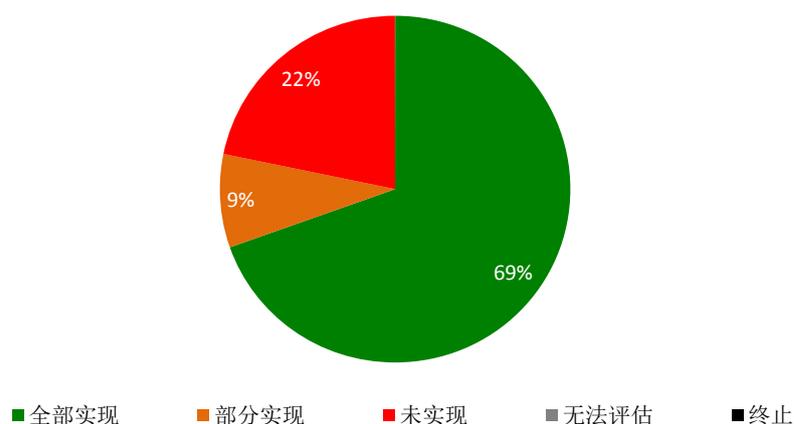
5. 2014/15 年计划绩效报告包含九个战略目标（SG）各自的绩效指示图，根据对各个目标做出贡献的计划下的绩效指标加以衡量，提供了 2014/15 年实现情况的图解概览。在评估绩效时，适当考虑了 2014/15 年计划和预算中所确定风险的影响。WIPO 加强风险管理过程概览可以在战略目标九和计划 22 下找到。更深入的风险分析和对预期成果交付产生的影响将在 2014/15 年计划绩效报告中阐述。

6. 2014/15 年九大战略目标实现情况的要点总结如下：

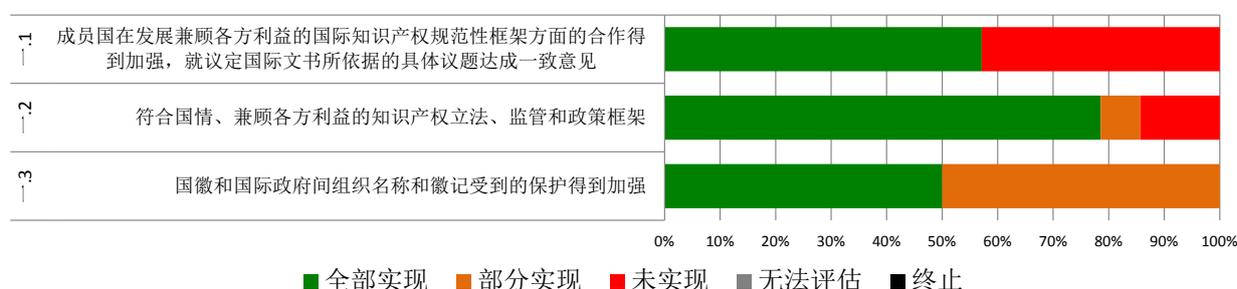
2014/15 两年期按战略目标开列的预期成果实现情况概览



战略目标一：以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架



按预期成果开列的实现情况概览



7. 尽管比预期的步伐稍慢，本战略目标在 2014/15 年继续取得进展。在本两年期末，常设委员会仍然存在一些未完成的问题。

8. 2014 年和 2015 年两个新的版权条约进入生效阶段的进程继续取得进展。视听表演北京条约（北京条约）需要 30 个国家的批准方可生效，有 8 个国家（智利、中国、日本、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、斯洛伐克和阿拉伯联合酋长国）批准并加入该条约，使批准该条约的国家数达到了 10 个。关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约（马拉喀什条约）在 2014 年 6 月截至期限到来前总计获得了 80 项签署，以及 13 个国家的批准加入（阿根廷、澳大利亚、巴西、萨尔瓦多、印度、马里、墨西哥、蒙古、巴拉圭、大韩民国、新加坡、阿拉伯联合酋长国和乌拉圭），向获得 20 个国家的批准从而生效的目标迈进。尽管出于划拨资源以达到拟议水平的需要，第二十届计划和预算委员会会议为上述两个条约所设定的 2014/15 两年期批准/加入目标很有雄心，通过把在加入条约方面帮助成员国作为一项优先事项，这些目标得到部分实现。2016/17 两年期将继续采用这一方法。

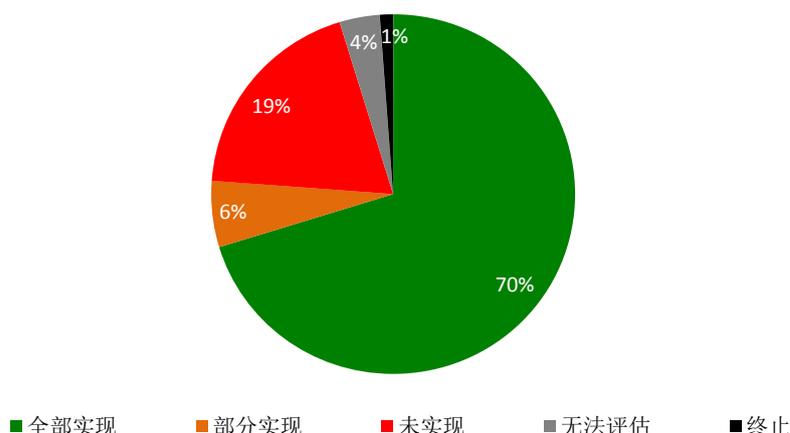
9. 在 2014 年 4/5 月、6/7 月、12 月、2015 年 6/7 月和 12 月召开的五次会议上，SCCR 对议程涉及的议题进行了进一步讨论。SCCR 讨论了拟议的广播组织条约、与图书馆和档案馆、教育和研究机构以及其他残疾者有关的（没有在马拉喀什条约中涵盖的）限制和例外。此外，在 2015 年 12 月召开的会议上，SCCR 还收到了两项有关新议程项目的提案——一项是关于对与数字环境有关的版权进行分析，另一项是关于特许权的转卖。召开外交会议并缔结一个新条约的目标并未实现；成员国要求在 2016/17 两年期移除这个目标。

10. 在本两年期，商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）从第三十一届至第三十四届会议上继续为外观设计法条约草案在外交大会上得到通过而努力。召开这样一个外交大会的议题在 2015 年 10 月 WIPO 第四十七届成员国大会（第二十二届常规会议）上进行了讨论，大会同意“在 2017 年上半年末为通过外观设计法条约召开外交会议，前提是在 SCT 第三十四届和第三十五届会议上完成有关技术援助和公开的讨论”。SCT 继续开展保护国家名称方面的工作，并通过了有关保护国家名称免遭作为商标被注册和使用的参考文件（文件 WIPO/Strad/INF/7）。此外，若干代表团就 SCT 在地理标志方面的工作提出了提案。

11. 根据 2013 年 10 月 WIPO 大会通过的续展后 IGC 两年期任务授权以及议定的 2014 年工作计划，WIPO 知识产权、遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）在 2014 年召开了三次会议（IGC/26、27 和 28）。IGC 26 包括一次大使级/首都高级别官员会议。在 IGC 28 结束时，IGC 进一步梳理出一份关于遗传资源的统一文本，并在传统知识和传统文化表达文本上进一步取得进展。2014 年在日内瓦以外的地点由成员国举办的会间会为这一进程注入了新的动力。秘书处继续致力于在支持这一进程中扮演专业、高效和中立的推动方角色，并进一步完善向 IGC 参与者提供的服务，这也是对 2013 年 WIPO 内部审计与监督司（IOD）所进行的一项评估的后续跟进，这份评估发现高达 96% 的 IGC 参与者表示满意。虽然秘书处继续在可能范围内为土著人民和当地社区参与 IGC 进程提供便利，但是经认可的 WIPO 土著和当地社区自愿基金继续枯竭。2014 年 10 月召开的 WIPO 成员国大会虽然考虑了所有文本和所取得的进展，但尚无法同意 2015 年的 IGC 工作计划。WIPO 成员国大会 2015 年 10 月就续展后 2016/17 两年期 IGC 任务授权取得了协商一致。

12. 关于加强成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利体系政策和准则制定框架方面的合作，2014 年 1 月和 11 月以及 2015 年 7 月和 12 月分别召开了第二十届、第二十一届、第二十二届和第二十三届专利法常设委员会（SCP）会议。SCP 继续审查议程上的五项议题，即：(i) 专利权的例外与限制；(ii) 专利质量，包括异议制度；(iii) 专利与卫生；(iv) 专利顾问与其客户之间通信的保密性；以及(v) 技术转让。

战略目标二：提供首选全球知识产权服务



按预期成果开列的实现情况概览



13. 在本两年期，尽管全球经济依旧脆弱，但国际注册体系连续第5年和第6年取得了显著增长。

14. 专利合作条约（PCT）下的国际专利申请在2014年和2015继续快速增长，2014年总共214,500件申请，比2013年增长4.5%，2015年总共218,000件申请，比2014年增长1.7%。2015年专利年申请量创下新高。来自中国和美国的三大通信巨头在两年期的两个年份中都位于国际专利申请数量前茅。

15. 在2014年和2015年召开的第七届和第八届会议上，PCT工作组继续讨论了一系列提议，目的是改善PCT体系的运行。讨论符合在第三届工作组会议上通过的提议，包括如何使PCT未来发展与适用的发展议程建议（特别是A组和C组的建议）协调一致的提议。2014年取得的特别成果包括：(i)对来自特定国家申请人费减的新条件达成了一致，扩大了从上述费减中受益的发展中国家和最不发达国家的数量；及(ii)指定新的国际检索和初审单位的经修订程序，以助于确保希望成为单位的主管局具有行使其职能的基础设施和资源。2015年的重大成果包括：(i)就向国际检索单位传送在先申请的检索和分类结果取得了协商一致，以提高效率以及国际检索的质量；及(ii)就要求指定局及时向国际局发送有关国家阶段申请的信息取得了协商一致，这将显著完善有关待授予和已授予国家专利权的信息。国际局还对国际申请费的变化将对PCT申请产生怎样的影响进行了预估，显示了针对发达国家和发展中国家大学和公共研究组织的可能减费措施所产生影响的模拟结果。

16. 马德里体系2014年利用率相比2013年提高了2.3%，总共收到47,885件申请。2014年，美国超过德国成为马德里体系的最大用户，反映出体系的地理转移。2015年总共收到49,273件申请，较2014年提高2.9%。特别是考虑到由于瑞士法郎在2015年大幅升值，对于来自若干重要申请国的申请人来说，马德里体系的费用有所增加。在体系地理范围的扩大方面，本两年期取得了重要积极进展。2014年，津巴布韦和非洲知识产权组织（OAPI）加入了马德里议定书。由于OAPI是由17个国家组成的政府间组织，仅这两个加入在2014年一年就将所在国用户能够通过马德里体系集中保护和管理其商标的国家数量由94个增加到110个。2015年，阿尔及利亚、柬埔寨、冈比亚和老挝人民共和国也加入了议定书，使缔约方总数在两年期期末达到了97个，包含113个国家。由于阿尔及利亚是最后一个仅为马德里协定成员的马德里联盟缔约方，因此出于实际目的，马德里体系目前作为一个单一条约体系运行。

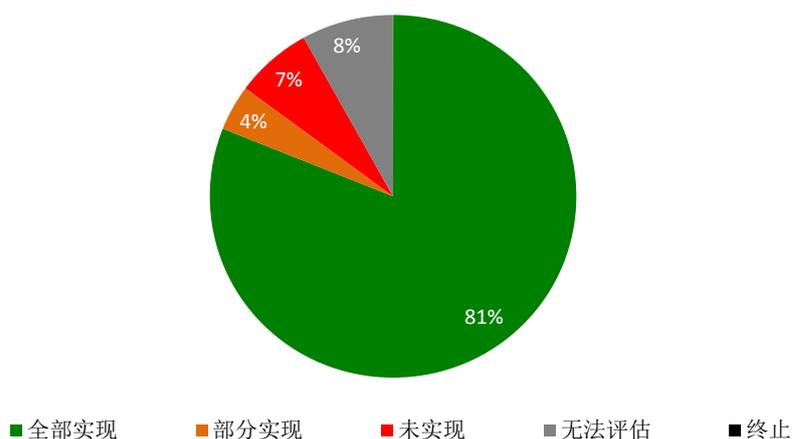
17. 海牙体系在2014/15年实现了良好增长。大韩民国于2014年以及日本、塔吉克斯坦和美利坚合众国于2015年加入《工业品外观设计国际注册海牙协定》日内瓦文本（1999年）（下称“1999年文本”）。这些加入使该文本的缔约方数量达到50个。虽然这个数字仍低于目标值，但外观设计申请量

分别位居第三位、第四位和第五位的大韩民国、美利坚合众国和日本的加入显著提升了海牙体系的吸引力。因此，国际申请量 2015 年增长了超过 40%，远超过 2014 年的预计增长率。同时，由于这一扩展，到两年期末，在包括旧版本文本缔约方在内国家的其他潜在缔约方中已对加入表现出强烈的兴趣。在这方面，到 2015 年底，仅需要 2 份同意意见以终结 1934 年文本，在欧盟（EU）和非洲知识产权组织（OAPI）之外，仍有 4 个缔约方仅遵从 1960 年文本。

18. 里斯本联盟大会在 2009 年授权里斯本体系发展工作组对里斯本体系进行全面审查，旨在提升里斯本体系对用户和潜在新成员国的吸引力，同时保留《里斯本协定》的基本原则和目标。关于工作组进展情况，里斯本联盟大会在 2013 年批准于 2015 年召开一次通过原产地名称和地理标志里斯本协定修订文本的外交会议。2014 年 10 月，工作组完成了筹备工作。2015 年 5 月 11 日至 21 日，通过里斯本协定新文本的外交会议在日内瓦召开，并于 2015 年 5 月 20 日通过了《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》。

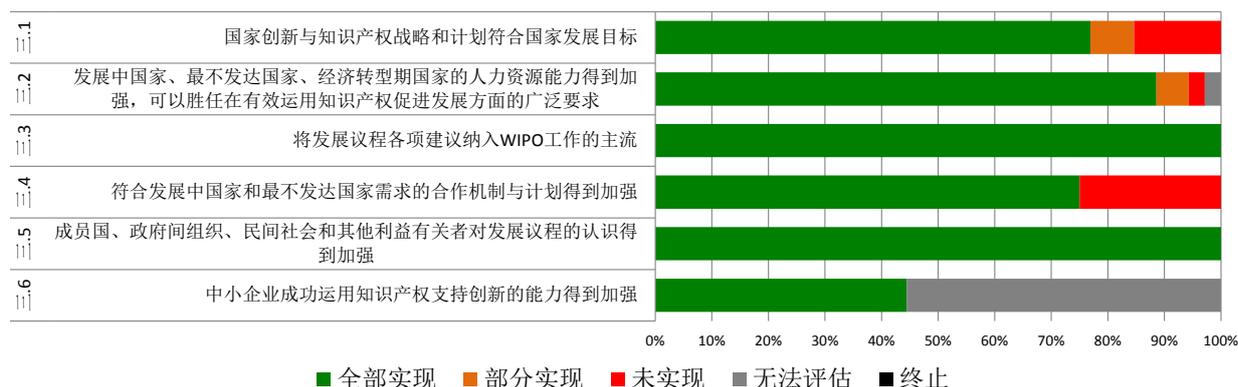
19. 根据WIPO中心 2013 年对国际技术交易争端解决所开展的国际调查结果，2014/15 年中心致力于充分利用自身程序的潜力以满足知识产权持有人和用户的需要。2014 年是WIPO建立UDRP的 15 周年纪念。自WIPO中心 1999 年处理第一件UDRP案件起，向WIPO提交的案件总数超过了 33,000 件³大关，涉及超过 61,000 个域名。商标权人 2014 年向WIPO提起的控告滥用其标识的域名抢注案件较 2013 年增加了 1.9%，2015 年又较 2014 年增加 4.6%。这包括第一批注册新gTLD的UDRP案件，其在 2014/15 年占争议域名数量的 6.8%。2014 年WIPO UDRP案件涉及来自 108 个国家的当事方，2015 年涉及来自 113 个国家的当事方。在两年期前五位用户中，2014 年美国提交的案件量增长最大（14.3%），2015 年为德国（43.6%）。投诉行为位列前三位的部门 2014 年为零售（占全部案件的 13%）、银行和金融（11%）以及时尚业（10%）；2015 年为时尚业（10%）、银行和金融（9%）和互联网与信息技术（9%）。

战略目标三：为利用知识产权促进发展提供便利



³ 到 2015 年底，共有 29,567 件 gTLD 案件和 3,520 件国家代码顶级域（ccTLD）案件。

按预期成果开列的实现情况概览



20. 为利用知识产权促进发展提供便利，并加强发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家利用知识产权提升国家创新潜力和能力，仍然是两年期的优先事项。

21. WIPO 继续帮助发展中国家和最不发达国家设计、制定和落实与其整体发展规划相一致并能够促进创新和创造力的国家知识产权战略。作为“提升国家、次区域和区域知识产权机构与用户能力”发展议程项目的组成部分，2012 年开发了一套用于制定国家知识产权战略与计划的标准化但又具有灵活性的方法和实用工具，继续为该进程提供指导。因此，截至 2014 年底，15 个国家（6 个非洲国家、5 个亚洲和太平洋地区国家、4 个拉丁美洲和加勒比地区国家）启动了制定国家知识产权战略/发展计划的进程，13 个国家（4 个非洲国家、2 个阿拉伯地区国家、3 个亚洲和太平洋地区国家、4 个拉丁美洲和加勒比地区国家）仍在制定和/或批准的进程之中。到 2014/15 年末，国家知识产权战略/发展计划已在总计 44 个国家得到批准和/或付诸实施（26 个非洲国家、2 个阿拉伯国家、8 个亚洲和太平洋地区国家、8 个拉丁美洲和加勒比地区国家），其中有 19 个最不发达国家。

22. 根据合作计划和国家知识产权战略，并且在包括推广活动在内的 WIPO 援助下，下列 9 个国家修订了国家知识产权立法和/或加入了 WIPO 管理的条约：哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、立陶宛、黑山、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦和土库曼斯坦。提升制定和实施长期、全面的国家知识产权战略的重要性和/或提供相应的援助以满足成员国的需求仍是 2014/15 年的优先事项。6 个国家（保加利亚、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦和乌克兰）通过了与知识产权相关的国家战略，4 个国家（阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、拉脱维亚和波兰）启动了新战略的制定。

23. 2014/15 年，WIPO 学院开始着手落实一项改革进程，并重新定位自身为向政府官员和其他利益相关者提供专业培训、知识产权教育和能力建设的 WIPO 核心机构。在这个过程中，WIPO 学院力求保持定期提供的培训计划的数量、质量和频率，以履行与合作伙伴的现有培训义务；回应成员国和其他利益相关者新的迫切要求；并保持已提供培训的连续性。在本两年期，约有 80,000 人从其计划和活动中受益。

24. 关于职业发展计划（PDP），WIPO 学院与阿尔及利亚、奥地利、巴西、喀麦隆、加拿大、哥斯达黎加、芬兰、法国、德国、印度尼西亚、以色列、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、挪威、巴拉圭、秘鲁、西班牙、瑞士和联合王国的 22 个伙伴机构以及世界贸易组织（WTO）和位于法国萨尔斯堡的国际知识产权研究中心（CEIPI）共同提供了约 35 个培训课程。远程学习计划（DL）继续吸引各类不同的利益相关者参加。2014/15 年，来自 193 个国家的约 78,551 名学员（普通课程学员为 67,809 名，高级课程学员为 10,742 名）受益于升级后的在线学习中心（WeLC），较 2012/13 减少 3.6%。特别地，

发展中国家和最不发达国家的知识产权局、其他政府机构、初创学院和TISC对于高级课程的需求量相比上个两年期的 2,907 个增长了 138%⁴，达到了 6,926 个的历史新高。

25. 2014 年，在对项目进行独立评估并得到 CDIP 第十四届会议批准后，初创学院项目被纳入 WIPO 学院常规计划的主流。在两年期内继续与在 CDIP 项目阶段建立的 6 个初创学院进行合作（哥伦比亚、多米尼加共和国、埃及、埃塞俄比亚、秘鲁和突尼斯）。与阿塞拜疆、柬埔寨、哥斯达黎加、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格鲁吉亚和土耳其政府签署了建立国家知识产权培训中心（初创学院）的新协议。2014/15 年还收到了更多来自成员国的要求以期获得援助，将在 2016/17 年对这些要求做出回应。

26. 提升人力资源能力以应对有效运用知识产权促进发展和鼓励创新与创造的广泛需求，依旧是贯穿整个两年期的工作重点。面向特定目标群体在国家、次区域和区域层面提供了集中的能力建设和技能提升计划，例如向政府官员、政策制定者、知识产权专业人员、法官、研究人员和学者、企业家和实业家以及中小企业。举办了约 33 个有关中小企业有效知识产权管理的计划，使超过 700 名参加人员受益，旨在在特定国家培养一批具备知识、技能和经验的足够数量的培训师，以便为中小企业提供知识产权资产管理方面的基本协助。

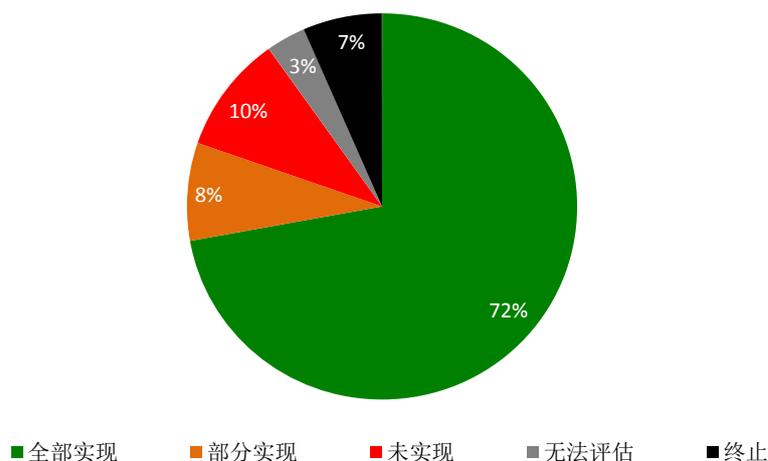
27. WIPO 还在以下方面加强了与最不发达国家的合作：建立国家创新政策框架；评估技术技能需求；为获取全球科技信息平台提供便利；建立创新支持架构；支持对传统知识进行收集整理并开展能力建设。作为“通过提升在适当利用以技术为导向的科技信息过程中的能力建设，以解决已经确认的发展挑战”发展议程项目二期的一部分，与 4 个最不发达国家（埃塞俄比亚、卢旺达、坦桑尼亚联合共和国和乌干达）签署了谅解备忘录，并在 2015 年底前开始在 3 个最不发达国家（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国）对项目进行实施。

28. 同样地，WIPO 在落实伊斯坦布尔行动计划的框架下与联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室开展了密切合作。在 2014 年在贝宁召开的最不发达国家部长级会议上，WIPO 与国际电信联盟（ITU）、联合国资本开发基金会（UNCDF）和联合国工业发展组织（UNIDO）共同实施了地区间伙伴关系计划。2015 年，又与联合国亚太经济委员会（UNESCAP）和联合国非洲经济委员会（UNECA）建立了另外两个伙伴关系合作论坛。在与联合国亚太经济委员会的伙伴关系中提出了在两个组织之间签署一份谅解备忘录的建议。重点是非洲和亚洲最不发达国家的能力建设和制度强化。

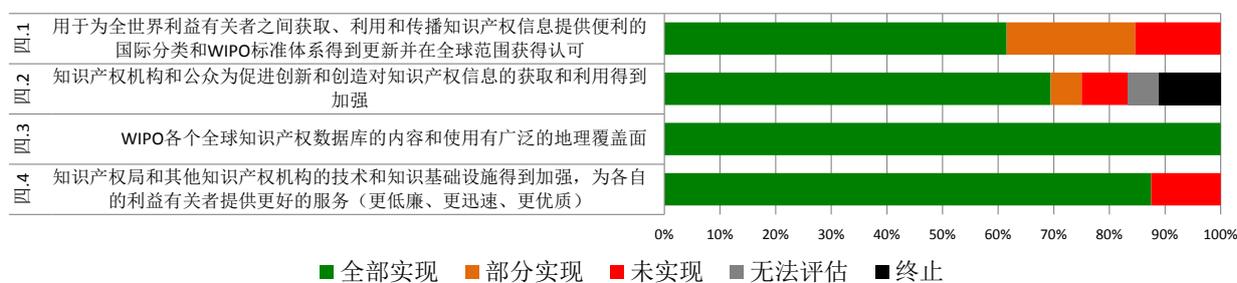
29. CDIP 在两年期内对各项文件和研究进行了审议和讨论。此外，委员会批准有关 2 个已结项并完成评估的项目进入第二阶段的提案，以及三项有关新项目的提案，并批准了在利用版权促进对信息和创意内容的获取方面的新活动。此外，委员会批准了“发展议程建议落实情况独立审查的职责范围（TOR）”，并决定召开知识产权与发展国际会议。

⁴ 对 DL 高级课程的需求提高 138%是由于参加 TISC 的人数很多，特别是来自摩洛哥、马达加斯加和南非的人员，以及到 2015 年底扩大了以所有 6 种联合国语言提供的 DL 课程。

战略目标四：协调并发展全球知识产权基础设施



按预期成果开列的实现情况概览



30. 2014/15 年，为了重点加强全球知识产权基础设施，以帮助满足知识产权制度不断增长的全球化需求以及为发展中国家和最不发达国家参与系统提供便利，在全球知识产权数据库、分类、知识产权局现代化和 TISC 方面取得了良好进展。

31. 2014 年，PATENTSCOPE 系统得以继续强化，重点关注改善访问严重延迟地区对系统的访问。还针对亚洲用户做出了可演示的改进。在跨语言信息检索（CLIR）多语言检索系统中又开发纳入了两种语言，使语言种类在两年期末达到了 14 种。WIPO 翻译⁵作为一个内部开发的统计机器翻译系统又增加了 3 个复杂的语言对：英语和韩文、英语和俄语以及英语和西班牙语，总数达到 7 个，并通过纳入摘要和权利要求扩大了英语和中文的覆盖范围。

32. PATENTSCOPE 服务继续保持较高的使用率，独特页面日平均浏览量达到 50 万次。PATENTSCOPE 的使用情况保持稳定，到两年期末每季度有超过 221,000 个独特访客，显示出 PATENTSCOPE 搜索引擎的服务水平通过显著发展，现在即将达到收益递减点。PATENTSCOPE 中的收藏数量相比 2013 年也增长了 19%，使得国家和地区收藏总数达到 43 个（与 2013 年底的 36 个相比），所载记录总数超过 5 千万（与 2013 年底的 3400 万相比），比 2013 年增长 47%。

33. 随着一个强大的图像近似检索功能的引入，全球品牌数据库的使用在 2014/15 年超过预期，每季度独特访客数量从 2013 年底的 23,000 增至超过 8 万，增长了四倍。国家收藏数量从 2013 年底的 12 个增至 2015 年底的 26 个，翻了一番还多。同样，系统中的记录总量在 2014/15 年也增长超过一倍，从 2013 年的 1200 万增加到超过 2400 万。

⁵ 此前叫做专利名称和摘要翻译助手（TAPTA）。

34. 特别值得一提的是一项新服务，工业品外观设计全球外观设计数据库于 2015 年 1 月启用。到 2015 年底，距上线仅过了一年的时间，全球外观设计数据库的季度独特访客数量已达到了令人惊叹的 14,000 次。此外，国家收藏数量达到 5 个，包含超过 150 万份外观设计文件。

35. 尽管 2014 年取得的进展并不均衡，但国际分类和 WIPO 知识产权标准在 2015 年得到了显著改进，在某些方面超出预期，而在另一些方面则有所落后。关于尼斯分类（NCL），在两年期内共引入了 1480 处新修改和 25 个新信息文件。修改数量较 2012/13 年增长 94%。在 IPC 分类方面，经修订的公布平台在 2014 年 4 月上线以方便利用这一体系，平台包括新检索工具和 IPC/CPC/FI 平行浏览界面。由于来自 IP 五局和 IPC 领域的新修订项目数量的增加，2015 年新增小组数量（1,031 个）超出年度目标 28%，相比 2014 年出现了反弹并达到了目标。在 WIPO 标准委员会（CWS）第四届会议上无法通过议程，导致非正式决定无法正式化。尽管如此，2014 年还是非正式地通过了一项新标准，并对一项标准作出了修订。2015 年这方面的工作仍然停滞不前，造成没有新标准得到正式批准。但是，特别工作组继续开展非正式工作，这些工作组由 CWS 成员所提名的专家和观察员组成，负责处理特别事项。若干标准预计在 2016 年 CWS 复会时将得到通过。由于引入了修订后的分类号和新工具，获取分类号和标准出版物的互联网工具的使用率实现稳定增长，其中对 IPC 分类出版物的访问量大幅增长（较 2013 年增长 107%）。

36. 在 2014/15 两年期，建立技术和创新支持中心（TISC）的成员国数量达到 50 个，新增了 11 个网络，较 2012/13 年增长 28%。重点仍放在强化网络的长期可持续性上，截至 2015 年底，25 个 TISC 网络被认为是可持续性的。“eTISC 知识管理平台”继续强劲增长，注册会员的数量自上个两年期的 700 名增至 2015 年底来自超过 115 个国家的超过 1,500 名，增长超过一倍。eTISC 平台增加了 16 场培训网络研讨会，并主办了 10 场创新支持专家现场问答会。

37. 为了满足需求，WIPO 继续开发支持各知识产权局业务流程的产品，尤其是工业产权管理系统（IPAS）和支持模块。两年期内实现的主要新功能包括更好地支持电子文件管理和双语操作，特别是针对使用阿拉伯语的主管局。开发了两个新模块，并在若干知识产权局进行了试运行：

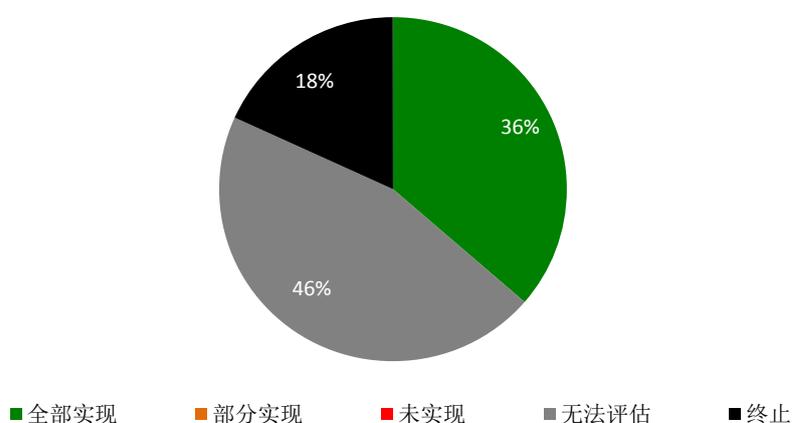
- WIPO 公开模块（WIPO Publish）是为了满足各局在线公布知识产权数据、文件、法律状态和案卷信息以及数据交换（包括 WIPO 全球数据库的数据交换）的需求而设计的。超过 10 个主管局在内部使用这一系统，若干其他主管局将其用于知识产权信息的在线传播。
- WIPO 文档模块（WIPO File）是为中小局提供在线申请解决方案而设计的，其具有全面根据当地情况订制的灵活性。WIPO 文档模块在一个知识产权局成功实现了试运行，并正在该局用于在线申请。

38. WIPO 版权连接（WCC）项目（前身为 WIPOCOS）也于 2014 年启动，旨在为管理作者权和类似权利建立一个互联系统。该系统在 2014/15 年底处于最终开发阶段，将自 2016 年起在发展中国家和最不发达国家的集体管理组织启用。

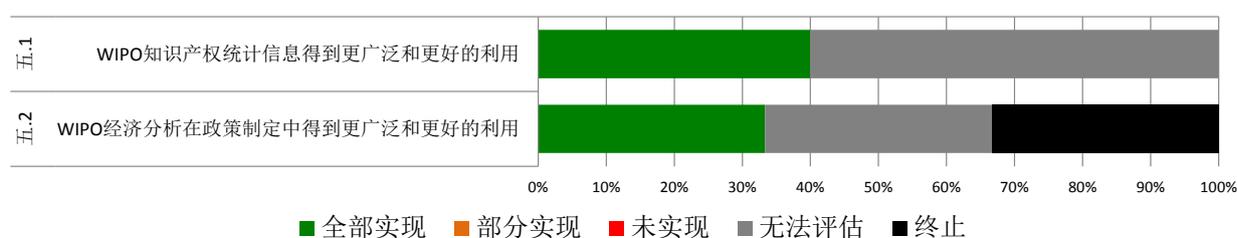
39. 基于参与局参加的说明和审查过程，2014 年 12 月发布了新版本的数字接入服务（DAS）门户，以支持经修订的 DAS 2.0 框架。参与局的数量保持不变，仍为 11 个。2014 年 4 月，WIPO 集中查询和审查系统（CASE）与“一站式案卷门户”系统连接，使 CASE 和五局之间能进行双向的案卷信息。若干新局在两年期内注册使用了 WIPO CASE，使参与局的总数达到 21 个，其中 10 个已同意向其他局提供卷宗信息。

40. 2014年6月，成立了一个包含多个利益相关方的机构，无障碍图书联合会（ABC），旨在向世界范围内的视障者提供更多无障碍格式的图书。ABC开展了三项主要活动：(i)对无障碍图书的生产给予技术援助（由澳大利亚和大韩民国政府供资）；(ii)包容性出版，即推动可实现“自始无障碍”出版技术的发展，使得新出版的图书从一开始就适于视力正常人群和视障人群的使用；及(iii)ABC图书服务，也被称为TIGAR，是一个包含55种语言无障碍名称的国际数据库。在第一项活动下，ABC生产了1,580本教育图书，约23,500个来自孟加拉、印度、尼泊尔和斯里兰卡的视障学生从中受益。在第二项活动下，ABC发起制定了无障碍出版宪章，并创建了ABC国际无障碍出版优秀奖。截至2015年底，15个参与图书馆对于无障碍名称的下载量达到4,208次，在报告期内视障人士对于无障碍图书的借阅量达到58,000次。

战略目标五：为全世界提供知识产权信息与分析的参考源



按预期成果开列的实现情况概览

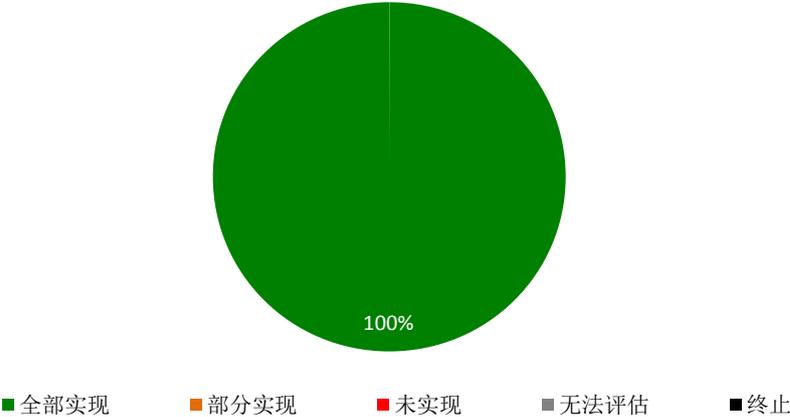


41. WIPO 在本两年期的经济分析工作取得了显著进展，这项工作的目标是促进对于国际知识产权制度中经济挑战的高质量分析，评估知识产权政策选择的经济影响。一项主要成果是出版了突破型创新和经济增长第三世界知识产权报告，对此有超过 200 份媒体文章的报道，并引起世界范围内政策制定者和学术界的兴趣。此外，WIPO 与康奈尔大学和 INSEAD 一道继续作为全球创新指数（GII）的共同发布方。2014/15 年，GII 的发布活动首次在日内瓦以外的地点进行，2014 年发布活动的共同主办方是澳大利亚政府，2015 年是联合王国政府。新媒体和社交媒体的报道相比上个两年期也达到新高。

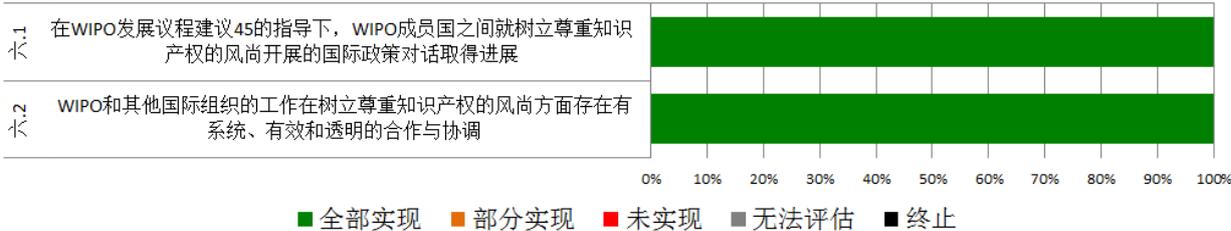
42. 2014/15 两年期，在为支持 WIPO 委员会工作而开展针对性经济研究方面也取得了显著成绩。尤其是完成了 3 个发展议程（DA）项目：知识产权与社会经济发展、知识产权与非正规经济以及知识产权与人才流失。也于 2015 年启动的知识产权与社会经济发展项目二期针对新的发展中国家开展了研究工作。

43. 最后，在 2014/15 两年期开展的统计工作也实现了就世界知识产权制度绩效提供准确、全面和及时统计信息的目标。最为重要的是开展了国家和地区知识产权局年度统计调查，平均答卷数从上个两年期的 112 个提高到 127 个。

战略目标六：开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

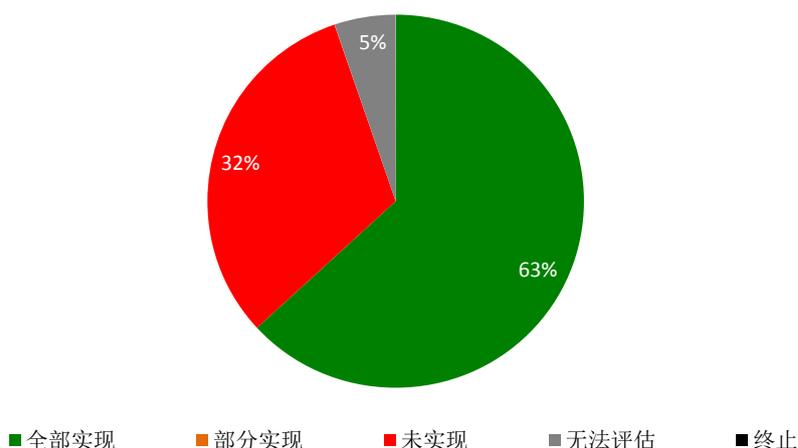


按预期成果开列的实现情况概览

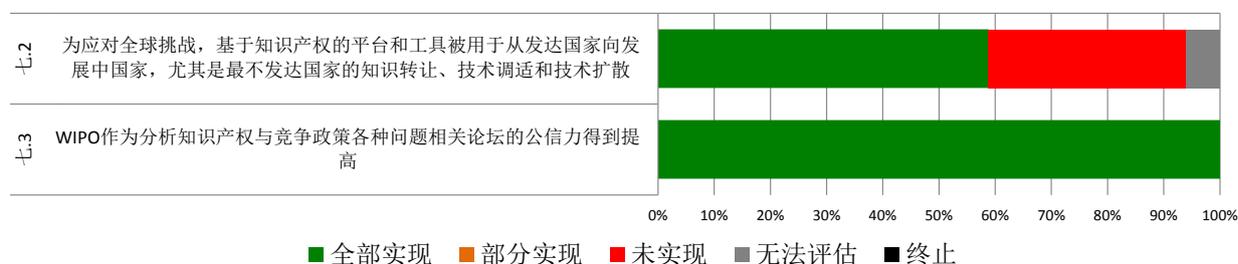


44. 为了在 WIPO 成员国间树立尊重知识产权风尚的国际政策对话中取得进展，第九届和第十届执法咨询委员会会议（ACE）（2014 年 3 月 3 日至 5 日和 2015 年 11 月 23 日至 25 日）发挥了“思想市场”的作用，各国在此交流其实践与经验。三天的会议表明各国对有效的预防策略的兴趣日益增长，其范围从意识提升、新的商业模式和供应链安全，到解决知识产权争端的替代机制。在这两届会议上组织了视听展，针对年轻人进行了有关知识产权和意识工具的公共宣传活动。成员国同意就有关 4 项议题的国家经验在第十一届会议上交换信息：(i)根据成员国的教育或其他任何优先事项，以意识建设活动和战略性活动的方式在一般公众，特别是年轻人中间树立尊重知识产权的风尚；(ii)对知识产权执法政策和体系做出制度安排，包括能够平衡、全面和有效地解决争议的机制；(iii)WIPO 立法援助，侧重于在起草有关执法的国内法时兼顾灵活性、发展水平、法律传统差异和对执法程序可能的滥用；及(iv)根据相关发展议程建议和 ACE 任务授权，WIPO 对培训活动开展能力建设和支持。

战略目标七：根据全球政策主题处理知识产权问题



按预期成果开列的实现情况概览



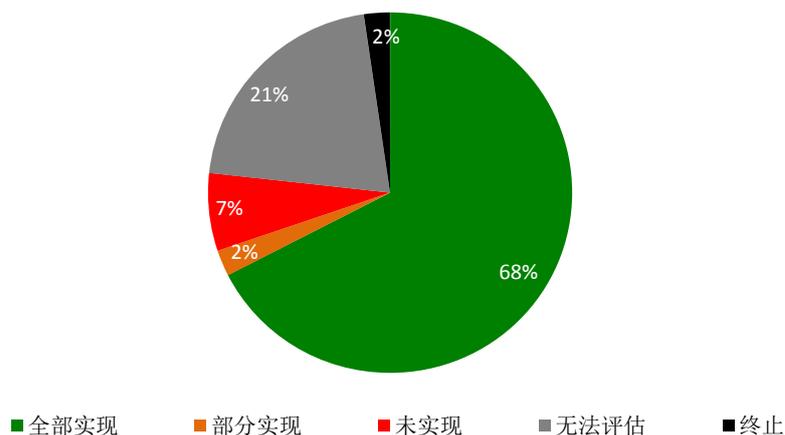
45. 对于紧迫的全球和相互关联的交叉问题，尤其是全球健康、气候变化和粮食安全，在支持决策者加强对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解方面取得实质进展。作为提供支持、合作和有关公共政策与知识产权问题信息参考的可靠来源，WIPO 在两年期内巩固了其地位，使得 WIPO 不断收到为其他国际和非政府组织的论坛做出贡献并参与其中的请求，包括世界卫生组织、世界贸易组织、非政府组织、私营部门和大学。2013 年 11 月启动的 WIPO GREEN 在 2014 年首度投入全面运作。通过有针对性的宣传活动，WIPO GREEN 的形象在 2014 年获得显著提升。合作伙伴网络 2014 年从 36 个增加到 54 个，2015 年达到 65 个，注册用户数量从 2013 年的 160 个增至 2015 年底的 490 个，增长了两倍。由于数据库整合协议组合和个人上传的叠加效应，WIPO GREEN 数据库的条目也增加了一倍多，从 2013 年的 830 个增加到 2015 年的 2,181 个。

46. WIPO Re:Search——在抗击被忽视热带病（NTD）的过程中共享创新——作为一个支持与被忽视热带病、结核和疟疾研究相关创新、知识与技术转让以及能力建设的平台而获得了认可。在本两年期增加了 52 项 WIPO Re:Search 成员之间的合作，以及 20 个新成员，其中 6 个来自发展中国家，总计合作数量达到 96 项，合作成员达到 100 个，其中 22 个来自发展中国家。此外，该平台继续帮助 6 名非洲科学家以学术休假的形式到海外研究机构进修，进一步证明了其在促进从发达国家向发展中国家涉及知识产权资产（包括技术诀窍和专业知识的）的技术转让方面的潜力。在上个两年期启动的学术休假项目由澳大利亚政府信托基金资助，其中 4 个项目在 2014 年底结束。

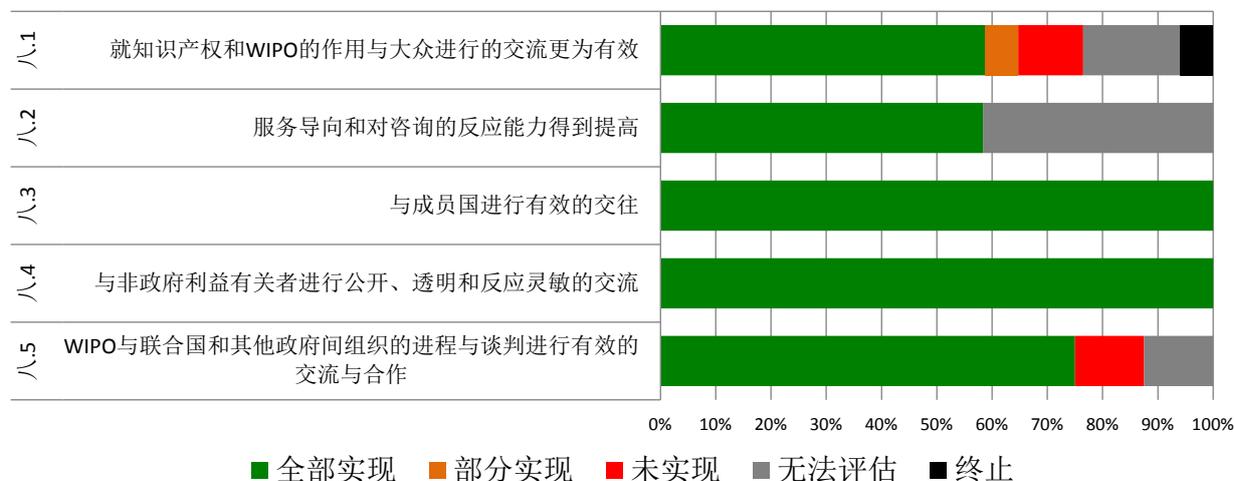
47. 2014/15 年举办了 3 次 WIPO 全球挑战研讨会，出版了 4 份全球挑战简述和 3 份全球挑战报告，为参与方提供了交流与三大核心领域相关的思想、专业知识和信息的平台。

48. 与世界卫生组织和世界贸易组织的三边合作继续专注于提升政策制定者对健康、知识产权与贸易关系的理解。2014 年 11 月和 2015 年 10 月，第四次和第五次三边座谈会分别在日内瓦举行，会议探讨了中等收入国家健康创新领域的挑战与机会和能够确保经济快速发展贡献于获取健康服务和全民健康服务覆盖的公共政策。

战略目标八：在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系



按预期成果开列的实现情况概览



49. 这项目标下的优先事项包括，就增强 WIPO 工作的影响力和公众对此的了解，以及加强本组织内部的文化服务，持续着重创造和提供相关的高质量内容。

50. 更为一体化的内容和媒体战略为 WIPO 的主要活动和产品发布产生了更大的传媒影响。全球创新指数 (GII) 在 2015 年联合王国发布活动当天成为推特上伦敦的“热门话题”。在世界若干最具影响媒体上的报道有助于将 WIPO 的旗舰知识产权报告 (全球创新指数、世界知识产权报告 (WIPR)、PCT、马德里和海牙体系年度评述以及世界知识产权指标) 定位成为世界范围内知识产权和创新数据的参考来源。通过对世界知识产权报告进行推广，在其发布后一周的时间内出现了约 200 份新闻稿。通过新闻和社交媒体对 2014 年达喀尔部长级会议的共同宣传推广，非洲广播和网络媒体对此进行了广泛的报道，激发了公众对于知识产权和发展问题的兴趣。对于各项主要活动都会以所有 6 种语言发布网

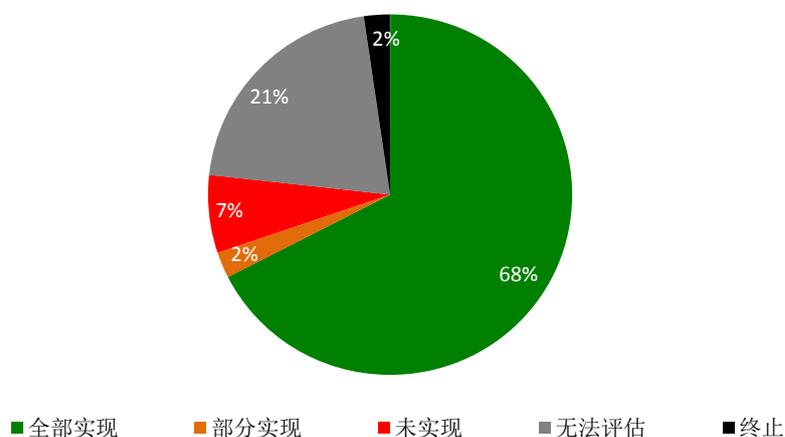
页。就无障碍图书联盟在印度开展的能力建设制作了一个引人入胜的视频，促进了为支持无障碍图书联盟（ABC）所进行的倡导活动。

51. 成员国和公众对年度世界知识产权日活动的参与度达到创记录的水平。主题电影——《全球挚爱》成为来自 105 个国家报道的超过 350 项活动的焦点（超过 2013 年来自 93 个⁶国家的 236 项活动）。世界知识产权组织 2015 年关于世界知识产权日的博文获得了 520 万次潜在浏览量（相比 2013 年的 155 万次）以及约 900 条转发。2014 年，中文版网页的浏览量超过了英文版，真正实现了全球参与；脸上点赞量最多的国家分别是印度、美利坚合众国、墨西哥、埃及和巴西。

52. 在对外关系方面，联合国（UN）及其成员国在 2014/15 年完成了一系列与 WIPO 工作相关的主要谈判进程，包括在发展筹资大会第三次国际会议（FFD3）上通过了亚的斯亚贝巴行动议程（AAAA）；通过了改变我们的世界：2030 年可持续发展议程；及通过了联合国气候变化框架公约（UNFCCC）下的巴黎协定。作为联合国机的一个专门机构，并根据其任务授权和 WIPO 发展议程建议 30 和 40，WIPO 继续通过战略性参与以及提供平衡的循证信息，在支持这些进程和及时回应用于贡献和合作的要求方面发挥其应有的作用。

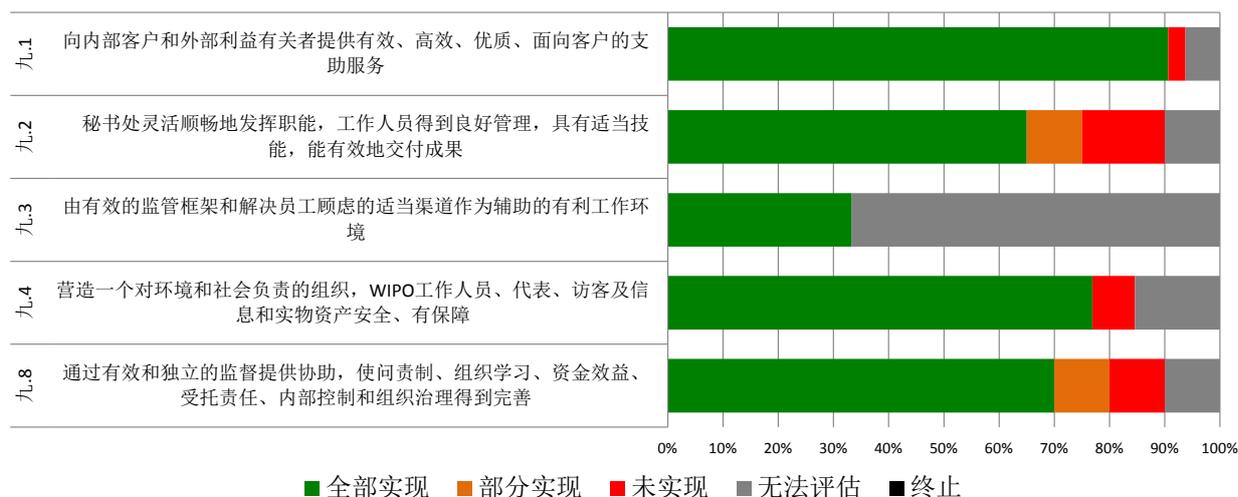
53. WIPO 驻外办事处网络是本组织不可分割的一部分，旨在拉近 WIPO 的服务和合作与各成员国、利益攸关者和合作伙伴之间的关系，从而提高计划执行的效率和效益，对各国和/或各地区的服务对象的具体需求和优先请求做出回应。2014 年，随着 WIPO 中国办事处（WCO）以及 WIPO 俄罗斯联邦办事处（WRO）的落成，办事处网络增加到 5 个。2015 年是 WIPO 新加坡办事处成立 10 周年纪念。2014/15 两年期取得的成果继续凸显出驻外办事处为实施本组织的任务授权所做出的贡献。

战略目标九：建立有效的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划



⁶ 根据 2012/13 年 PPR 的报告，有 89 个国家对世界知识产权日年度活动进行了报道。对此进行了报道的国家实际数量是 93 个。

按预期成果开列的实现情况概览



54. WIPO 的计划和财务管理在本两年期继续得到加强，以便更有效地利用资源，并在行政领域建立最佳做法，该领域负责规划、绩效管理，并为本组织上上下下各种业务活动提供便利和支持。

55. 尽管仍然存在经济不确定性，但依据 IPSAS，WIPO 在年终时实现了 7,030 万瑞郎这一积极的总体结果。2014/15 年 IPSAS 调整后收入达 7.757 亿瑞郎，比 2014/15 年预算收入多 6,240 万瑞郎，或 8.8%。2014/15 两年期支出为 6.426 亿瑞郎，比 2014/15 年核定预算少 3,140 万瑞郎，或 4.7%。

56. 2013 年启动的 WIPO 金库做法和风险综合研究于 2014 年春完成，产生了一系列建议，包括在以对冲作为降低 PCT 外汇波动敞口的手段方面的建议。2015 年对拟议的对冲战略进行了全面审查，最终决定建立一个对冲模型，以模拟对冲对于 2014/15 两年期和 2016 年结果的影响。2015 年，经过对不同银行和金融机构的广泛研究以及对在整个联合国系统所采取很多投资政策的研究，制定了本组织新投资政策并得到了成员国的批准。

57. 在本两年期，在进一步实行成果文化、加强 WIPO 绩效管理周期方面取得了良好进展。两年度和年度工作计划制定程序继续得到加强。2014 年采用了岗位级别规划，使得计划预期成果和员工个人目标之间的联系更加紧密，从而提高了人事资源分配和利用的透明度和准确度。

58. 2014/15 年对 ERP 各组成部分的进一步整合还使报告能力和分析工具得到改进。2014 年，行政一体化管理系统 (AIMS) 财务和 ERP 规划系统第一次得到整合，使 ERP 的预算支出和实际支出报告得到改善。此外，ERP 人力资源 (HR) / 薪资系统在 2014 年 1 月投入运行，使岗位管理能力大大加强。业务智能 (BI) 模块在本两年期取得了发展，初期管理仪表盘已于 2014 年得到开发并发布给核心行政领域 (HRMD、采购与差旅和计划规划及财务)，2015 年在全组织进行发布。2015 年还开发和发布了风险管理仪表盘。

59. 根据风险管理路线图，为本组织建立了正式化、连贯的风险管理和内部控制框架，包括 WIPO 问责制框架、WIPO 风险偏好陈述书、建立风险管理小组 (RMG)、出台风险管理政策和制定风险管理与内部控制手册。

60. 为了为实时获取风险和控制信息提供便利，支持积极的风险和控制管理以及对审计机构做出高效回应，在 2014 年下半年采用了企业风险管理 (ERM) 工具，以支持 2015 年工作计划制定程序以及 2016/17 年计划和预算程序。

61. 2014/15 两年期是实施人力资源 (HR) 战略的第一个两年期, 该战略于 2013 年由成员国批准。将组织设计和人力资源规划作为全面一体化的关键业务活动并纳入主流的工作也继续取得进展。本两年期的成就包括: (i) 通过举办介绍性讲习班和制定相关指南, 提高管理者在人力资源规划中的参与程度; (ii) 为每个组织单位制定 2014/15 年人力资源行动规划, 以便获取满足业务需求的关键人力资源相关行动; (iii) 在全组织范围内对所有岗位说明进行更新, 确保它们准确反映业务优先事项; 及 (iv) 更为系统地对岗位说明进行调整, 使其与年度工作计划更为协调一致。作为人力资源规划活动的组成部分, 鼓励管理者考虑优化资源组合, 以便有效地满足他们的业务需求。

62. WIPO 在 2014 年首次公布性别平等政策, 其中包括将性别因素纳入 WIPO 活动主流和在各员工级别实现性别平衡的具体时间进度这两项目标。虽然截至 2014 年 12 月, P4 级别的女性占比 (46.1%) 较 2013 年基线增加了 2.7%, 全部实现了该目标, 但实现性别平衡目标在更高级别的管理层仍然具有挑战性。女性在 P5 和 D1 级别得到新任命成功避免了处于这些级别的女性员工离职后性别差距扩大, 但 D2 级别的女性数量比 2013 年减少了 11.1%。尽管如此, 这些比例仍是 WIPO 历史上的最高值。相应地建立了涵盖 WIPO 所有计划的性别联络人网络, 并且 WIPO 加入了共同承诺推动职场女性发展的日内瓦支持者网络。

63. 长期服务临时雇员 (LSTE) 的转正工作于 2014 年完成, 31 名长期服务临时雇员 2014 年在经过竞争之后得以转正。此外, 在本两年期宣布将为持续工作的临时雇员转正提供 40 个固定员额 (2014 年为 17 个, 2015 年为 23 个), 其中 30 个在 2015 年底完成。本两年期的征聘活动水平继续显著提高, 这使得征聘平均用时从 2012/13 年的 16.03 周增加到本两年期的 19.77 周。在本两年期总共进行了 255 次竞争 (183 次针对固定员额, 较 2012/13 年增长 29%, 72 次针对临时岗位)。总共收到了 30,320 份申请。对 HRMD 系统和程序的现代化改造也在继续。2015 年开始开发新的一体化征聘平台 (利用 Taleo), 有望进一步提高征聘效率。

64. 2014/15 年, 采购和差旅领域通过一系列措施在实现目标方面取得了良好进展, 这些措施是为了优化 WIPO 所采购商品和服务的费用, 并将该程序纳入主流, 这使得 2015 年总共节支 380 万瑞郎, 2014 年共节支 260 万瑞郎。就差旅支出而言, 平均机票费用在 2015 年为 1,484 瑞郎, 比 2013 年的 1,728 瑞郎降低了 14%, 在两年期内显著节支。自 2014 年 12 月实行新网上订票工具 (OBT) 以来, 平均总手续费也减少了 20%, 尽管代理费由于更换了供应商而有所增加。还应指出的是, 在两年期内为了降低差旅支出作出了巨大努力, 使签发的机票数量和迟交的差旅请求数量均有所减少。通过密切监控行政程序, 处理请购单的平均用时在过去 5 年内减少了一半, 使采购商品和服务的效率和灵活性都得到极大提高。还应注意的是, 用于发展活动的商品和服务本地外包比例 2015 年增至 57%, 比 2013 年增长 9%, 比 2014 年增长 12%。

65. 关于信息和通信技术方面的改进, 2014/15 年的具体成果包括: 对服务合同和操作流程进行了审查, 以确保操作具有更高的成本效益, 由此比 2013 年节支了约 46 万瑞郎; 为支持 PCT 体系成功建立并测试了高水平的信息通信技术容灾能力; 赶在新会议厅为 PBC 第二十二届会议和 WIPO 成员国大会第五十四届系列会议开放之际, 完成新会议厅的信息和通信技术基础设施; 为 WIPO 的 E0 制定了新的全球办公架构 (GOA) 解决方案, 以便为 WIPO 所有在总部托管的管理信息技术系统提供安全连通; 订立服务交付协议 (SDA), 以便明确反映特定业务领域的 ICT 需求, 并使跟踪和监控更加系统化; 以及建立了先进的传真系统, 以便与马德里体系的计算机系统和内部管理系统进行无缝整合, 使效率得到提高, 并显著降低了传真的出错率。

66. 在信息安全领域，作为 ISO 27001 标准推广的连续改进程序的组成部分，为了进行 ISO 27001 认证，在 2014 年 10 月对 PCT 进行了第二轮外部监督审计，同时将认证从 2005 年版更新为最新的 ISO 27001:2013 版本。2015 年 10 月，认证从 PCT 扩展到马德里和海牙业务。2014 年首次启动的模拟钓鱼行动继续提升用户对于信息安全威胁的意识，这体现在报告钓鱼欺诈的用户数量大幅上升（从 2014 年的 1%到 2015 年的 59%），以及在钓鱼行动中上当的用户数量减少了 10%（从 2014 年平均 17%到 2015 年平均 7%）。

67. WIPO 语言政策继续得到有效实施，以分阶段和具有成本效益的方式将六种语言的覆盖面扩大到工作组。按照成员国设定的进度表，2014/15 年覆盖面扩大至：(i)PCT 工作组；(ii)工业品外观设计国际注册海牙体系法律发展工作组；(iii)商标国际注册马德里体系法律发展工作组；及(iv)国际专利分类修订工作组。

68. 2014/15 年的一项关键成果是 WIPO 新会议厅的启用。新会议厅项目分几个阶段交付，并按领域平行进行了各种技术和系统测试。新的接待中心于 2014 年 7 月交付，新楼、WIPO 新会议厅和 AB 楼之间的外部装饰于 2014 年 8 月底交付；新会议厅本身于 8 月底交付，并于 2014 年 9 月 1 日至 5 日用于召开 PBC 会议；2014 年 9 月，WIPO 新会议厅和 AB 楼三个楼层的新工程和装修工程整体竣工，并用于举行 2014 年 9 月 22 日至 30 日的 WIPO 成员国大会，包括开幕日为 WIPO 新会议厅举行的揭幕仪式，WIPO 成员国和观察员、东道国的官员（联邦、州和市级）、其他联合国机构的代表，以及 70 多个为项目的建设和竣工工作做出贡献的企业和公司的代表见证了揭幕仪式。在 2015 年对外部景观美化的若干要素进行了处理。在召开 WIPO 大会前及时完成了项目，虽然由于施工工地的复杂情况，特别是在最后若干个月，工程完工从 2014 年 4 月延迟到 2014 年 9 月。

69. 多项安全和安保方面的重要成就在 2014/15 两年期得到了最终完成和推进，特别是 WIPO 新接待中心（AB 楼大厅）和安保协同运行中心（SCOC）的及时开放成功地支持了 PBC 第二十二届会议和 2014 年 WIPO 大会的召开，以及 2015 年由员工、代表、访客和公众参加的超过 200 次会议和活动。此外，总部最低运行安保标准（H-MOSS）项目于 2015 年完成，所带来的改进显著加强了 WIPO 园区的安全和安保管理。

三、2014/15 年经合并的预算和实际支出

表 1: 2014/15 年按计划开列的概要

(单位: 千瑞郎)

	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
1 专利法	4,950	5,390	5,354
2 商标、工业品外观设计和地理标志	6,162	5,530	5,192
3 版权及相关权	16,430	16,764	16,140
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	7,864	6,372	5,438
5 PCT体系	197,973	195,354	186,155
6 马德里体系和里斯本体系	55,245	57,428	55,709
7 仲裁、调解和域名	11,175	10,947	9,879
8 发展议程协调	4,341	3,519	3,138
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	32,325	31,485	29,067
10 与欧洲和亚洲部分国家的合作	8,443	8,338	7,644
11 WIPO学院	11,883	11,714	11,845
12 国际分类和标准	7,317	7,298	7,507
13 全球数据库	4,692	5,060	4,954
14 信息和知识获取服务	7,539	6,830	6,860
15 知识产权局业务解决方案	11,628	12,050	11,940
16 经济学与统计	5,336	5,165	4,903
17 树立尊重知识产权的风尚	3,989	4,160	3,811
18 知识产权和全球挑战	6,938	7,056	6,707
19 交流	17,257	16,506	15,961
20 对外联系、伙伴关系和驻外办事处	12,435	12,515	11,036
21 执行管理	18,945	20,827	18,642
22 计划和资源管理	28,032	28,162	27,397
23 人力资源管理及与开发	23,561	25,189	24,699
24 一般性支助服务	47,400	47,883	46,526
25 信息与通信技术	45,269	48,676	47,968
26 内部监督	5,116	4,972	4,550
27 会务与语文服务	41,117	39,383	35,782
28 安全与安保	10,786	11,604	11,272
29 新会议厅	834	4,303	4,108
30 中小企业与创新	6,696	5,508	5,503
31 海牙体系	7,587	7,303	6,909
未分拨	4,727	701	-
总计	673,993	673,993	642,597

表 2：2014/15 年按预期成果开列的概要
(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	15,734	12,498	11,624
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	7,899	12,038	10,949
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记受到的保护得到加强	439	763	750
二.1 加强使用PCT渠道提交国际专利申请	24,062	22,412	20,597
二.2 改进PCT体系	3,106	3,862	4,004
二.3 PCT业务的生产率和服务质量得到提高	172,856	171,056	163,181
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	5,953	5,844	5,364
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	2,351	2,400	2,399
二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	15,658	18,220	17,244
二.7 马德里和里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	40,932	40,885	39,925
二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	3,557	4,163	3,646
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	7,889	7,531	6,928
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	13,616	10,522	9,486
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	36,956	32,734	31,459
三.3 将发展议程各项建议纳入WIPO工作的主流	4,199	3,381	2,972
三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强	5,398	5,144	5,055
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者对发展议程的认识得到加强	509	450	408
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	4,419	4,066	4,065
四.1 用于为全世界利益有关者之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类和WIPO标准体系得到更新并在全球范围获得认可	7,317	7,298	7,507
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	18,046	21,217	20,748
四.3 WIPO各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	2,810	1,296	1,080
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务（更低廉、更迅速、更优质）	17,284	18,037	17,557
五.1 WIPO知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	2,141	2,209	2,109
五.2 WIPO经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	4,261	3,918	3,800
六.1 在WIPO发展议程建议45的指导下，WIPO成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展	429	1,119	1,054
六.2 WIPO和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在有系统、有效和透明的合作与协调	1,124	732	695
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散	4,401	3,503	3,348
七.3 WIPO作为分析知识产权与竞争政策各种问题相关论坛的公信力得到提高	2,032	1,959	1,754
八.1 就知识产权和WIPO的作用与大众进行的交流更为有效	12,882	12,923	12,335
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	5,536	5,805	5,590
八.3 与成员国进行有效的交往	6,747	8,100	7,273
八.4 与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流	1,771	1,317	1,388
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	5,949	9,112	8,176
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	150,797	156,682	151,129
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	36,603	33,654	32,204
九.3 由有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境	2,971	2,238	1,837
九.4 营造一个对环境和负责的组织，WIPO工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	13,992	16,607	15,866
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	6,641	7,594	7,092
未分拨	4,727	701	-
	673,993	673,993	642,597

四、2014/15 年发展支出报告

70. 2014/15 两年期计划和预算（表 6）提供了 2014/15 两年期间发展支出的估计值，分别按计划（2014/15 年计划和预算表 6）和预期成果（2014/15 年计划和预算第 14 页的成果框架表（英文版））开列。只有当受益方是发展中国家，且没有用于发达国家的类似支出时，该支出才有资格称为“发展支出”。这些数额不包括由于国际注册体系削减发展中国家申请人费用所放弃的收入⁷。本报告的目的是对 2014/15 两年期的实际发展支出进行汇报。

71. 要回顾的是，经修订的 2008/09 年计划和预算首次对发展支出进行了全面估算。在过去的两年期中，秘书处继续对发展支出的计算方法进行完善，并为建立适当的支出跟踪机制开展了工作。2010/11 两年期和 2008/09 两年期采用的方法依据的都是逐计划给出的估算高值，而 2012/13 两年期计划和预算所采用的方法得到了较大改进，依据的是逐活动的详尽的自下而上方式。与 2010/11 两年期所采用的逐计划给出估算高值的方法相比，2012/13 两年期采用这一经过调整的方式，并辅以通过 ERP 建立发展支出跟踪机制，进一步完善了 2012/13 两年期对发展支出的报告。这一机制在 2014/15 两年期中得到了进一步完善，引入了活动一级更精确的新人事费分配方案。因此，编制按计划开列的 2014/15 年发展活动支出概算时，便是通过与各计划管理者进行密切协商，把上述发展活动支出的定义，适用于各项计划活动。

72. 以下表 3、表 4 以 2014/15 年调剂使用后预算和实际支出为基础，提供了按计划开列以及按预期成果开列的发展支出概算。要了解更多关于所取得的发展相关成果和两年期预算使用方面的信息，请参见本报告各个单独的计划绩效评估。

73. 2014/15 两年期间核定预算、调剂使用后预算以及实际支出之间的差异，在各项计划的预算和实际支出注释中进行了说明。

表 3：2014/15 年按计划开列的发展支出
(单位：千瑞郎)

计划（在计划资源中的相关份额）	2014/15年核定预算			2014/15年调剂使用后最终预算			2014/15年支出		
	核定预算	发展议程项目	总计	调剂使用后预算	发展议程项目	总计	拟议预算	发展议程项目	总计
1 专利法	4,139	-	4,139	4,653	-	4,653	4,654	-	4,654
2 商标、工业品外观设计和地理标志	3,157	487	3,644	2,412	487	2,899	2,317	351	2,668
3 版权及相关权	12,812	283	13,095	13,557	659	14,215	13,149	513	13,662
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	5,576	-	5,576	5,136	-	5,136	4,460	-	4,460
5 PCT体系	4,727	-	4,727	5,831	433	6,264	5,133	393	5,527
6 马德里体系和里斯本体系	6,889	-	6,889	6,805	-	6,805	6,489	-	6,489
7 WIPO仲裁和调解中心	188	-	188	147	-	147	133	-	133
8 发展议程协调	4,341	-	4,341	3,519	-	3,519	3,138	-	3,138
9 非洲、阿拉伯、亚洲和大西洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	32,325	-	32,325	31,268	217	31,485	28,933	134	29,067
10 与欧洲和亚洲部分国家的合作	7,518	-	7,518	6,908	-	6,908	6,379	-	6,379
11 WIPO学院	11,883	-	11,883	11,714	-	11,714	11,845	-	11,845
12 国际分类和标准	1,181	-	1,181	1,480	-	1,480	1,381	-	1,381
13 全球数据库	1,173	-	1,173	1,266	-	1,266	1,238	-	1,238
14 信息和知识获取服务	7,293	-	7,293	6,081	26	6,107	6,158	26	6,184
15 知识产权局业务解决方案	9,323	-	9,323	9,577	-	9,577	9,849	-	9,849
16 经济学与统计	404	801	1,205	715	267	982	569	105	674
17 树立尊重知识产权的风尚	3,550	-	3,550	3,738	-	3,738	3,425	-	3,425
18 知识产权和全球挑战	5,426	-	5,426	4,718	-	4,718	4,369	-	4,369
19 交流	6,481	-	6,481	5,607	-	5,607	5,258	-	5,258
20 对外联系、伙伴关系和驻外办事处	5,621	-	5,621	5,715	-	5,715	4,778	-	4,778
21 执行管理	1,939	-	1,939	2,313	-	2,313	2,085	-	2,085
24 一般性支助服务	738	-	738	826	-	826	800	-	800
26 内部监督	937	-	937	525	-	525	458	-	458
30 中小企业与创新	6,507	-	6,507	5,508	-	5,508	5,503	-	5,503
总计	144,128	1,571	145,699	140,017	2,088	142,105	132,500	1,524	134,023
发展支出占总预算/总支出的百分比	21.4%			20.8%			20.6%		

⁷ 与过去的做法一致，经济转型期国家在计划和预算中包括在内。

表 4：2014/15 年按预期成果开列的发展支出**
(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算：发展支出	2014/15年 调剂使用后 最终预算： 发展支出	2014/15年 支出：发展支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	8,772	7,740	7,248
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	7,899	11,884	10,829
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记受到的保护得到加强	-	-	-
二.1 加强使用PCT渠道提交国际专利申请	5,022	6,379	5,476
二.2 改进PCT体系	206	296	304
二.3 PCT业务的生产率和服务质量得到提高	-	-	-
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	354	252	234
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	-	-	-
二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	6,549	6,415	6,031
二.7 马德里和里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	958	956	909
二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	291	400	344
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	169	121	111
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	13,616	10,522	9,486
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源配置能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	36,716	32,579	31,312
三.3 将发展议程各项建议纳入WIPO工作的主流	4,199	3,381	2,972
三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强	5,398	5,144	5,055
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者对发展议程的认识得到加强	509	450	408
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	4,231	4,066	4,065
四.1 用于为全世界利益有关者之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类和WIPO标准体系得到更新并在全球范围获得认可	1,181	1,480	1,381
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	14,991	16,168	15,741
四.3 WIPO各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	702	324	270
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务（更低廉、更迅速、更优质）	14,704	15,387	15,277
五.1 WIPO知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	-	-	-
五.2 WIPO经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	2,270	1,944	1,679
六.1 在WIPO发展议程建议45的指导下，WIPO成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展	305	637	585
六.2 WIPO和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在有系统、有效和透明的合作与协调	843	382	348
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散	3,081	2,528	2,400
七.3 WIPO作为分析知识产权与竞争政策各种问题相关论坛的公信力得到提高	2,032	1,959	1,754
八.1 就知识产权和WIPO的作用与大众进行的交流更为有效	4,963	3,940	3,557
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	2,024	2,675	2,551
八.3 与成员国进行有效的交往	-	-	-
八.4 与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流	-	-	-
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	2,778	3,571	3,240
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	-	-	-
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	-	-	-
九.3 由有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境	-	-	-
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	-	-	-
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	937	525	458
	145,699	142,105	134,023

五、2014/15 年两年期节约增效措施实施报告

2014/15 年节约增效实现情况

节约增效情况 A	2014 年年度 节约情况 (瑞郎)* B	2015 年年度 节约情况 (瑞郎)** C	2014 年单位成本下 降情况* (瑞郎) D	2015 年单位成本 下降情况 (瑞郎) E	说明 F
处理外包翻译服务的财政额度的提高以及生产率的提高导致处理已公布的 PCT 国际申请的整体成本降低			从 2013 年的 722 瑞郎降到 2014 年的 662 瑞郎 (即减少了 60 瑞郎或下降了 8.3%)	从 2014 年的 662 瑞郎增至 2015 年的 735 瑞郎 (即增加了 73 瑞郎或提高了 11%)	单位成本是指生产一个单位产出的平均成本。单位成本的计算考虑到生产的总成本,其中包括仅与 PCT 体系相关的支出和支持体系的活动经费支出。(有关详细信息,请参阅 2014/15 年计划绩效报告)。
马德里体系下处理一件新国际注册/续展国际注册的成本降低				从 2014 年的 837 瑞郎降到 2015 年的 743 瑞郎 (即减少了 94 瑞郎或下降了 11%)	请参阅 2014/15 年计划绩效报告,了解有关马德里体系业务指标的更多信息。
新回籍假政策的实行导致回籍假费用减少 (办公指令 22/2014)	不适用	267,000			新回籍假政策自 2015 年开始实行。
新的技术出行工具的采用导致平均机票价格降低。这种工具提供更加经济的票价 (限制性或不可退的票价),使用安排完全符合 WIPO 的差旅政策,并影响着提前订票。			从 2013 年的 1,728 瑞郎降到 2014 年的 1,598 瑞郎 (2013 年以来下降了 7.5%)	2015 年进一步降到了 1,481 瑞郎 (2014 年以来下降了 7.3%)	2014 年:为了降低差旅支出,作出了巨大努力,使签发的机票数量和迟交的差旅请求数量均有所减少。 2015 年:采用在线预订工具 (OBT) 以及报告迟交差旅核准请求情况 (即出发前 16 天),提高了提前预订率,导致争取到了市场上更便宜的票价 (平均票价涵盖了通过旅行社、联合国开发计划署 (UNDP) 签发的机票和自购的机票)。
整体支付给旅行社、联合国开发计划署和在线预订工具的平均交易费降低。			119	95	对所有简单的旅行 (一个目的地) 均运用在线预订工具,促使有 69% 的机票由旅行社签发,导致平均交易费降低。
WIPO 采购物品和服务的资金节约	2,663,000	3,826,361			2014 年:通过共同采购活动小组 (CPAG) 实现了 1,598,000 瑞郎的节约,经 WIPO 招标后谈判或与独家供应商谈判实现了 1,064,000 瑞郎的节约。 2015 年:通过共同采购活动小组 (CPAG) 实现了 1,316,919 瑞郎的节约,经 WIPO 招标后谈判或与独家供应商谈判实现了 2,509,442 瑞郎的

节约增效情况	2014 年年度节约情况 (瑞郎) *	2015 年年度节约情况 (瑞郎) **	2014 年单位成本下降情况* (瑞郎)	2015 年单位成本下降情况 (瑞郎)	说明
A	B	C	D	E	F
					节约。
冷却系统使用日内瓦湖水代替自来水, 由此降低了能源消耗, 因为这种系统不需要使用机器来降低水温, 从而在冷却系统运行的水电消耗方面产生了节约。	35,000	75,000			2014 年: AB 楼: 因 AB 楼连接了冷却系统, 导致水电消耗降低。这种连接于 2014 年中期完成, 因此仅在下半年实现了节约。 2015 年: AB 楼: 全年成本节约了 70,000 瑞郎。 2015 年: PCT 楼: 连接到日内瓦湖的冷却系统自 2015 年 11 月开始运行 (自此两个月节约了 5000 瑞郎)。
安装光线检测器、节能灯泡、停车灯授时服务, 并安装更高效的电柜, 用于各建筑物所有楼层的电气装置运行, 导致 WIPO 所有建筑物的电力消耗降低。	15,000	45,000			2014 年间采取的措施导致 2014 年实现了 15,000 瑞郎的节约, 2015 年实现了 30,000 瑞郎的节约。 有关措施继续在 WIPO 办公区楼宇的其他楼层和其它区域实施, 2015 年另增了 15,000 瑞郎的节约。
使用湖水代替自来水尤其导致水的消耗减少	19,500	125,500			
由于招标后与和日内瓦其他联合国机构签约的新供应商签署了合同, 导致电费减少	不适用	164,000			与新供应商的合同于 2015 年 1 月 1 日生效。
终止外库房的租约	12,178 (Meyrin 四号库房 7,845 瑞郎, La Praille 库房 4,333 瑞郎)	54,150 (Meyrin 四号库房 31,380 瑞郎, La Praille 库房 15,000 瑞郎, Meyrin 二号库房 7,770 瑞郎)			Meyrin 四号库房租约于 2014 年 9 月 30 日终止。La Praille 库房租约于 2014 年 11 月终止。 2015 年, Meyrin 二号库房租约提前终止 (因与随后的租户协商, 提前终止了原定 2016 年 1 月底结束的合同)。
2014 年 8 月至 12 月分几个批次终止了联合国停车场的 32 个租位。	3,404	61,440			
2015 年分几个批次终止了联合国停车场的另外 20 个租位。	不适用	62,052			
2015 年终止了 CAM 办公楼停车场的 5 个租位。	不适用	8,340			

节约增效情况	2014 年年度节约情况 (瑞郎) *	2015 年年度节约情况 (瑞郎) **	2014 年单位成本下降情况* (瑞郎)	2015 年单位成本下降情况 (瑞郎)	说明
A	B	C	D	E	F
减少办公用品的用量	8,193	9,269			2015 年的节约比 2014 年略有增加。
以较低成本提供更加综合的服务, 实施移动设备管理 (MDM) 系统。(办公指令 17/2014)	112,691	277,540	设备的每月平均成本从 2013 年的 177 瑞郎减少到 2014 年的 111 瑞郎, 降低了 37%。	设备的每月平均成本从 2014 年的 111 瑞郎增至 2015 年的 115 瑞郎, 增加了 3.6%。2015 年的平均成本仍然明显低于 2013 年的成本。	瑞士电信用户服务方面的总支出从 2013 年的 799,815 瑞郎 (按年末 374 个设备计算) 下降到 2014 年的 520,430 瑞郎 (按年末 404 个设备计算)。2014 年产生了一个 166,784 瑞郎的一次性项目成本支出, 涉及一个新设备的续订、设备购买的瑞士电信信用票据、移动设备管理许可证和移动设备管理基础设施设置。2015 年, 支出总额为 522,276 瑞郎 (按年末 364 个设备计算)。
2015 年 3 月起实施新的邮箱管理政策	不适用	70,000			新政策导致 2015 年间存档和逐步清理了 1,480 多个旧邮箱。每年净减少额约达到 113,000 瑞郎。2016/17 年两年期内将继续用避免产生成本的形式来实现这一结果。
与外部翻译重新谈判合同: 根据在外包法文和西班牙文翻译工作以及使用计算机辅助翻译术语 (CATT) 工具方面所获得的经验, 启动更多的国际招标, 以涵盖中文、阿拉伯文、俄文翻译, 从而降低翻译成本。	306,375	601,084	每字的翻译成本从 2013 年的 0.63 瑞郎降到 2014 年的 0.59 瑞郎 (即每字减少 0.04 瑞郎)	2015 年, 每字的翻译成本进一步降到 0.57 瑞郎 (即每字又减少 0.02 瑞郎)	
自就打印机基础合同重新谈判以后, 减少了打印成本。	243,000 ***	399,000	每页成本从 2013 年的 0.20 瑞郎减少到 2014 年的 0.15 瑞郎, 降低了 26%。 ***	2015 年的每页成本为 0.15 瑞郎, 与 2014 年相同。	
因与外部的邮件服务提供商谈判了较低的费用, 并因地址分组处理, 减少了邮寄费用。	71,662 ***	189,367			2014 年: 重新谈判与邮递员的合同导致邮寄费用自 2013 年以来整体下降了 4%。 2015 年: 2013 年至 2015 年减少了 11%。
减少外包警卫的数量和他们的工作小时数。	331,882 ***	708,739			2014 年: 因减少了 ARNDT 警卫的数量, 导致 2013 年 (3,943,837 瑞郎) 至 2014 年 (3,611,955 瑞郎) 总体减少了 8.4%

节约增效情况 A	2014 年年度 节约情况 (瑞郎) *	2015 年年度 节约情况 (瑞郎) **	2014 年单位成本下 降情况* (瑞郎)	2015 年单位成本 下降情况 (瑞郎)	说明 F
					(331,882 瑞郎), 警卫应对激增工作量的能力需求降低了 25%。 2015 年: 在实施闸门通道和安保业务中心作为 H-MOSS 项目的一部分之后, 精心重新部署 ARNDT 警卫之措施导致费用自 2013 年 (708,739 瑞郎) 至 2015 年 (3,235,098 瑞郎) 总体减少了 17.9%, 由此也减少了警卫的工作总时数, 警卫应对激增工作量的能力需求也降低了 29%。
海牙体系下的国际申请处理整体成本降低。			每个新的/续展外观设计的单位成本从 2013 年的 420 瑞郎降到 2014 年的 366 瑞郎 (即减少了 54 瑞郎或降低了 13%)。每个登记文件的单位成本从 2013 年的 1,570 瑞郎降到 2014 年的 1,483 瑞郎 (即减少了 87 瑞郎或降低了 5.5%)。	每个新的/续展外观设计的单位成本从 2014 年的 366 瑞郎进一步降到了 2015 年的 337 瑞郎 (即减少了 29 瑞郎或降低了 7.9%)。每个登记文件的单位成本从 2014 年的 1,483 瑞郎降到 2015 年的 1,153 瑞郎 (即减少了 330 瑞郎或降低了 22.3%)。	请参阅 2014/15 年计划绩效报告, 了解有关海牙体系业务指标的更多信息。
因就工伤意外保险 (PAI) 重新谈判了新的保险合同, 导致保费降低。	不适用	200,000			重新谈判工伤意外保险导致 2015 年实现了约 20 万瑞郎的节约。

因四舍五入, 数字加起来可能与所求的总数不符。

* 根据文件 WO/PBC/23 2014 年实现的节约增效信息, 除非另有说明。

** 与 2013 年相比的 2015 年年度节约。

*** 截至 2016 年 4 月的修订数字。

2014/15 年成本补偿情况

成本补偿情况 A	2014 年年度 节约情况* (瑞郎) B	2015 年年度 节约情况 (瑞郎) C	2014 年 成本明细* (瑞郎) D	2015 年 成本明细 (瑞郎) E	说 明 F	负责部门 G
因将 WIPO 场地租给其他实体产生的收入**	195,000	195,000	124,766 国际计算中心 (ICC) 17,500 瑞士电信 (Swisscom) 天线 32,500 Orange 天线 9,504 国际金融协会 (AMFIE) (在 CAM 的一个标准办公室) 9,298 瑞银集团 (UBS) 银行柜员机 (在 GBI)。	124,766 国际计算中心 (ICC) 17,500 瑞士电信 (Swisscom) 天线 32,500 Orange 天线 9,504 国际金融协会 (AMFIE) (在 CAM 的一个标准办公室) 9,298 瑞银集团 (UBS) 银行柜员机 (在 GBI)。		房舍基础设施司。
实施节电措施导致电商退还了已支付的 2013 年和 2014 年间的差额, 由此产生了收入, 促使实现了年度节电目标, 并成为了进一步降低电力消耗的激励措施。	21,300	不适用	电商在年底进行的一次性付款。	不适用	2015 年不适用, 因为通过设在日内瓦的联合国机构招标选定的一家新电商不提供这种类型的激励。	房舍基础设施司。

* 根据文件 WO/PBC/23 2014 年实现的节约增效信息。

** ICC 年度收入数字显示为数字总额, 并未抵消因 2014/15 年两年期间实施改善工程而给予的减费。

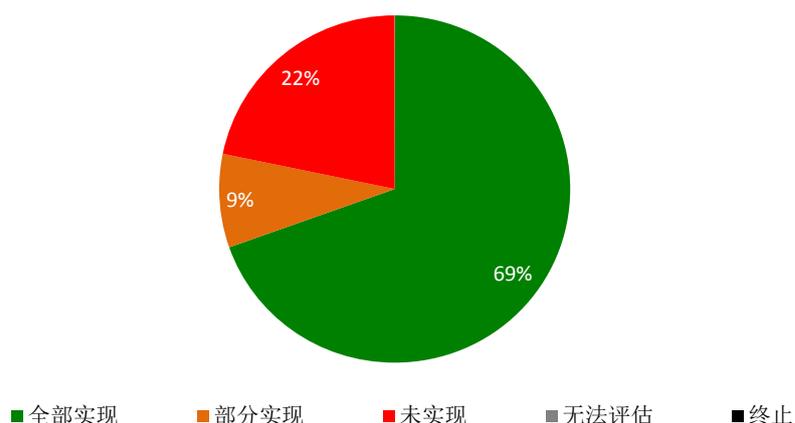
六、按战略目标开列的 2014/2015 年各项计划成果

战略目标一

以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	已达成共识的 SCP 工作/计划的实施取得进展	计划 1	●
	参加针对性的有关具体专利议题讲习班/研讨会/各种会议代表的满意率	计划 1	●
	关于工业品外观设计的注册和维持程序的规范性框架协定	计划 2	●
	就 SCT 议程上现有各项议题达成一致意见方面取得进展	计划 2	●
	批准/加入《新加坡条约》的数目	计划 2	●
	为就 SCCR 议程上的当前问题达成共识取得进展	计划 3	●
	政府间委员会关于传统知识、传统文化表现形式和遗传资源国际法律文书的谈判达成一致意见	计划 4	●
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	对有关专利制度的法律原则和实践——包括专利制度中现有灵活性及其所面临的挑战——提供积极反馈的成员国数目和百分比	计划 1	●
	对有关专利、实用新型、商业秘密和集成电路的法律咨询质量表示满意的成员国数目和百分比	计划 1	●
		计划 9	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	在得到成员国批准的前提下，为发展中国家和最不发达国家修订《示范专利法》的工作取得进展	计划 1	●
	对商标、工业品外观设计和地理标志领域的法律咨询提供积极反馈的成员国/地区组织的数目和百分比	计划 2	●●
		计划 9	●
	批准《北京条约》的国家数目	计划 3	●
	对 WIPO 的立法咨询提供积极反馈的国家数目和百分比	计划 3	●
		计划 9	●
	批准 WIPO 互联网条约的国家数目	计划 3	●
	批准《视障者马拉喀什条约》的国家数目	计划 3	●
	已更新法律和/条例的国家数目	计划 10	●
	在 WIPO 援助下已通过或修正其相关框架（或正处于这一进程中）的国家数目	计划 17	●
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记受到的保护得到加强	根据第 6 条之三处理的通知请求的数目	计划 2	●
	在第 6 条之三数据库中公开的标志数目	计划 2	●

计划 1 专利法
计划管理人 约·桑德奇先生

2014/15 两年期成果

1.1 为了促进成员国之间就进一步在国际专利制度方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作，分别于 2014 年 1 月和 11 月，以及 2015 年 7 月和 12 月召开了专利法常设委员会（SCP）第二十届、二十一届、二十二届和二十三届会议。SCP 继续审查议程中的五项议题，即：(i) 专利权的例外和限制；(ii) 专利质量，包括异议制度；(iii) 专利与卫生；(iv) 专利顾问与其客户之间通信的保密性；以及(v) 技术转让。

1.2 对实质性研究的审查使 SCP 从整体的角度对现行国际专利制度进行了审视，同时兼顾了各成员国和利益攸关方的不同需求和利益。循序渐进的方法拓宽了委员会开展讨论的共同基础。此外，委员会采用的各种研究方法，包括背景研究的筹备、关于在国家层面落实专利法及交流国家经验和挑战的研讨会和分享会，推动了 SCP 就共同关心的议题展开讨论。2014/15 两年期期间，成员国就上述议题提出了一系列建议，显示出成员国对于 SCP 进程的承诺。

1.3 关于世界知识产权组织（WIPO）管辖的专利领域的条约，两年期期间，一个国家（科威特）加入了《巴黎公约》。

1.4 WIPO 的法律和政策援助坚持以多边法律框架为基础。成员国的立法活动日益增多，主要原因是其参与了区域经济一体化进程和优惠贸易协定。此外，为了与当地公共政策相一致，或是因为加入了专利领域的多边条约，即《专利合作条约》（PCT）、《布达佩斯条约》和《专利法条约》（PLT），或为了经由通过法规的方式首次实施这些条约，一些成员国对其专利法进行了修订。此外，加入了世界贸易组织（WTO）的国家系统地修改了其立法框架。因此对立法建议的请求延续了相同的趋势。

1.5 此外，2014/15 两年期期间，秘书处继续通过向政府间组织、联合国机构、非政府组织和其他各方提供本计划所涉议题的相关信息，为提高对专利制度的立法原则和实践的认识作出贡献。

1.6 各项活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。SCP 开展的关于国际专利制度逐步发展的讨论持续具有包容性并受成员国驱动，考虑了不同的发展水平，成为一项参与性进程，符合 WIPO 秘书处保持中立的原则（建议 15）。讨论还考虑了国际知识产权协定中的现有灵活性（建议 17）。SCP 的各项活动以开放、兼顾各方利益的磋商为基础（建议 21 和 42），并支持联合国的发展目标（建议 22）。特别是根据建议 22，SCP 的工作文件讨论了以下议题：(i) 与专利相关的技术转让；以及(ii) 成员国可以利用的潜在的灵活性、限制和例外。

1.7 本计划所开展的能力建设、法律和政策援助活动均以发展为导向、受需求驱动并在规定的期限内开展（建议 1、13 和 14）。自 2015 年 3 月以来，在专利起草领域的能力建设活动通过开展高效和有效的培训课程而获得实施，并在多个利益攸关方间培育出了协同氛围。

1.8 此外，根据建议 16 和 20，本计划参与了关于专利和公有领域的发展议程项目成果的最终评估报告工作，该报告被提交至 2014 年 5 月召开的发展与知识产权委员会（CDIP）第十三届会议并加以讨论。

1.9 本计划还编拟了关于四项新的专利相关灵活性的文件 CDIP/13/10 和 CDIP/15/6，上述文件分别在 CDIP 第十三届和十五届会议上加以讨论。此外，本计划还开展活动，提高对灵活性在国家层面的

实际落实的认识。在此方面，在吉尔吉斯坦的比什凯克举办了关于医药领域专利保护问题的 WIPO 地区研讨会，包括组织了 14 次关于专利多边法律框架和现有灵活性等公共政策问题的国家和地区研讨会和讲习班。

绩效数据

预期成果： 一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已达成共识的 SCP 工作/计划的实施取得进展	2013 年底最新基准：SCP 集中精力推动其议程中的五项议题，并通过筹备研究、收集国家法和实践，以及在成员国中交流各国经验等方式推动其讨论。 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	SCP 推动共同关心的各项问题取得进展	SCP 集中精力推动其议程中的五项议题，并通过筹备研究、收集国家法和实践，以及在成员国中交流各国经验等方式推动其讨论。讨论基于代表团的建议（12）和秘书处在本两年期内编拟的文件（27）进行。	全部实现
参加针对性的有关具体专利议题讲习班/研讨会 /各种会议代表的满意率	2013 年底最新基准：92.5%，基于 2012/13 年调查 2014/15 年计划和预算原始基准：2012 年调查	90%	参会代表填写的调查问卷数据为 96.85%。	全部实现
预期成果： 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对所提供的关于专利制度法律原则和实践的信息——包括现有制度中存在的灵活性及其面临的挑战——作出积极反馈的国家的数量与百分比	2013 年底最新基准：90% 基于 2013 年 IOD 在 47 个成员国中开展的调查 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	90%	在 24 个受访国中获得了 95.24% 的满意度	全部实现
对有关专利、实用新型、商业秘密和集成电路的法律咨询质量表示满意的成员国数目和百分比	2013 年底最新基准：9 个受访国提供积极反馈（90%），基于 IOD2013 年开展的调查 2014/15 年计划和预算原始基准：2012 年调查	90%	2014/15 年，在 9 个受访国中获得了平均 90% 的满意度（非洲：3；阿拉伯地区：1；亚太地区：2；欧洲和亚洲的某些国家：2；拉美和加勒比海地区：1） ⁸	全部实现
在得到成员国批准的前提下，为发展中国家和最不发达国家修订《示范专利法》的工作取得进展	2013 年底最新基准：一次专家会 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	更新 WIPO 示范专利法的准备工作取得进展	SCP 继续讨论 GRULAC 集团的提案。	未实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
作为多边论坛的专利法常设委员会的相关度降低。	提供公平专业的指导。 在成员国中提供具有包容性和中立的对话环境。 提供成员国所需的及时、准确和相关的信息。	对本计划而言，这是持续存在的风险，在本两年期间始终存在，并已被当作下一两年期计划预期成果的一项关键风险。	风险来源首先归因于成员国对 SCP 未来讨论方式持有不同观点，造成了进展缓慢的局面。

⁸ 2015 年报告的数据反映了计算满意度百分比的新方法。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	2,285	2,310	2,331
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	2,665	3,079	3,023
合计	4,950	5,390	5,354

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	3,746	4,089	4,194	103%
非人事费	1,204	1,301	1,160	89%
合计	4,950	5,390	5,354	99%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

1.10 2014/15 年调剂使用后核定预算得到全面增长，原因主要在于：(i)为更有效地响应在立法建议方面不断增长的需求，对成果一.2（立法建议）增拨了人事资源；以及(ii)将计划 30 中的专利起草活动调至计划 1。

B. 2014/15 年预算使用情况

1.11 2014/15 两年期的整体预算使用率高达 97%，但是，由于成员国在 SCP 中无法达成一致，与《发展中国家发明专利示范法》的修订相关的几项活动未能开展。

计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志

计划管理人 王彬颖女士

2014/15 两年期成果

2.1 本两年期内，商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）在其第三十一届和第三十二届会议上继续就将在外交大会上通过的《外观设计法条约》草案开展工作。召开这一外交大会的问题在 2015 年 10 月的第四十七届 WIPO 大会（第 22 次例会）上予以审议，大会同意“根据 SCT 第三十四届和第三十五届会议关于技术援助和来源披露的磋商完成情况，于 2017 年上半年末期召开一次通过《外观设计法条约》的外交会议”。SCT 继续就保护国名并通过关于保护国名防止作为商标注册和使用的参考文件（文件 WIPO/Strad/INF/7）开展工作。此外，多个代表团就 SCT 在地理标志方面的工作提出建议。根据发展议程建议 15，SCT 框架内的计划规则制定活动继续具有包容性并且由成员国驱动，并且根据发展议程建议 21 和 42，SCT 中的谈判以开放和兼顾各方利益的磋商为基础。

2.2 2014/15 两年期也见证了 7 个新的缔约方（白俄罗斯、比利时、比荷卢知识产权组织（BOIP）、伊拉克、卢森堡、荷兰和塔吉克斯坦）对新加坡条约的批准和/或加入，使该条约在 2015 年底的缔约方数量达到 38 个。

2.3 关于《巴黎公约》第六条之三下加强对国徽和国际政府间组织名称和徽记的保护，请求的通知和答复在审议期间以及及时高效的方式得以处理。处理请求的目标和请求的实际数目之间存在差异，是因为需求的浮动变化以及预估目标是基于两年期平均值这一事实。2015 年底，第六条之三数据库中中共包含 3157 个标志。

2.4 关于符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架方面的工作，审议期间，本计划针对商标、工业品外观设计和地理标志法律领域向 31 个成员国/政府间组织提供了建议。根据发展议程建议 1 和 13，本计划所开展的技术援助、能力建设和法律援助活动均以发展为导向、受需求驱动并年内报告。

2.5 此外，本计划落实了在阿根廷和摩洛哥开展的关于发展中国家和最不发达国家商业发展的知识产权和外观设计管理的发展议程试点项目（DA_4_10_02）。在同上述两国签订了关于项目规模的正式协议后，起草了 2014 年国家外观设计保护战略、外展计划和退出策略，并且设立了一项专门国家计划（例如，阿根廷的 Diseñar 计划和摩洛哥的 Namadij 计划）。随后在上述两国开展了可行性研究，导致在原来选定的 70 家受益中小企业中的 68 家最终得以保留（42 家在阿根廷，26 家在摩洛哥）。为了支持受益中小企业制定符合国情的外观设计保护战略并向它们提供知识产权申请方面的援助，建立了由项目操作委员会、国家项目协调人和八位专家（阿根廷五位、摩洛哥三位）组成的国家项目小组。

2.6 2015 年在编制促进材料和制定系列工具以进一步支持受益中小企业在其本地和国际市场的商业发展中战略性保护其外观设计方面持续取得进展。2015 年 11 月底，阿根廷的参与中小企业已提交或正在提交总共 32 件工业品外观设计申请和 29 件商标申请，摩洛哥的参与中小企业提交了 77 件工业品外观设计。本两年期内本项目的其他重要交付成果包括在每一个国家建立国家操作委员会，这一委员会包括政府部门、行业协会、商会、中小学校和大专院校。为了进一步加强机构参与方的参与，以助推每一个国家项目目标的实现，2015 年 4 月 7 日在阿根廷工业部长的见证下签订了项目章程，在摩洛哥，于 2015 年 4 月 1 日至 2015 年 10 月 27 日期间，本项目的国家重要参与方之间签订了项目章程。秘书处和两个国家的代表团在 SCT 第三十四届会议的边会上向成员国介绍了项目成果。当前的调

查表明，主导机构和中小企业对于所获得的技术援助以及本项目对外观设计密集型的中小企业通过战略性使用知识产权促进本地商业发展的附加价值整体上具有非常高的满意度。2016 年在每个国家都将评估退出策略的落实情况，并形成一份项目最终评审报告。

绩效数据

预期成果： 一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
关于工业品外观设计的注册和维持程序的规范性框架协定	2013 年底最新基准：目前没有关于工业品外观设计的注册和维持程序的规范性框架协定 2014/15 年计划和预算原始基准：目前没有关于工业品外观设计的注册和维持程序的规范性框架协定	可能召开一次外交大会通过《外观设计法条约》	WIPO 做出决定，根据 SCT 第三十四届和第三十五届会议关于技术援助和来源披露的磋商完成情况，于 2017 年上半年后期召开一次通过《外观设计法条约》的外交会议 ⁹ 。	未实现
就 SCT 议程上现有各项议题达成一致意见方面取得进展	2013 年底最新基准：SCT 就《外观设计法条约》条文和细则草案的实质数量达成共识 SCT 就在国名保护问题上继续开展工作达成一致 2014/15 年计划和预算原始基准：关于《保护国名防止作为商标注册和使用》的参考文件草案	SCT 就成果达成一致	SCT 第三十四届会议通过了关于保护国名防止作为商标注册和使用的参考文件（以文件 WIPO/Strad/INF/7 的形式公布）。	全部实现
批准/加入《新加坡条约》的数目	2013 年底最新基准：31 个缔约方（2013 年底） 2014/15 年计划和预算原始基准：29 个缔约方（2012 年底）	8 个国家/地区新批准或加入条约	本两年期内有 7 个新的缔约方：白俄罗斯、比利时、比荷卢知识产权组织（BOIP）、伊拉克、卢森堡、荷兰和塔吉克斯坦，使 2015 年底的缔约方总量达到 38 个。	全部实现
预期成果： 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对商标、工业品外观设计和地理标志领域的法律咨询提供积极反馈的成员国/地区组织的数目和百分比	2013 年底最新基准： 2013 年：就 18 条单独立法草案向 13 个成员国提供建议 13 个国家中的 9 个给予了积极反馈。4 个国家未作评价。 2014/15 年计划和预算原始基准： 2012 年向 11 个成员国/地区组织提供建议，其中 3 个对所获得的立法建议给予了积极反馈	向 10 个成员国/地区组织提供立法建议。90% 的受访国对所获得的建议表示满意	向 31 个成员国/地区组织提供立法建议（非洲 8 个；阿拉伯地区 1 个；亚太地区 14 个；拉美和加勒比海地区 6 个；欧亚地区某些国家 1 个） 从 10 个受访国获得反馈，并均对获得的建议表示满意（100%）。	全部实现 全部实现

⁹ WIPO 大会第四十七届会议的报告：W0/GA/47/19

预期成果: 一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记受到的保护得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
根据第 6 条之三处理的通知请求的数目	2013 年底最新基准: 截止 2013 年底处理 126 项根据第六条之三提出的公开请求 2014/15 年计划和预算原始基准: 2012 年处理 70 项 ¹⁰ 根据第六条之三提出的通知请求	收到 140 项根据第六条之三处理的通知请求	收到 109 项根据第六条之三处理的通知请求, 其中 41 项得以公开。	部分实现
在第六条之三数据库中公开的标志数目	2013 年底最新基准: 在 2012/13 两年期有 132 项标志在第六条之三数据库中被公开 2014/15 年计划和预算原始基准: 在 2012 年有 75 项 ¹¹ 标志在第六条之三数据库中被公开	有 150 项标志在第六条之三数据库中被公开 ¹²	有 149 项新标志被公开 (2014 年) 截止 2015 年底第六条之三数据库中共包含 3157 项标志。	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
在多边层面达成一致方面依然面临挑战, 计划 2 项下的规则制定工作的成功完成将在较大程度上取决于成员国对于确定共同商定的成果所作出的承诺。	这是每一项规则制定活动的内在风险, 根据这一性质, 这种风险将不得不贯穿于项目始终。但是, 具体的计划活动, 特别是 SCT 的会议, 将允许持续开展对话和观点交流, 以确定存在共识的领域和可能达成一致的成果。	在这段时期, 本计划上述整体风险本质上并未改变, 并且必须被视为一种常态。这同样适用于已经落实的风控计划, 这些计划在 2016/17 两年期内依然是很重要的。	本计划内规则活动的内在风险通过 SCT 会议和 WIPO 大会所推动的对话和观点交流加以不断缓解。这样, 尽管计划 2 项下规则活动的主要目标 (例如达成外观设计法条约) 未能实现, 但依然取得了重大进展, 特别是在第四十七届 WIPO 大会上取得的进展。

¹⁰ 勘误: 如 2012/13 绩效报告所述, 2012 年处理的根据第六条之三提出的请求通知实际为 69 项。

¹¹ 勘误: 如 2012/13 绩效报告所述, 2012 年底在第六条之三数据库中公开的标志数量实际为 84 项。

¹² 这一目标是指 2014/15 两年期内公开的标志数。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	3,808	3,229	3,079
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	1,429	1,051	1,012
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记受到的保护得到加强	439	763	750
三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强	487	487	351
合计	6,162	5,530	5,192

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率(%)
人事费	4,122	4,154	4,020	97%
非人事费	2,040	1,376	1,172	85%
合计	6,162	5,530	5,192	94%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

2.7 2014/15 年调剂使用后核定预算显示成果一.1 项下的预算下调（发展兼顾各方利益的知识产权国际规则框架），这是由于原本为可能召开的外交大会所分配的非人事费被调剂出项目。

2.8 2014/15 年调剂使用后核定预算中人事费的略微增长是由于一个职位的级别上调。

2.9 2014/15 年调剂使用后核定预算中成果之间的费用调整，特别是成果 1.2（立法建议）和 1.3（加强国徽保护）间的调整，反映了新的更为精确的人事费用分配方法，这种方法来源于 2014 年和 2015 年度工作规划活动中对企业绩效管理（EPM）规划系统的强化。

B. 2014/15 年预算使用情况

2.10 非人事费未能充分利用主要是由于：

- 成果一.1（发展兼顾各方利益的知识产权国际规则框架）项下的外交大会被推迟；
- 成果一.4（立法建议）项下的一系列人员任务数下降所带来的费用节省；以及
- 成果三.4（满足发展中国家和最不发达国家需求的强化合作机制与项目）项下所显示的关于发展中国家和最不发达国家商业发展的知识产权和外观设计管理发展议程试点项目的项

目管理人招募被推迟，最终导致该项目的实施略微推迟。该项目预计于 2016 年上半年内完成。

计划 3 版权及相关权

计划管理人 米·伍兹女士（负责人）

2014/15 年两年期成果

3.1 2014/15 年本计划的工作重点是在三个宽广的领域里实现预期成果：（i）通过支持成员国加入 WIPO 版权条约和版权及相关权常设委员会（SCCR）推进规则制定工作；（ii）加强版权基础设施发展；以及，（iii）提升发展中国家和最不发达国家的机构和人员的能力，以便其利用版权体系开发自身文化的经济潜能。正如下面所讨论的绩效指标所显示的，在上述三个领域均取得了重大进展。

规则制定和政策相关工作

3.2 根据发展议程建议，本计划的准则制定活动具有包容性并受成员国驱动（建议 15），适当考虑了“公有领域”的界限、功能和范围（建议 16 和 20），并且考虑了国际知识产权协定中的灵活性（建议 17）。SCCR 的磋商是以开放和平衡的讨论为基础（建议 21 和 42），同时也支持联合国的发展目标（建议 22）。根据发展议程原则（建议）13，基于成员国请求向其提供的关于版权及相关权的立法建议是以发展为导向、兼顾各方利益的、并符合成员国独特国情的，同时还考虑了处于不同发展阶段的国家对灵活性的适用（建议 14 和 17）。

3.3 两个新的版权条约进入生效阶段的进程 2014 年和 2015 年继续取得进展。视听表演北京条约（北京条约）需要 30 个国家的批准方可生效，两年期又有 8 个国家（智利、中国、日本、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、斯洛伐克和阿拉伯联合酋长国）批准并加入了该条约，使批准该条约的国家数达到了 10 个。关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约（马拉喀什条约）在 2014 年 6 月截至期限到来前总计获得了 80 项签署。马拉喀什条约获得了 13 个国家的批准加入（阿根廷、澳大利亚、巴西、萨尔瓦多、印度、马里、墨西哥、蒙古、巴拉圭、韩国、新加坡、阿联酋和乌拉圭），向获得 20 个国家的批准从而生效的目标迈进。考虑到需要将配备资源保持在建议的水平之上，计划和预算委员会第二十届会议为上述两个条约所设定的 2014/15 年批准/加入目标颇具雄心，该计划通过使在加入条约方面向成员国提供援助成为优先事宜部分实现了这些目标。2016/17 年两年期，该计划将继续采用这一做法。

3.4 在 2014 年 4 月/5 月、2014 年 6 月/7 月、2014 年 12 月、2015 年 6 月/7 月和 2015 年 12 月举行的 SCCR 的五届会议上，对议程涉及的其他议题进行了进一步的讨论。SCCR 讨论了拟议的广播组织条约，与图书馆和档案馆、教育和研究机构以及其他残疾者有关的限制和例外。此外，在 2015 年 12 月举行的会议上，SCCR 还收到了两个新议程项目提案，一个关于数字环境相关版权分析，另一个关于转售权使用费。举办一次外交会议和缔结一部新条约的目标没有实现。成员国要求在 2016/17 年两年期删除这一目标。

3.5 2014/15 年，共向不同地区的 25 个成员国提供了立法建议。2014/15 年成员国对于获得建议的请求有所增加，部分是由于成员国有兴趣加入北京条约和马拉喀什条约。根据一些发展中国家和最不发达国家的请求，向其提供了关于伯尔尼附件新 10 年机制的建议。2015 年进行的一项调查显示，各成员国对法律建议服务非常重视。

3.6 此外，多个旨在加强 WIPO 在数字版权领域的作用的项目也取得了良好进展。本计划在不同的场合参与了一系列的活动，例如信息社会世界峰会、互联网治理论坛和世界经济论坛，目的是提高各方对有关版权的主题的认识，包括用户生成的内容、开源代码、电子游戏的法律保护和新兴的许可方式。

版权基础设施

3.7 这方面的工作符合发展议程建议，特别是建议 10（通过进一步发展基础设施及其他设施，发展并提高国家知识产权机构的能力）、11（加强各国保护当地创造的能力）和 35（开展新的研究，评估在这些国家中采用知识产权制度会产生哪些经济、社会和文化影响）。

3.8 TAG 卓越标志行动倡议取得了进展，促进了集体管理组织的透明度、可靠性和管理不断进步。一些国际贸易协会与 WIPO 一并成立了一个共同体，它们已就版权及相关权集体管理良好做法概要达成一致。磋商工作从概要开始。TAG 获得了发展中国家和发达国家各个集体管理组织和政府的大量支持（14 个政府和 63 个集体管理组织签署了 TAG 意向书）。

3.9 WIPO 开发并推出了一门远程学习课程，采用 21 世纪的各种通讯技术，为集体管理组织的人员、政策制定者和法律从业者创造了一个实用的综合管理工具。该课程在 2014 年开始试运行，学员响应积极。该课程正在最终定稿，将于 2016 年正式推出。WIPO 签署了备忘录并组织了一系列的能力建设项目活动，有与非政府组织合作的，如国际复制权组织联合会（）IFRRO）、国际唱片业联合会（IFPI）、挪威版权发展协会（）NORCODE）、表演者权利集体管理协会理事会（SCAPR）、版权协会（IA）和葡萄牙作家协会（SPA），也有与政府一起开展的，包括与美国政府。作为这种能力建设工作的一部分，WIPO 旨在促进集体管理知识转移的指导方案仍在继续实行，并将业已成立的集体管理组织与发展中的集体管理组织组成了合作伙伴。此外，还于 2014/15 年向各成员国提供了六个集体管理组织教育模块。

3.10 2014 年集体管理组织手册¹³，是一本在线指南，含有世界各地的集体管理组织方面的重要事实和数字，由 WIPO 与贝克·麦坚时律师事务所合作编制，已于 2014 年 10 月公布。自公布以来，该手册每月平均独立访问量已经超过了 2,300 次。))

3.11 2014/15 年，WIPO 在阿根廷、印度尼西亚、塞尔维亚和土耳其发布了四份版权产业经济贡献研究，以及一份在东加勒比国家组织成员国进行的研究。针对埃塞俄比亚、法国和摩尔多瓦共和国的已经定稿的研究将在 2016 年年初出版，这种研究累计共达 49 项。这些研究以关于调查版权为基础的产业经济贡献的 WIPO 指南为基础。该指南 2015 年发行了第二版。上述研究表明，平均而言，创意产业占 GDP 的 5.16%，占总就业的 5.36%。WIPO: (i) 还（与外部伙伴一起）发布了两个关于版权征税的年度调查；(ii) 还启动了评估创意产业中版权更广义上的影响的研究试点；以及，(iii) 完成了对盗版进行评估的研究。

3.12 2014 年，WIPO 为创造者们又出版了两本新工具书：《掌控游戏——电子游戏开发者所面临的商业和法律问题》，以及《创意企业如何从版权资产中获利》。WIPO 出版物《如何以音乐为生》的第二版在 2014 年 7 月发行。这些工具书在能力建设项目里获得广泛的使用，2014 年和 2015 年它们的下载量超过 100,000 次。

3.13 2014 年 6 月，成立了一个新的多方利益攸关方机构，即无障碍图书联盟（ABC），目的是提高世界范围内无障碍阅读的图书数量。无障碍图书联盟主要开展三项活动：(i) 在无障碍图书制作方面提供技术援助（由澳大利亚和大韩民国政府资助）；(ii) 包容性出版，即推动可实现无障碍出版技术的发展，使得新出版的图书从一开始就适于视力正常人群和视障人群的使用；以及，(iii) ABC 国际图书交易系统（被称为 TIGAR 服务），一个包含 55 种语言的国际数据库。在第一项活动中，无障碍图书联盟制作了 1,580 本教育图书，惠及了孟加拉国、印度、尼泊尔和斯里兰卡的 23,500 名阅读障碍学

¹³ <http://www.bakermckenzie.com/intellectualproperty/csh2014/>。

生。在第二项活动中，无障碍图书联盟倡议了《无障碍出版章程》和“ABC 无障碍出版国际卓越奖”。截至 2015 年底，报告期内共有 4,208 次对 15 家参与图书馆的无障碍图书的下载，并向阅读障碍者借阅了 58,000 次无障碍图书。

3.14 该计划成功地继续支持了 WIPO 目前的版权数据管理工具 WIPOCOS，直至 2015 年 9 月，此时相关职责被转移到了计划 15（知识产权局业务解决方案）。WIPO 的目标是继续支持 WIPOCOS，直到可以部署新的数据管理系统 WCC，该系统旨在促进全球数据和权利在受益的集体管理组织之间的流动。

对发展中国家和最不发达国家的援助

3.15 2014/15 年两年期期间，向发展中国家和最不发达国家提供版权及相关权领域的技术援助的工作继续以发展议程各项建议和各项原则为指导，特别是发展议程建议 1、5、6、10 和 11。因此，技术援助各项计划以需求为基础，经与受援国密切协商，以量身订做的方式交付，以满足所确定的国家发展优先事项和需要。

3.16 为了满足发展中国家和最不发达国家对版权及相关权领域的技术援助的日益增长的需求，已付出了诸多努力。在所述报告期间，在国家、区域和区域间层面落实了 95 个不同的技术援助和能力建设计划，惠及了 116 个国家和 5 个区域政府间组织（非洲地区知识产权组织（ARIPO）、拉丁美洲和加勒比区域图书推广中心（CERLALC）、非洲知识产权组织（OAPI）、阿拉伯国家联盟和太平洋岛国秘书处（PIFS））。

3.17 这些活动涉及版权及相关权的基本原则以及与发展中国家和最不发达国家相关的尤为重要的新兴热点问题，包括国内国际层面的最新发展情况，并有助于：(i) 提升制定和实施国家版权政策及战略框架的能力，连贯有效的运用知识产权，实现可持续发展；(ii) 加强人力资源能力和体制发展，以向其利益攸关方提供更好的服务；以及，(iii) 提高并利用本国的创造力。

3.18 此外，还努力提高了这些技术援助活动的成本效益和可持续性，尤其通过知识、技能、专业知识和资源的交流促进和加强发展中国家之间的合作来提高，以实现其发展目标。为加强成果问责制，还进行了具体国家评估进程。根据这些评估，超过 80% 的参加者认为研讨会的内容与其工作相关，并认为他们能够在工作中使用从研讨会上获得的信息与知识。

3.19 另外，还继续就有关发展议程的几个项目开展了重要工作：关于布基纳法索和某些非洲国家音像业巩固和发展的试点项目已顺利完成，并在两年期期间得到了评估，这些非洲国家也包括肯尼亚和塞内加尔。此外，根据 CDIP 第十二届会议上的讨论，关于 WIPO 采取新的可能举措利用版权促进信息和创意内容获取的落实提案修订案已呈交 CDIP 第十三届会议，并已获得批准。由于十八个月的落实项目在两年期较晚时候才被批准，因此落实工作将在 2016/17 年开始。关于自愿放弃版权的各国做法比较研究摘要（文件 CDIP/13/INF/6）已提交 CDIP，反响良好，这是落实版权及相关权范围界定与公有领域研究中的建议 1c、1f 和 2a 的部分工作。

绩效数据

预期成果：		一.1 提升成员国间的合作促进平衡的知识产权国际规则制定框架的发展，并就国际文书已取得共识的具体问题达成一致。		
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
就 SCCR 议程上的议题达成一致取得进展	2013 年底最新基准： 2012 年 6 月通过北京条约文本。2013 年 6 月通过马拉喀什	在 2014/15 的两年期内召开一次外交会议	SCCR 和 WIPO 成员国大会未能就召开关于保护广播组织条约的外交会议的具体步骤达成一致。	未实现

	<p>什条约文本。取得的进展与 SCCR 关于议程上所有议题的工作计划一致。</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：在 2012/13 的两年期内通过了两个条约（迄今为止）。在 2012/13 的两年期内召集两次外交会议。</p>	通过一个条约。		
预期成果： 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
批准北京条约的国家数量	2013 年底最新基准： 2（博茨瓦纳、叙利亚阿拉伯共和国） 2014/15 年计划和预算原始基准：无	累计 30 个国家	新增 8 个国家交存了批准或加入北京条约的文书（智利、中国、日本、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、斯洛伐克、阿拉伯联合酋长国）（总计 10 个国家）	未实现
对 WIPO 的立法建议给予积极反馈的国家数量和所占百分比	无数据	15 个国家	2014/15 年 25 个国家收到了立法建议。（非洲 9 个、阿拉伯地区 3 个、亚太地区 5 个、拉丁美洲加勒比地区 6 个、其他地区 2 个）。 100% 的有效调查回复均对 WIPO 的版权立法建议服务给予了正面反馈意见（1-6 分的评分系统中，给出了 5 分或 6 分）。	全部实现
批准 WIPO 网络条约的国家数量	2013 年底最新基准： 184 2014/15 年计划和预算原始基准：181（截至 2012 年）	累计 190	2014/15 年 4 个国家交存了批准或加入的文书，总计达到 188 个国家： - WIPO 版权条约（加拿大、马达加斯加） - WIPO 表演和录音制品条约（加拿大、马达加斯加）	全部实现
批准马拉喀什条约的国家数量	无	累计 20 个国家	2014/15 年 13 个国家交存了批准或加入的文书（阿根廷、澳大利亚、巴西、萨尔瓦多、印度、马里、墨西哥、蒙古、巴拉圭、大韩民国、新加坡、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭）	部分实现
预期成果： 三.2 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
与 WIPO 签订协议制定新的透明、问责和治理质量保证标准的政府和 CMO 的数量	无	4 个政府和 6 个 CMO	14 个国家政府（孟加拉国、柬埔寨、冈比亚、印度尼西亚、约旦、利比里亚、马来西亚、毛里求斯、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、菲律宾、斯里兰卡、特立尼达和多巴哥） ¹⁴ 和 63 个 CMO 已签署了 TAG 项目意向书。	全部实现
对 WIPO 提供的关于使用版权数据与信息以有效管理其版权的培训表示满意的创作者的比率	2013 年底最新基准： 2014/15 年计划和预算原始基准：尚未开始	60%	90%	全部实现

¹⁴ 更正：上面列出的国家对监测 TAG 实施了一个更系统的跟踪系统，已于 2015 年实施。按 2014 年计划绩效报告所示，2014 年佛得角和埃塞俄比亚还没有正式签署意向书。

参与者对版权相关能力建设会议和研讨班的作用做出积极评价的比率	2013 年底最新基准： 超过 80%的版权及其相关能力建设项目的参与者认为所受到的培训是有用的 2014/15 年计划和预算原始基准：满意率 70%	70%同意或强烈同意	超过 80%的学员表示同意或强烈同意	全部实现
采取措施改善对版权及相关权体系的使用以开发其文化作品与产品的经济潜能的成员国数量	2013 年底最新基准： 60%获得援助的国家 2014/15 年计划和预算原始基准：60%要求获得技术援助的国家	60%获得援助的国家	超过 60%	全部实现
预期成果： 四.2 提升知识产权机构和公众对知识产权信息的获取和利用以促进创新和创造				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已参加 TIGAR 系统中受信赖的中介 (TI) 和权利拥有者 (RH) 数量 (包括来自发展中国家和最不发达国家)	2013 年底最新基准： 2013 年底 25 个 TI 和 45 个 RH 签署了 TIGAR 谅解备忘录，包括来自发展中国家和最不发达国家的 TI。2013 年底 11 个 TI 向 TIGAR 数据库上传了他们的无障碍版权作品。 2014/15 年计划和预算原始基准：19 个 TI 和 40 个 RH	24 个 TI 和 46 个 RH (累计)	利益攸关方平台现已转移到无障碍图书联盟 (ABC)。	终止
通过 TIGAR 网络系统在 TI 中进行传播、可被各国视力障碍者 (VIP) 获取的版权保护作品的数量	2013 年底最新基准： 到 2013 年底，已从各国的 TIGAR 数据库中以可获得格式下载了近 600 册图书 2014/15 年计划和预算原始基准：400	累计 1,000	截至 2015 年底，报告期内共有 4,208 次对 15 家参与图书馆的无障碍图书的下载，并向阅读障碍者借阅了 58,000 次无障碍图书。	全部实现
对关于版权基础设施的能力建设支援表示满意的个人的比率	尚未开始	60%	90%	全部实现
使用 GDA 的机构数量	2013 年底最新基准： 15 ¹⁵ 个版权局使用 GDA (累计) 2014/15 年计划和预算原始基准：15	15	16 个版权局使用 GDA (累计) 2015 年底前 WIPO 对 GDA 系统的支持已逐渐停止。	终止
使用 WIPO 集体管理参考数据库	尚未开始	100 个用户	2014 年集体管理组织手册自其于 2014 年 10 月公布以来，每月平均独立访问量已经超过了 2,300 次。	全部实现
在诸如知识产权与体育和数字环境下的知识产权等领域，有关利益攸关方达成一致或支持的、条约之外的法律文书、指南和原则声明的数量。	2013 年底最新基准： 2014/15 年计划和预算原始基准：1 (关于音像领域合同注意事项的 WIPO 评论)	1	2014 年完成了关于评估版权对经济的经济、社会与文化影响的指南草案 (ESCIA 指南)，并进入试点实施阶段，将于 2016 年 6 月前完成。	全部实现

¹⁵ 更正：报告在 2013 年底有 18 个版权局使用 GDA 系统。实际累计数为 15，与 2012/13 两年期所确定的 15 个局的目标一致。

预期成果： 四.4 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好（更便宜、更迅速、更高质量）的服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
与 WIPO 签约重新设计 WIPOCOS 系统的政府和 CMO 的数量	尚未开始	4 个政府和 5 个非政府组织	7 个政府（乍得、刚果民主共和国、马来西亚、马里、尼泊尔、菲律宾、乌干达）和 43 个 CMO	全部实现
参加 WIPO 提供便利的地区和全球网络的发展中国家和最不发达国家数量	0	10	13	全部实现
对本国版权局和其他机构的效用（和治理）提升给予积极反馈的政府所占比率	2013 年底最新基准： 超过 70% 受到援助的政府对本国相关机构在培训后的效用和治理改善给予了积极反馈。 2014/15 年计划和预算原始基准：80% 的满意率	80% 收到技术援助的国家	80% 收到技术援助的国家	全部实现
预期成果： 五.2 在政策制定中更广泛和更好的运用 WIPO 的经济分析				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在决策中使用 WIPO 关于版权的经济研究的政府和 NGO 的数量	2013 年底最新基准： 2012/13 的两年期内有 10 个国家：保加利亚、中国、哥伦比亚、克罗地亚、牙买加、肯尼亚、马来西亚、坦桑尼亚共和国、泰国和特立尼达和多巴哥 2014/15 年计划和预算原始基准：8 个政府或 NGO 使用 WIPO 的研究	12 个政府或者 NGO 使用 WIPO 的研究（累计）	新增 13 个国家和 NGO（芬兰、印度尼西亚、拉脱维亚、立陶宛、马拉维、摩尔多瓦、荷兰、菲律宾、大韩民国、塞尔维亚、美利坚合众国、拉丁美洲和加勒比区域图书推广中心（CERLALC）和版权问题经济研究会（SERCI））使用 WIPO 的研究 23 个国家和 NGO（累计）	全部实现
各国根据 WIPO 在相关领域的工作进一步开发创意产业数据的举措	10 个国家举措（保加利亚、中国、哥伦比亚、克罗地亚、牙买加、肯尼亚、马来西亚、泰国、特立尼达和多巴哥、坦桑尼亚共和国）	15 个国家举措（累计）	2014 年新增的 1 个国家举措（芬兰）在这一领域的工作已于 2015 年终止。 11 个国家举措（累计）	终止

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
技术与创新：版权制度无法适应技术和传媒的飞速变化，从而存在着颠覆版权制度相关性的危险。	继续开展提高认识的活动和实施论证版权重要性的举措；确认其价值并使之“融入”日新月异的技术环境中。	随着技术的发展和变革，版权方面的技术不断快速演进；因此，风险和减缓策略在两年期没有任何显著变化。）	减缓策略成功，以至于在两年期间，) WIPO 许多成员国都要求提供援助，体现了版权制度尤其对国家经济的重要性。因实际资源限制，该计划尽可能满足这些要求。两年期没有对计划绩效产生重大影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	3,916	2,539	2,462
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	1,841	3,440	3,081
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	4,188	4,047	4,023
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	2,536	3,438	3,305
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务（更低廉、更迅速、更优质）	2,883	2,339	2,263
五.2 WIPO经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	1,065	962	1,005
合计	16,430	16,764	16,140

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	10,315	10,272	10,102	98%
非人事费	6,114	6,492	6,038	93%
合计	16,430	16,764	16,140	96%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

3.20 2014/15 年调剂使用后最终预算将资源从预期成果一.1（加强成员国之间合作）调整到一.2（符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架），是由于调拨了其他人事和非人事资源来开展与批准和落实马拉喀什条约和北京条约相关的援助活动。

3.21 预期成果四.2（对知识产权信息的获取和利用得到加强）分配资源的增加主要是由于对 ABC 相关活动更予重视。

3.22 预期成果四.4（WIPO 经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用）分配资源的减少，是由于与 WIPOCOS 相关的一些活动已调入计划 15（知识产权局业务解决方案），以巩固该计划中与 CMOS 相关的数据管理系统。

B. 2014/15 年预算使用情况

3.23 预期成果四.2（对知识产权信息的获取和利用得到加强）的支出减少，主要是由于一些涉及发展议程项目下使用版权促进获取信息和创意内容的活动被推迟。预期成果一.2（符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架）的支出略有下降，是由于有关宣传马拉喀什条约和北京条约的一些活动被推迟，特别是在非洲和拉丁美洲地区的活动。）

计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源

计划管理人 米·阿·格塔洪先生

2014/15 两年期成果

4.1. 根据 WIPO 2013 年 10 月成员国大会通过的新的 IGC 双年度授权和各方同意的 2014 年工作计划，2014 年 WIPO 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会（IGC）召开了 3 次会议（IGC26 次、27 次和 28 次会议）。IGC 26 次会议还包含一个大使级和来自首都的高级官员的磋商会议。截至 IGC 28 次会议，IGC 通过磋商进一步梳理出关于遗传资源（GR）的合并案文，并在关于传统知识（TK）和传统文化表达（TCE）的案文上取得进展。2014 年成员国在 IGC 闭会期间在日内瓦之外组织的会议进一步推动了这一进程。秘书处继续致力于发挥中立、专业和高效的推动者的作用，为磋商进程提供支持，并进一步提升向 IGC 参与者提供的服务，这也是对 WIPO 内部审计与监督司（IOD）2013 年所作评估的后续跟进，在该评估中高达 96% 的 IGC 参与者表示满意。尽管秘书处继续尽其所能便利土著人民和当地社区参与 IGC 的磋商进程，WIPO 为经认可的土著人民和当地社区提供的自愿基金仍已耗尽。2014 年 10 月举行的 WIPO 成员国大会尽管审议了案文和取得的进展，但并未就 2015 年 IGC 的工作计划达成一致。2015 年 10 月举行的 WIPO 成员国大会通过了 2016-2017 年的 IGC 授权。

4.2. 圆满结束 IGC 谈判是发展议程建议 18 的主题，该建议促请 IGC “在不妨碍取得任何成果，包括可能制定一份或多份国际文书的前提下，加快保护遗传资源、传统知识和民间文学艺术的进程”。本计划在 IGC 中开展的规则制定活动持续具有包容性，受成员国驱动并以开放、平衡的磋商为基础，涉及广泛的民间社会（建议 15、21 和 42），将公共领域（建议 16 和 20）和国际知识产权协定中的灵活性（建议 14 和 17）考虑在内。IGC 的磋商有利于发展需求的主流化并且支持联合国的发展目标（建议 12 和 22）。

4.3. 关于能力建设和意识提升，继续开展工作，对土著人民和当地社区的延伸服务，从而促进他们对知识产权的了解并更有效地参与 IGC 进程；基于请求，支持国家和地区立法和政策的发展；以及通过提高对问题和选择方案的认识在各个层面制定实用解决方案。2015 年，秘书处在日内瓦组织了两个关于知识产权、遗传资源、传统知识和传统文化表达的国际研讨会，会议向所有成员国和观察员开放。研讨会分享了地区、国家和本地经验，使各个国家和其他利益攸关方得以在不那么正式的场合下讨论政策问题。在该两年期内，秘书处积极回应了来自成员国、非政府组织、土著人民、当地社区、产业协会和大学的近 80 份请求，这些请求要求在日内瓦或者海外举行研讨会、通气会或其他介绍会。六个国家基于其请求获得了法律和政策援助。2014 和 2015 年还举办了一系列实用讲习班，以分享知识、建立了解和促进合作，其中包括在日内瓦（2014 年 12 月）、纳米比亚的温得和克（2015 年 8 月）、巴拿马的巴拿马城（2015 年 11 月）和萨摩亚的阿皮亚（2015 年 12 月）举办的实用讲习班。WIPO 继续以技术伙伴的角色为非洲、亚太地区和拉美及加勒比地区的地区项目贡献力量。WIPO 也继续制作了一系列关于重要问题的容易获得的小型出版物，并在 2014 年出版了一份关于知识产权与民间文艺、艺术和文化节日的实用指南¹⁶。与 WIPO 世界学院合作，在 2015 年 4 月上线了关于知识产权、遗传资源、传统知识和传统文化表达的远程教育课程。

4.4. 在促进与其他相关政府间组织和论坛开展合作方面，秘书处更为紧密地与《生物多样性公约》（CBD）和《关于获取遗传资源和公正公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》秘书处开展合作，包括共同为官员、土著和当地社区举办研讨会。秘书处也同联合国土著问题常设论坛

¹⁶ http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_1043.pdf.

(UNPFII) 合作并参与了其在 2014 年和 2015 年分别举办的第 13 次、第 14 次会议及 2014 年 9 月的世界土著人大会议，从而进一步与土著和当地社区组织及其他联合国组织建立联系。根据 UNPFII 秘书处的请求，WIPO 秘书处为一位土著专家从人权角度为 UNPFII 起草关于 IGC 文本草案的技术评估报告提供了经济支持。

4.5. 本计划所开展的技术援助、能力建设和法律援助活动直接有利于发展并落实了发展议程建议，特别是确保以发展为导向、受需求驱动的技术援助（建议 1 和 12），提供关于国内立法的法律及政策建议（建议 11、13 和 14），提升有关涉及遗传资源、传统知识和民间文艺的知识产权问题的意识（建议 3），并且与联合国机构在知识产权相关问题上开展合作（建议 40）。

绩效数据

预期成果： 一.1 促使成员国之间就建立兼顾各方利益的知识产权国际准则制定框架以及在国际文书所同意的具体议题上达成一致加强合作				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在 IGC 磋商中就遗传资源、传统知识和民间文艺的国际法律文书达成一致	2013 年底最新基准：2013 年 10 月 WIPO 成员国大会就 2014/15 两年期的 IGC 新授权和 2014 年工作方案达成一致 2014/15 年计划和预算原始基准： 根据 IGC2012/13 两年期授权及 2013 年工作方案进行磋商	可能召开的一次外交会议通过一项（数项）国际法律文书	2014 年又举行三次会议之后，IGC 根据任务授权在基于案文的谈判中取得了进展。2014 年 10 月的 WIPO 成员国大会未就 2015 年 IGC 工作方案达成一致。2015 年 10 月举行的 WIPO 成员国大会通过了 2016-2017 年的 IGC 授权。	未实现
预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以应对在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
报告其理解和使用保护传统知识、传统文化表现形式和遗传资源以及管理知识产权与遗传资源之间关系的知识产权准则、制度和工具的能力得到提高的 WIPO 相关活动参与者的百分比	2013 年底最新基准：95%（83 人中的 79 人）的参与者做出积极报告（2012/13 两年期传统知识司举办的五次活动中使用的调查问卷） 2014/15 年计划和预算原始基准： 无数据	80%	92%（398 人中的 370 人）的参与者做出积极报告（2014 和 2015 年传统知识司举办的 15 次活动中使用的调查问卷）	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
IGC 未能达成一份或几份国际法律文书。	秘书处致力于，在其资源范围内，推动和创造一个适宜的磋商环境，例如，通过提供明确而客观的信息，这些信息是关于 IGC 正在讨论的议题的；提供高效和中立的秘书处服务；向 IGC 主席提供高效和中立的支持。	意识到成员国就 2015 年工作计划未作出决定，尽管在 2015 年 9 月 IGC 的授权得到了延续，在未来的两年期内成员国无法就一份或几份国际法律文书达成一致的风险也将继续存在。风险规避策略将是一样的，即，为磋商进程特别是 IGC 主席提供高效、中立的支持。	风险的演变对成员国缔结一份或几份国际法律文书有直接影响。
成员国降低传统知识、传统文化表达和遗传资源作为知识产权议题的优先级或认为	秘书处提升对于传统知识、传统文化表达和遗传资源的知识产权政策重要性的认识。秘书	虽然经历了 2015 年 IGC 的休会，2015 年的成员国大会上，成员国对 IGC 的磋商进程	项目绩效未受到风险演变的实质影响。

在其他论坛更有可能产生理想的结果，因而令 IGC 的相关度降低。	处密切跟踪其他论坛的磋商进程，以便为其他论坛的成员国提供关于 IGC 的中立信息，并与其它论坛的秘书处合作，避免重复工作引发成员国的困惑。	和计划 4 整体上仍表达了相当的支持。随着 IGC 授权的延续，这种来自成员国的支持表明 IGC 相关度降低的风险得到了某种程度的缓解。秘书处将继续提升在知识产权政策制定中对于传统知识、传统文化表达和遗传资源议题相关性和重要性的认识。
----------------------------------	---	---

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	5,725	4,187	3,519
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	2,139	2,061	1,788
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散	-	124	130
合计	7,864	6,372	5,438

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	4,434	3,850	3,657	95%
非人事费	3,430	2,521	1,781	71%
合计	7,864	6,372	5,438	85%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

4.6. 成果一.1 项下的 2014/15 年调剂使用后最终预算下调（发展兼顾各方利益的知识产权国际准则框架）反映了原本为遗传资源、传统知识和民间文艺（IGC）外交大会所分配的计划资源减少。

4.7. 计划 4 包括与预期成果七.2 有关的分配给传统知识和全球挑战部门的资源。

B. 2014/15 年预算使用情况

4.8. 调剂后的最终预算中非人事预算的使用率达到了 67%。非人事资源的使用低于预期是由于 2014 年 10 月的 WIPO 成员国大会未就 IGC2015 年的工作计划达成一致，进而导致 IGC 于 2015 年休

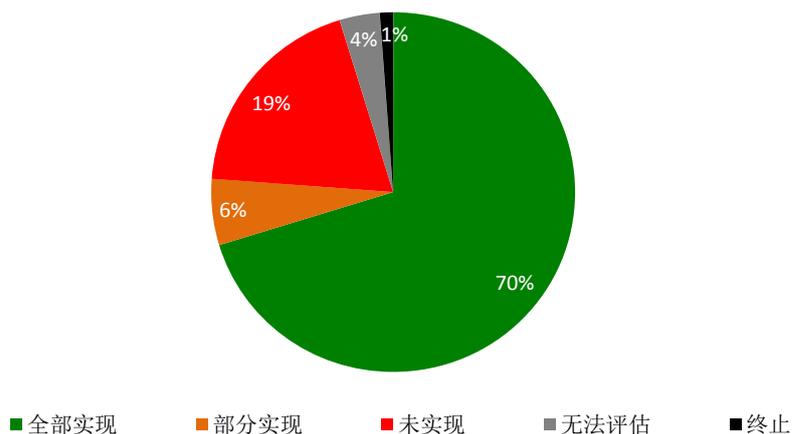
会。因为 IGC 在本计划预算中占据显著的份额，2015 年本计划使用了一部分 IGC 的预算用于进行与其相关的能力建设和技术支持活动。

战略目标二

提供首选全球知识产权服务

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
二.1 更多国际专利申请通过 PCT 途径提交	PCT 用户对用户相关信息和培训服务的满意度	计划 5	●
	各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	计划 5	●
	来自转型期国家和发达国家的 PCT 申请数量	计划 10	●
	PCT 申请的百分比	计划 20	●●●
	参加目标研习班且对 PCT 和相关主题认识得到提高的政策决策者、政府官员、知识产权从业者和参加人员的百分比	计划 20	●●●
二.2 改进 PCT 体系	进一步发展 PCT 体系，特别是 PCT 成员国所批准的 PCT 路线图各项建议的落实工作	计划 5	●
	改进针对申请人、第三方、各局和国际单位的电子服务	计划 5	●
二.3 PCT 业务的生产率和服务质量得到提高	申请单位成本	计划 5	●●●
	形式审查的综合质量（包括及时性）	计划 5	●
	翻译质量	计划 5	●
	报告翻译的及时性	计划 5	●
	软件开发质量（QSD）	计划 5	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	信息系统服务水平	计划 5	●
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	来自转型期国家和发达国家的海牙体系申请数量	计划 10	●
	已制定和/或着手制定政策以加入《海牙协定》的国家数量	计划 20	●
	参加目标讲习班且对海牙体系的认识得到提高的政策决策者、政府官员、知识产权从业者和参加人员的百分比	计划 20	●●●
	亚太地区海牙体系缔约方的数量	计划 20	●●
	日内瓦（1999）文本的成员数	计划 31	●
	提供关于海牙体系信息的相关各局的份额	计划 31	●
	海牙申请和续展	计划 31	●●●●
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	日内瓦（1999）文本在海牙体系中的优势	计划 31	●
	增强法律框架的进展	计划 31	●
	国际注册簿中所记录数据的灵活性	计划 31	●
	自动流程的数量	计划 31	●
二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	覆盖地区扩大（马德里）	计划 6	●
	覆盖地区扩大（里斯本）	计划 6	●
	通过条款，来实现里斯本体系法律框架的精简或现代化	计划 6	●
	国际申请（马德里）的数量	计划 6	●
	提供关于马德里体系信息的相关各局的份额	计划 6	●
	里斯本体系活动参与人员感到满意并在一项活动后报告认识得到提高的百分比	计划 6	●
	来自发展中国家和最不发达国家的生效的里斯本申请的数量和比例	计划 6	●
	不规范数量的减少（马德里）	计划 6	●
	来自转型期国家和发达国家的马德里和里斯本体系申请人数量	计划 10	●●
	已制定和/或着手制定政策以加入《马德里议定书》的国家数量	计划 20	●
	参加针对马德里相关主题举办的目标讲习班/研讨会人员的满意度%	计划 20	●●
	《马德里议定书》缔约方数量	计划 20	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
二.7 马德里和里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	新注册数量 (马德里体系)	计划 20	●●
	续展数量 (马德里体系)	计划 20	●●
	精简和简化马德里体系法律框架的进展	计划 6	●
	注册量 处理续展量 包括随后指定在内的修改数量 (马德里)	计划 6	●●● ●●
	及时翻译申请 (马德里)	计划 6	●
	修正数量的降低 (马德里)	计划 6	●
	用户满意度提升 (马德里)	计划 6	●●
	电子交流的使用得到增加 (马德里)	计划 6	●●●●
	改进里斯本体系电子国际注册簿	计划 6	●
	对里斯本程序的电子通信和公布方式加以改进	计划 6	●
二.8 通过 WIPO 调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	在知识产权交易中更多地考虑采用替代性争议解决服务, 包括采用 WIPO 的各种程序	计划 7	●●●
	中心对开发和落实替代性争议解决办法政策的贡献	计划 20	●
	转型期国家和发达国家中采用 AMC 服务的用户数量	计划 7	●
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	在知识产权交易中更多地考虑采用替代性争议解决服务, 包括采用 WIPO 的各种程序	计划 10	●
	管理的通用顶级域统一域名争议解决政策程序案件数	计划 7	●
	管理的国家代码顶级域统一域名争议解决政策程序案件数	计划 7	●
	中心对开发和落实域名体系的争议解决政策的贡献	计划 7	●
	WIPO 根据国际标准援助制定或管理的知识产权保护机制下的通用顶级域管理者数量	计划 7	●

计划 5 PCT 体系
 计划管理人 约·桑德奇先生

2014/15 两年期成果

5.1 国际局 2015 年受理了约 217,000 份登记本，较 2014 年减少了 0.3%。减少的主要原因之一是由于前一年《美国发明法案》生效导致 2014 年 3 月来自美国的申请量出现高峰。2014/15 两年期共收到 435,000 份登记副本，相比 2012/13 两年期共约 399,000 份登记副本来讲，增长了 9%。2015 年完全电子化申请所占比例继续增长，目前已占全部申请的 94%。尽管以英语提交的申请占了最大比例，在 2014/15 年为 48.6%，以亚洲语言提交的申请所占比例在过去 10 年持续增长。PCT 申请中以日语、中文和韩语提交的申请总和所占比例从 2009 年的 29.5% 提升至 2015 年的 37.6%。

5.2 随着 2015 年 4 月 ePCT 界面提供全部 10 种公布语言，来自全球的国家局和申请人可以更便捷地使用该系统，2014/15 年 ePCT 系统的使用量显著增长。ePCT 申请提交功能在 2013 年仅供国际局作为受理局时使用，在 2014/15 年已可以为所有希望接收和处理国际申请的受理局使用。截至 2015 年底，根据发展议程关于技术援助和能力建设的建议集 A，在国际局的协助下，29 个受理局已开始接收通过 ePCT 提交的国际申请，其中包括来自发展中国家的受理局，如阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴西、智利、哥伦比亚、印度、马来西亚、墨西哥、沙特阿拉伯和南非，这些国家之前没有为申请人提供在线提交国际申请的可能性。34 个受理局和 8 个国际单位允许通过 ePCT 提交申请后续文件，一些国家还处在不同的测试阶段。此外，一项新服务 eSearchCopy 在 2014 年启动试运行，基于此服务，国际局代表受理局将检索副本传送给国际检索单位，以提高国际检索的时效性。截至 2015 年底，该服务已在 28 组受理局间使用，包括 6 个国际检索单位和 15 个受理局。

5.3 在 2014 和 2015 年召开的 PCT 工作组第七次和第八次会议上，工作组继续讨论了一系列旨在改善 PCT 体系功能的提案。讨论依据第三次 PCT 工作组会通过的建议进行，包括 PCT 未来发展如何与适用的发展议程建议相匹配，尤其是来自建议集 A 和 C 的建议。2014 年取得的特别成果包括：(i) 对来自某些国家申请人费减的新资格标准达成一致，扩大了能够受益于费减的发展中国家和最不发达国家的数量；(ii) 修改了指定新国际检索和初步审查单位的程序，帮助确保预期的国际单位具备能履行其职责的基础设施和资源。2015 年取得的显著成果包括：(i) 就将在先申请的检索和分类结果传送给国际检索单位达成一致，以进一步提升国际检索的效率和质量；(ii) 就要求指定局及时将申请在国家阶段的信息传送给国际局达成一致，这将大大改善关于未决和授权的国家专利权的信息；国际局也提交了关于国际申请费的变化如何影响 PCT 申请的评估报告，报告模拟了对发达国家和发展中国家的大学和公共研究机构提供费减可能产生的效果。

5.4 本计划继续将其工作和资源的重要部分投入到对发展中国家和最不发达国家的技术合作与援助方面。根据发展议程建议 1，以帮助成员国和考虑加入 PCT 的国家加强其保护国内创造和创新能力为目标，开展了相关培训和能力建设活动。这些活动是由需求所驱动、以发展为导向，并且是透明的。WIPO 与当地组织方合作设计了这些活动，考虑了参与者对 PCT 的认知程度、技术知识以及与 PCT 有关的技能水平，涵盖了 PCT 的广泛内容，包括 ePCT 以及进入国家阶段后的审查。通过提升当地对 PCT 体系的了解和运用技能，增强了 PCT 成员国和考虑加入 PCT 体系国家的能力。

5.5 通过一系列培训和宣传活动，包括 111 场研讨会、101 场宣讲、25 场网络研讨会和 67 次用户访问，2014/15 年用户和潜在用户对 PCT 的认识得到了提升。此外，PCT 信息服务部门回答了 PCT 用户

和潜在用户提出的 23,618 个与 PCT 相关的咨询（平均每天 49 个），PCT 法律司在本年度解决了 2,408 件“特殊处理”案件。

5.6 国际局继续改善和扩展与 PCT 国际申请形式审查相关的某些操作流程的自动化。除了以 XML 和 PDF 格式提交的电子申请外，国际局在自动处理来自中国、日本、韩国和欧专局的 XML 和 PDF 格式的国际检索报告和书面意见方面取得重要进展。这提高了本两年期 PCT 国际申请形式审查的生产率和质量，使得国际局能够以更少的员工数量应对持续增长的工作量，同时保持高质量的服务。PCT 公布数量除以员工数量计算得出的生产率，在 2014/15 两年期相对于 2012/13 年大幅提高了 22%。根据综合指数计算的整体质量，在 2014/15 两年期相比 2012/13 年显著提升了 5.8%。

绩效数据

预期成果： 二.1 更多国际专利申请通过 PCT 途径提交				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
PCT 用户对针对用户的信息和培训服务的满意度	2009 年 PCT 用户对 PCT 用户信息和培训服务的满意度	维持或增加 2009 年 PCT 用户的满意度	对 WIPO 提供的 PCT 服务的 PCT 用户整体满意度比 2009 年提升了 11%，达 89%	全部实现
各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	2013 年底最新基准： 56 个（PCT 合作活动 59 个受益者的 95%；66 个调查应答者的 85%）（2012 年调查） 2014/15 年计划和预算原始基准：59 个应答者对 2011 年各项活动表示满意（参与活动的 62 个中的 95%/69 个应答者中的 86%）	维持 2011 年各局和国际单位的满意度	58（PCT 合作活动 60 个受益者的 96%；61 个调查应答者的 85%）（2016 年调查）	全部实现
预期成果： 二.2 改进 PCT 体系				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
进一步发展 PCT 体系，特别是 PCT 成员国所批准的 PCT 路线图各项建议的落实工作	2013 年底最新基准：2013 年底 PCT 体系的状态 2014/15 年计划和预算原始基准：截至 2013 年底相关 PCT 机构作出的决定	根据成员国批准的路线图建议，出于所有利益有关方的利益，推动条约目标取得进展 ¹⁷	2014/15 年，出于所有利益攸关方的利益，推进条约的目标，以符合成员国所批准的 PCT 路线图各项建议方面取得的进展如下：(a) 成员国通过了费减资格标准；(b) 成员国通过了指定国际检索和初审单位的修订程序；(c) 成员国通过了共享在先申请的检索结果，以提高 PCT 工作产品的质量和时效；(d) 实施了新的 eSearchCopy 服务，以更快、更高效地传送给用于国际检索的申请；(e) 就国家局向国际局及时传送申请在国家阶段的数据达成一致，以改善专利状态信息。	全部实现

¹⁷ 例外的是，“截至 2015 年底相关 PCT 机构作出的决定”的原始目标已更改，以根据 PCT 路线图建议更好地对进一步发展 PCT 体系所取得的进步做出评估。

改进针对申请人、第三方、各局和国际单位的电子服务	<p>2013 年底最新基准：2013 年底采用 ePTC 服务所开展的交易数量：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 公共申请人：8,005； - 私有申请人：4,754； - 第三方：74； - 受理局：2,474；和 - 国际单位：2,398 <p>（累计）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年底采用 ePTC 服务所开展的交易数量：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 申请人； - 第三方； - 受理局；以及 - 国际单位 	采用 ePCT 服务所开展的交易增长量： - 申请人； - 第三方； - 受理局；以及 - 国际单位	<p>相比 2013 年底，2015 年底的情况如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 公共申请人：11,242 (+40%) - 私有申请人：29,590 (+522%) - 第三方观察员：70 (-5%) - 受理局：9,085 (+267%) - 国际单位：2,596 (+8%) <p>（累计）</p>	全部实现
预期成果： 二. 3PCT 业务的生产率和服务质量得到提高				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
申请单位成本	<p>2013 年底最新基准：722 瑞士法郎（2013 年）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年单位成本</p>	更低的单位成本	<p>662 瑞士法郎（2014 年）</p> <p>735 瑞士法郎（2015 年）¹⁸</p> <p>2014/15 两年期平均 698 瑞士法郎，比 2012/13 两年期平均 717 瑞士法郎降低 2.7%</p>	<p>全部实现</p> <p>未实现</p> <p>全部实现</p>
形式审查的综合质量（包括及时性）	<p>2013 年底最新基准：88.74%（2011-13 年的平均数）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：最近三年的平均数</p>	更高的质量	<p>89.60%（2012-2014 年）</p> <p>91.13%（2013-2015 年）</p>	全部实现
翻译质量	<p>2013 年底最新基准：86.23%（2011-2013 年）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：最近三年的平均数</p>	更高的质量	<p>86.77%（2012-2014 年）</p> <p>86.90%（2013-2015 年）</p>	全部实现
报告翻译的及时性	<p>2013 年底最新基准：64%按时作出（2013 年）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年的及时性</p>	得到改进	<p>82.5%（2014 年）</p> <p>90.0%（2015 年）</p>	全部实现
软件开发质量（QSD）	<p>2013 年底最新基准：89.4%（2013 年）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年 ePCT 和 eDossier 最近启动以来的 QSD</p>	更高的 QSD	<p>94.5%（2014 年）</p> <p>91.9%（2015 年）</p>	全部实现
信息系统服务水平	<p>2013 年底最新基准：93.0%（2013 年）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年的信息系统服务水平</p>	更高的信息系统服务水平	<p>95.1%¹⁹（2014 年）</p> <p>96.5%（2015 年）</p>	全部实现

¹⁸ 2015 年单位成本的增长是因为直接和间接支出更高，以及与 2014 年相比，2015 年公布的申请量减少。如需更详细的解释，请关注附件“PCT 运营指标”中的“处理每件申请的单位成本”部分。

¹⁹ 与 2014 年计划与绩效报告公布的数据（95.3%）相比，该更新数据是采用最新数据计算得出。

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
PCT 申请量的绝对数或与巴黎公约途径申请量相比降低	继续向所有用户推广 PCT 是在国际市场保护创新的最有价值及有效的途径	对本计划, 该风险持续存在, 但在 2014/15 年没有发展到对 PCT 造成损害。缓解策略继续实施。	没有可测算的影响
PCT 运营的长时间崩溃 如果国际局无法处理文档, 甚至在短时间内, 积压迅速增长。少数几天的业务中断带来几星期的积压	实施及定期测试业务持续管理 (BCM) 计划 业务持续管理计划的目标是确保国际局的工作在中断期间可以得到充分处理, 从而避免为 PCT 申请人及各局提供服务的质量出现不可接受的降低	风险尚未出现。作为缓解措施, 启动了为 PCT 信息系统设计抗灾及安全平台构架的准备工作 风险尚未出现。在缓解措施中制定了新的工作量指标, 以改善质量控制程序	风险及其发展没有对 2014/15 年项目绩效产生实质影响 形式审查的质量得到提高
对保密信息的故意或非故意泄漏	继续向有关员工开展意识项目: 在物理或电子环境中, 继续实施边界控制; 继续提高战略监控; 保持对外包翻译服务提供者的高度监督	风险尚未出现。作为缓解措施, 启动了为 PCT 信息系统设计抗灾及安全平台构架的准备工作	风险及其发展没有对 2014/15 年项目绩效产生实质影响

资源利用情况

预算和实际支出 (按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
二.1 更多国际专利申请通过 PCT 途径提交	22,011	20,004	18,575
二.2 改进 PCT 体系	3,106	3,862	4,004
二.3 PCT 业务的生产率和服务质量得到提高	172,856	171,056	163,181
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	-	280	244
七.3 WIPO 作为分析知识产权与竞争政策各种问题相关论坛的公信力得到提高	-	153	149
合计	197,973	195,354	186,155

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	129,325	127,513	121,781	96%
非人事费	68,648	67,841	64,374	95%
合计	197,973	195,354	186,155	95%

注：发展议程项目“知识产权及技术转让”和“开放的合作项目”的资源（分别是 280,000 瑞士法郎和 153,000 瑞士法郎）反映在预期成果四.2 和七.3 下。上述项目在 2015 年完成；两个项目的具体报告在计划 30 下提供。

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

5.7 调剂使用后核定预算整体减少主要是因为本两年期间国际申请处理的生产率增加。此外，翻译服务资金拨付的处理和流程得到改善，使资源利用更加有效。

5.8 预算整体减少，被划拨给支持进一步改善 PCT 信息系统预算的净增长所部分抵消。

5.9 调剂使用后核定预算在各预期成果间的调整主要是由于人事费的重新分配。

B. 2014/15 年预算使用情况

5.10 2014/15 两年期预算整体使用情况为 95%，是因为：

- 本两年期国际申请处理生产率的提高以及翻译成本的降低带来 PCT 运营效率提高；正在实施的某些 PCT 信息系统项目已经启动，2015 年尚未完成，将在下一个两年期继续实施。

计划 5 附件： PCT 业务指标

预期成果的绩效指标

“提高 PCT 业务生产率，改进服务质量”

背景

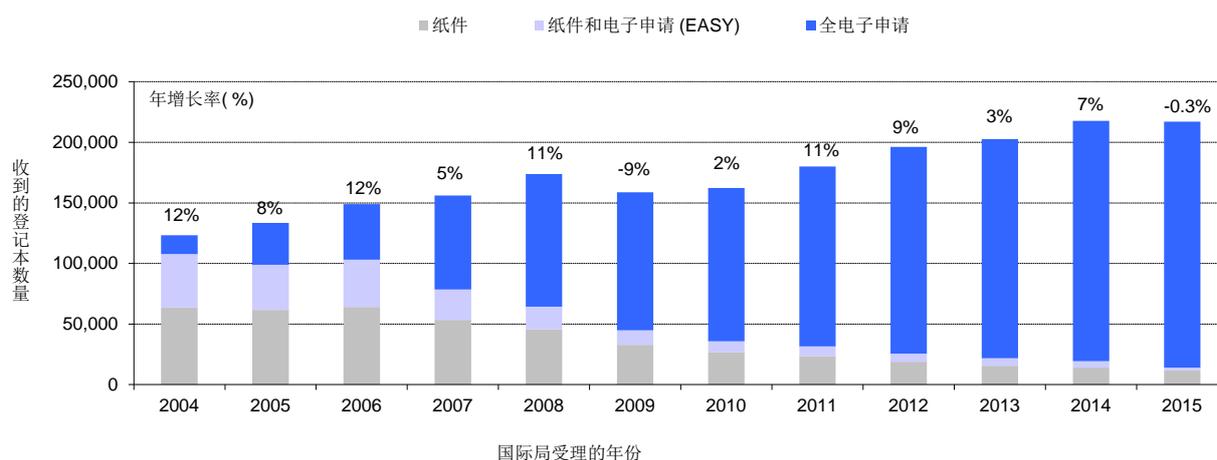
1. 关于“提高 PCT 业务生产率、改进服务质量”预期成果的绩效指标的背景，需要考虑下述几个因素：

- PCT 工作量；
- 这些工作量的语言分布情况；
- 为完成这些工作量所分配的工作人员数量；以及
- 自动化程度。

工作量

2. 工作量是依据国际局每年受理的登记本²⁰的数量得出的。

按申请介质列出的登记本变化情况



来源：WIPO 统计数据库，2016年2月

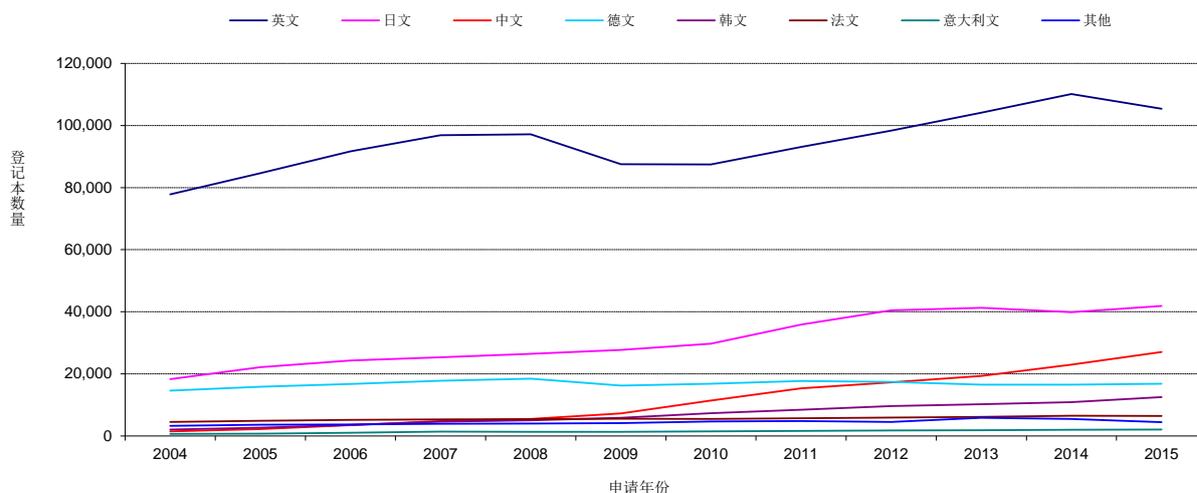
- 2015 年，国际局收到大约 217,000 件登记本，比 2014 年略降了 0.3%。这一数值下降的其中一个主要原因是，莱希-史密斯美国发明法一年前开始生效促使美国申请量在 2014 年 3 月达到高峰。不过，2014/15 年两年期收到的登记本总数还是比 2012/13 年两年期增加了 9%。
- 全电子申请方式的比例 2015 年继续增加，现在占申请总量的 94%。

语言分布

3. 申请语言种类更加多样化是推动国际局变化的一项根本进展，东亚国家持续增加对 PCT 体系的利用尤其促进了这种语言多样化。

²⁰ 一件 PCT 申请向受理局提交后，经该受理局处理，然后由该受理局传送给国际局（IB），传送到国际局的该 PCT 申请称为登记本。因为国际局只是在受理局处理之后才收到登记本，所以受理局进行处理所需的时间对这一数量造成很大的影响。因此，接收登记本方面的趋势虽然是国际局工作量的有效指标，但并不能完全反映出 PCT 申请的发展趋势。

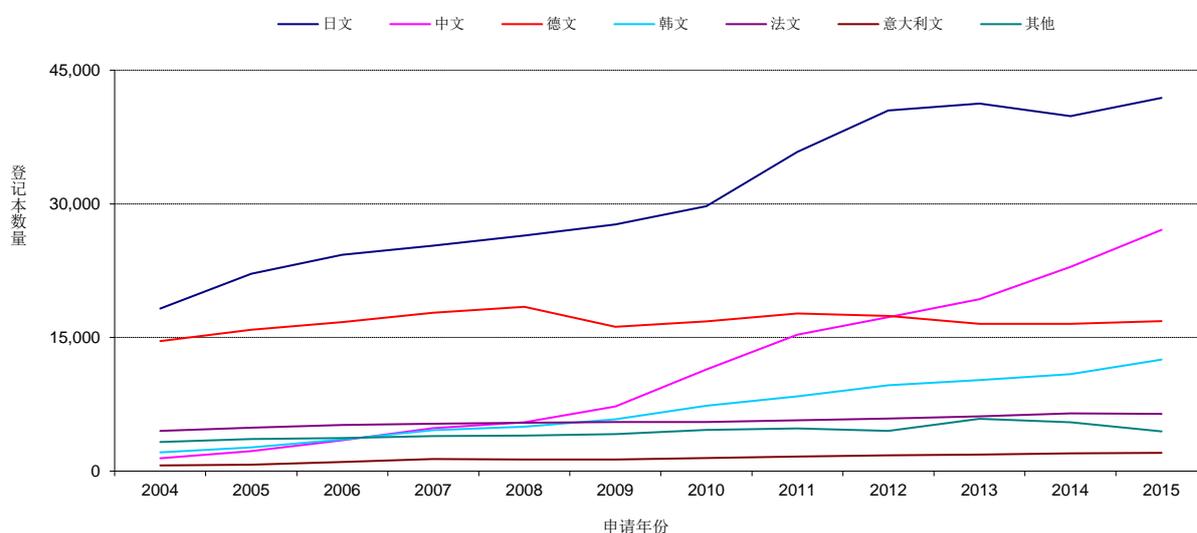
申请语言（所有语种）



来源：WIPO统计数据库，2016年2月
注：2015年为临时不完整数据。

4. 可以看出，英文是大多数申请所用的语言，2015 年占 48.6%，但亚洲语言所占比重在过去十年有所增加。以日文、中文和韩文提交的 PCT 申请所占比重从 2009 年的 29.5% 增长到 2015 年的 37.6%。非英文的申请语言详情见下图：

申请语言（英文之外的所有语种）

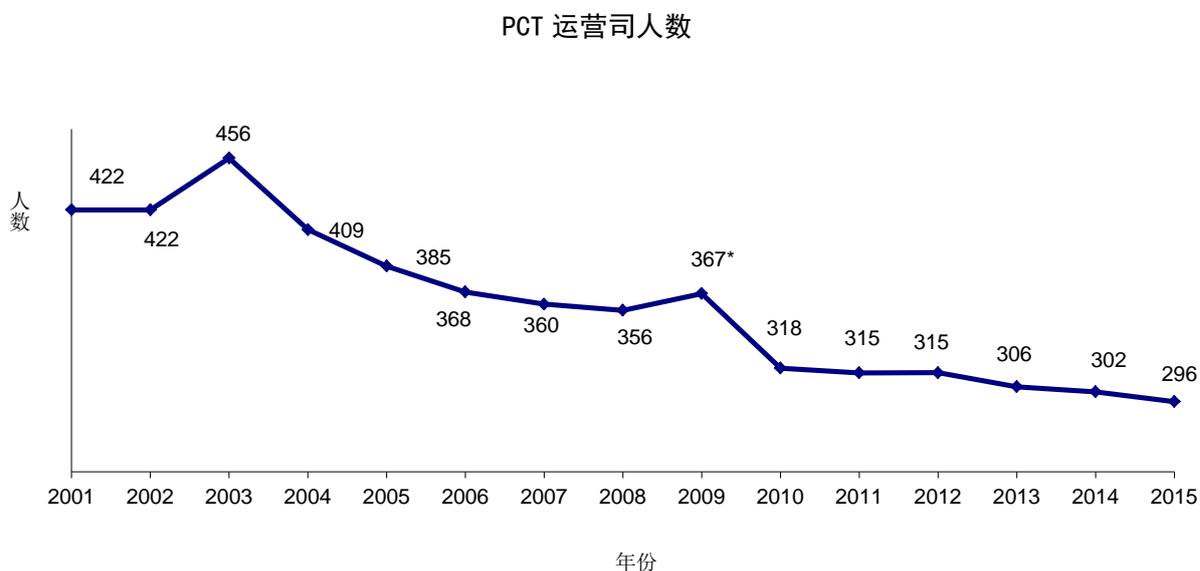


来源：WIPO统计数据库，2016年2月
注：2015年为临时不完整数据。

5. 过去五年以亚洲语言提交的申请大幅增长，给国际局造成了相当大的压力，因为能以这些语言开展工作的人员数量有限。缓解这个问题需要对某些任务实现自动化，并征聘能够以这些语言开展工作的人员。

工作人员

6. 下图显示 PCT 运营司自 2001 年以来的工作人员数量，以全职工作人员当量显示（FTSE——全职工作人员加上非全职转化为全职工作人员的总数）。



来源：WIPO 统计数据库，2016 年 2 月

注：人数按 12 月工作人员花名册的全职当量计算。

*注意：2009 年人员数量增加是由于 2009 年以前两个不属于 PCT 运营司的单位并入到了运营司（因此 2009 年以前其员工并未计算作运营司的工作人员）。这两个单位分别是 PCT 信息系统服务部门（30 人）和 PCT 收费处理小组（2 人）。如果没有这两个单位合并进来，那么运营司的人员数量会从 2008 年的 356 人降至 2009 年的 335 人。

- 2015 年 PCT 运营司的人员数量进一步减少。

处理每件申请的成本

7. 国际局处理 PCT 申请的生产率可以用处理申请的“单位成本”来衡量，即指公布一件 PCT 申请所需的平均总成本。总处理成本包括仅与 PCT 体系相关的支出和支持该体系的活动的支出。

8. 仅与 PCT 体系相关的支出包括计划 5（PCT 体系）的支出。

9. 支持 PCT 体系的活动的支出包括以下服务的支出：会议和语言服务、建筑、行政管理、财务和预算、一般支持服务、人力资源管理、内部监督、IT、安全和安保。这些费用的一小部分（在 UNICC 托管服务器的费用、有效公布 PCT 申请（PATENTSCOPE）预计成本及财务部门收入科的成本份额）直接归属 PCT 体系，归属于 PCT 体系的其他费用按人头计算（包括固定期限的工作人员、临时工作人员和研究员）。

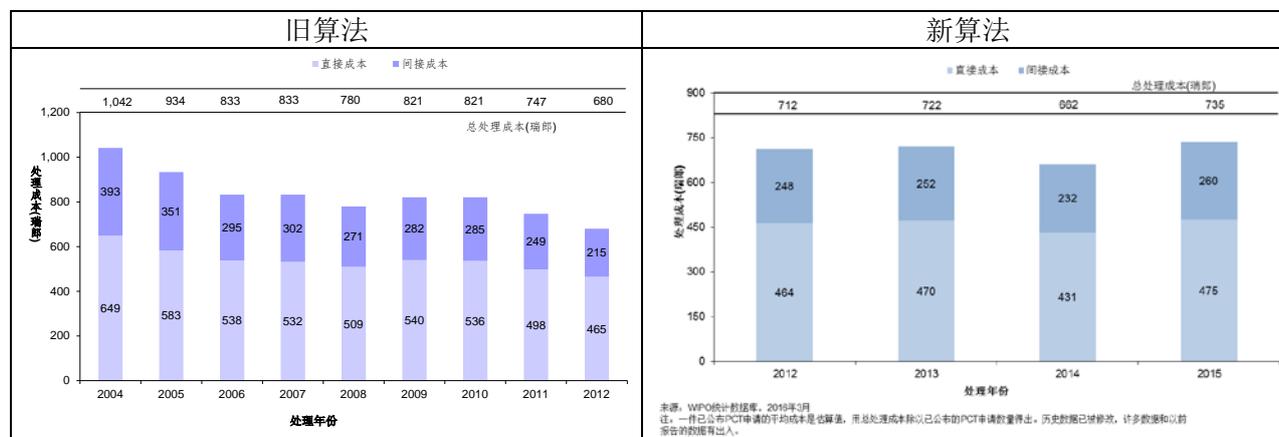
10. 2013 年修改了计算单位成本的方法，使之与 WIPO 其他单位成本/联盟成本的计算方法相一致，并更好地适应迅速变化的环境。例如，2007 年设计的旧计算方法包括仓库存储（30 年以上）的成本，而纸件申请（包括 PCT EASY 申请）在 2013 年所占比重不足 10%。计算 2012 年的 PCT 单位成本时采用了这两种算法，2012 年单位成本使用旧算法是 680 瑞郎，使用新算法是 712 瑞郎。32 瑞郎的差异在于新算法包括了分摊的间接成本。

11. 从形式上看，单位成本的定义为：

$$\text{单位成本} = \frac{\text{总生产费用}}{\text{公布数量}}$$

12. 下列各表描述了单位处理成本的变化趋势，2004 年至 2012 年采用旧算法，2012 年至 2015 年采用新算法，两表均包括直接成本和间接成本的分项。

处理一项已公布 PCT 申请的单位成本

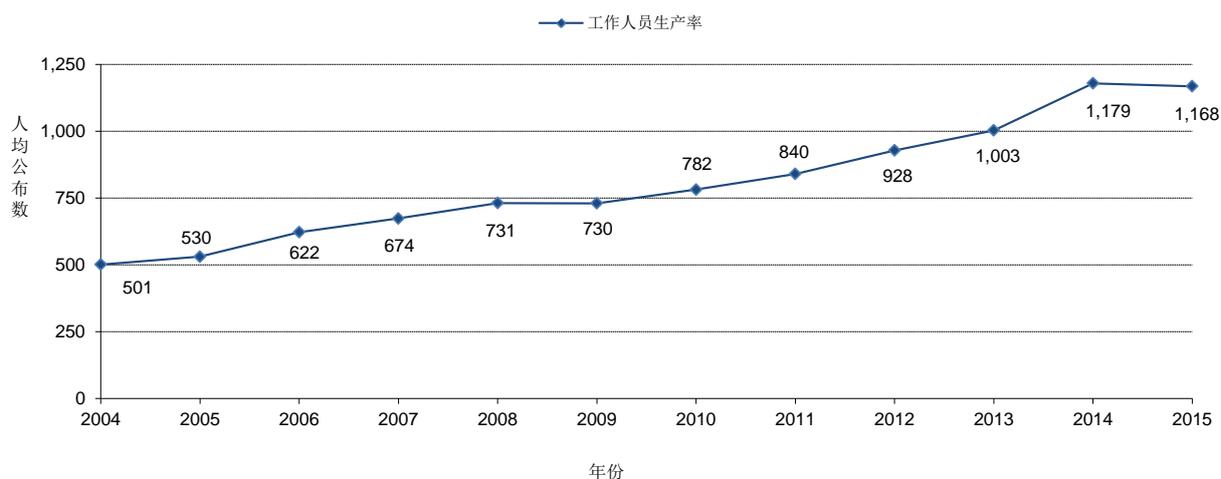


- 2015 年处理一件已公布 PCT 申请的平均成本是 735 瑞郎, 比 2014 年增加了 11%, 这是由于直接支出和间接支出有所增加, 加上 2015 年公布的申请数量比 2014 年低。2015 年的支出高于 2014 年, 主要是因为 2014 年单位成本非常低, 效益有了极大的提高, 这源于: (i) 莱希-史密斯美国发明法一年前开始生效促使美国申请量在 2014 年 3 月达到高峰; 以及, (ii) 每隔五六年, 公布周数就为 53 周, 而不是 52 周, 因此增加了 2014 年间的公布数量。此外, 两年期第二年的费用一般较高。另外, 由于亚洲语言所占比例增加, 以及要翻译的报告篇幅也有所增加, 2015 年 PCT 翻译成本比 2014 年增加了 7.3%。就增加的明细来看, 44% 源于所述公布数量的减少, 18.7% 源于翻译成本有所增加, 4.4% 涉及 PCT 信息服务成本, 5.5% 涉及申请处理本身, 其他与间接成本有关。不过, 与上一两年期相比, 2014/15 年 (698 瑞郎) 处理一件已公布 PCT 申请的平均单位成本比 2012/13 年 (717 瑞郎) 下降了 2.7%。
- 采用旧算法计算的 2012 年处理一件已公布 PCT 申请的平均成本每年平均下降 5%, 从 2004 年的 1,042 瑞郎降至 2012 年的 680 瑞郎。

形式审查生产率

13. 工作人员生产率的定义是产出 (即 PCT 公布数量) 除以从事形式审查的工作人员数量。

形式审查生产率



来源：WIPO统计数据库，2016年2月

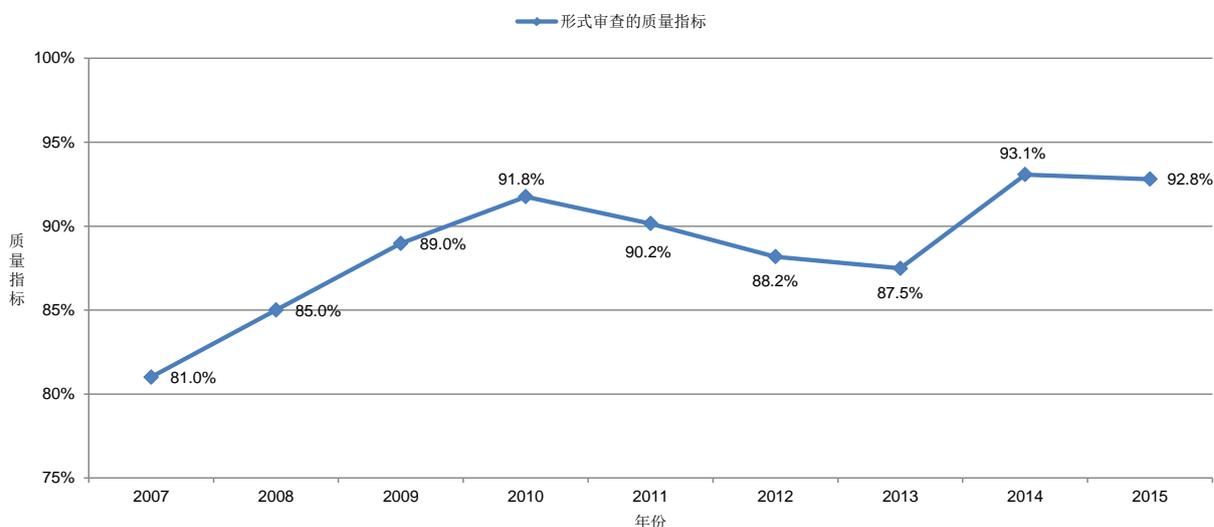
注：人数按12月工作人员花名册的全职当量计算。

- 从历史数据中可以看出，形式审查生产率有所增长，主要原因是办公自动化使得在员工数量不变或减少的情况下，能处理比通常多出许多的工作量。
- 2015年，尽管从事形式审查的工作人员数量减少了4%，但形式审查的生产率比2014年仅降低了1%，这是因为准备公布的PCT申请数量减少了5%。这一减少主要原因是：(i) 莱希-史密斯美国发明法一年前开始生效促使美国申请量在2014年3月达到高峰；以及，(ii) 每隔五六年，公布周数就为53周，而不是52周，因此增加了2014年间的公布数量。尽管如此，与上一两年期相比，2014/15年形式审查的总生产率还是比2012/13年提高了22%。

形式审查的综合质量

14. 为了简便而全面地了解国际局工作的质量情况，国际局按四个主要质量指标制定了一项综合质量指标。该质量指标是四个主要指标的简单平均值，其中三个指标依据的是关键业务的及时性：PCT申请的受理通知、公布和重新公布。第四项指标反映的是PCT申请处理过程中的错误。

形式审查的质量指标



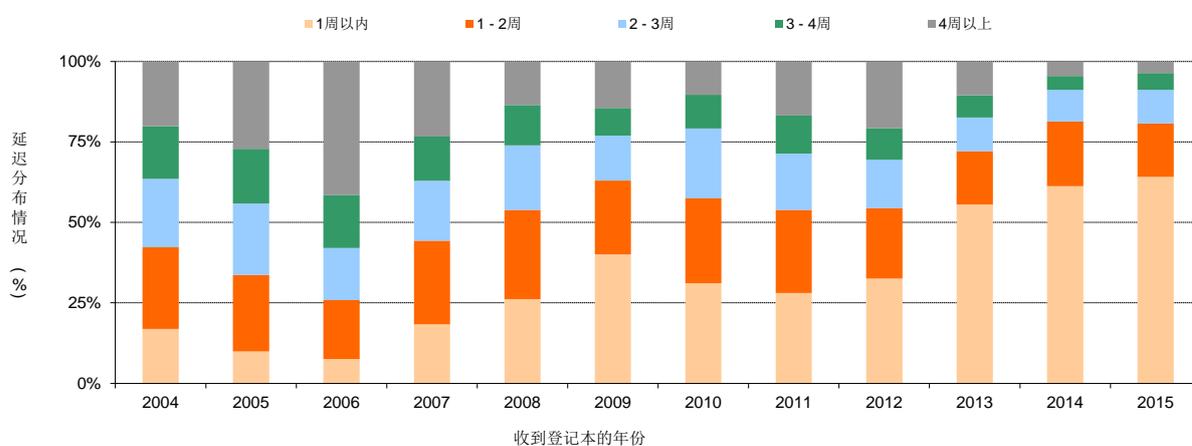
来源：WIPO统计数据库，2016年2月

- 以综合指标衡量的整体质量显著提高，从 2007 年的 81% 提高到 2015 年的 92.8%。
- 2015 年的质量指标比 2014 年略降了 0.3%，是由于减少了两个月内重新公布有国际检索报告（ISR）的 PCT 申请的延迟，从 2014 年的 77% 下降到 2015 年的 74%。其他三个用来计算这一综合质量指标的主要交易指标 2015 年比 2014 年有所提高。2014/15 年两年期的质量指标（93%）比 2012/13 年两年期（88.1%）提高了近 5 个百分点。

形式审查的及时性

15. 该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局出具 301 表格所需的时间。该表格在完成申请的形式审查后出具。由于该表格表明国际局已收到申请，申请人都希望能尽快收到该表格，以确认其申请是否存在形式缺陷。

形式审查的及时性

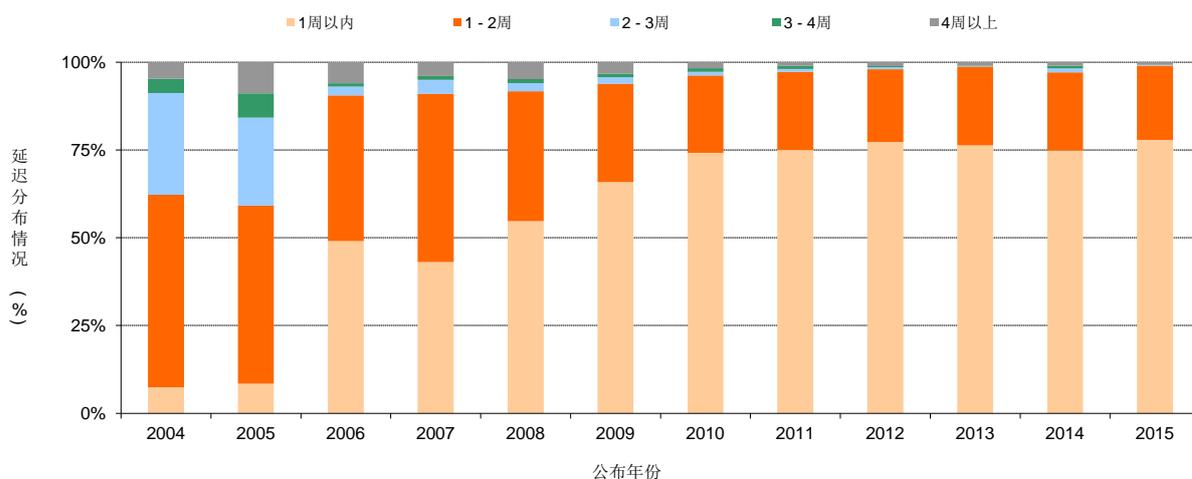


来源：WIPO统计数据库，2016年2月

公布的及时性

16. 该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局公布申请所需的时间。PCT 第 21 条第(2)款(a)项规定：“……国际申请的国际公布应在自该申请的优先权日起满 18 个月后迅速予以办理。”

公布的及时性

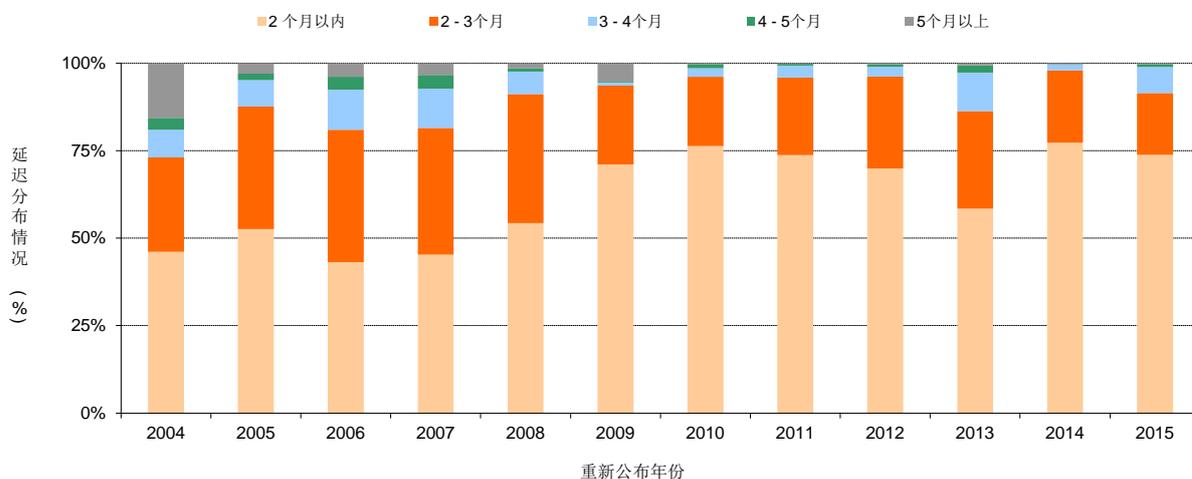


来源：WIPO统计数据库，2016年2月

重新公布的及时性

17. 该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局重新公布有国际检索报告的申请所需的时间。由于国际检索单位（ISA）通知国际检索报告的延迟，一些国际申请公布时没有国际检索报告。在有国际检索报告时，国际申请需要尽快连同国际检索报告重新公布，以完成国际公布。

重新公布的及时性

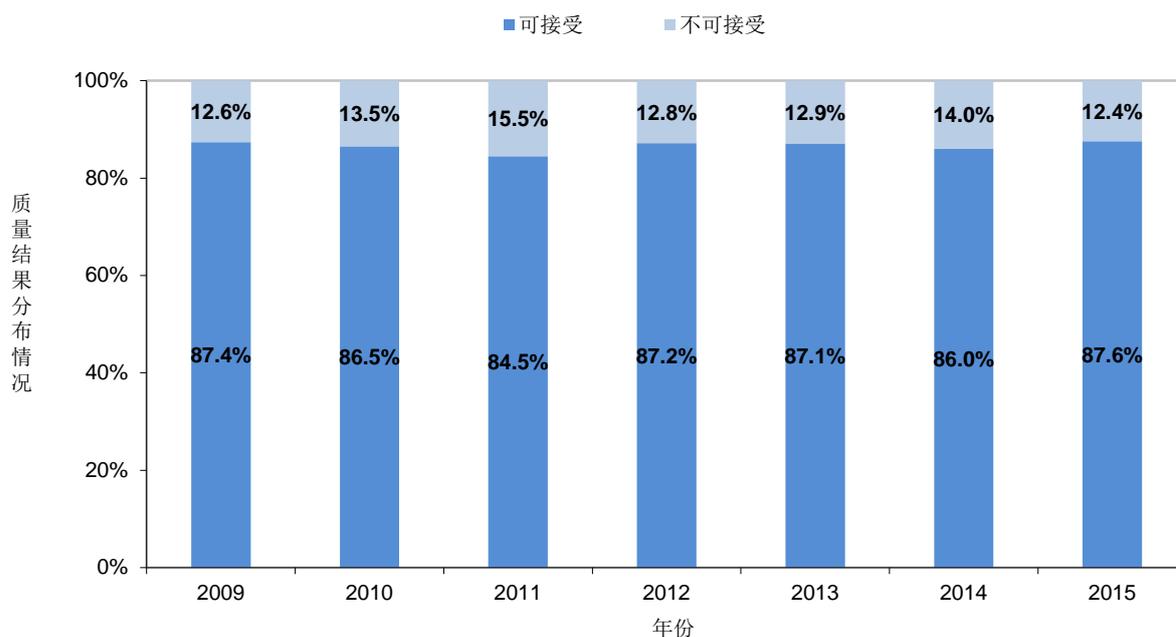


来源：WIPO统计数据库，2016年2月

翻译质量

18. 为了对国际局负责的摘要和专利性报告的翻译工作进行质量控制，经过统计计算后抽样选取了一些文件。对抽样结果的评价分为两类：“可接受”的译文和“不可接受”的译文。该指标综合反映了国际局对所有语种组合和文件类型进行的质量控制的结果。任何机构的“可接受”译文一直低于 80% 的，将与它们解除合作关系。2015 年“可接受”的译文占 87.6%，有史以来百分比最高，比 2014 年高出了整整 1.6 个百分点。

PCT 翻译质量

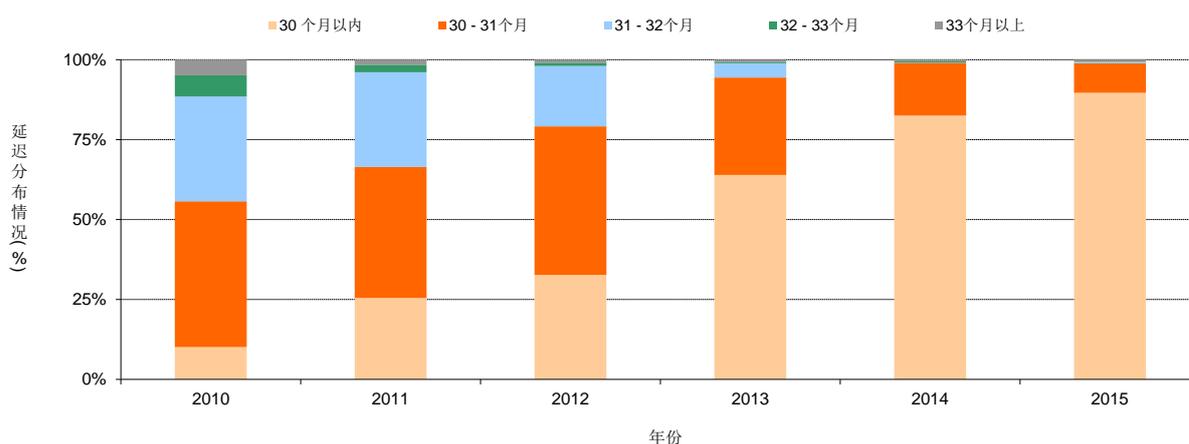


来源：PCT运营司，2016年2月

报告译文的及时性

19. 该指标提供的是国际局及时向申请人和主管局提供专利性报告译文的信息。自 2010 年以来，自国际申请优先权日起 30 个月交付专利性报告译文的比例一直稳步提高。2014 年，82.5%的专利性报告译文于优先权日起 30 个月交付。

报告译文的及时性



来源：PCT运营司，2016年2月

软件开发质量

20. 软件开发质量 (QSD) 指标衡量的是 eDossier 和 ePCT 等主要软件发布的质量。软件开发质量反映出交付发布中的新功能 (开发工作) 所花费的时间占全部时间 (即开发工作+返工) 的比例。返工是指校正正在生产环境中检测到的缺陷所花费的时间。

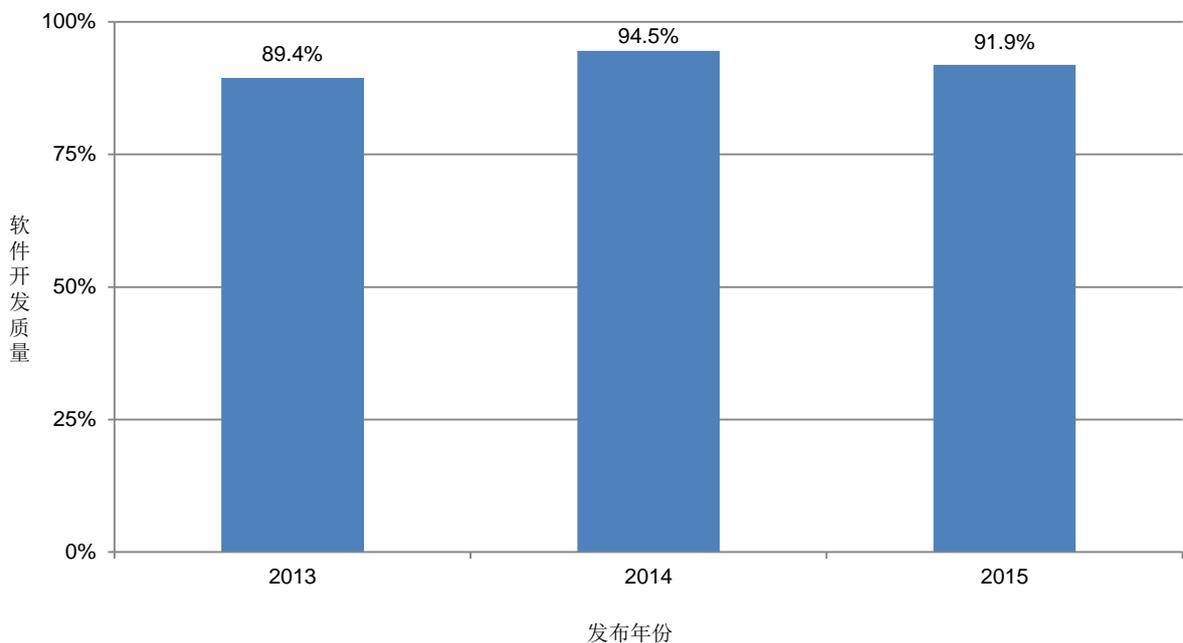
21. 按照这种方法，返工率低的开发产出被认为具有高质量，因为它反映出通过交付新功能为产品增值的程度。

22. 软件开发质量的定义为：

$$\text{软件开发质量} = \frac{\text{开发工作}}{\text{开发工作} + \text{返工}} * 100$$

23. 2014 年，根据软件开发质量定义的主要发布的质量为 94.5%。该比例比 2013 年的数值高出近 5 个百分点。2015 年为 91.9%，比 2014 年略有下降。尽管如此，这两年还是实现了各项性能指标，两年均比 89.4% 的基准线有所提高。

软件开发质量



来源：PCT运营司，2016年2月

信息系统服务水平

24. 称为信息系统服务水平（ISSL）的绩效指标反映 PCT 用户信息系统服务根据自身满足既定目标的能力所提供的服务的绩效。

25. 该综合指标是采用五个目标绩效指标的加权平均数计算出来的²¹。每个指标以实际达到目标的百分比来表示。

26. 2014 年，就目标绩效水平而言，整体服务水平为 95.1%。2015 年有所提高，整体服务水平达到 96.5%，因而超过 2013 年 93% 基准线的两年期目标在这两年得以实现。

²¹ 在对 PCTIS 绩效指标进行独立审查之后，其定义与 2014/15 年计划和预算中所述略有变化。

信息系统服务水平

编号	绩效指标简介	目标	状态	2013 年结果	2014 年结果	2015 年结果
(1)	事故解决时间 一个工单从创建到解决的工作时间 (WIPO 工作日早 7 点至晚 7 点)。	严重级别 1 级: 4 小时 严重级别 2 级: 2 天 严重级别 3 级: 5 天 严重级别 4 级: 10 天	支助团队解决的生产 和支助工单	85.5%	87.6% ²²	93.6%
(2)	文件载入时间 国际局收到文件至文件在 eDossier 提供所需时间	8 小时	以半自动或全自动方式 载入文件	80.0%	88.2%	89.5%
(3)	批处理作业处理成功率	100%	在业务于预订日期关 闭时成功完成的批处 理作业	99.6%	99.5%	99.6%
(4)	eDossier 系统可用性	99%	工作日早 7 点至晚 7 点	100.0%	100.0%	100.0%
(5)	ePCT 系统可用性	99%	24 小时	100.0%	100.0%	100.0%
	信息系统服务水平 (ISSL) 上述指标的加权平均数 (1) : 20%(2) : 20%(3) : 20%(4) : 20%(5) : 20%。			93.0%	95.1% ²³	96.5%

来源: PCT 运营司, 2016 年 2 月

国际局受理局

申请量

27. 下表列出了截至 2015 年, 过去五年中 PCT 申请量位列前十的受理局。原则上, PCT 申请在申请人本国的国家专利局提交, 或者在代表申请人本国辖区的地区专利局提交。国际局对所有 PCT 缔约国的申请人都是一个有资格的受理局 (RO/IB)。下表列出了向作为受理局的国际局提交申请的变化情况、在各受理局中的排名以及所占份额。

²² 数据已更新, 反映出自 2014 年计划绩效报告定稿以来的最新数字。

²³ 与 2014 年计划绩效报告中公布的数字 (95.3%) 相比, 更新后的数据是用最新数据计算出来的。

受理局	国际申请年份					2015 份额 (%)	与2014年 相比 变化情况 (%)
	2011	2012	2013	2014	2015		
美利坚合众国	49,366	52,010	57,683	61,974	57,881	26.6	-6.6
日本	37,972	42,787	43,075	41,292	43,285	19.9	4.8
欧洲专利局	30,892	32,430	32,043	32,905	34,302	15.7	4.2
中国	17,471	19,924	22,927	27,088	31,031	14.2	14.6
大韩民国	10,413	11,869	12,439	13,137	14,657	6.7	11.6
国际局	8,773	9,780	10,394	10,527	10,430	4.8	-0.9
联合国	4,226	4,128	3,894	4,240	4,118	1.9	-2.9
法国	3,498	3,266	3,313	3,508	3,545	1.6	1.1
加拿大	2,193	2,135	2,091	2,174	2,000	0.9	-8.0
澳大利亚	1,691	1,607	1,521	1,622	1,622	0.7	0.0
所有其他局	15,941	15,398	15,912	15,847	15,129	6.9	-4.5
总计	182,436	195,334	205,292	214,314	218,000	100	1.7

来源：WIPO统计数据库，2016年2月

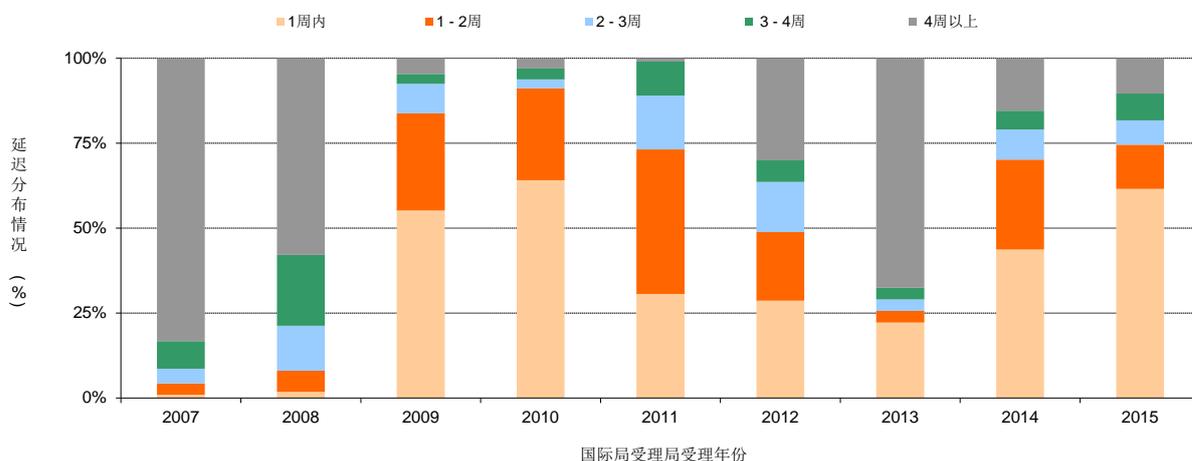
注：2015年为估计数据

28. 在2014年/15年计划和预算中，为国际局受理局增加了下列两项绩效指标：

通知国际申请日期的及时性

29. 该指标反映国际局受理局出具105表所需的时间。这个表格是在国际申请日期被认定之后出具的。申请人希望尽快收到这个表格，因为国际申请在每个指定国内自国际申请日起具有正规的国家申请的效力。国际申请日应认为是在每个指定国的实际申请日。

通知国际申请日的及时性

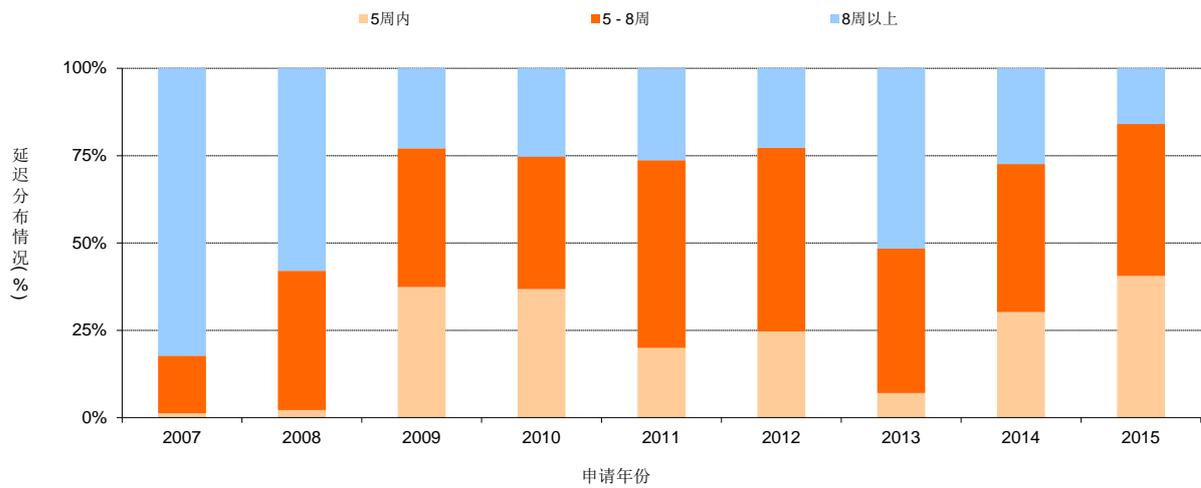


来源：WIPO统计数据库，2016年2月

传送检索副本的及时性

30. 该指标反映国际局受理局向国际检索单位传送检索副本所需的时间。检索副本需在支付检索费后立即传送，这样国际检索单位才能在PCT监管框架规定的期限内编制国际检索报告。延迟缴费将延迟向国际检索单位传送检索副本，从而对国际检索单位满足这些期限的能力产生负面影响。

传送检索副本的及时性



来源：WIPO统计数据库，2016年2月
注：2015年为临时不完整数据。

[附件完]

计划 6 马德里体系和里斯本体系

计划管理人 王彬颖女士

2014/15 两年期成果

A. 马德里体系

6.1. 本体系的地域扩张在本两年期取得重要积极进展。2014 年，津巴布韦和非洲知识产权组织（OAPI）加入了《马德里议定书》。由于 OAPI 是由 17 个国家组成的政府间组织，2014 年仅这两个加入就将所在国用户能够通过马德里体系集中保护和管理其商标的国家数量由 94 个增加到 110 个。2015 年，阿尔及利亚、柬埔寨、冈比亚和老挝人民民主共和国也加入了该议定书，使缔约方总数在两年期期末达到 97 个，涉及 113 个国家。阿尔及利亚是马德里联盟中最后一个仅是《马德里协定》缔约方的成员，因此，出于实用目的，马德里体系现在作为单一条约体系来运行。

6.2. 2014 年马德里体系的利用率比 2013 年增长了 2.3%，共收到 47,885 件申请。2014 年美国超过德国成为马德里体系的最大用户，这进一步诠释了本体系的转型。2015 年，共收到了 49,273 件申请，比 2014 年增长了 2.9%。这表明马德里体系在本两年期发展健康，特别是考虑到马德里体系自 2015 年瑞郎大幅升值后对来自一些重要的申请国家的申请人来说变得更加昂贵。

6.3. 马德里体系法律发展工作组中的磋商导致了马德里联盟大会通过了对《共同实施细则》的一系列重大修订，具体如下：(i) 在国际局办理程序前的具体程序中未能遵守相关时限的申请人或权利持有人现在获得了一项新的名为“继续程序”的救济措施；(ii) 通过引入仅为有限范围的商品与服务国际注册进行续展的选项以替代过去在续展前必须请求记录限制范围的操作，续展程序在法律上得到了简化；(iii) 有关方以电子方式递送给国际局的通信未能在时限内递达的，如果该有关方提供令人满意的证据，证明未能在时限内递达是因为与国际局的电子通信出现故障，或者因为非常情况造成影响到该有关方所在地的故障，将被予以宽限；(iv) 将免除申请人或注册人通讯地址、电子邮件地址或任何其他通信方式变更登记申请的规费；(v) 将允许申请人提供主动描述商标，这将有助于防止临时驳回；(vi) 明确了国际局对后期指定中的商品和服务表的审查范围；以及，(vii) 美国和其他缔约方已被后期指定的，但在美国的使用意向声明尚未提供或更正的，这种问题将不再影响到其余被指定缔约方。有些修订于 2015 年 1 月生效，而其他修订将于 2016 年 4 月 1 日和 2017 年 11 月 1 日生效。

6.4. 2014 年初一项重要的旨在改善运营环境成熟度的长期改革动议正式启动，涉及的主要领域包括：(i) 工作规划和相关流程；(ii) IT；(iii) 客户支持；(iv) 文件审查；(v) 收费；以及，(vi) 业务连续性。这些新项目要求将某些过去专用于审查的资源转用他处。因此，2014 年在多个审查类别中造成了积压，也产生了其他运营事务的迟延。不过，已经采取了缓解措施，包括保留一系列额外灵活资源，以使得国际局可以在 2015 年扭转局面。在两年期期末，所有审查交易的待审率要么已达到五年的历史平均水平，要么已超过。此外，2015 年的大量注册（因消除积压所致）导致达到了两年期收入水平，超出预算目标六个百分点。在开展这些活动的同时，还在上述其他改革领域取得了重要的根本性进展，尤其是在客户支持、审查质量控制和业务连续性领域，它们所带来的好处预计会在未来几年实现。随着运营环境在 2015 年逐步平稳，可以将一些管理重点转移到营销和推广，以及马德里体系本身的战略发展上。

6.5. 继落实了关于以支持马德里注册簿为目的为后局配置现代化 ICT 系统所需筹备工作的独立评估中所列的建议之后，尤其是在启动相应的业务和 ICT 转型计划之后，为后局配置的现代化系统计划被用于用户综合验收测试，并在系统和用户最终测试圆满结束的情况下，随后于 2016 年 3 月部署。至

于前局 ICT 系统，有关工作也在按计划进行。在开发增强版检索系统“马德里监测器”方面也取得了进展，定于 2016 年第二季度部署 beta 测试模式。另外，在马德里体系在线状态的不断发展方面也取得了进展，特别是根据新的法律框架的规定修订了电子续展表格的功能。

B. 里斯本体系

6.6. 里斯本联盟大会在 2009 年授权里斯本体系发展工作组对里斯本体系进行全面审查，旨在提升里斯本体系对用户和潜在新成员国的吸引力，同时保留《里斯本协定》的基本原则和目标。关于工作组进展情况，里斯本联盟大会在 2013 年批准于 2015 年召开一次通过原产地名称和地理标志里斯本协定修订文本的外交会议。2014 年 10 月，工作组完成了《原产地名称和地理标志里斯本协定》新文本的筹备工作。2015 年 5 月 11 日至 21 日，通过原产地名称和地理标志里斯本协定修订文本的外交会议在日内瓦召开，2015 年 5 月 20 日外交会议上通过了《原产地名称和地理标志里斯本协定》日内瓦文本。

6.7. 里斯本注册簿受理了 115 项新的原产地名称注册申请，105 项保护授权声明和 39 项驳回声明，共计 267 项业务（包括两个驳回的撤回和六个更正）。有效的注册总量从 2013 年的 816 项涨至两年期的 931 项。其中，95 项来自发展中国家或最不发达国家（14 项来自阿拉伯地区，38 项来自亚太地区，43 项来自拉美和加勒比海地区）。

6.8. 同意根据里斯本体系程序使用电子通讯方式的主管部门数量从 2013 年的 23 个增至 2015 年底的 26 个。WIPO 网站上与国际注册簿和里斯本特快数据库相链接的电子界面在 2014 年已完成开发并上线。通知程序通过使用 WIPO 查询通知系统（WINS）进一步简化。通知书生成电子系统在 2015 年进一步开发后进入了测试阶段。

6.9. 关于提升对里斯本系统的意识，国际局在所有地区举办和/或参与了七次特别关注里斯本系统，包括对系统的计划修订在内的信息和促进活动

6.10. 计划 6 所设计、计划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息和指导，特别是建议 1 和建议 6。此外，向成员国提供的立法援助以发展为导向，兼顾各方利益，符合成员国的特定要求，并遵循发展议程的原则（建议 13），同时考虑了处于不同发展水平的国家所适用的灵活性（建议 14 和 17）。

绩效数据

预期成果： 二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
覆盖地域扩大（马德里）	2013 年底最新基准： 马德里体系的 92 个缔约方 （2013 年底） 2014/15 年计划和预算原始基准： 2013 年底的缔约方数量	2015 年底共计 100 个缔约方	缔约方总数在 2015 年底达到 97 个，涉及 113 个国家	全部实现
覆盖地域扩大（里斯本）	2013 年底最新基准：28 个 （2013 年底） 2013/14 年计划和预算原始基准： 28 个（2013 年 4 月）	32	无新的缔约方	未实现

通过条款，来实现里斯本体系法律框架的精简或现代化	2013 年底最新基准：在里斯本体系发展工作组中正在筹备对《里斯本协定》和《里斯本实施细则》进行修订。 2013/14 年计划和预算原始基准： 《里斯本协定》、《实施细则》和《行政规程》在 2013 年底生效	《里斯本协定》的修订和《实施细则》、《行政规程》的修订	2015 年 5 月通过了《原产地名称和地理标志里斯本协定》日内瓦文本	全部实现
国际申请数量（马德里）	2013 年底最新基准： 44,018（2012） 46,829（2013） 2014/15 年计划和预算原始基准： 2013 年底的国际申请数量	2015 年底增长 8.1%	2014/15 年共受理了 97,158 件国际申请： 47,885 件（2014 年） 49,273 件（2015 年） 较 2012/13 年增长了 6.9%。	全部实现
提供关于马德里体系最新信息的相关各局的份额	提供此种信息的这些局的份额	份额提升		终止
预期成果： 二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
里斯本体系活动参与者感到满意并在一次活动后报告意识得到提高的百分比	2013 年底最新基准：评估问卷显示超过 90% 的满意度 2013/14 年计划和预算原始基准： 2013 年的活动数量和感到满意的参与者百分比	至少 8 次活动中 85% 的参与者感到满意	7 次特别关注里斯本系统，包括对系统的计划修订在内的信息和促进活动中 84% 的参与者感到满意	全部实现
来自发展中国家和最不发达国家的生效的里斯本申请的数量和比例	2013 年底最新基准：816 项申请中的 67 项 2013/14 年计划和预算原始基准： 67 项（在总共 816 项中）（2013 年 4 月）	80 项（在总共 825 项中）	95 项（在总共 931 项中）： - 阿拉伯地区（14 项） - 亚太地区（38 项） - 拉美和加勒比地区（43 项）	全部实现
不规范申请数量的减少（马德里）	2013 年底最新基准： 2013 年：32% ²⁴ （14,985 件不规范申请） 2014/15 年计划和预算原始基准： 不规范申请 32% ²⁵ （2012 年）	不规范申请数量下降 10%	- 2014 年：34% ²⁶ ，16,281 件不规范申请（较 2013 年增长了 9%） - 2015 年：39%，19,216 件不规范申请（较 2014 年增长了 18%）	未实现
预期成果： 二.7 马德里和里斯本业务的生产率和服务质量得到提高				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
精简和简化马德里体系法律框架取得进展	《马德里体系共同实施细则》和《行政规程》2013 年底生效	修订《马德里体系共同实施细则》和《行政规程》	马德里联盟大会批准《共同实施细则》修订版（第 5 条、第 5 条之二、第 9 条、第 20 条之二、第 24 条、第 27 条、第 30 条、第 31 条、第 36 条和规费表）。有些修订于 2015 年 4 月 1 日生效，而其他修订将于 2016 年 4 月 1 日或 2017 年 7 月 1 日和 11 月 1 日生效。	全部实现

²⁴ 更正：2013 年底的不规范比例是 32%，而不是 2014 年计划绩效报告中所示的 36%。

²⁵ 更正：2012 年底的不规范比例是 32%，而不是 2014 年计划绩效报告和 2014/15 年计划和预算中所示的 34%。

²⁶ 更正：在 2014 年计划绩效报告的绩效数据表中，不规范比例被误写成 36%。正确的百分比是 34%。

改进里斯本体系电子国际注册簿	<p>2013 年底最新基准：自 2013 年夏开始使用电子国际注册簿中的 IT 申请</p> <p>2013/14 年计划和预算原始基准：</p> <p>2013 年（即将）设立电子国际注册簿</p>	在 WIPO 网站上与国际注册簿和里斯本特快数据库相链接的电子系统	在 WIPO 网站上与国际注册簿和里斯本特快数据库相链接的电子界面于 2014 年完成开发并上线	全部实现
----------------	---	-----------------------------------	--	------

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
<p>马德里体系的应用在 2009 年有所下降，在此之后就有所回升。但是，仍有可能再度“回落”，从而导致马德里体系的利用不足以及 WIPO 的收入下降。其他因素也可能造成马德里体系的利用不足，诸如政治或社会不稳定性或缺少适当的法律基础设施。</p>	<p>可通过强势的推广活动，将用户使用马德里体系的潜力最大化 - 从而降低利用不足程度 - 利用该体系提高效率和本地效益，从而减缓这些风险。</p> <p>但是，还将需要在国家、地区、甚至国际层面上对商标政策或法律加以改变，而这一问题的彻底解决可能会耗费大量的时间。</p>	<p>两年期，扩大了减缓战略的实施范围，纳入了为系统的用户加强改善服务和性能的工作，包括通过对所用的 IT 平台实行现代化。此外，还与经济和统计司密切合作进行了用户申请策略分析。</p> <p>作出了显著努力，就有关系系统的法律框架应该如何发展与缔约方建立了良好的沟通，但有人认为，无论怎样努力，在某些缔约方准备在这个阶段接受修订方面总是有些阻力。</p>	<p>尽管缔约方数量略少于预期，但所涉及的国家数量远高于预期（因 OAPI 区域系统加入其中）。申请率低于预期，但考虑到经济状况和瑞士法郎的价值，仍属合理的健康水平。</p> <p>运营绩效在审查待审方面大大改善，注册量超过两年期目标。客户整体满意度在朝正确的方向发展。但是，不规范和更正的数量仍然高于目标。</p> <p>虽然国际局提出的对法律框架的大多数修改意见已被采纳，但一些更基本的意见仍遭遇了政治阻力。</p>
<p>众多挑战可能会阻碍里斯本体系向一个获得广泛国际参与度的体系的转变。特别是，利益攸关者对该体系的惠益依旧存在着疑虑。</p>	<p>审查工作考虑到了原产地名称和地理标志如何在各个不同司法管辖区内得到保护，而无需忽视里斯本体系的诸多原则和目标。</p> <p>信息和推广活动侧重相同的内容，同时还强调了里斯本体系带来的益处以及经修订的《里斯本协议》中所规定的那些可用的灵活性。</p>	<p>尽管实施了减缓战略，风险在两年期还是有所彰显。缓解战略侧重于特别注意继续向各利益攸关方提供有利的、中立的国际论坛，它们在此可以提出各种利益进行讨论。</p>	<p>对计划绩效的影响有限。但是，两年期所确定的风险可能在下一两年期仍然存在。</p>

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	14,313	16,543	15,784
二.7 马德里和里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	40,932	40,885	39,925
合计	55,245	57,428	55,709

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	43,365	42,939	42,356	99%
非人事费	11,880	14,489	13,353	92%
合 计	55,245	57,428	55,709	97%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

6.11. 成果二.6（马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用）项下的调剂使用后最终预算反映了上调，这主要是：(i) 调剂了额外资金来支持马德里改革动议，包括马德里伙伴计划的扩张；(ii) 调剂了资金来支持召开通过原产地名称和地理标志里斯本协定修订文本的外交会议；以及，(iii) 把计划 31 的资金调剂到计划 6，以促进开展 IT 相关工作，并支付更多代表参加马德里、海牙和里斯本联盟大会的费用，这是各体系发展壮大结果。

6.12. 2014/15 年两年期调剂使用后最终预算中人事费的净减少反映了从人事费向非人事费的转移，这是马德里运营部门更加灵活机动地调整资源的一种方式，属马德里改革动议的一部分。

B. 2014/15 年预算使用情况

6.13. 两年期的预算使用情况符合预期。

计划 6 附件： 马德里业务指标

预期成果绩效指标

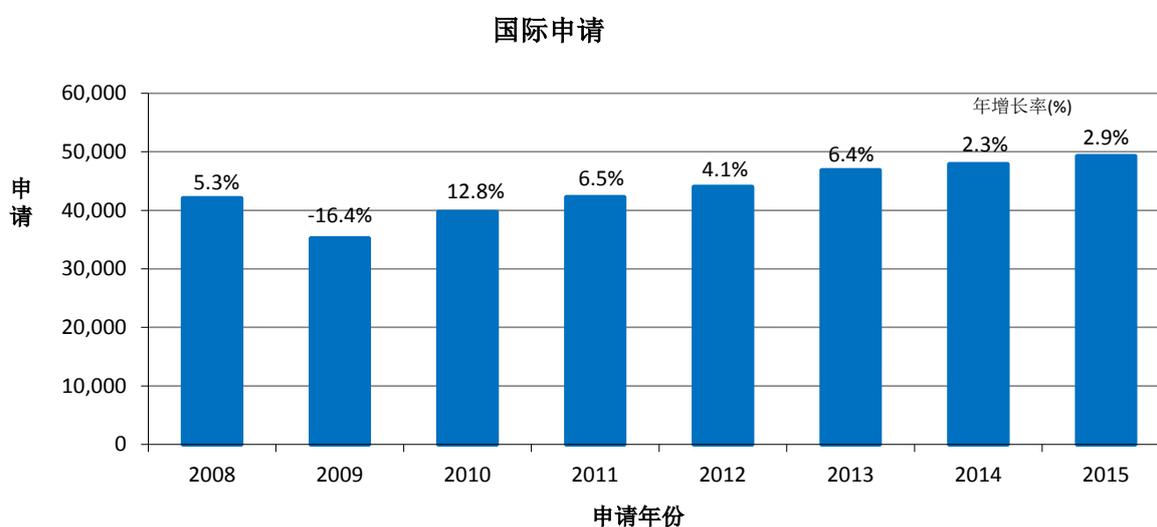
“提高马德里体系的生产率和服务质量”

1. 在评估“提高马德里业务的生产率和服务质量”预期成果的绩效指标时，需要考虑下列几个方面的发展情况：

- 马德里工作量；
- 这些工作量的组成部分；
- 处理这些工作量所分配的工作人员数目；
- 自动化水平；以及
- 总生产成本。

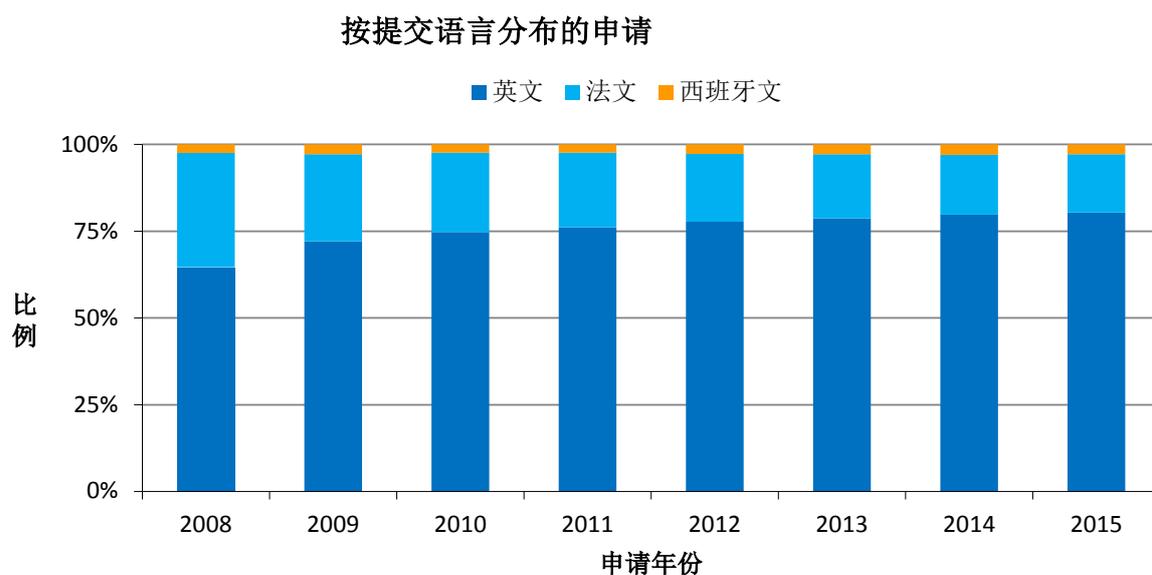
一、收到的文件

2. 国际局（IB）收到的文件分为六类，即国际申请、续展、后期指定、变更、决定和更正。下图列出了国际局所收到的每类文件数量的最新趋势。有关国际申请的补充信息，例如平均类别数和平均文字数也一并提供。由于技术原因，有些指标显示的数据是依据已处理的文件，而不是依据收到的文件。因此待处理的积压量可能会影响某些指标。2015 年尤其如此，因为国际局在这一年解决了积压问题。

国际申请

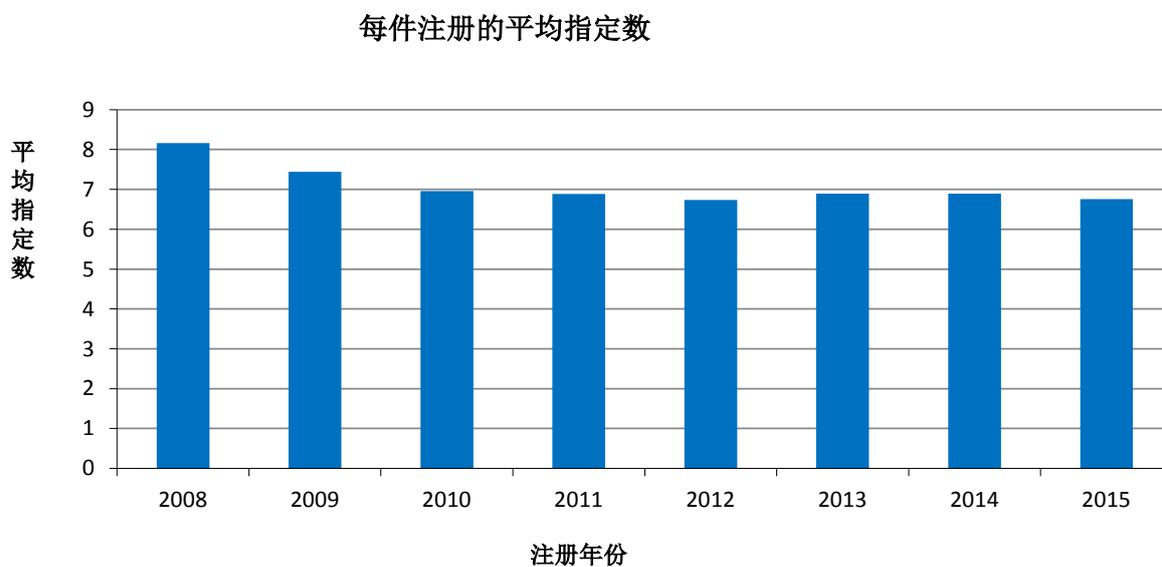
- 国际局 2015 年受理 49,273 件申请，比 2014 年增长 2.9%。2014/15 年两年期受理的总申请量比 2012/13 年两年期增长 7%。
- 受理的申请量自 2010 年以来持续增加。

按提交语言分布的申请



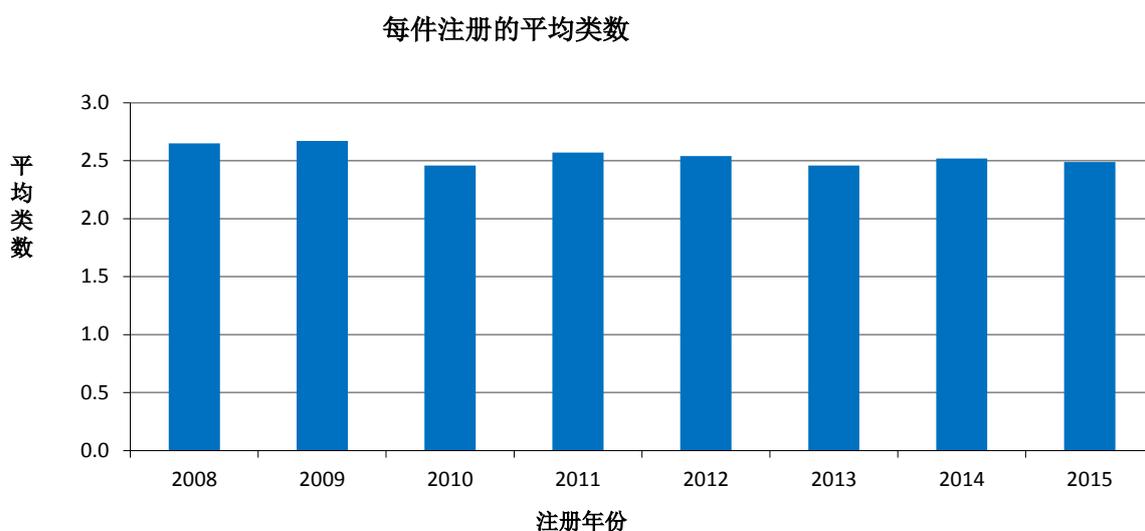
- 2015 年，80%的申请以英文提交。相比 2014 年，这一比例保持不变，但自 2008 年以来增长了 15 个百分点，当年 65%的申请以英文提交。

每件注册的平均指定数



- 2015 年注册的申请作出的平均指定是 7.7，几乎比 2014 年多了一个。

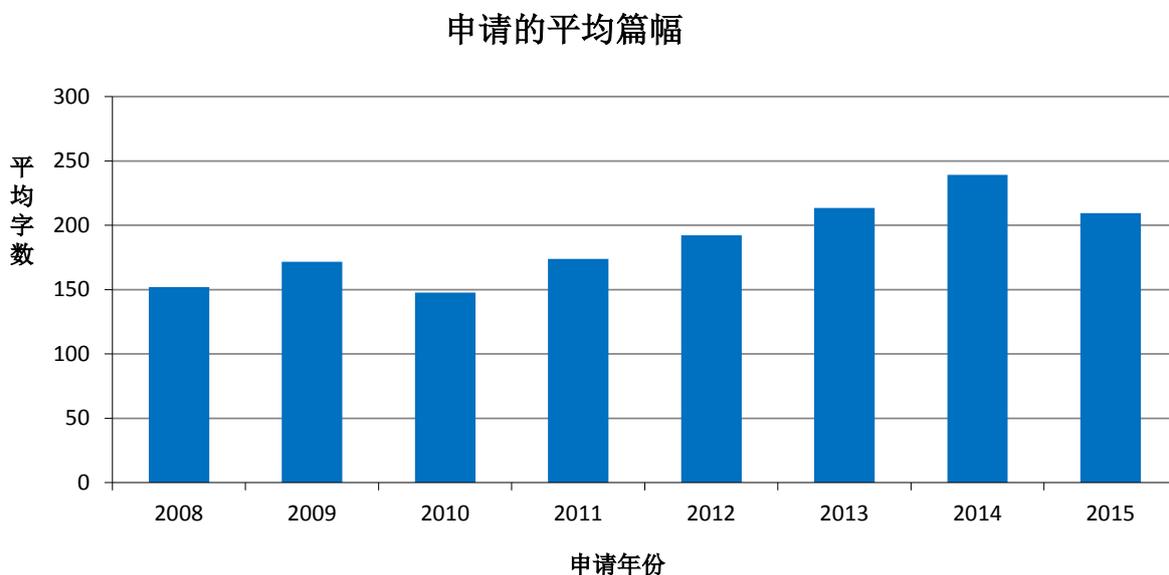
每件注册的平均类数



- 同 2014 年一样，平均而言，2015 年注册的所有申请中指定的类数是 2.5。

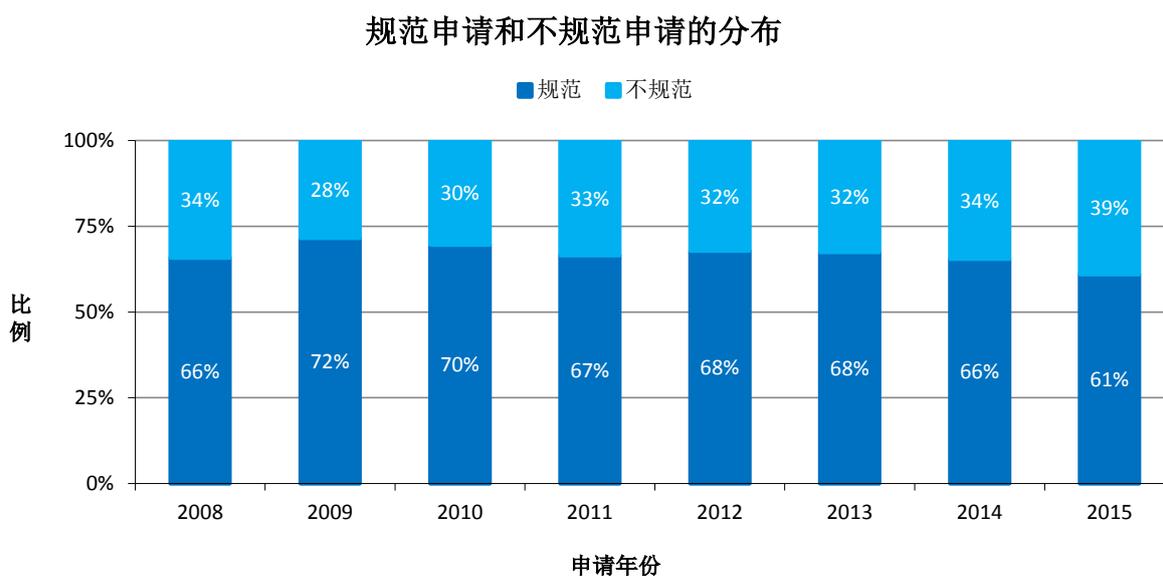
申请的平均篇幅

3. 申请的篇幅取决于申请人总共有多少文字来描述其商标，还取决于商品和服务基础列表以及所附的任何删减。要用所有这三种马德里体系语言提交申请，这三个要素根据申请的原语言由国际局翻译成英文、法文或西班牙文。



- 2015 年，一件申请的平均篇幅是 209 个字，2014 年是 239 个字，表明比 2014 年下降了 12.4%。
- 尽管翻译和分类工作的某些方面实现了自动化，但是申请篇幅的增加，如 2011 年至 2014 年间所观察到的增幅情况，对国际局工作量还是产生了很大影响。

规范申请和不规范申请的分布



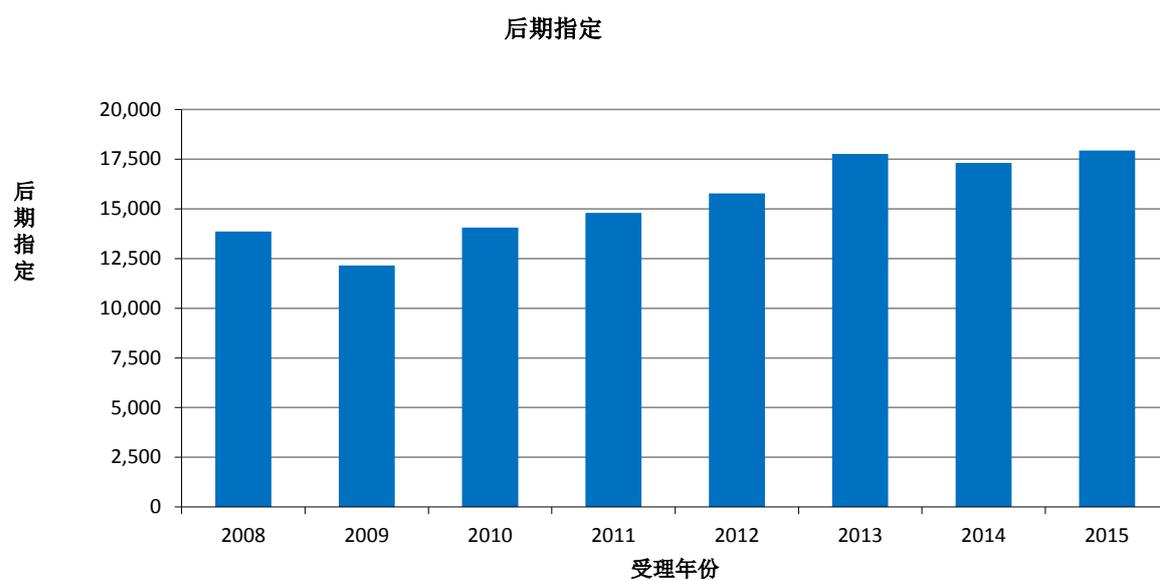
- 规范申请的比重在 2011 年至 2014 年间基本维持不变，不过 2015 年下降了五个百分点。

续展



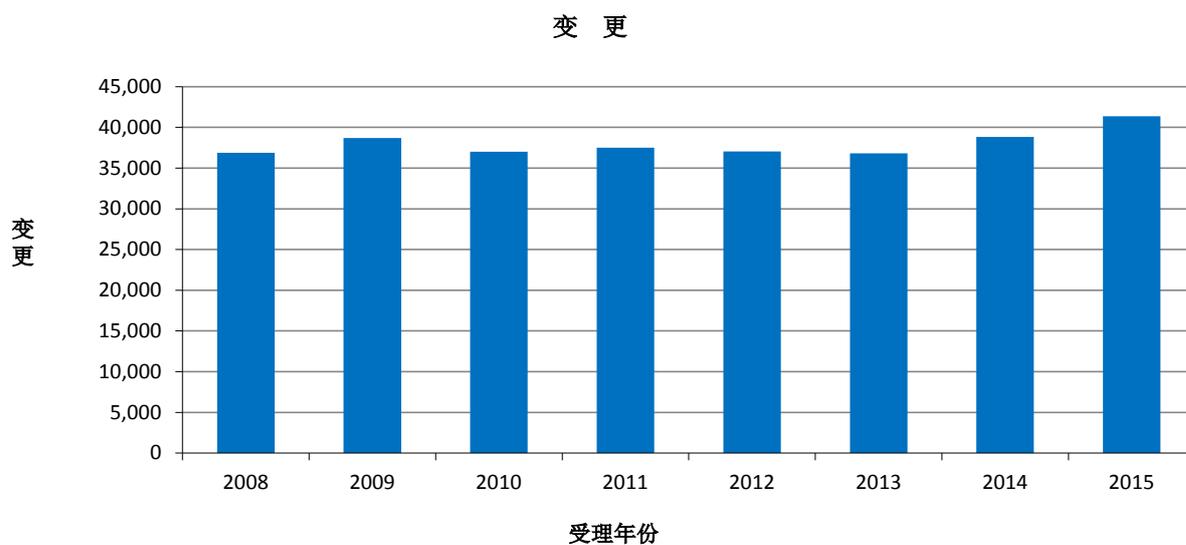
- 2015 年，国际局注册了 28,502 件续展，比 2014 年增长了 11%。2014/15 年两年期间处理的总续展量比 2012/13 年两年期增长了 21%。

后期指定

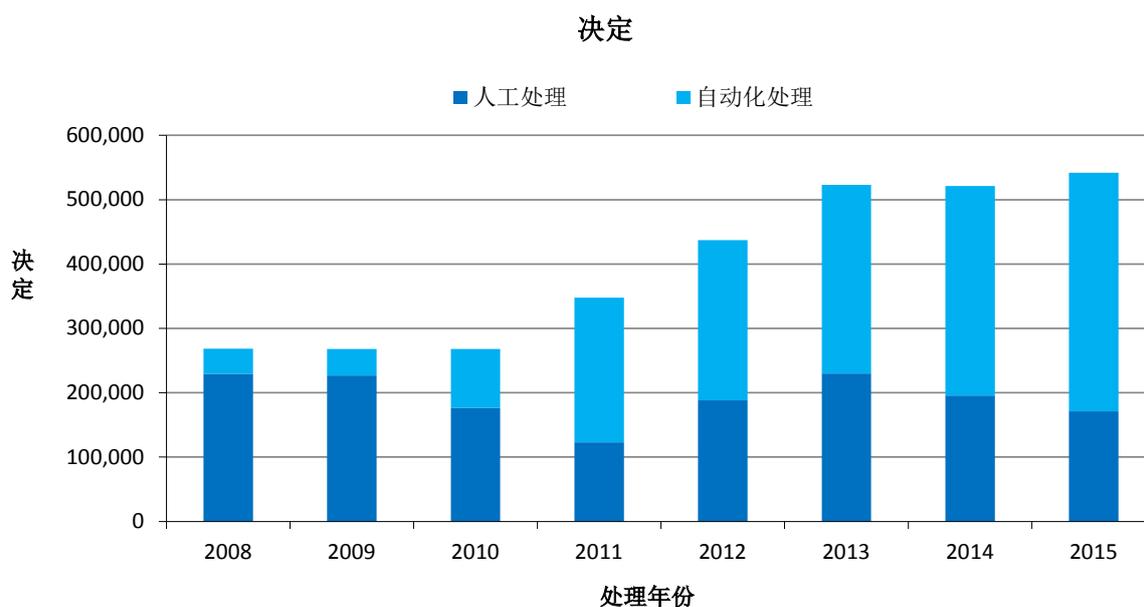


- 2015 年，国际局登记了 17,937 件后期指定，比 2014 年增长了 3.6%。

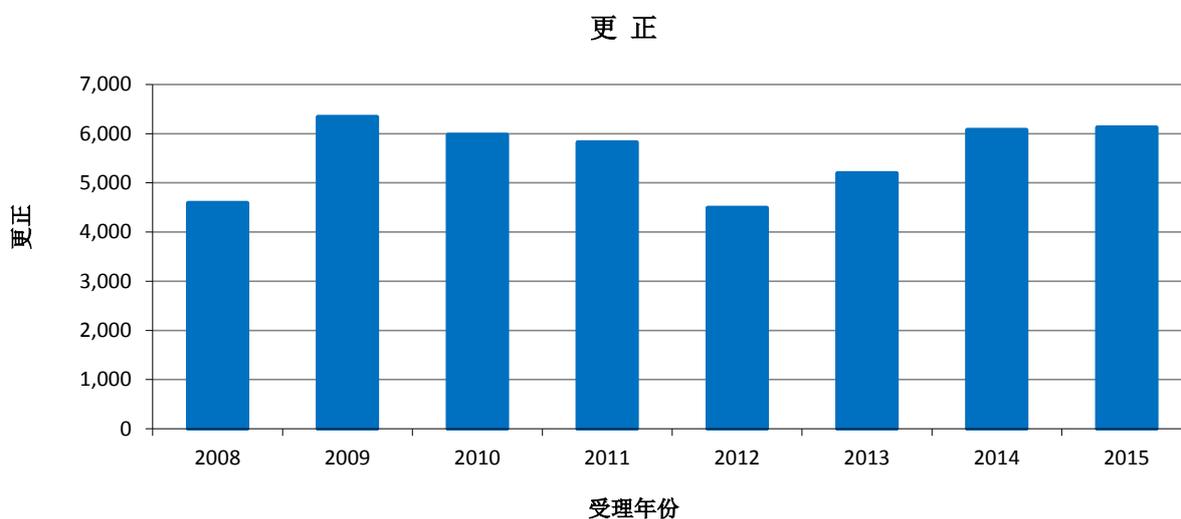
变更



- 2015 年，国际局受理了 41,363 项变更请求，比 2014 年增长了 6.6%。

决定

- 2015 年注册的決定數比 2014 年增加了 4%，总计 541,964 件。所处理的決定數自 2010 年以来显著增加。
- 2015 年，自动化处理的決定是 68%。这个比例自 2011 年以来持续增长，2011 年绝大多数決定开始自动化处理。

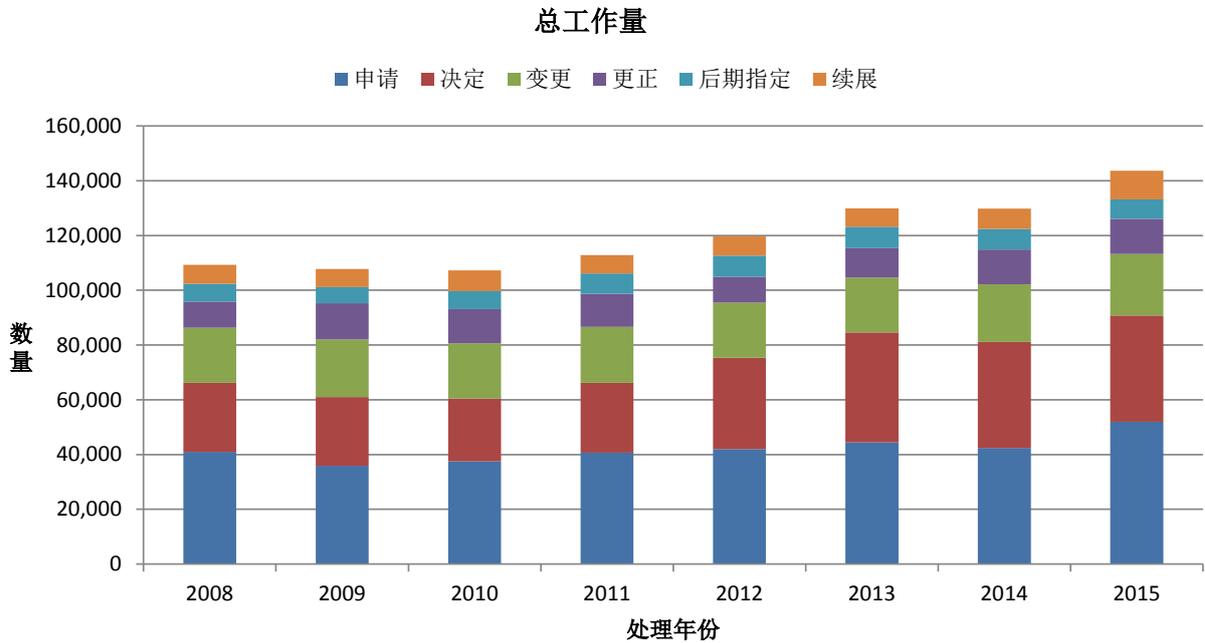
更正

- 2015 年，国际局登记了 6,127 件更正，比 2014 年增长 0.9%。

二、总工作量

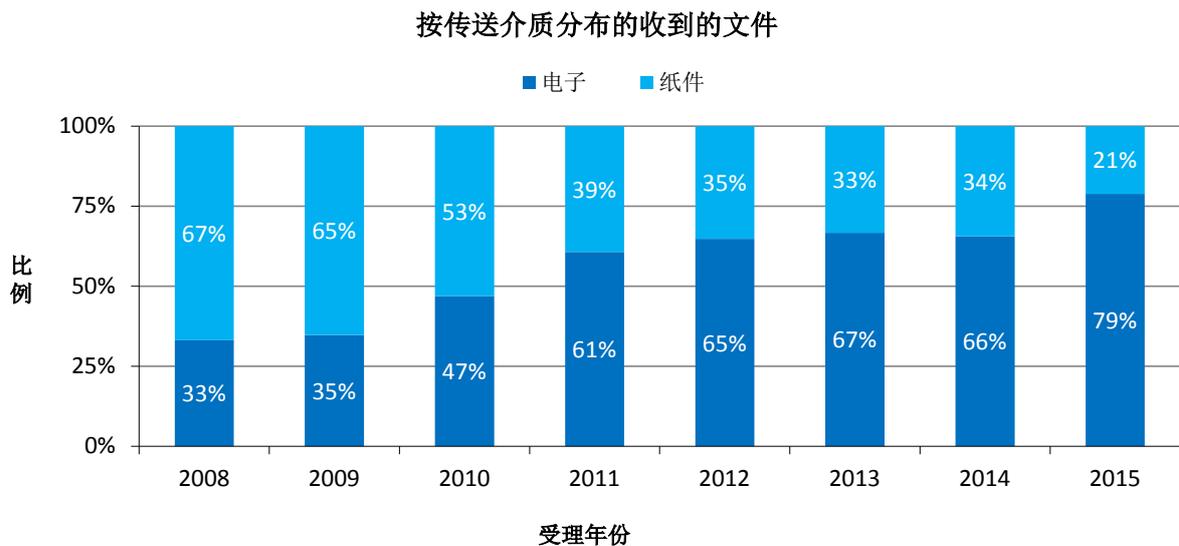
4. 总工作量表示国际局处理的文件的加权总量，包括所有六类文件（申请、续展、后期指定、变更、决定和更正）。

5. 由于处理这些类型的文件需要的资源并不相等，每类文件的权重各不相同。根据这样的加权算法，在处理一件国际申请所需的时间内，一名审查员可以处理 1.6 件续展、1.8 件后期指定、1.8 件更正或 10 件决定。与此类似，在处理一件国际申请所需的时间内，一名采用自动化程序的雇员有望处理 17 份文件。



- 2015 年的总工作量比 2014 年增加了 11%。申请、决定和变更几乎占总工作量的 80%。2014/15 年两年期的总工作量比 2012/13 年两年期增加了 10%。
- 2015 年观察到的增长主要是由于申请和续展量增加，而 2011 年至 2013 年的工作量激增，主要是因为决定数越来越多。

三、收到文件的传送介质

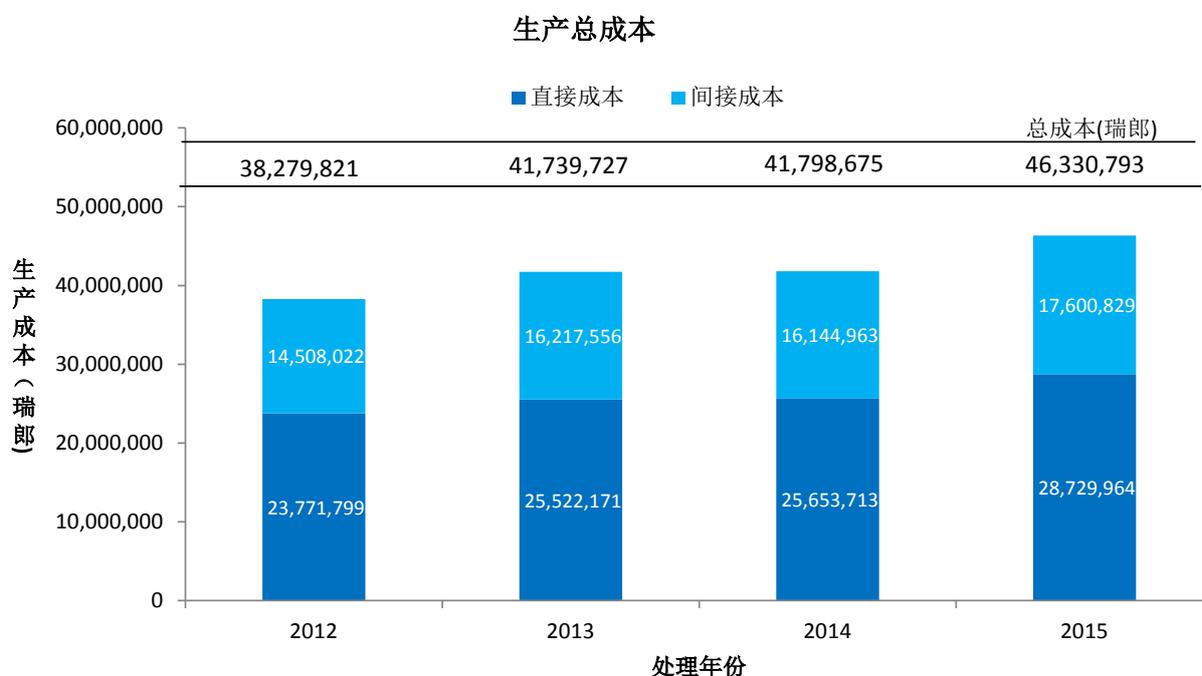


- 2015 年所有收到的文件中，有 79%是以电子方式向国际局传送的，比 2014 年增长了 5 个百分点。

四、处 理

生产总成本

6. 生产总成本包括仅与马德里体系相关的支出和支持该体系活动的支出。
7. 仅与马德里体系相关的支出占计划 6（马德里体系和里斯本体系）³¹支出的 96%左右。2015 年里斯本登记簿的支出未被列入马德里体系的生产总成本之中。³²
8. 支持马德里体系活动的支出包括以下一般性服务的支出：会议和语言服务、建筑、行政管理、财务和预算、一般支持服务、人力资源管理、内部监督、IT 与安全和安保。这些费用的一小部分（在 UNICC 托管服务器的成本以及财务部收入科成本所占份额）直接归属马德里体系，而归属于马德里体系的其余这些费用是根据人数计算的（包括固定期限工作人员、临时工作人员和研究员）。



- 2015 年的生产总成本估计是 4,630 万瑞郎，比 2014 年增长了 11%。2014/15 年两年期的生产总成本比 2012/13 年两年期增长了 10%。
- 2015 年，直接成本在总成本中占 61%。

单位成本

9. 国际局处理交易的效率可以通过单位成本来衡量，单位成本是指生产一个单位产出的平均成本。

³¹ 海牙体系和里斯本体系的翻译和 IT 开发支出是计划 6 的支出的一个组成部分。目前还没有方法能够使这类支出从马德里体系中分离出来。

³² 里斯本注册簿刚刚在 2015 年作为一个独立的预算单位成立。2015 年之前，里斯本体系的支出包含在马德里体系的生产总成本中。

10. 由于国际局注册新申请并维护现有注册，有必要确定一个包括了各种交易的单位产出。下文列出使用两种不同单位产出的两个单位成本指标。

11. 国际局不断努力完善计算单位成本的方法，在 2016/17 年计划和预算中修订了该算法，以便更准确地反映国际局处理马德里工作量的成本：

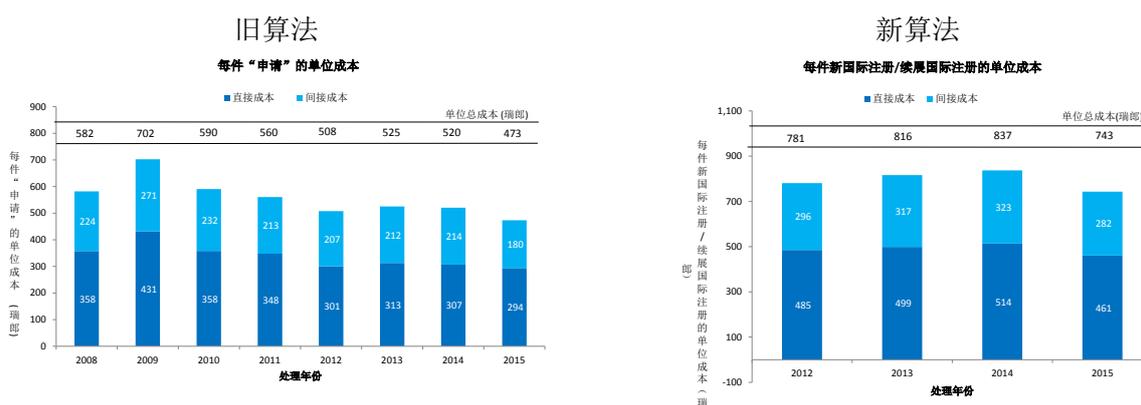
- 计算马德里直接成本和间接成本的方法已经与计算 PCT 单位成本和海牙单位成本的方法相统一。
- 采用了加权算法以便更接近处理六类文件所需的实际工作量，因为在这六类文件中，有些文件比别的文件需要付出更多的劳动。³³
- 重新界定了第一种单位成本，使之仅包括新国际注册和续展（2014/15 年计划和预算中的单位成本也包括后期指定）。从该单位成本中移除后期指定这一组成部分，是因为这样能更加突出马德里的核心产出，也就是国际注册及其续展。所有其他的马德里交易（后期指定、变更、决定和更正）都派生于这两种核心产出。此外，也没有充分理由将某种派生交易作为单位成本组成部分纳入，而不纳入其他的派生交易。
- 第二种单位成本严格依据的是已在注册簿中登记的文件数量，而不是登记数，这是因为处理不同类型的文件需要付出不同的工作量。

12. 为便于比较，下图描绘了两种单位成本的变化情况，2008 年至 2014 年采用旧算法，2012 年至 2015 年采用新算法，包括直接成本和间接成本的分项。

每件新国际注册/续展国际注册的单位成本

13. 新国际注册包括给定年份内注册的申请，续展国际注册包括给定年份内得到续展的现有注册。这两类交易结合起来就是国际局的核心业务。

14. 由于处理这两类交易所需的资源并不相等，每种交易的权重是不同的。³⁴用生产总成本除以新国际注册/续展国际注册的数量可以算出单位成本。

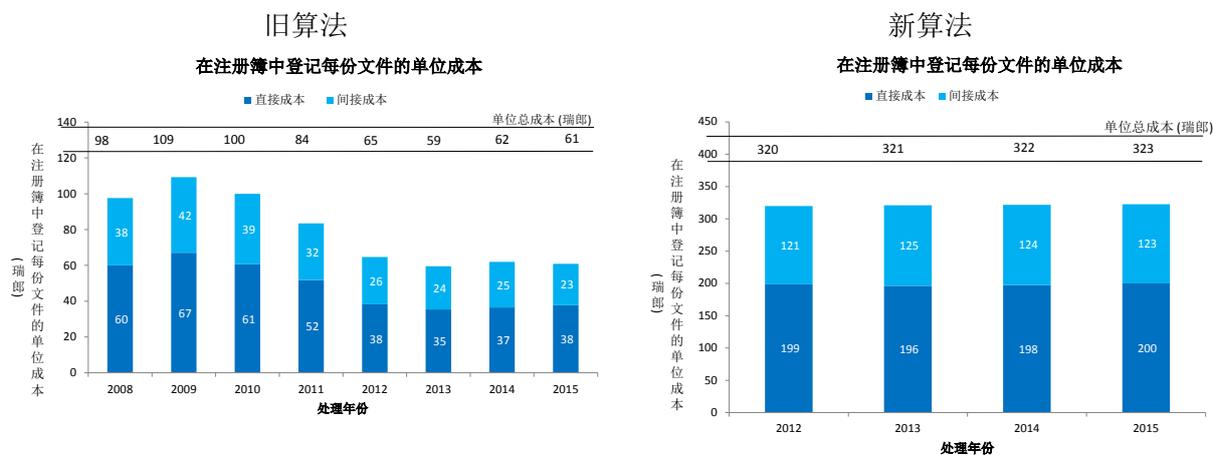


- 2015 年处理新国际注册/续展国际注册的平均成本是 743 瑞郎，比 2014 年减少 11%。2014/15 年两年期新国际注册/续展国际注册的单位成本比 2012/2013 年两年期下降了 1%。

³³ 见上文“总工作量”。
³⁴ 见上文“总工作量”。

在注册簿中登记每份文件的单位成本

15. 注册簿中登记的文件与总工作量相当（见上文“总工作量”）。



- 2015 年在注册簿中登记一份文件的平均成本是 323 瑞郎，比 2012 年的 320 瑞郎略有增加。2014/15 年两年期在注册簿中登记一份文件的平均成本比 2012/13 年两年期增加了一个百分点。

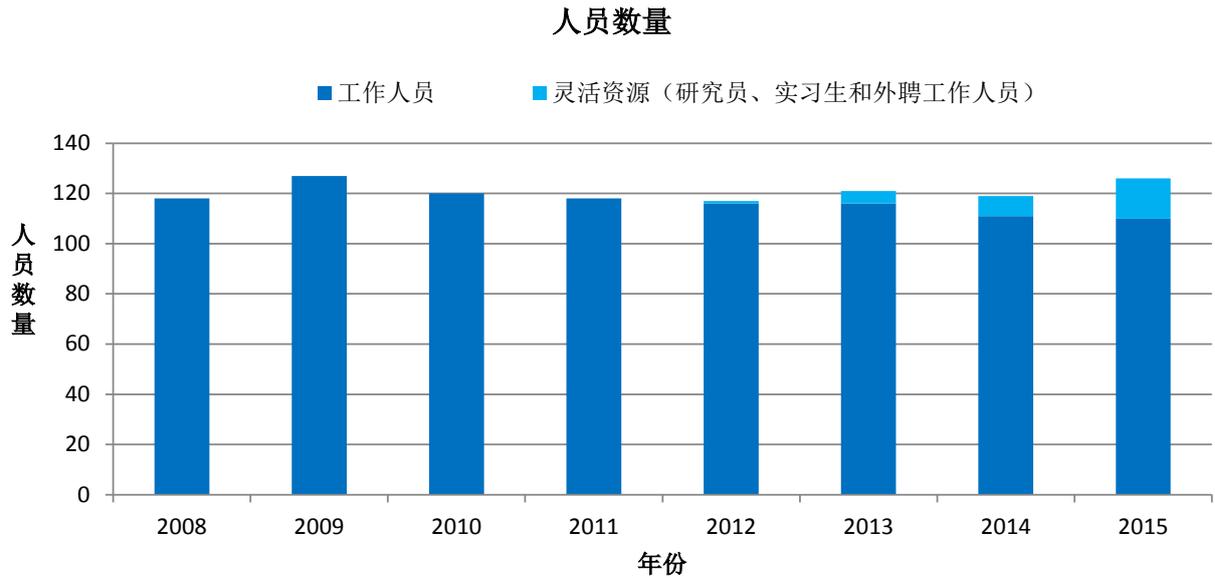
五、审查生产率

16. 审查生产率定义为：审查员处理的新国际注册/续展国际注册的数量除以从事审查的人数，包括研究员、实习生和外聘承包商。



- 与 2014 年相比，2015 年的审查生产率增加了 17%。2015 年人均处理的新国际注册/续展国际注册量为 1,039 件，是 2008 年至 2015 年间的最高水平。

六、人员情况

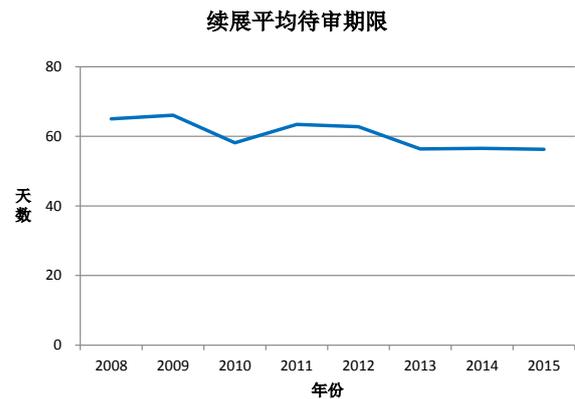
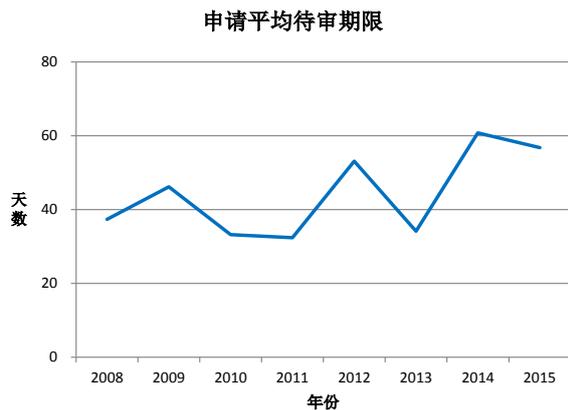


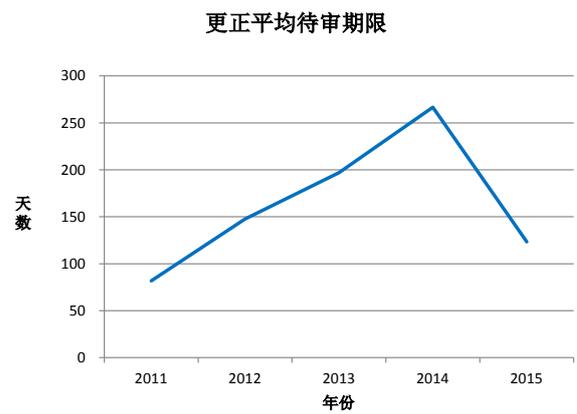
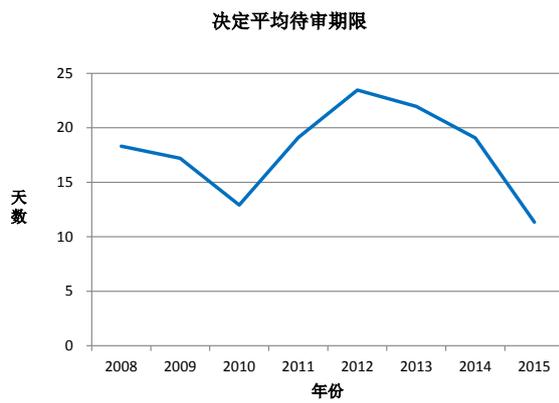
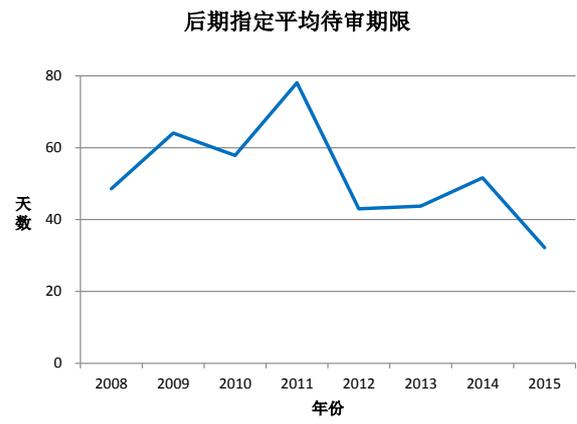
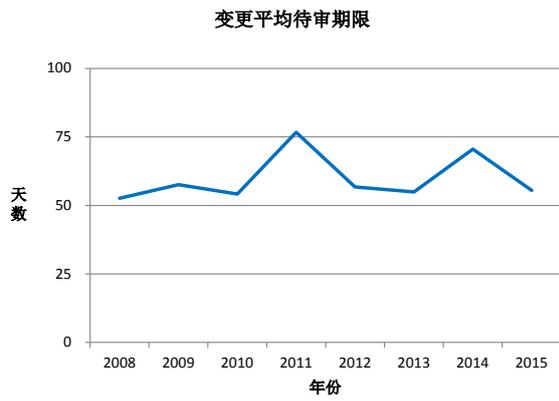
注：仅从 2014/15 年两年期开始才可以区分出里斯本注册簿的人员。2014 年之前，里斯本体系的人员都包括在马德里体系的人员总数中。

- 2015 年工作人员数量与 2014 年相比大致保持不变，而灵活资源的数量翻了一番，从 2014 年的 8 人增至 2015 年的 16 人。
- 该指标不包括未在 WIPO 办公区域工作的外包公司的人员。

七、待审期限

- 国际局处理的六类文件各自的平均待审期限见下表。待审期限是指从文件受理之日至登记结束之日。





- 与 2014 年相比，国际局进行的六类交易各自的平均待审期限 2015 年有所缩短。更正、变更和后期指定的平均待审期限缩短幅度最为显著。

八、审查质量

17. 国际局进行的商标审查整体质量方面的以下关键指标体现了继 2015 年根据 ISO 9001: 2008 标准实施马德里注册簿质量管理框架 (QMF) 之后所进行质量控制的结果。³⁵

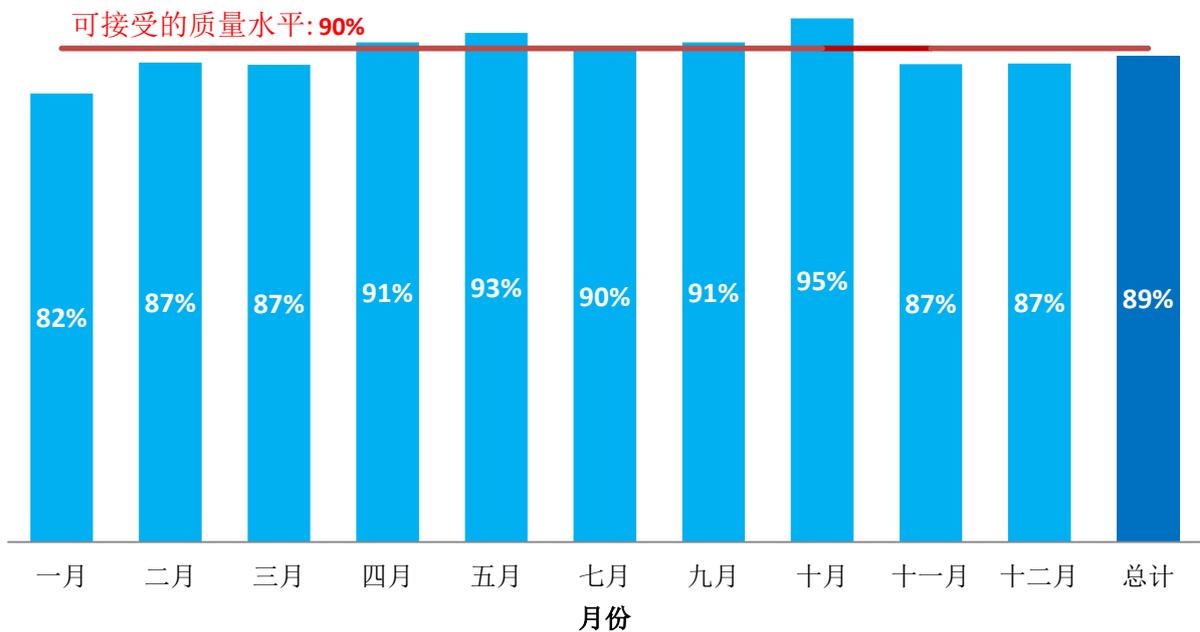
18. 国际局进行的审查工作质量的两种信息源如下:

- (a) 对审查文件样品的内部审查结果; 以及
- (b) 根据《共同实施细则》第 28 条收到更正请求之后确认的国际局出现的错误。

对审查文件样本的审查

19. 为每个交易设定了可接受的质量水平 (AQL), 这是衡量商标审查质量的标准。

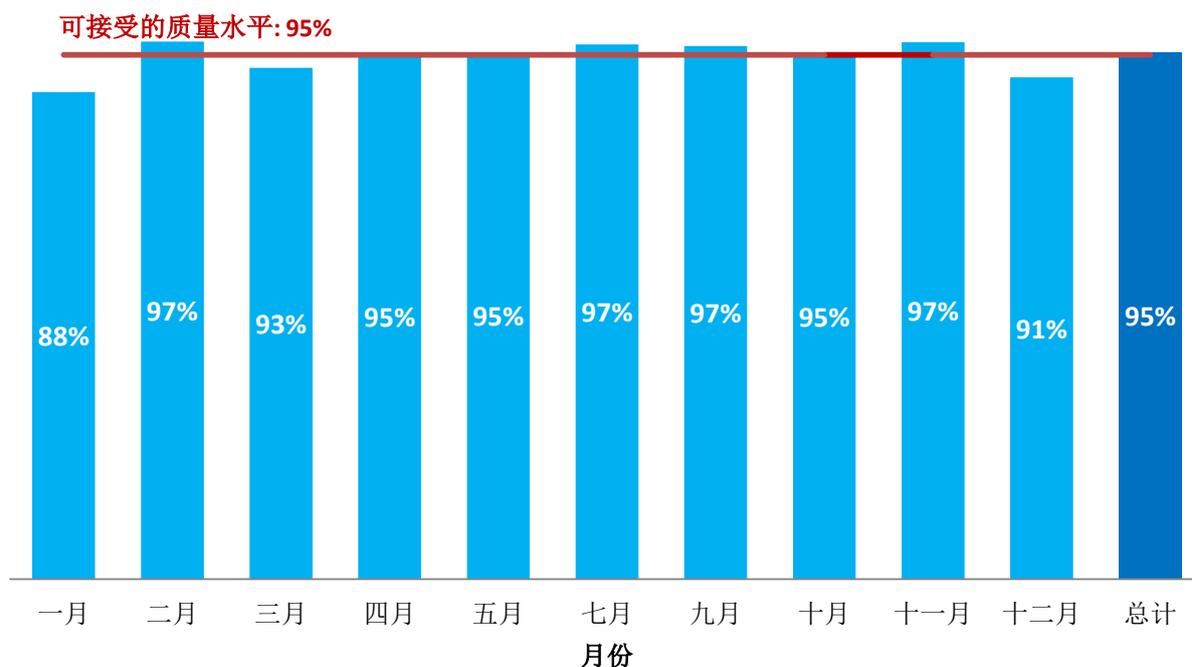
质量表现: 尼斯分类, 2015年



- 2015 年的整体质量表现比可接受的质量水平低一个百分点。

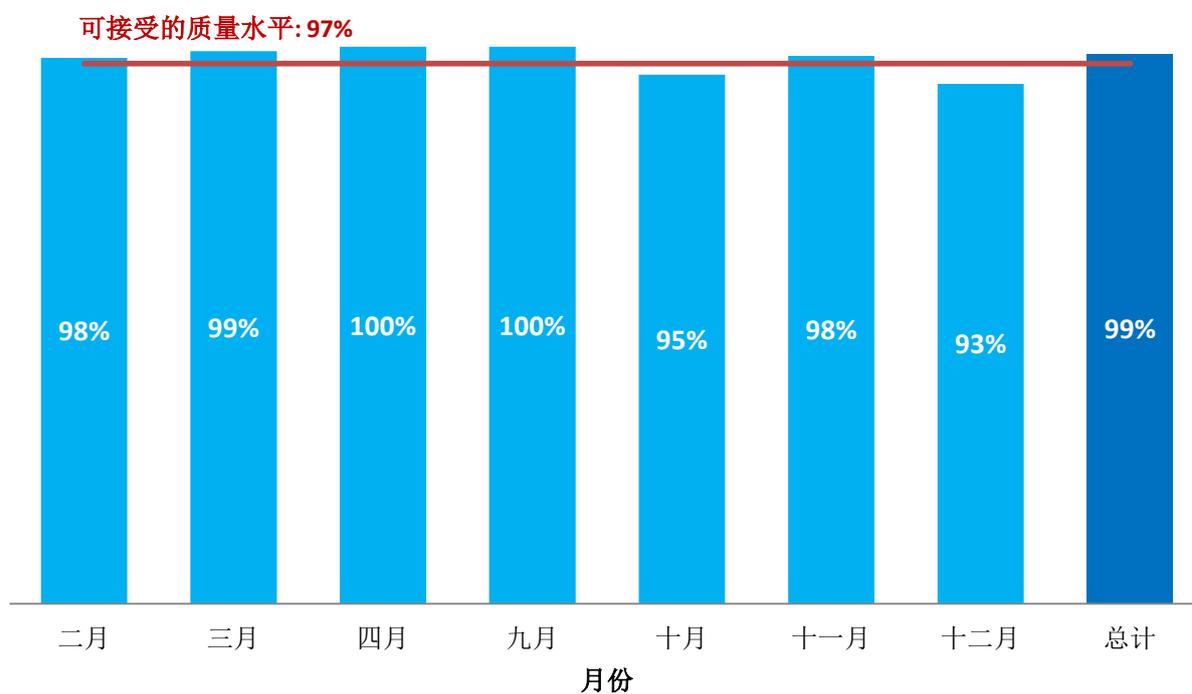
³⁵ 马德里注册簿质量管理框架可向 madrid.qp@wipo.int 索取。

质量表现：形式审查，2015年



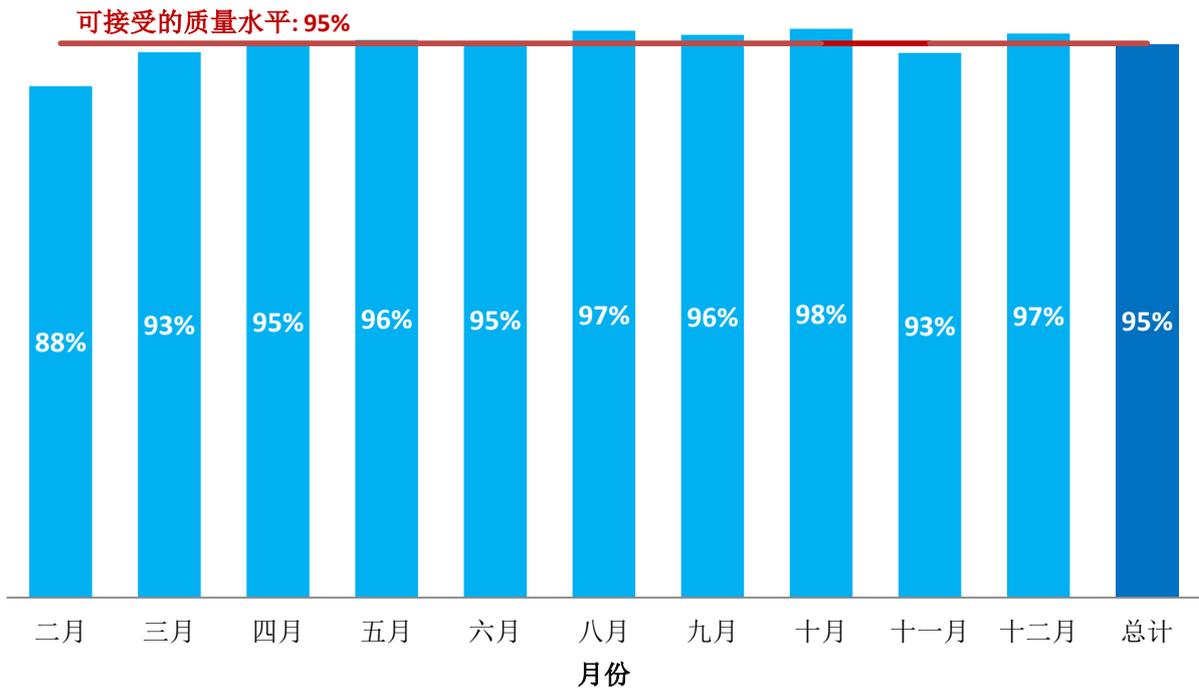
- 整体质量表现均达到为 2015 年设定的质量水平。然而，因申请人和代理人的详细信息记录不正确，出现了一个关键问题。

质量表现：决定，2015年



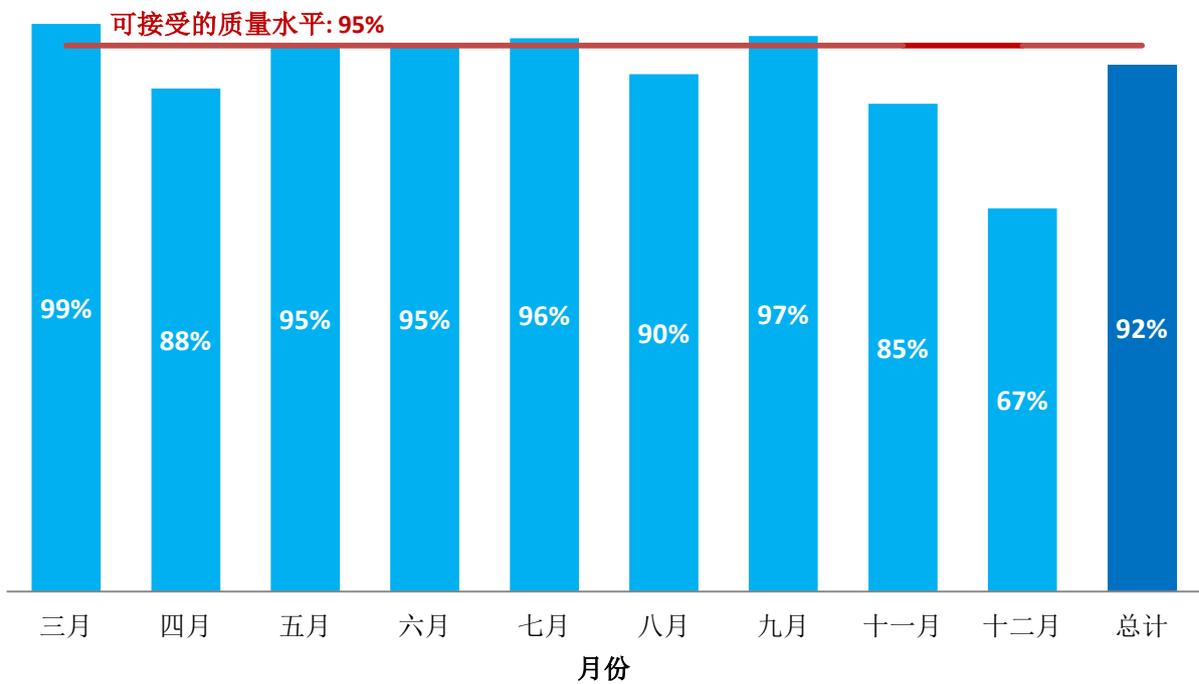
- 处理决定的整体质量表现比为 2015 年设定的目标高出两个百分点。

质量表现：变更，2015年



- 整体质量表现达到目标质量水平的 95%。然而，发现了与形式审查相同的问题。

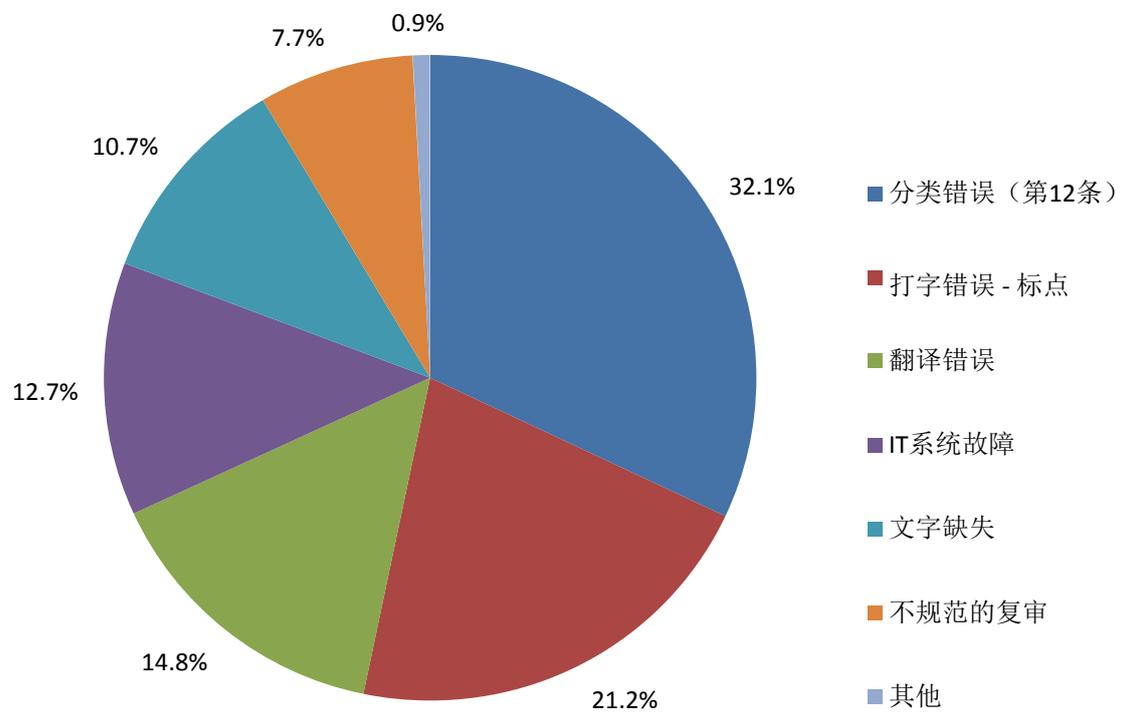
质量表现：续展，2015年



- 处理续展的整体质量表现比 2015 年的目标低三个百分点。主要问题出现在规费计算上，因为商品和服务类数记录不正确。

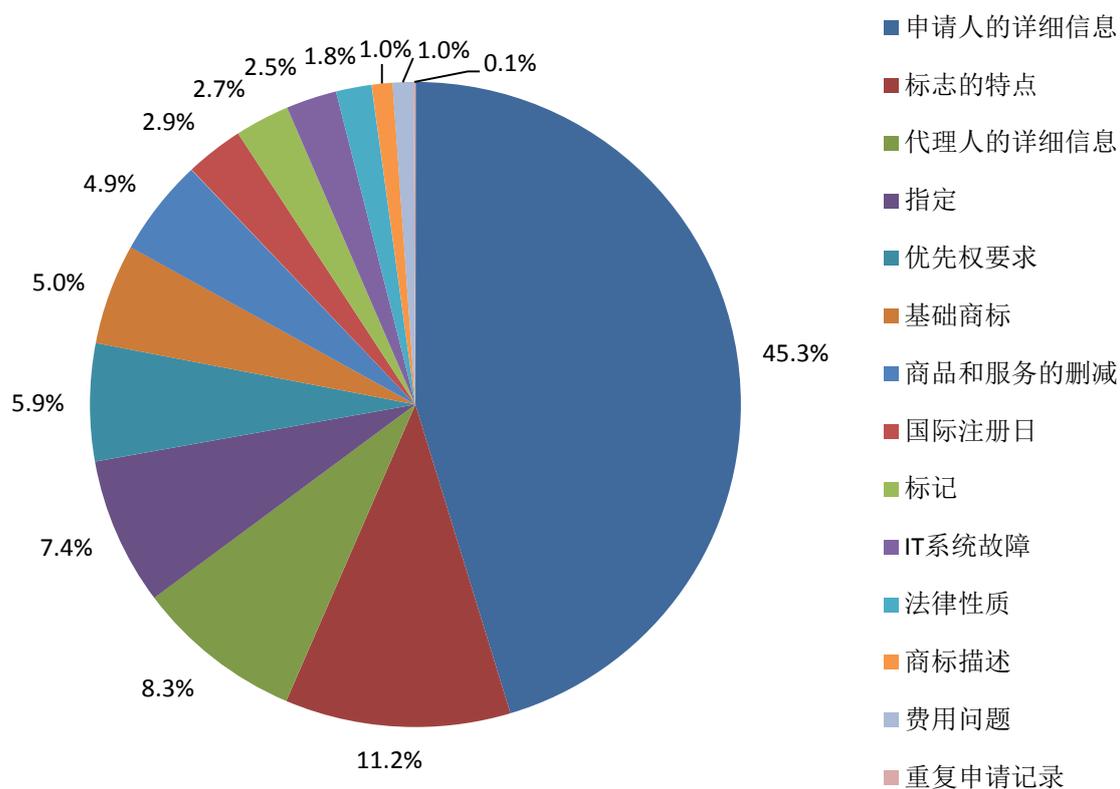
国际局出现的错误

分类中错误类型的分布，2015年



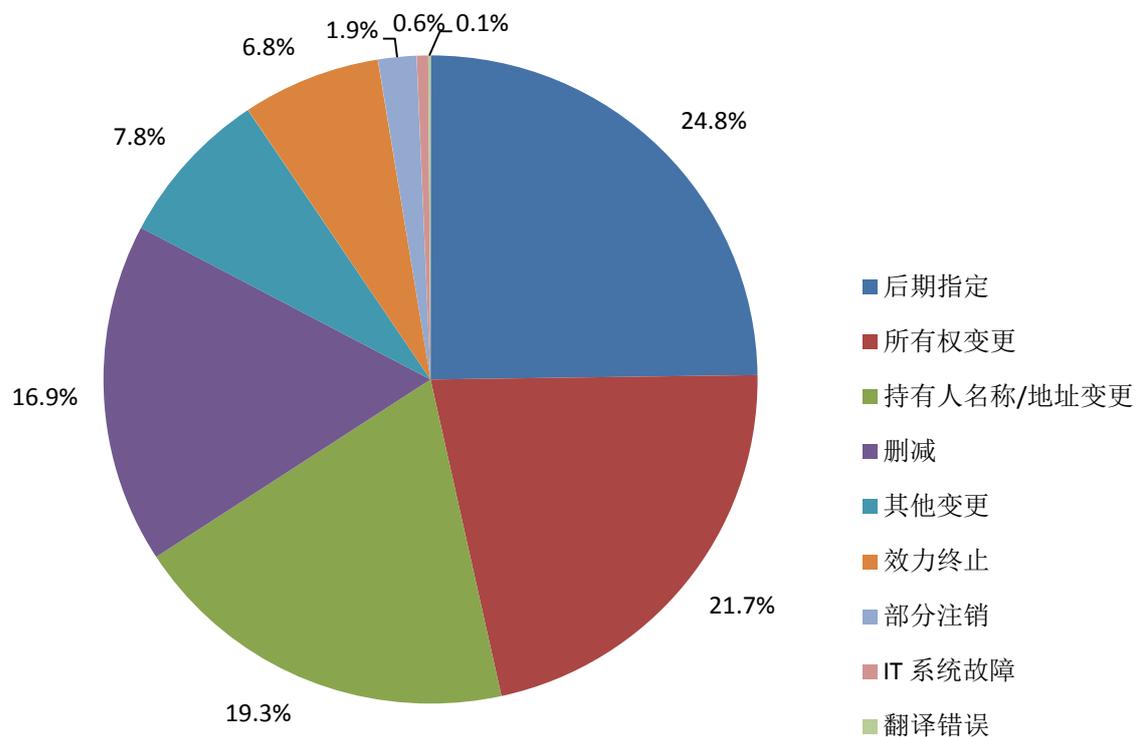
- 2015 年分类错误在所有分类相关错误中几占三分之一。

形式审查中错误类型的分布，2015年



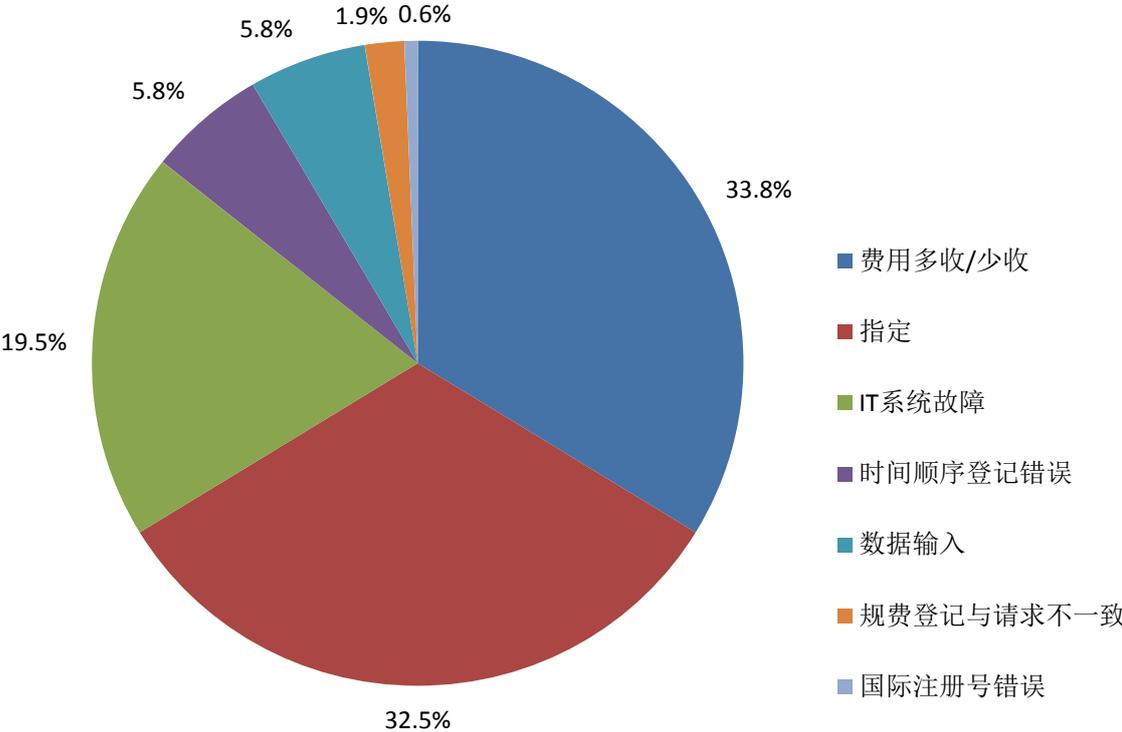
- 2015 年，形式审查方面的大多数更正都是因申请人（45.3%）和代理人（8.3%）的详细信息输入错误导致的。

变更中错误类型的分布，2015年



- 2015 年变更方面大约 83% 的更正涉及四种交易，即后期指定（24.8%）、所有人变更（21.7%）、持有人名称和/或地址变更（19.3%）和删减（16.9%）。

续展中错误类型的分布，2015年



- 2015 年，规费计算不正确（33.8%）加上指定登记错误（32.5%）在续展相关错误中占了三分之二。

[附件完]

计划 31 海牙体系
计划管理人 王彬颖女士

2014/15 两年期成果

31.1. 海牙体系在本两年期内取得稳步增长。继 2014 年韩国加入后，2015 年日本、土库曼斯坦和美国相继加入《工业品外观设计国际注册海牙协定》日内瓦文本（1999 年）（下称“1999 年文本”）。随着这些国家的加入，协定缔约方的数量达到 50 个。尽管此数量仍然低于预期目标，但随着外观设计申请量排名世界第三至五位的韩国、美国和日本的加入，海牙体系的吸引力得到极大的提升。2015 年的国际申请量也因而增长了 40%，远高于 2014 年预期的增长。扩张带来的另一个好处是，到本两年期末，潜在的缔约方显示了强烈的兴趣要加入本协定，包括那些遵从更老版本协定的缔约方。在这方面，截至 2015 年年底，仅需再获得两票同意即可终止 1934 年文本。同时，在欧盟和非洲知识产权组织外，仅有四个缔约方遵从 1960 年文本。

31.2. 向以上提到的司法辖区的拓展也相应的带来了一些问题和挑战，因为其触发了对一些本体系最复杂的特征的应用，如那些和要求创作者提供保证书或分两部分提交一项费用等相关的特征，同时进一步凸显开发新特征的需求，如那些和相关设计内涵有关的特征。为应对这一情况，对审查系统、电子申请系统和各类表格进行了一系列更新和扩充，以有效满足新的要求。在向用户提供信息方面，全新改版的 Hague Express 数据库和将海牙数据整合至全球设计数据库提高了向终端用户、知识产权局和第三方展示信息的质量。海牙指南已全部转换成网页模式以便更方便地获取，并在电子申请界面设置直接连接。尽管 2015 年申请量突然大幅增长并且复杂性有所增加，海牙业务成功的吸收了增长并将及时性保持在和过去五年相当的水平。这也促使 2015 年单件设计成本相比 2014 年下降 8%，单份文件成本下降了 22%。新引入两个自动化流程，即韩国知识产权局的受理和处理非直接申请的流程，和欧盟内部市场协调局审查授权声明的流程。目前体系内已有四个自动化流程。

31.3. 2014/15 两年期内，对海牙协定立法框架的改进取得重大进展。特别是，在工业品外观设计国际注册海牙体系法律发展工作组第四届会议之后，海牙联盟大会通过了引入“反馈机制”的规定并于 2015 年 1 月 1 日开始实施，以确保公众获取有关国际注册外观设计通过指定缔约方国家局程序进行修改的信息。此外，对《行政规程》进行了修订，旨在给予用户在公开外观设计时拥有更多的灵活性，该修订已于 2014 年 7 月 1 日生效。这两项发展为推动向采用实质审查的司法管辖区进行期待已久的扩张奠定了基础。加上对电子申请界面作出的改变，海牙体系得以更好的武装来应对复杂情况，也使得日本、韩国和美国能加入该体系。

31.4. 计划 31 所设计、计划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息和指导，特别是发展议程建议 1 和建议 6。

绩效数据

预期成果： 二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
日内瓦（1999）文本的成员数	2013 年年底最新基准：46 个缔约方（2013 年底） 2014/15 两年期计划与预算原始基准：45 个缔约方。	58 个缔约方	50 个日内瓦文本缔约方（2015 年年底）。	部分实现

提供关于海牙体系信息的相关各局的份额	2013 年年底最新基准：42 个国家或地区局提供关于海牙体系的适当信息。9 个局没有网站。 2014/15 两年期计划与预算原始基准：提供此类信息的局的份额。	份额提高	2015 年年底，47 个国家或地区局提供关于海牙体系的信息。10 个局没有网站（2015 年底）。	全部实现
海牙申请和续展	2013 年年底最新基准：申请：2,990 包含的外观设计：13,172 续展：2,859（2013 年） 2014/15 两年期计划与预算原始基准：申请：2,604； 包含的外观设计：12,454 ³⁶ ； 续展：3,120	2014 年 ³⁷ ： 申请：增长 33.9% 包含的外观设计：增长 33% 续展：降低 2.9% 2015 年： 申请：增长 23.4% 包含的外观设计：增长 23.5% 续展：增长 5.5%	2014 年： 申请：下降 2.2%（2,924） 包含的外观设计：增长 9.6%（14,441） 续展：降低 5.5%（2,703） 2015 年 ³⁸ ： 申请：同 2014 年目标比增长 2.7%（4,111） 包含的外观设计：同 2014 年目标比下降 6.2%（16,435） 续展：同 2014 年目标比增长 8.57%（3,194）	未实现 未实现 部分实现 未实现 未实现 全部实现
预期成果： 二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
日内瓦（1999）文本在海牙体系中的优势。	2013 年年底最新基准：仍需要 3 份同意意见以终结 1934 年文本，除了欧盟和 OAPI 之外，仍有 4 个缔约方遵从 1960 年文本。 2014/15 两年期计划与预算原始基准：15 个海牙成员仍未受日内瓦（1999）文本约束；缺少 5 份终止 1934 文本的同意意见（2012 年末）。	除了欧盟和 OAPI 之外，没有（0 个）国家仅遵从海牙（1960）文本；其他所有国家（5 个）都同意终止 1934 文本。	获得一份同意意见，仍需要 2 份同意意见以终结 1934 年文本，除了欧盟和 OAPI 之外，仍有 4 个缔约方遵从 1960 年文本。	未实现
强化法律框架的进展。	2014/15 两年期计划与预算原始基准：现有的法律框架。	对《海牙实施细则》和《行政规程》进行修订，随着新缔约方的加入引入一些新的特征。	对《共同实施细则》进行了修订，包括引入“反馈机制”，于 2015 年 1 月 1 日生效。对《行政规程》进行了修订，包括放宽了关于复制件和图样的一些要求，于 2014 年 7 月 1 日生效。	全部实现
国际注册簿中所记录数据的灵活性。	2014/15 两年期计划与预算原始基准：无法记录详细的外观设计信息。	能够记录详细的外观设计信息。	设计选择方面取得进展，但计划在主 IT 系统转换后实施，两年期内未发生的事件：DIRIS	未实现

³⁶ 更正：2012 年包含的外观设计实际数量是 12,454，而非 2014/15 年计划和预算中发布的 12,506，或 2012/13 年计划绩效报告发布的 11,971（2012 年国际注册数量）。

³⁷ 2014 年目标数据：申请（4,004）；包含的外观设计（17,519）；续展（2,942）。

³⁸ 2015 年的百分比变化和比率是基于 2014 年设定的目标数据计算，即假设完成了 2014 年设定的目标。相比 2014 年，2015 年的实际增长率为：申请（增长 41%）；包含的外观设计（增长 14%）；续展（增长 18%）。

自动化流程的数量	2013 年底最新基准：2（电子 4 申请和电子续展） ³⁹ 2014/15 两年期计划与预算原始基准：2	2014/15 年新增 2 个自动化流程（2014 年 OHIM 的授予保护声明和 KIPO 的受理和处理非直接申请流程）（累计 4 个）	全部实现
----------	---	---	------

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
由于应对申请和信息获取需求大幅增长带来的困难和实施因相关指定局支持新颖性审查的特征使体系越来越复杂而导致的客户满意度下降。	在体系管理的所有方面提高效率 and 效果；推广最佳实践和促进相关局之间的整合；开发 IT 方案支持用户和国家局及国际局的审查员。	这是一个持续性的风险，在两年期内不断完善风险规避策略，通过开发电子工具和材料，使得国际局有效应对 40% 的申请量增长，同时帮助将用户对越来越复杂的体系的质询和抱怨降至最低。	无负面影响。2014 至 2015 年的申请增长率超过预期，表明该体系的整体吸引力得以保持，用户的满意程度也没有受到负面影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	5,236	4,903	4,510
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	2,351	2,400	2,399
合计	7,587	7,303	6,909

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出	利用率 (%)
人事费	6,242	6,281	6,079	97%
非人事费	1,346	1,022	831	81%
合计	7,587	7,303	6,909	95%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

31.5. 2014/15 年调剂使用后最终预算反映了人事资源出现净增长，主要是因为：1) 一名员工从计划 10（与欧洲和亚洲的有关国家合作）临时调到本计划，以便为工作组会议和推广活动提供更多的支持；2) 从计划 9 和 19 临时调剂更多的人事资源，包括两个临时职位到本计划，以支持由于日本、韩国

³⁹ 更正：据 2012/13 计划绩效报告中记载，续展和授予保护为 2 个自动化流程。2013 年底，授予保护的流程尚未自动化。

和美国加入带来的额外审查需求。这反映在成果二.5 项下（海牙业务的生产率和服务质量得到提高）。

31.6. 成果二.4（海牙体系得到更广泛有效的利用）项下的非人事资源出现净减少主要是因为：(i) 为一名实习生调动了非人事资源（调至集中管理实习生的计划 23），以支持新缔约方加入的工作；以及(ii)向计划 6（马德里和里斯本体系）调剂资金支持 IT 相关工作，以及支付由体系扩张带来的参加马德里、海牙和里斯本联盟大会新增代表团的成本。

B. 2014/15 年预算使用情况

31.7. 本计划下非人事预算的利用率占 2014/15 年调剂使用后预算的 81%。主要是由于成果二.4（海牙体系得到更广泛有效的利用）项下一些缔约方推迟加入，导致 IT 相关工作延期。

计划 31 附件： 海牙体系业务指标

预期成果绩效指标

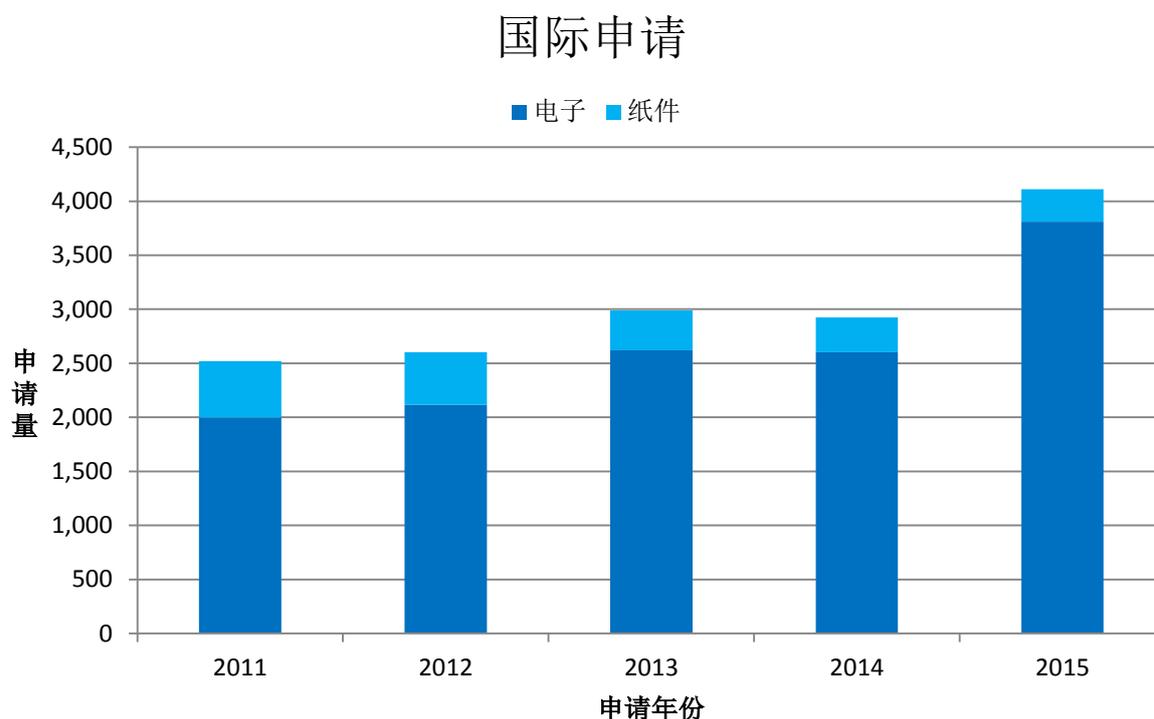
“提高海牙体系业务的生产率和服务质量”

1. 关于“提高海牙体系业务的生产率和服务质量”预期成果的绩效指标的背景，需要考虑下列几个方面的发展情况：

- 海牙体系工作量；
- 这些工作量的组成部分；
- 自动化水平；以及
- 为处理工作量而分配的资源。

2. 国际局（IB）收到的文件主要分为四类，即国际申请、续展、变更和决定。下图列出了每类文件的最新趋势。有关收到申请的补充信息，例如平均外观设计数，也一并提供。由于技术原因，发布的不规范指标所显示的数据依据的是已处理文件，而不是收到的文件。

一、收到的文件

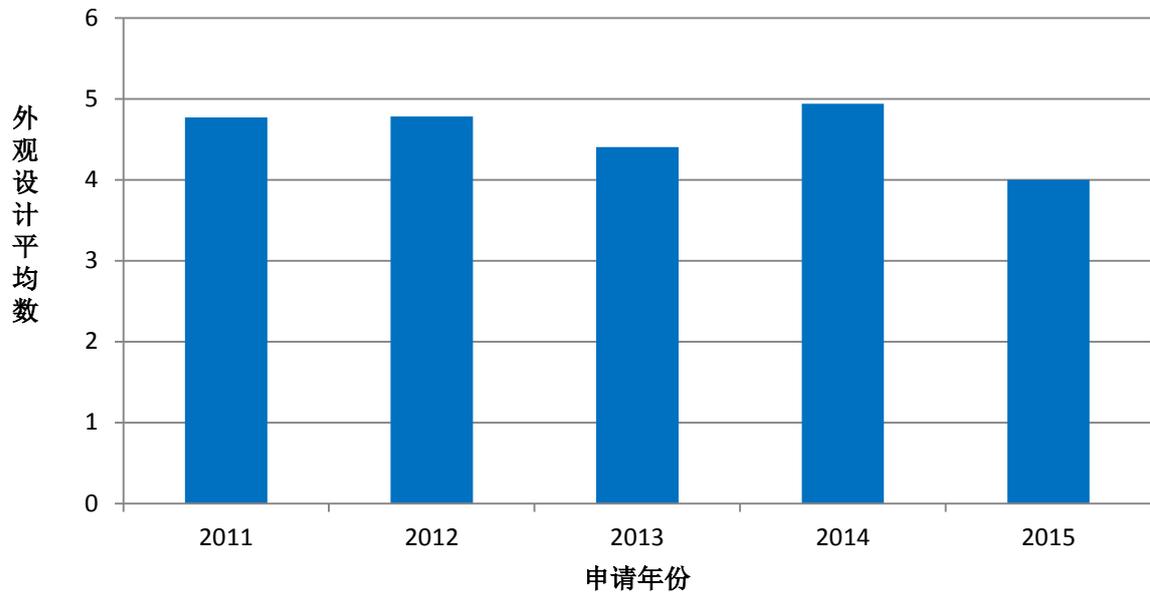
受理的申请

- 2015 年，国际局收到 4,111 件国际申请，较 2014 年上涨 41%。除来自欧盟的申请（+352 件）外，来自大韩民国（+487 件）、美国（+140 件）和日本（+128 件）的申请也助推上述增长，上述四国于 2014/15 两年期内全部加入了海牙体系。2014/15 两年期收到的全部申请量（7,035）较 2012/13 两年期（5,594）增长了 26%。

- 2015 年，93%的申请以电子方式提交，比 2014 年增长了 4%。2011 年至 2015 年期间，电子申请的比例增加了 14 个百分点，从 2011 年的 79%增至 2015 年的 93%。

每件申请的外观设计平均数

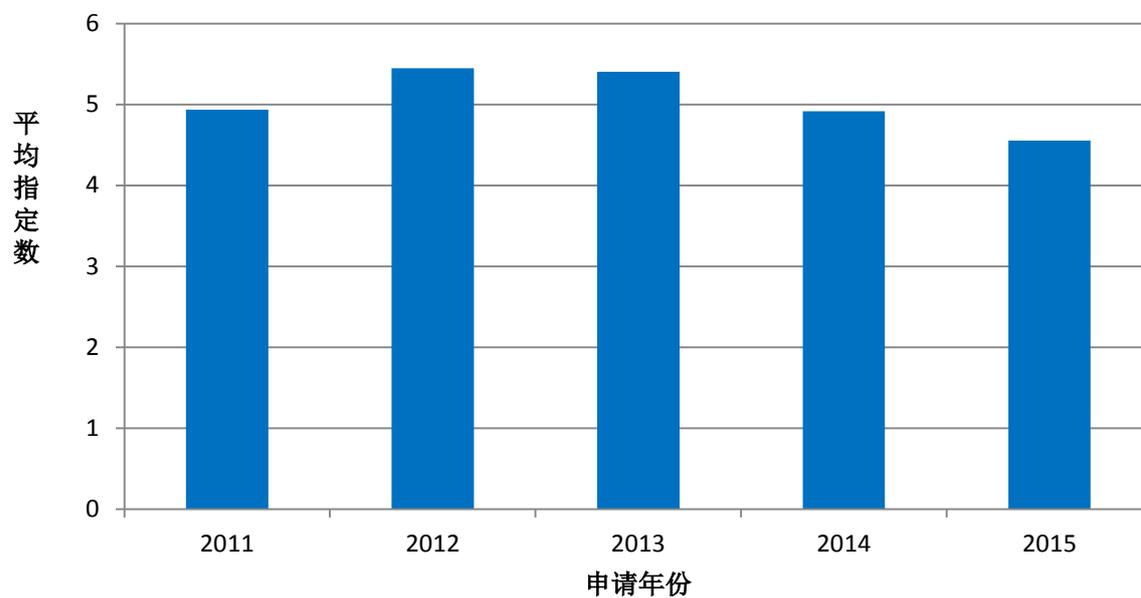
每件申请的外观设计平均数



- 2015 年，一件申请平均包含近 4 项外观设计，比 2014 年的平均数减少几乎 1 项外观设计。2011 年至 2015 年期间，每件申请的外观设计平均数在 4.5 项至 5 项之间浮动。

每件申请的平均指定数

每件申请的平均指定数

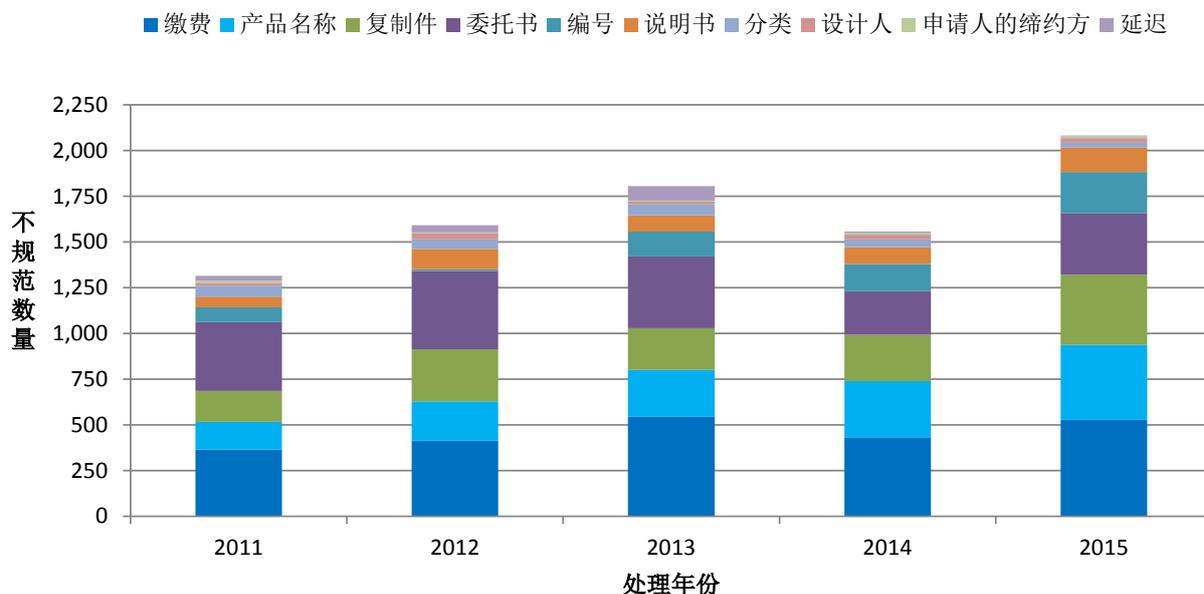


- 2015 年，一件申请平均包含近 4.5 项指定，较之 2014 年的平均近 5 项指定而言，这是自 2011 年以来观测到的每件申请所平均包含的最低指定数。

申请中不规范情况的趋势

3. 下图显示了申请中的不规范情况，分为 10 类。

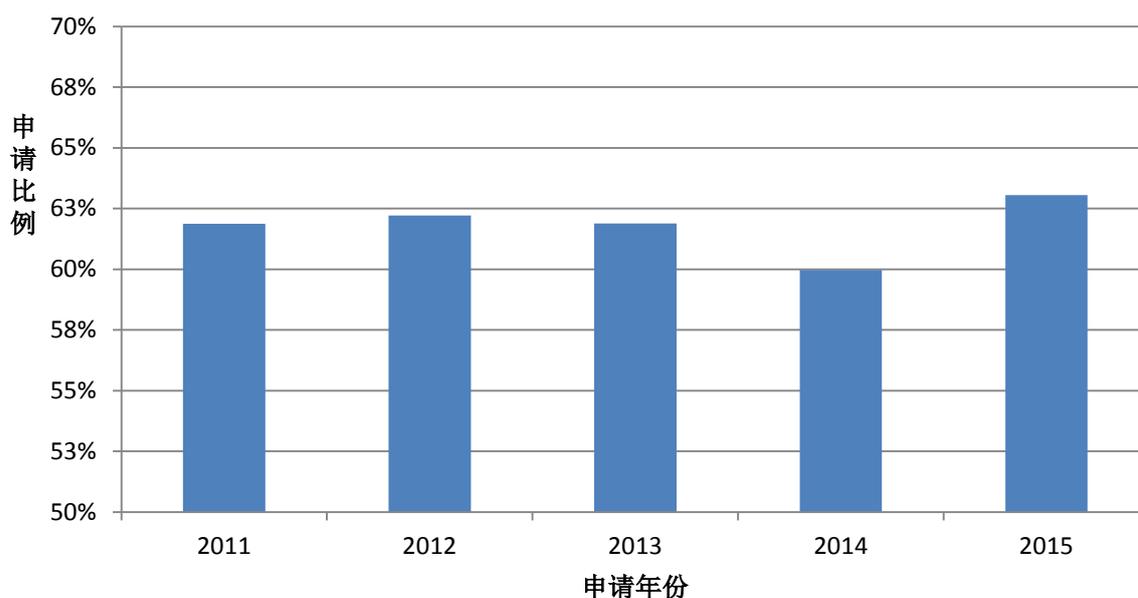
申请中的不规范情况



- 2015 年，国际局发现申请中有 2,118 项不规范之处，比 2014 年增长了 36%。
- 所有类型的不规范情况均有所增长，分类和延迟的不规范情况除外，上述两种类型总共占申请不规范情况总量的 1.5%。2015 年，从量上讲增长最快的不规范情况出现在复制件 (+129 项)、产品名称 (+105 项)、委托书 (+99 项) 和缴费 (+95 项) 等。

4. 下图显示了包含不规范情况或实质性修改建议的申请比重演化。

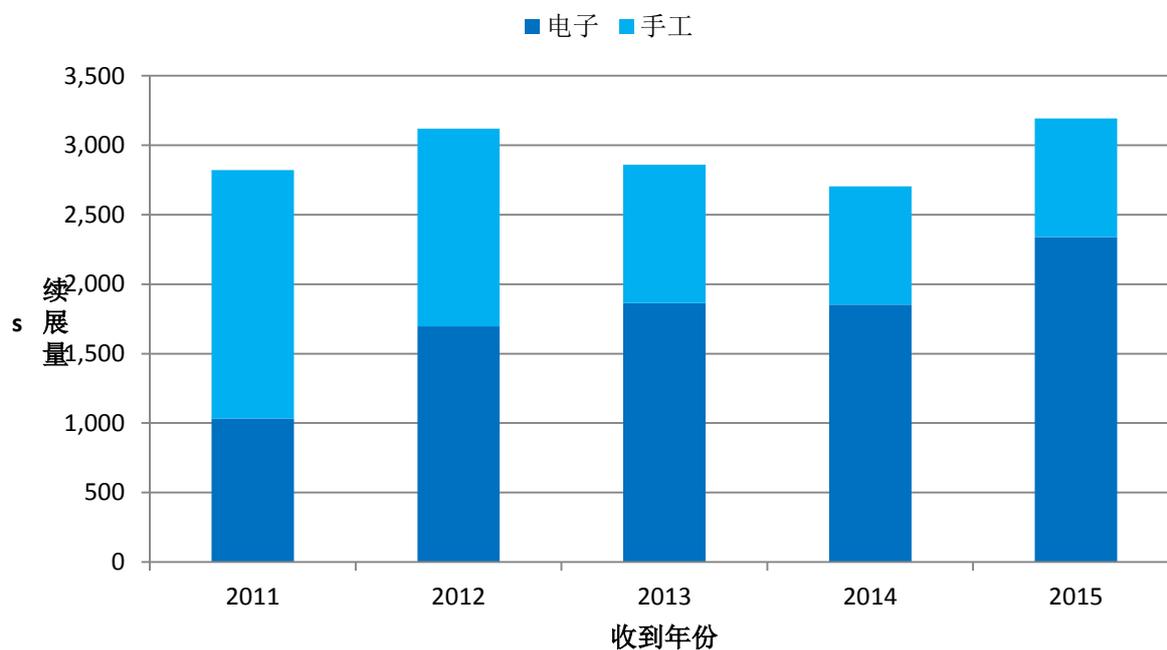
不规范或有意见的申请比例



2015 年，约 63% 的注册申请包含至少一项不规范情况或实质性修改建议。较 2014 年增长了 3%。

续展

国际注册续展

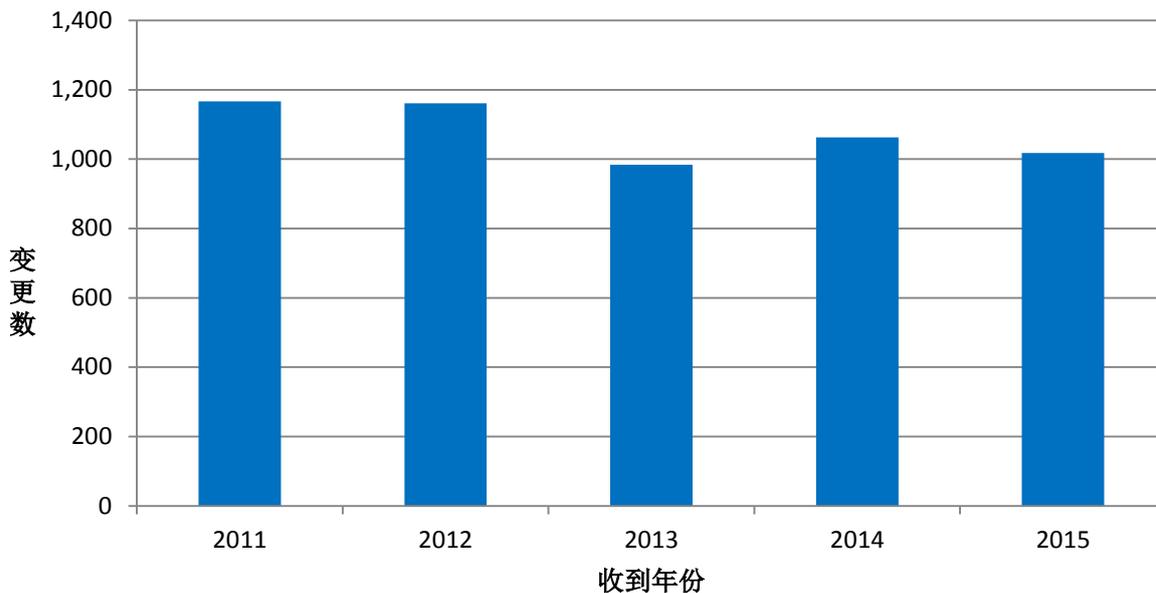


- 2015 年，续展数较 2014 年增长了 18%，共计达 3,194 项。
- 自 2012 年以来，大多数续展已得到自动化处理，2015 年占了续展总数的 73%，较 2014 年的 69%⁴⁰增长了 4%。

变更

⁴⁰ 对数据进行了更新，以反映 2014 年 PPR 定稿后最新的数字。

国际注册变更请求数

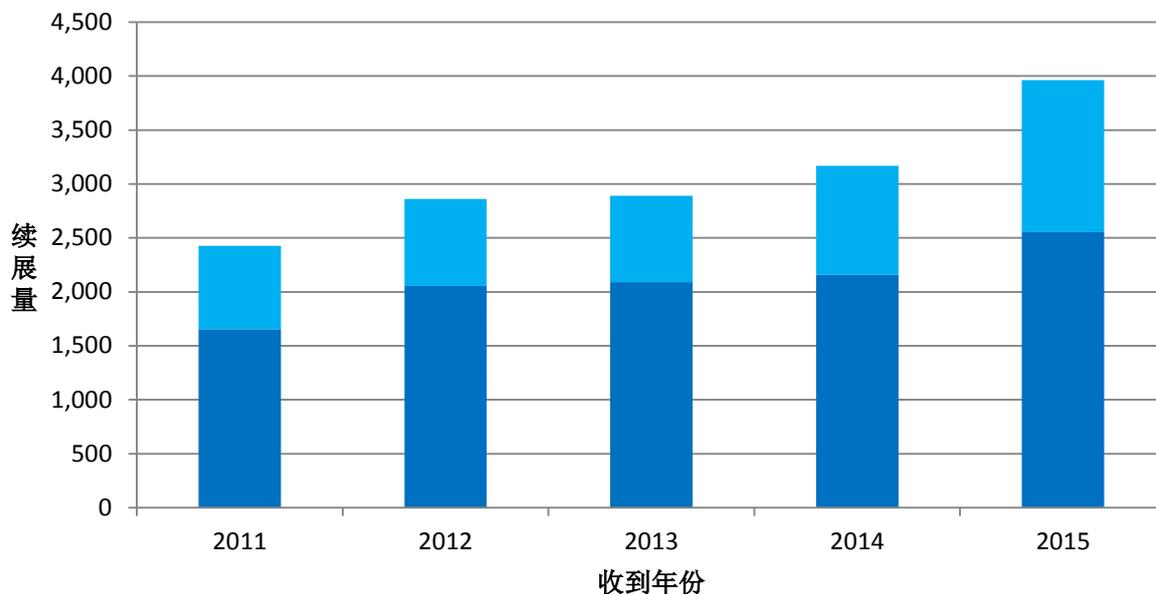


- 2015 年，申请人对国际注册的变更请求有 1,018 项，较 2014 年下降 4%。

决定

决定

■ 自动化 ■ 手工



- 2015 年收到的决定数较 2014 年增长 25%，从 3,169 项增长到 3,961 项。
- 自 2011 年以来，68%至 72%的决定已得到自动化处理。

二、总工作量

5. 总工作量代表国际局所受理文件的加权总量，包括所有四类文件（申请、续展、变更和决定）。
6. 由于处理这些类型的文件所需要的资源并不均等，每类文件的权重各不相同。根据当前加权数，在处理一件国际申请所需的时间内，一名审查员可以处理 8 项续展、4 项变更或 4 项决定（以 1:8:4:4 的工作量比率）。在 2014/15 两年期，由于其他文件特别是主管局的决定的复杂程度日益提高，国际申请的审查也变得越来越复杂。然而，工作量比率依然维持不变。



- 2015 年的总工作量较 2014 年增长了 35%。本两年期总工作量较 2012/13 两年期增长了 22%。从 2011 年到 2015 年，工作量的增长主要是由于收到申请数的增长。
- 2015 年，仅申请一项就占据了总工作量的 79%，较 2014 年增长了 3%。

三、处理成本

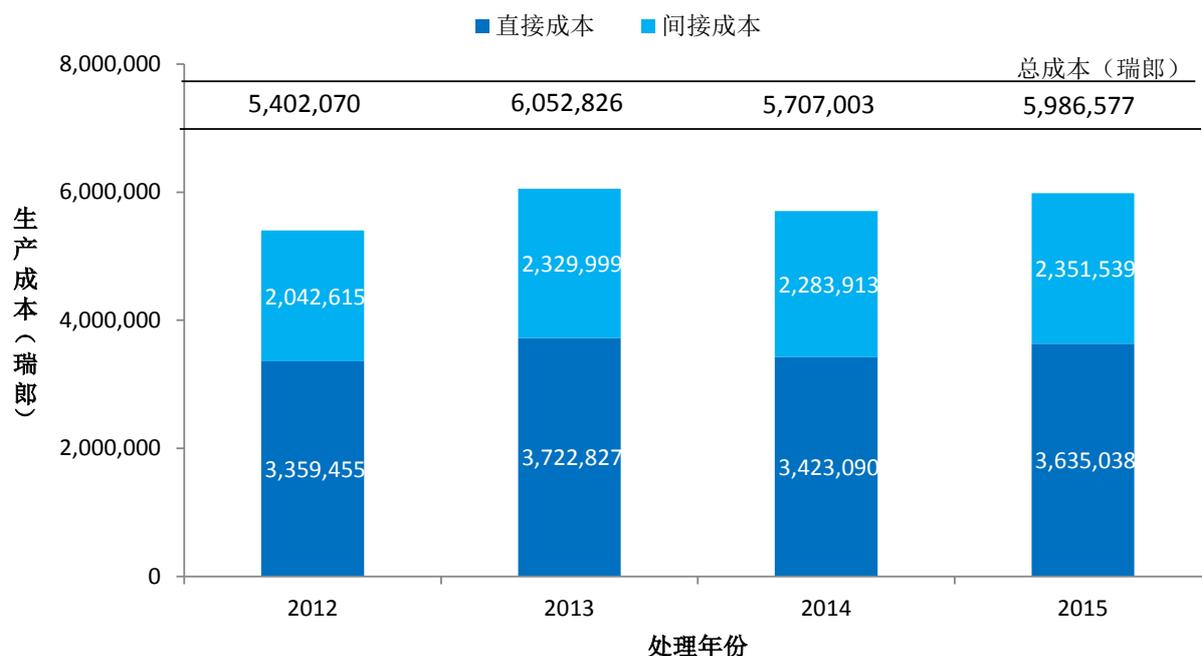
生产总成本

7. 生产总成本包括专门与海牙体系相关的支出和支持该体系活动的支出。⁴¹
8. 专门与海牙体系相关的支出包括计划 31（海牙体系）项下的支出，以及品牌与外观设计部门副总干事办公室支出的约 7%（计划 6——马德里和里斯本体系）。⁴²
9. 支持海牙体系活动的支出包括以下一般性业务的支出：会议和语言服务、建设、行政管理、财务和预算、一般性支持服务、人力资源管理、内部审计、自动化和安保。这些费用中的一小部分（由 UNICC 管理的服务器成本和财务收入部门的成本分摊）是直接归于海牙体系的，而剩余部分则基于人员数计算（包括长期职员、临时职员和借调人员）。

⁴¹ 从生产总成本和单位成本的图表角度而言，专门与海牙体系相关的支出称为“直接成本”，支持该体系活动的支出称为“间接成本”。

⁴² 马德里体系为海牙体系提供支持，特别是在翻译和自动化开发方面。由于与这些业务相关的支出无法从计划 6（马德里和里斯本体系）中与翻译和自动化开发相关的整体支出中区分开来，因此未被包括在内。

生产总成本



- 2015 年与海牙体系处理工作相关的总支出估计为近 6,000,000 瑞郎。比 2014 年增长了 5%。直接成本和间接成本较 2014 年各增长了 6%和 3%。2014/15 两年期的生产总成本比 2012/13 两年期增长了 3%。
- 2015 年，直接成本在总支出中占 61%。

单位成本

10. 国际局处理交易的效率可以通过单位成本来衡量，单位成本是指生产一个单位产出的平均成本。

11. 由于国际局注册新申请并维护现有注册，有必要确定一个包括了各种交易的单位产出。下文列出使用两种不同单位产出的两个单位成本指标。

12. 国际局不断努力完善计算单位成本的方法，在本计划和预算中修订了这一方法，以便在 2016/17 两年期内更准确地反映国际局处理海牙工作量的成本⁴³。

每件新外观设计/续展外观设计的单位成本

13. 新外观设计指给定年份内注册的国际申请中含有的外观设计，续展外观设计指给定年份内得到续展的国际注册中含有的现有外观设计。这两类事务中的外观设计共同构成了国际局的核心业务。

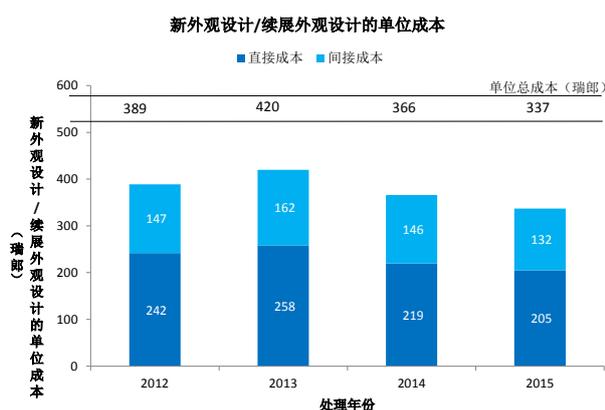
14. 由于处理这两类文件所含外观设计需要的资源并不均等，它们的权重也各不相同⁴⁴。用生产总本除以新外观设计/续展外观设计的数量可以算出单位成本。

旧算法

新算法

⁴³ 所述修订在 2014 年计划绩效报告中予以详述，并特别纳入了用 PCT 和马德里单位成本计算方法对海牙的直接和间接成本计算方法的校正。

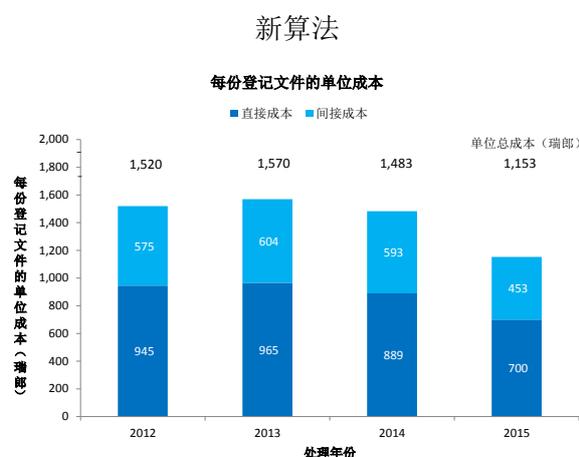
⁴⁴ 见上文“总工作量”中申请和续展的比重。



- 2015 年，处理一项新外观设计/续展外观设计的平均成本为 337 瑞士法郎，较 2014 年下降了 8%。这一下降是由于在处理费总量几乎与 2014 年等同的情况下，新外观设计/续展外观设计的数量大幅增加了 14%。
- 2014/15 两年期内处理一项新外观设计/续展外观设计的平均单位成本（350 瑞士法郎）较 2012/13 两年期（400 瑞士法郎）下降了 12%。

在注册簿中登记每份文件的单位成本

15. 注册簿中登记的文件与总工作量相当（见上文“总工作量”）。

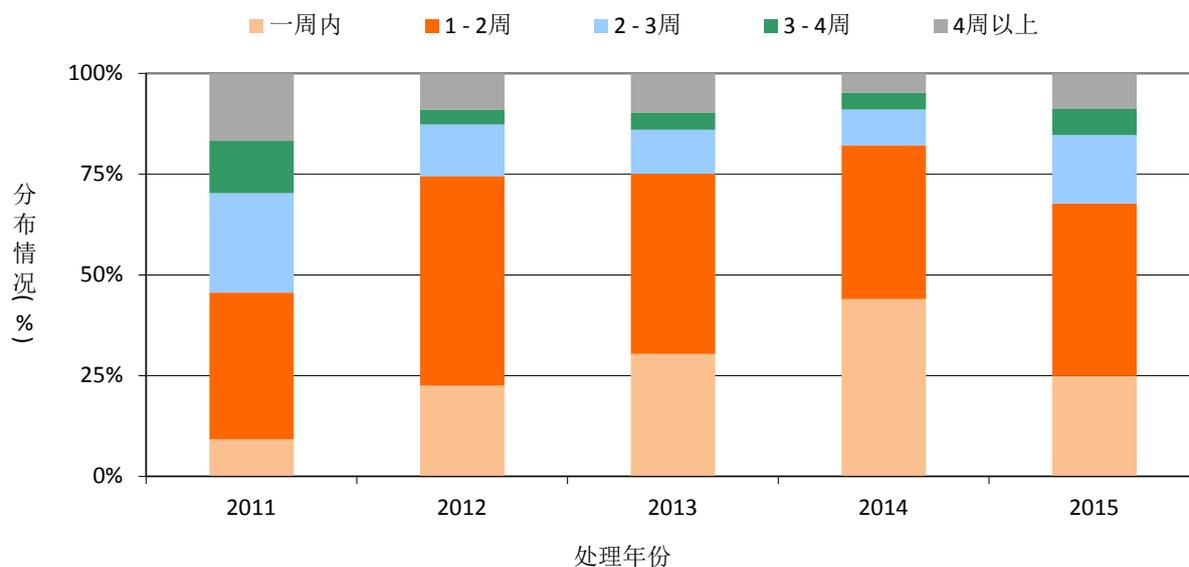


- 在注册簿中登记一份文件的平均成本从 2014 年的 1,483 瑞士法郎降至 2015 年的 1,153 瑞士法郎，下降了 22%。这是由于在处理费与 2014 年等同的情况下，总工作量大幅增长了 35%。
- 2014/15 两年期内在注册簿中登记每份文件的单位成本（1,294 瑞士法郎）较 2012/13 两年期（1,528 瑞士法郎）下降了 15%。

四、处理国际申请的及时性

16. 本项指标反映国际局处理规范申请所需的时间。及时性指的是从申请受理之日至注册完成之日所需的时间。

处理规范国际申请的及时性



- 2015 年，一周内得到处理的申请比例较 2014 年的 45% 下降至 25%。从 2011 年至 2015 年，该比例平均值为 27%。
- 2014 年，82%⁴⁵ 的申请在国际局受理之日起两周内得到处理。2015 年，85% 的申请在国际局受理之日起三周内得到处理。

[附件完]

⁴⁵ 数据得到更新，以体现自 2014 年计划绩效报告完成以来的最新数据。

计划 7 仲裁、调解和域名

计划管理人 约·桑德奇先生

2014/15 两年期成果

7.1 WIPO 仲裁与调解中心（简称“WIPO 中心”）被认为是替代法庭诉讼、省时省钱解决知识产权及互联网域名争议的主要国际资源，它既是法律和组织专业知识的提供者，也是案件的处理者。争议的有效解决，有利于知识产权在国际上获得法律保护和富有成效的使用。

7.2 WIPO中心积极地管理不同知识产权领域的WIPO案件，在此过程中采用最新的案件管理设施，尤其是WIPO电子办案设施（ECAF）。根据国际咨询意见，WIPO中心编制并修订了WIPO仲裁、调解和专家裁决规则⁴⁶。这些规则吸纳了替代性纠纷解决（ADR）领域的最新进展，进一步巩固了及时、经济的办案程序的基础。2015年，基于其案件管理经验，创建并启动了在线的WIPO条款生成工具⁴⁷。WIPO中心还举办了定制的仲裁和调解活动。

7.3 一些司法辖区的国家法院和竞争管理当局已经鼓励当事人通过 ADR 来解决涉及多个司法辖区、与标准相关的电信专利争议。随着 WIPO 中心与一些标准制定组织特别是欧洲电信标准协会（ETSI）及电气与电子工程师协会（IEEE）的合作，2014/15 两年期间，更多的当事人询问如何使用 WIPO 的定制协议以便将涉及公平、合理和非歧视性（FRAND）许可条款的争议提交 WIPO 仲裁和调解。

7.4 两年期间，WIPO 中心与哥伦比亚国家版权局（DNDA）、印度尼西亚知识产权总局（DGIPR）、墨西哥工业产权局（IMPI）和菲律宾知识产权局（IPOPHL）签署了谅解备忘录（MoU），加强了与现有成员国的合作。这些合作涉及开发可选的 ADR 框架，为当事人在上述局解决与在审申请或已授予的权利相关的争议提供了经济有效、灵活的选择。2015 年，美国专利商标局（USPTO）将 WIPO 中心纳入可供当事方选择处理这些争议的 ADR 提供方名单。

7.5 WIPO 中心与巴西特许经营协会（ABF）、西班牙特许经营协会（AEF）和瑞士特许经营协会（SFA）建立了合作关系，帮助德国经济与技术部和西班牙专利商标局（OEPM）制定示范研发协议，包括替代性纠纷解决条款。WIPO 中心还制定了解决交易会上出现的知识产权争议的快速程序——首次用于 2015 年日内瓦国际汽车展。

7.6 WIPO 中心继续力争在涉及网上未经授权使用知识产权的 ADR 解决方案的发展中发挥领导作用，主要是通过互联网域名和数字地址分配公司（ICANN）引入了近 1,400 个新通用顶级域名（gTLD）。2014 年，WIPO 中心实施了 ICANN 的授权后争议解决程序，这是一个于 2013 年启用的以商标为基础的机制，用于鼓励注册运营商一旦使用域名即采取负责任的行为。WIPO 中心还为新的统一域名争议解决政策（UDRP）注册商锁定条款作出贡献。

7.7 2014 年是 WIPO 制定 UDRP 十五周年。自 1999 年 WIPO 中心处理第一件 UDRP 案件以来，在 WIPO 提交的案件总计涉及超过 33,000 个⁴⁸标识、其中包括超过 61,000 个域名。商标权人向 WIPO 提交的控告滥用其标识的域名抢注案件，2014 年相比 2013 年增长了 1.9%，2015 年相比 2014 年又增长了 4.6%。这其中包括第一批涉及新 gTLD 注册的 UDRP 案件，占 2014/15 两年期间争议域名的 6.8%。

⁴⁶ <http://www.wipo.int/amc/en/rules/>

⁴⁷ <http://www.wipo.int/amc-apps/clause-generator/>

⁴⁸ 截至 2015 年底，共计 29,567 件通用顶级域名案件，3,520 件国家代码顶级域（ccTLD）案件。

7.8 本两年期间，WIPO中心就争议解决的最佳实践与不同地区的国家代码顶级域名（ccTLD）的管理者交流经验。WIPO中心成为.GQ（赤道几内亚）和.VG（维尔京群岛（英属））国家域的提供方，将WIPO提供该项服务的ccTLD总量增加至71个。⁴⁹

7.9 WIPO中心所设计、规划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息和指导，特别是发展议程建议1、6和10。特别是，WIPO中心针对知识产权官员和从业者组织了符合其需要的仲裁与调解项目，帮助知识产权官员建立可选的ADR框架，以应对其未决的纠纷，并进一步帮助国家代码顶级域名主管部门建立与发展中国家和经济转型期国家相关的注册准则和争议解决机制。

绩效数据

预期成果： 二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在知识产权交易中更多地考虑采用替代性争议解决服务，包括采用WIPO的各种程序	2013年底最新基准：375件争议、95件调解（2013年底累计）	新增40件争议和调解	2014/15年，新增152件争议和调解 622件争议和调解 （2015年底累计）	全部实现
	4,000件查询（2012/13年）	新增4,000件查询	新增7,500件查询（2014/2015年）	全部实现
	网页访问量350万（2012/13年）	新增350万访问量	新增310万访问量 （2014/2015年）	全部实现
	408人参与了中心的标准活动（2012/13年）	250人参与中心的标准活动	262人参与了中心的标准活动 （2014/2015年）	全部实现
	4,000人参与了中心的外部活动（2012/13年）	6,000人参与中心的外部活动	9,670人参与了中心的外部活动	全部实现
2014/15年计划和预算原始基准：284件争议和79件调解（2012年底累计）				
4,000件查询（2010/11年）				
网页访问量3千万（2012年底累计）				
276人参与了中心的标准活动（2010/11年）；				
3,000人参与了中心的外部活动（2010/11年）				

⁴⁹ 在2015年一个管理者停用之后，WIPO提供该项服务的ccTLD总量为71个。

中心对开发和落实替代性争议解决办法政策的贡献	<p>2013 年底最新基准：通过了 10 项方案（AGICOA、EGEDA、ETSI、电影和媒体、ICOM、INPI-BR、IPAG、IPOS（M）、IPOS（ED）、ITPGRFA、KCC、KOCCA）（2013 年底累计）⁵⁰</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准： 通过了 6 项方案（AGICOA、EGEDA、电影和媒体、ICOM、IPOS、ITPGRFA）（2012 年底累计）</p>	新增 1 至 3 项方案	2014/2015 年，新增了 8 项方案（ABF、AEF、DGIPR、DNDA、IEEE、IMPI、IPOPFL、SFA）（2015 年底累计 20 项）	全部实现
预期成果： 二.9 对通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护				
<p>绩效指标</p> <p>管理的通用顶级域统一域名争议解决政策程序案件数</p> <p>管理的国家代码顶级域统一域名争议解决政策程序案件数</p> <p>中心对开发和落实域名体系的争议解决政策的贡献</p> <p>WIPO 根据国际标准援助制定或管理的知识产权保护机制下的国家代码顶级域名管理者数量</p>	<p>基准</p> <p>2013 年底最新基准：中心管理了 24,901 件 gTLD 案件（2013 年底累计）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：中心管理了 22,644 件 gTLD 案件（2012 年底累计）</p> <p>2013 年底最新基准：中心管理了 2,798 件仅涉及国家代码顶级域案件（2013 年底累计）⁵¹</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：中心管理了 2,470 件仅涉及国家代码顶级域案件（2012 年底累计）</p> <p>2013 年底最新基准：UDRP、授权前争议解决政策、商标授权后争议解决程序（2013 年底累计）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：UDRP、授权前争议解决政策（2012 年底累计）</p> <p>2013 年底最新基准：70 个 ccTLD 管理者（2013 年底累计）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：67 个 ccTLD 管理者（2012 年底累计）</p>	<p>目标</p> <p>新增 3,000 件案件</p> <p>新增 350 件案件</p> <p>在域名系统中落实 WIPO 政策和程序建议</p> <p>新增 4 个管理者</p>	<p>绩效数据</p> <p>新增 4,666 件 gTLD 案件（2014/15 年） （累计 29,567 件 gTLD 案件）</p> <p>新增 722 件国家代码顶级域案件（2014/15 年） （累计 3,520 件）</p> <p>为新注册商锁定条款更新 UDRP 规则（2015 年） UDRP、ICANN 授权前争议解决政策、ICANN 商标授权后争议解决程序（2015 年底累计）；没有新的政策或者建议有待实施。</p> <p>2014/15 年，新增 2 个 ccTLD 管理者（.GC、.VG） （在 1 个停用之后，累计 71 个）</p>	<p>红绿灯系统 (TLS)</p> <p>全部实现</p> <p>全部实现</p> <p>全部实现</p> <p>部分实现</p>

⁵⁰ 更正：2013 年底通过的方案累计 12 件，而非 2012/13 年计划绩效报告或 2014 年计划绩效报告最新基准中显示的 10 件。

⁵¹ 更正：2013 年底仅涉及国家代码顶级域案件累计数量为 2,798 件，而非 2012/13 年计划绩效报告或 2014 年计划绩效报告最新基准中显示的 2,788 件。

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
与其他 ADR 提供者相比资源的转移会对 WIPO 仲裁与调解服务的市场认可造成影响。	WIPO 将继续利用 AMC 作为知识产权替代性争议解决办法专家的地位，这将通过更广泛的合作来实现，诸如与知识产权及相关协会开展更多定期合作、最大限度地利用位于新加坡的中心来处理日益增多的区域活动、与 WIPO 其他部门加强合作等。此外，这项风险可通过 WIPO 作为中立方参与各项活动以及逐渐中止有关新兴用户实践与期望的新研究来得以减缓。	新的 ADR 国际提供者的出现，包括专门的知识产权领域 ADR 提供者的出现，增加了对市场认可的担忧。2014/15 年，WIPO 通过一系列法律和宣传活动积极开展风险规避计划，并在知识产权替代性争议解决方面对 WIPO 驻外办事处加以利用。	知识产权法律领域和 ADR 之间的接合，继续对利益相关者和诉讼实践构成挑战。然而，WIPO 的活动和风险规避行动为确保两年期预期成果的实现作出了贡献。
DNS 内部的分化和竞争以及 ICANN 政策制定过程，受到压力的集中性规则（包括 UDRP）和中心的首要地位；DNS 的扩张以及 DNS 更多地使用 ADR，对中心的案件管理和政策制定作用提出挑战。	对案件管理和政策制定资源加以优先排序，以实现“留在市场中”和提升 WIPO 的特定价值之间的平衡。	两年期间，ICANN 继续认可更多的 UDRP 提供者并同意扩充 DNS，对 ADR 的集中规定产生了影响，使得风险加大，发生的可能性增加。ICANN 还启动了对 DNS 权利保护机制包括 UDRP 的审查。WIPO 以其在域名系统替代性争议解决领域的地位，密切关注这些进程，积极贯彻其风险规避战略。ICANN 当前审查程序的延迟以及新域名运营商考虑引入自身权利保护机制所花费的时间，也对后者有所帮助。	两年期的预期成果并未受到风险演变的负面影响，并且，由于采取了风险规避战略，WIPO 的 UDRP 案件数量在两年期间得以恢复增长。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	3,286	3,510	3,052
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	7,889	7,437	6,827
合计	11,175	10,947	9,879

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	8,065	7,963	7,475	94%
非人事费	3,109	2,984	2,404	81%
合计	11,175	10,947	9,879	90%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

7.10 分配给预期成果二.8（国际和国内知识产权争议）的资源有所增加，反映了对人事资源的调整，目的是更好地应付对 WIPO 替代性纠纷解决服务的需求，特别是对成员国的请求作出反应。

B. 2014/15 年预算使用情况

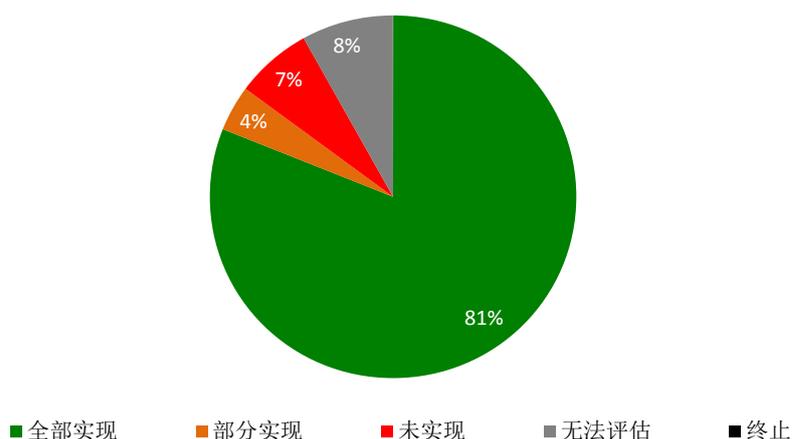
7.11 两年期的预算使用率达到 81%。这主要是因为：（i）由于韩国信托基金增加了资金，节省了成果二.8(国际和国内知识产权争议)中工作人员出差和第三方差旅经常预算项下的费用；（ii）两年期间在研究金计划项下存在与招聘相关的职位空缺；以及（iii）由于重建了一些信息化功能，减少了对外部顾问和承包商的需求。

战略目标三

为利用知识产权促进发展提供便利

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	正在制定/通过国家知识产权战略和/或发展计划的国家数量	计划 9	●●●●●
	已经通过并正在落实国家知识产权战略和/或发展计划的国家数量	计划 9	●●●●●
	已经制定了知识产权政策的高校数量	计划 10	●
	已经制定了国家知识产权战略/计划的国家数量	计划 10	●
	国家创新政策已启动、进行中或已获通过的国家数量	计划 30	●
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	与 WIPO 签署协议来制定一项新的透明度问责制和治理质量保障标准的政府和 CMO 数量	计划 3	●
	对所提供的关于利用版权数据和信息来有效管理其版权的培训感到满意的创作者的百分比	计划 3	●
	对版权相关的能力建设会议和讲习班给予积极评价的参与者的百分比	计划 3	●
	采取措施来改进对版权制度的利用以挖掘其文化作品和产品经济潜力的成员国数量	计划 3	●
	参与 WIPO 活动后报告其对知识产权原则、制度和手段的理解并用之来保护传统知识和传统文化表现形式并管理知识产权和遗传资源之间交界面的能力得到增强的参与者的百分比	计划 4	●
	参加 WIPO 活动后对这些活动的内容和组织工作表示满意的参与者百分比	计划 9	●●●●●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
三.3 将发展议程各项建议纳入 WIPO 工作的主流	参加 WIPO 讲习班后将习得的技能应用于工作/企业的参与者百分比	计划 9	●●●●●●
	在 WIPO 活动中被用作资源人员的国家/地区知识产权专家的百分比	计划 9	●●●●●●
	经针对知识产权专业人员和/或中小企业设立了年度知识产权培训计划和/或课程的转型期国家百分比	计划 10	●
	将所增强的技能用于工作中的受训知识产权专业人员和知识产权局官员的百分比	计划 10	●
		计划 11	●
	针对发展中国家、最不发达国家的关于知识产权培训课程的修订组合/培训课程的内容与发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的能力建设需求的相关性	计划 11	●
	针对发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的关于各类知识产权内容的电子教学内容的获取得到增强并配备多种语言/电子教学课程的内容组合与发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的能力建设需求的相关性	计划 11	●
	发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家更好地获得知识产权高等教育/发展中国家、和经济转型期国家中提供关于知识产权新教学计划的高校数量	计划 11	●
	发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家知识产权专家网络建立方面的进展	计划 11	●
	试点阶段结束后启动的新初创学院项目数	计划 17	●
	对所接受的专业培训的有用性和相关性表示满意的受训人员的百分比	计划 17	●
	除 WIPO 活动外对兼顾各方利益的知识产权制度展示出基础知识的目标受众的百分比	计划 17	●
	参加 WIPO 奖计划的国家数量	计划 18	●
	针对发展中国家科学家安排的活动数量	计划 20	●●●●
	政策决策者、政府官员、知识产权从业人员和目标讲习班参与者对经济转型期国家以及如何有效利用知识产权促进发展的认识得到提高的百分比	计划 30	●
	受过训的知识产权专业人员在工作中使用新技能的百分比	计划 8	●
	CDIP 通过各个项目、活动和研究已经加以处理的发展议程各项建议的数量	计划 8	●
	成员国对各种项目、活动和研究的满意率	计划 8	●
	经成员国批准的协调机制的落实情况	计划 8	●
	发展议程建议被纳入 WIPO 经常性工作主流的计划数	计划 8	●
被纳入 WIPO 经常性工作主流 (准则制定、技术援助和服务提供) 的发展议程项目数和被纳入的方式	计划 8	●	
规划、监测和评价发展议程建议落实情况的有效制度到位	计划 8	●	
经过独立审评的发展议程项目百分比	计划 9	●●●●●●	

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强	得到支持来促进/加强次地区或地区知识产权合作的新的或增强的合作机制、计划或合作伙伴关系的数量	计划 10	●●
	其中一方提供来自发达国家的援助的已建立伙伴关系的数量	计划 8	●
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者对发展议程的认识得到加强	通过发展议程项目请求技术援助和对发展议程相关活动表示意向的国家数	计划 8	●
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	WIPO 会议的与会者（成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者）对收到的发展议程建议相关信息感到满意的百分比	计划 10	●
	中小企业支助机构培训课程的学员中对这些活动的内容和组织表示满意的百分比	计划 30	●
	接受培训的中小企业支助机构提供知识产权资产管理信息、支助和咨询/顾问服务的百分比	计划 10	●
	建立中小企业知识产权培训课程的国家数	计划 30	●
	中小企业通讯的订阅数	计划 10	●
	中小企业专题资料和指导原则的下载数	计划 30	●
	通过 IpAdvantage 和/或其他相关数据库查阅的中小企业相关案例研究数	计划 30	●
	面向中小企业支助机构的培训班学员对活动内容和组织表示满意的百分比	计划 30	●
	受过训的中小企业支助机构就知识产权资产管理提供信息、支持和顾问/咨询服务的百分比	计划 30	●

计划 8 发展议程协调
计划管理人 马·马图斯先生

2014/15 两年期成果

8.1. 2014/15 年，本计划继续协调 WIPO 发展议程的落实，特别是在 2014 年召开的第十三届和第十四届以及 2015 年召开的第十五届和第十六届委员会会议上推动发展与知识产权委员会（CDIP）的工作；以项目为基础落实发展议程的各项建议；将发展议程的原则有效纳入本组织工作的主流；开展了一系列活动以支持成员国从发展议程的落实中受益。

8.2. 2014/15 年，CDIP 审议了：(i) 两份《总干事关于发展议程落实情况的年度报告》；(ii) 两份《应予立即落实的各项建议和发展议程各项目的实施进展报告》；(iii) 11 份发展议程项目独立报告和一份发展议程项目自我评估报告；以及，(iv) 一份“WIPO 成员国大会关于 CDIP 相关事项的决定”文件。此外，委员会批准了：(i) 两个已完结并完成评估的项目进入第二阶段的提案；(ii) 批准了三个新项目提案，其中包括一项由埃及阿拉伯共和国提交的关于知识产权与旅游业的项目提案；以及，(iii) 与利用版权促进对信息和创意内容获取相关的新活动。委员会亦讨论了：(i) 成员国大会转发的一份文件，即“WIPO 相关机构对落实发展议程各项建议所做贡献的说明”；(ii) “经修订的关于其他联合国机构和专门机构对千年发展目标（MDG）的衡量以及 WIPO 对落实千年发展目标的贡献的报告”；(iii) 一份关于 WIPO 与 2015 年后发展议程的文件；以及，(iv) 关于 WIPO 国际技术转让专家论坛的报告。委员会还讨论了“多边法律框架中与专利有关的灵活性及其在国家 and 地区立法中的落实”方面的第五份文件，以及一份“灵活性数据库更新报告”。两年期期间，委员会还继续讨论了“对 WIPO 合作促进发展领域技术援助的外部审查”和管理层对外部审查报告的最新答复。此外，委员会批准了“发展议程建议落实情况独立审查的职责范围（TOR）”并批准召开知识产权与发展国际会议。在研究方面，委员会还讨论了：(i) 在知识产权与社会经济发展项目下开展的八项研究；(ii) 在“知识产权与技术转让：共同挑战——共同解决”项目下开展的六项研究；(iii) 在“开放式合作项目和知识产权模式项目”下开展的两项研究；(iv) 在“知识产权与非正规经济项目”下开展的四项研究；(v) 在“加强和发展布基纳法索和一些非洲国家视听部门的项目”下开展的一项研究；以及，(vi) “为各国机构建立创新及技术转让支持结构项目”下开展的三项研究。CDIP 继续从政府间组织和非政府组织日益增多的参与中受益。至 2015 年底，59 个观察员参与了委员会的工作。

8.3. 2014/15 年，除了向 CDIP 提供支持之外，本计划还就 2016 年召开知识产权与发展国际会议启动了工作，协调了独立审查发展议程建议落实情况方面的工作，促进成员国开展了发展议程的落实活动。本计划继续确保应予立即落实的 19 项建议得到有效落实。此外，本计划继续协调落实 CDIP 已批准项目的监督、评估和报告工作，并负责协调所有 45 项 WIPO 发展议程建议的落实。

2014/15 年绩效数据

预期成果：		三.3 将发展议程各项建议纳入 WIPO 工作的主流			红绿灯系统 (TLS)
绩效指标	基准	目标	绩效数据		
CDIP 通过各个项目、活动和研究已经加以处理的发展议程各项建议的数量	2013 年底最新基准：45 项发展议程建议 2014/15 年计划和预算原始基准：委员会在 2011 年 12 月处理的 42 项建议	CDIP 处理 45 项建议	在进展报告中处理了 45 项发展议程建议（CDIP/14/2）和（CDIP/16/2）。	全部实现	

成员国对各种项目、活动和研究的满意率	80%	80%	根据 CDIP 对以下文件的讨论，即：(i) 两份《总干事关于发展议程落实情况的年度报告》；(ii) 两份《应予立即落实的各项建议和发展议程各项项目的实施进展报告》；以及，(iii) 11 份发展议程项目独立报告和一份发展议程项目自我评估报告，成员国对项目、活动和研究的结果表示满意，满意率 83%。	全部实现
经成员国批准的协调机制的落实情况	2013 年底最新基准：就 WIPO 相关机构对落实 CDIP 所讨论的各项发展议程建议所做贡献的说明向大会提交了两份年度报告 (WO/GA/41/12 和 WO/GA/43/10)。 ⁵² 2014/15 年计划和预算原始基准：2010 年 4 月批准的协调机制与监测、评价和报告模式	根据成员国所做决定而落实的协调机制	根据成员国所做决定而落实的协调机制，详见总干事关于发展议程落实情况的报告 (CDIP/15/2) 和 (CDIP/17/2)。	全部实现
发展议程建议被纳入 WIPO 经常性工作主流的计划数	2013 年底最新基准：23 个计划开展了发展议程相关活动 (全部或部分) 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	20	2014/15 年计划和预算中的 23 个计划反映了发展议程活动的主流化	全部实现
被纳入 WIPO 经常性工作主流 (准则制定、技术援助和服务提供) 的发展议程项目数和被纳入的方式	2013 年底最新基准：6 个发展议程项目纳入 WIPO 日常工作主流 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	12	2014/15 年另有四项发展议程项目被纳入工作主流 (累计 10 项) - 国家初创学院项目纳入计划 11 (技术援助) - 专业化数据库的访问和支持纳入计划 14 (技术援助) - 开发专利信息查询工具纳入计划 14 (知识获取) - 知识产权与产品品牌建设纳入计划 9 (技术援助和能力建设)	全部实现
规划、监测和评价发展议程建议落实情况的有效制度到位	2013 年底最新基准：规划、监测和评价发展议程建议落实情况的有效集中制度 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	所有计划规划、监测和评价发展议程建议落实情况的有效制度均到位	所有相关计划规划、监测和评价发展议程建议落实情况的有效制度均到位	全部实现
经过独立审评的发展议程项目百分比	2013 年底最新基准：100%；CDIP 讨论了 14 份评估报告 (在 2012/13 两年期内评估) 2014/15 年计划和预算原始基准：100%	100%	100%。2014/15 年，CDIP 独立审评并讨论了 11 个完成项目： - 2014 年 8 个 - 2015 年 3 个	全部实现

52

http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882 和
http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=239806。

预期成果： 三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者对发展议程的认识得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
通过发展议程项目请求技术援助和对发展议程相关活动表示意向的国家数	2013 年底最新基准：在 50 个国家有项目和发展议程相关活动； 2014/15 年计划和预算原始基准：在 43 个国家有项目和发展议程相关活动（2013 年 4 月）	在 50 个国家有项目和发 展议程相关 活动	53 个发展中国家参与了发展议程项目	全部实现
WIPO 会议的与会者（成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者）对收到的发展议程建议相关信息感到满意的百分比	无	80%	78.57%	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
无法系统地就发展议程建议继续开展工作并加以落实，将会导致机会的流失以及无法充分了解“获得的教训”。	发展议程协调司就发展议程建议的落实工作开展一项加强而严格的后续工作。	减缓战略得到全面实施，确保了没有出现风险。	这种风险及其演变没有对 2014/15 年计划绩效产生任何重大影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
三.3 将发展议程各项建议纳入WIPO工作的主流	3,832	3,069	2,731
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益有关者对发展议程的认识得到加强	509	450	408
合计	4,341	3,519	3,138

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	3,093	2,312	2,093	91%
非人事费	1,248	1,207	1,046	87%
合计	4,341	3,519	3,138	89%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

8.4. 2014/15 年调剂使用后最终预算的减少主要是由于本计划的人事资源（一个职位）经调整移出本计划。

B. 2014/15 年预算使用情况

8.5. 人事资源支出较低是由于有一个职位空缺正在征聘之中。非人事资源支出较低主要是由于经成员国同意，延迟了对发展议程建议落实工作的独立审查。

计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家

计划管理人 马·马图斯先生

2014/15 两年期成果

9.1 两年期，WIPO 根据战略目标三“为利用知识产权促进发展提供便利”，继续推动本计划按各国具体需要向成员国提供技术援助和支持。作为受益成员国与 WIPO 各个计划相互联系的主要渠道，计划 9 继续确保符合各国国情、基于需求、前后一致并妥善协调地给予技术援助。总体上，本计划所设计、规划和实施的技术合作活动由相关的发展议程建议提供信息和指导，特别是 WIPO 技术援助和能力建设的提案集 A 下的建议。同时还根据发展议程各项建议，向发展中国家和最不发达国家提供以发展为导向的活动，并继续成为本组织 2014/15 年各个专业计划的主流，进一步强化了 WIPO 的技术合作。

9.2 WIPO 继续帮助发展中国家和最不发达国家设计、制定和落实与其整体发展规划相一致并有助于促进创新和创造力的国家知识产权战略。作为“提升国家、次区域和区域知识产权机构与用户能力”发展议程项目的组成部分，2012 年开发了一套用于制定国家知识产权战略与计划的标准化但又具有灵活性的方法和实用工具，继续为该进程提供指导。因此，截至 2014 年底，15 个国家（6 个非洲国家、5 个亚洲和太平洋地区国家、4 个拉丁美洲和加勒比地区国家）启动了制定国家知识产权战略/发展计划的进程，13 个国家（4 个非洲国家、2 个阿拉伯地区国家、3 个亚洲和太平洋地区国家、4 个拉丁美洲和加勒比地区国家）仍在制定和/或批准的进程之中。到 2014/15 年底，国家知识产权战略/发展计划已在总计 45 个国家得到批准和/或付诸实施（26 个非洲国家、2 个阿拉伯国家、9 个亚洲和太平洋地区国家、8 个拉丁美洲和加勒比地区国家），其中有 17 个最不发达国家。

9.3 WIPO 首次广泛地参与了对地区集团制定全面地区知识产权框架的援助。2014 年 10 月，东南亚国家联盟（ASEAN）各国分别派出一名联络员参加了根据东盟经济共同体（AEC）2016 年-2025 年战略来制定东盟 2016 年-2025 年知识产权战略计划的头脑风暴讲习班。

9.4 两年期，提升人力资源能力以应对有效运用知识产权促进发展和鼓励创新与创造的广泛需求，依旧是工作重点。面向特定目标群体在国家、次区域和区域层面提供了集中的能力建设和技能提升计划，例如向政府官员、政策制定者、知识产权专业人员、执法官员、研究人员和学者、企业家和实业家以及中小企业。

9.5 2014/15 年，WIPO 继续加强对发展中国家和最不发达国家知识产权局的支持力度，帮助其向利益相关方提供更具成本效益和高质量的知识产权现代化和技术基础设施服务，为尤其是负责管理知识产权、国家创新体系和生产部门的机构有效利用知识产权信息创造更良好的环境。截至 2015 年年底，不同地区的大约 70 个国家局使用了 WIPO 知识产权办公系统：24 个非洲国家、14 个阿拉伯国家、13 个亚洲和太平洋地区国家、9 个拉丁美洲和加勒比地区国家（详情参见计划 15）。

9.6 为接入全球技术信息数据库提供便利依旧是高度优先事项。两年期期间，以长期可持续发展为目标，日益注重加强现有的技术创新支持中心（TISC）。截至 2015 年底，在已建立的 49 个技术创新支持中心中，大约 24 个被认为具有可持续性：10 个来自非洲国家（其中有 8 个是最不发达国家）、3 个来自阿拉伯国家、4 个来自亚洲和太平洋地区国家（其中有 1 个是最不发达国家）、7 个来自拉丁美洲和加勒比地区国家（详情参见计划 14）。

9.7 WIPO 还加强了与最不发达国家的合作，帮助它们制定国家创新政策框架；评估技术技能需求；为访问全球科技信息平台提供便利；建立创新支持基础设施；支持建立传统知识方面的详细目录及能力建设。作为“关于使用适用技术科技信息作为应对已查明发展挑战的能力建设发展议程项目”第二

阶段的组成部分，与 4 个最不发达国家（埃塞俄比亚、卢旺达、坦桑尼亚联合共和国和乌干达）签署了谅解备忘录。截至 2015 年底，已在 3 个最不发达国家（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国）开始落实项目。

9.8 同样，WIPO 与联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处在伊斯坦布尔行动计划实施方面密切合作。2014 年，WIPO 在贝宁举行的最不发达国家部长级会议之际，与国际电信联盟（ITU）、联合国资本发展基金（UNCDF）和联合国工业发展组织（UNIDO）合作，实施了区域间合作伙伴关系计划。2015 年，与联合国亚太经社会（UN ESCAP）和联合国非洲经济委员会（UNECA）合作又新建立了两个合作伙伴论坛。与联合国亚太经社会的合作促使提出了在两个组织之间签署一个谅解备忘录的建议，重点放在能力建设和加强来自非洲和亚洲的最不发达国家的机构上。

9.9 WIPO 与瑞典政府合作（瑞典专利注册局）继续实施最开始的在 2004 年启动的在全球经济中加强知识产权帮助最不发达国家运用知识产权促进发展年度国际培训计划（ITP）。为了衡量该计划在过去十年中的相关性、有效性、效率、可持续性和影响，瑞典国际发展合作署（SIDA）2014 年 2 月至 2015 年 2 月对该计划进行了一次独立评估⁵³。根据研究结果，评估结论整体上非常积极向上，在这些结论基础上，从 2016 年开始将每年实施两次计划。

9.10 加强发展中国家和最不发达国家在知识产权与发展方面的南南合作（SSC）项目，已于 2014 年结束并完成审评，并被延长至 2015 年 6 月。随后，在发展部门设立了一个 SSC 专门联络点。2014 年 5 月，南南网页⁵⁴正式启用，该网页上拥有南南网络平台、南南技术援助数据库（南南 IP-TAD）和具体参与南南活动的顾问花名册（南南 IP-ROC）。值得注意的是，还对有关标准进行了分析，目的是确定 WIPO 的南南合作活动是否符合联合国系统对 SSC 的定义，以及是否符合 WIPO 的任务授权。另外，亦运用 IP 技术援助数据库（IP-TAD）对 2014/15 年两年期的这些活动进行了分析。⁵⁵

9.11 本计划还继续支持一些关于产地型产品的保护和品牌推广的援助请求，重点放在专门的培训课程，目的是提高利益攸关方成功推广和营销所选定的与原产地挂钩的产品的能力。为配合 WIPO 在这方面的合作，本计划与国际和地区合作伙伴，特别是与加勒比地区、柬埔寨和坦桑尼亚联合共和国合作伙伴就多方利益攸关方合作举措进行合作，以解决利益攸关方的各种培训需求。在此背景下，委托在 7 个非洲国家（喀麦隆、埃塞俄比亚、加纳、尼日利亚、塞内加尔、南非和津巴布韦）就非洲时装设计界：通过知识产权获取价值⁵⁶编制了一份报告。报告在非洲部长级会议：知识产权促进非洲崛起期间发布，来自非洲和其他地区的专家小组莅临了现场。

9.12 在日本信托基金的资助下，2015 年 11 月 3 日至 5 日与非洲联盟、塞内加尔政府和日本特许厅合作，在塞内加尔的达喀尔举办了知识产权促进非洲崛起会议。会议通过了《知识产权促进非洲崛起达喀尔宣言》，这为 WIPO 和非洲联盟之间合作，在非洲大陆开展知识产权相关活动提供了框架。此外，还继续加强了与两个非洲区域知识产权组织（OAPI 和 ARIPO）的合作活动。

9.13 WIPO 于 2015 年举办了阿拉伯知识产权局负责人第七次区域协调会议，并在拉丁中美洲地区举办了两次该地区的知识产权局长及科技机构负责人高级别会议。在亚洲，召开了知识产权负责人会议（HIPOC），被立为分享想法和经验的新平台。与美洲开发银行的合作促使为加勒比地区制定了一个区域创业资产商业化中心（REACH）项目。该项目旨在通过在三个具体的业务领域建立三个支持中心，促进对无形资产的有效管理。这三个领域是：技术管理；创意产业；和产品品牌推广。

⁵³ SIDA 国际知识产权培训课程评估最终报告。

⁵⁴ http://www.wipo.int/cooperation/en/south_south/。

⁵⁵ WIPO SSC 活动分析将提交 2016 年 4 月 CDIP 第十七届会议讨论。

⁵⁶ http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_www_319536.pdf。

9.14 2014/15 年，本计划促进并内部协调了以下几个国家和地区集团加入 WIPO 管理的协定和公约：2 个在非洲（非洲知识产权组织和津巴布韦）、3 个在阿拉伯地区（阿尔及利亚、科威特和阿拉伯联合酋长国）。

9.15 在对具体的国家需求和国际灵活性予以考虑的情况下，本计划继续在制定和更新知识产权立法方面协调和促进向发展中国家和最不发达国家的援助。

9.16 为了使成员国能够就 WIPO 的优先领域做出更明智的选择，2014 年以六种联合国官方语言发布了《WIPO 技术援助实施手册》（已于 2013 年完成），并可在线获取（详情参见计划 1、2、3 和 4）⁵⁷。此外，2014 年，中美洲国家及多米尼加共和国通过了《商标审查统一手册》，这是一个有助于提高工作质量和统一这一地区的相应知识产权局的做法的工具。2007 年发布的《WIPO 开发工具和服务手册》于 2015 年更新，并已译成法文和西班牙文。这些工具使成员国能够就 WIPO 的优先领域做出更明智的选择。

9.17 专门数据库继续被用于支持技术援助，尤其是知识产权技术援助数据库（IP-TAD）和顾问花名册（IP-ROC），包括储存南南合作信息的界面，以及知识产权发展资源牵线搭桥数据库（IP-DMD）。2014 年，还根据越来越多的国家利用 WIPO 的方法制定知识产权战略的需要，部署了于 2013 年开发的专业国家知识产权战略数据库（NIPS-D），以获取国家知识产权战略制定基准评估阶段的相关数据。为了最大化这些数据库的潜力，两年期严密监控其使用，通过用户反馈收集信息，以进一步强化系统，使其更具用户友好性，确定更具战略性的方法促进它们在不同国家的利用。但是，使用 IP-TAD 和 IP-ROC 国家的数量在 2014 年（比 2013 年下降 10%）和 2015 年（比 2014 年下降 28%）均有所下降；至 2015 年底，在 IP-DMD 中还没有催化出任何匹配；NIPS-D 的初步使用结果表明，数据库没有被有效使用。

绩效数据

预期成果： 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对有关专利、实用新型、商业秘密和集成电路的法律咨询质量表示满意的成员国数目和百分比	2013 年底最新基准：根据 2013 年 IOD 所做调查，9 个成员国（90%） 2014/15 两年期计划与预算原始基准：2012 年调查问卷	90%	2014/15 年，根据 7 个受访者的报告，满意度平均 94%（非洲：3；阿拉伯：1；亚洲和太平洋：2；拉丁美洲和加勒比：1） ⁵⁸	全部实现
就商标、工业品外观设计和地理标志方面所提供的立法建议提供积极反馈意见的成员国/地区组织的数量和百分比	2013 年底最新基准：13 个国家中有 9 个提供了积极的反馈意见。4 个国家未提供反馈意见。 2014/15 两年期计划与预算原始基准：三个成员国/地区组织就 2012 年接收的立法建议提供了积极的反馈意见	10 个成员国/地区组织（地区细分）提供积极反馈意见	向 30 个成员国/地区组织提供了建议（非洲：8；阿拉伯：1；亚洲和太平洋：14；拉丁美洲和加勒比：6） 10 个受访者提供了反馈，所有受访者（100%）均对所提供的建议表示满意	全部实现
就 WIPO 的立法建议提供积极反馈意见的国家的数量和百分比	尚未收到反馈信息	15 个国家（地区细分）	2014/15 年，23 个国家收到立法建议。（非洲：9；阿拉伯：3；亚洲和太平洋：5；拉丁美洲和加勒比：6）。 100% 的有效调查回复都对 WIPO 的法律咨询服务提供了正面反馈（1-	全部实现

⁵⁷ http://www.wipo.int/export/sites/www/cooperation/en/pdf/ta_manual.pdf。

⁵⁸ 2015 年报告的数据采用了计算满意度百分比的新方法。

6 分中得 5 或 6 分)。				
预期成果: 三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
正在制定/通过国家知识产权战略和/或发展计划的国家数量	2013 年底最新基准: 非洲: 累计 18 国 (博茨瓦纳、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、乍得、刚果、赤道几内亚、埃塞俄比亚 ⁵⁹ 、冈比亚、肯尼亚、莱索托、马拉维、马里、毛里求斯、塞舌尔、塞拉利昂、多哥、坦桑尼亚联合共和国)	非洲 (累计 18 国)	非洲 (新增 6 国): 贝宁、刚果民主共和国 ⁶³ 、马达加斯加、尼日尔、斯威士兰、乌干达 (累计 24 国)	全部实现
	阿拉伯: 累计 6 国 ⁶⁰ (阿尔及利亚 ⁶¹ 、阿曼、卡塔尔 ⁶² 、苏丹、阿拉伯联合酋长国、也门)	阿拉伯 (累计 7 国)	阿拉伯 (没有新增国家);	未实现
	亚洲和太平洋: 累计 12 国 (孟加拉国、不丹、柬埔寨、斐济、蒙古、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、斯里兰卡、汤加、瓦努阿图、越南)	亚洲和太平洋 (累计 13 国)	- 阿拉伯联合酋长国 (没有进一步的进展);	
	拉丁美洲和加勒比: 累计 11 国 (巴巴多斯、哥斯达黎加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马、圣克里斯多福及尼维斯、特立尼达和多巴哥)	拉丁美洲和加勒比 (累计 13 国)	- 也门 (由于政治局势导致进程延迟) (累计 6 国)	
	上述地区细分包括 10 个最不发达国家	上述地区细分包括 10 个最不发达国家	亚洲和太平洋 (新增 5 国): 文莱达鲁萨兰国、库克群岛、朝鲜民主主义人民共和国、缅甸 (累计 17 国)	全部实现
	上述地区细分包括 19 个最不发达国家	上述地区细分包括 19 个最不发达国家	拉丁美洲和加勒比 (新增 4 国): 智利、格林纳达、巴拉圭和秘鲁 (累计 15 国)	全部实现
	2014/15 两年期计划与预算原始基准: 非洲 (累计 12 国)		上述累计地区细分包括 24 个最不发达国家	全部实现
	阿拉伯 (4)			
	亚洲和太平洋 (8)			
	拉丁美洲和加勒比 (9)			
	上述地区细分包括 5 个最不发达国家			
已经通过并正在落实国家知识产权战略和/或发展计划的国家数量	2013 年底最新基准: 非洲 (累计 9 国): 科摩罗、加纳、肯尼亚、利比里亚、毛里求斯、莫桑比克、塞内加尔、塞舌尔、赞比亚	非洲 (累计 6 国)	非洲 (2014/15 年新增 17 国): 博茨瓦纳、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果、科特迪瓦、刚果、埃塞俄比亚、莱索托、马拉维、马里、卢旺达、圣多美和普林西比、斯威士兰、多哥、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦 (累计 26 国)	全部实现
	阿拉伯 (累计 2 国): 阿	阿拉伯 (累计 6 国)		
		亚洲和太平洋 (累计 7		

⁵⁹ 更正: 据 2012/13 年计划绩效报告中记载, 埃塞俄比亚已于 2012/13 年通过知识产权政策。政策于 2014 年定稿, 交国家批准程序审议。

⁶⁰ 更正: 据 2012/13 年计划绩效报告中记载, 突尼斯正在制定国家知识产权创新战略。2014 年, 突尼斯开始讨论制定该战略的可能性。

⁶¹ 更正: 据 2012/13 年计划绩效报告中记载, 2012/13 年, 阿尔及利亚正在批准国家知识产权战略的进程之中。2014 年底, 阿尔及利亚在重新规划国家知识产权战略的进程之中。

⁶² 进程延迟是因为政府的结构调整。

⁶³ 2011 年, 进程停止。2014 年, 重新启动咨询进程。

	<p>曼、苏丹</p> <p>亚洲和太平洋（累计 3 国⁶⁴）：斐济、巴布亚新几内亚、萨摩亚</p> <p>拉丁美洲和加勒比（累计 3 国）：哥斯达黎加、多米尼加共和国、洪都拉斯</p> <p>上述地区细分包括 7 个最不发达国家</p> <p>2014/15 两年期计划与预算原始基准：</p> <p>非洲（4）</p> <p>阿拉伯（3）</p> <p>亚洲和太平洋（3）</p> <p>拉丁美洲和加勒比（4）</p> <p>上述地区细分包括 5 个最不发达国家</p>	<p>国）</p> <p>拉丁美洲和加勒比（累计 12 国）</p> <p>上述地区细分包括 11 个最不发达国家</p>	<p>阿拉伯（2014/15 年无新增国家）（累计 2 国）</p> <p>亚洲和太平洋（2014/15 年新增 5 国）：柬埔寨、蒙古、斯里兰卡、汤加、瓦努阿图（累计 8 国）</p> <p>拉丁美洲和加勒比（2014/15 年新增 4 国）：巴巴多斯、萨尔瓦多、圣基茨和尼维斯（累计 8 国）</p> <p>上述累计地区细分包括 19 个最不发达国家</p>	<p>未实现</p> <p>全部实现</p> <p>部分实现</p>
<p>预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求</p>				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
<p>参加 WIPO 活动后对这些活动的内容和组织工作表示满意的参与者百分比</p>	<p>2013 年底最新基准：</p> <p>亚洲和太平洋（65%）；最不发达国家（60%）</p> <p>2014/15 两年期计划与预算原始基准：无可用数据</p>	<p>非洲（70%）</p>	<p>非洲（75%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>阿拉伯（80%）</p>	<p>阿拉伯（80%）</p>	<p>阿拉伯（90%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>亚洲和太平洋（65%）</p>	<p>亚洲和太平洋（65%）</p>	<p>亚洲和太平洋（95%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>拉丁美洲和加勒比：信息不可用</p>	<p>拉丁美洲和加勒比（80%）</p>	<p>拉丁美洲和加勒比（80%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>最不发达国家：信息不可用</p>	<p>最不发达国家（80%）</p>	<p>最不发达国家（85%）</p>	<p>全部实现</p>
<p>参加 WIPO 讲习班后将习得的技能应用于工作/企业的参与者百分比</p>	<p>2013 年底最新基准：非洲：信息不可用</p>	<p>非洲（70%）</p>	<p>非洲（70%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>阿拉伯：信息不可用</p>	<p>阿拉伯（70%）</p>	<p>阿拉伯：无可用数据⁶⁵</p>	<p>无法评估</p>
	<p>亚洲和太平洋：（65%）</p>	<p>亚洲和太平洋（65%）</p>	<p>亚洲和太平洋（91%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>拉丁美洲和加勒比：信息不可用</p>	<p>拉丁美洲和加勒比（30%）</p>	<p>拉丁美洲和加勒比（40%）</p>	<p>全部实现</p>
	<p>最不发达国家：信息不可用</p> <p>2014/15 两年期计划与预算原始基准：</p> <p>非洲：信息不可用；</p> <p>阿拉伯：信息不可用；</p> <p>亚洲和太平洋（65%）；</p> <p>拉丁美洲和加勒比：信息不可用；</p> <p>最不发达国家：信息不可用</p>	<p>最不发达国家（80%）</p>	<p>最不发达国家（90%）</p>	<p>全部实现</p>
<p>在 WIPO 活动中被用作人才资源专家的国家/地区知识产权专家</p>	<p>2013 年底最新基准：</p> <p>非洲（70%）</p>	<p>非洲（75%）</p> <p>阿拉伯</p>	<p>非洲（75%）</p> <p>阿拉伯（55%）</p>	<p>全部实现</p> <p>部分实现</p>

⁶⁴ 更正：孟加拉国目前正在制定国家知识产权战略过程中，尚未如上一个两年期报告的那样获得了通过。因此，该国已从该基准中移除。

⁶⁵ 目前没有可用机制。将在 2016/17 年间制定一个适当的机制。

的百分比	阿拉伯 (50%)	(80%)			
	亚洲和太平洋: 无可用数据	亚洲和太平洋 (55%)	亚洲和太平洋 (66%)		全部实现
	拉丁美洲和加勒比 (70%)	拉丁美洲和加勒比 (80%)	拉丁美洲和加勒比 (80%)		全部实现
	最不发达国家 (60%)	最不发达国家 (80%)	最不发达国家 (85%)		全部实现
	2014/15 两年期计划与预算原始基准:				
	非洲 (65%)	非洲 (80%)			
	阿拉伯 (70%)				
	亚洲和太平洋				
	数据不可用				
	拉丁美洲和加勒比 (70%)				
	最不发达国家 (70%)				
预期成果:	三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)	
得到支持来促进/加强次地区或地区知识产权合作的新的或增强的合作机制、计划或合作伙伴关系的数量	非洲 (3) 阿拉伯 (2) 亚洲和太平洋 (4) 拉丁美洲和加勒比 (3)	非洲 (2)	非洲 (2 个): (i)2014 年 5 月, 与法语国家国际组织(OIF) 签署了谅解备忘录; (ii) 根据《知识产权促进非洲崛起达喀尔宣言》非洲联盟与WIPO开展合作 ⁶⁶	全部实现	
	上述地区中有 2 个最不发达国家 在 3 个最不发达国家开展适用技术项目	阿拉伯 (1)	阿拉伯 (1 个): 2015 年 10 月与阿联酋知识产权协会 (EIPA) 签署了谅解备忘录。 ⁶⁷	全部实现	
		亚洲和太平洋 (4)	亚洲和太平洋地区 (1 个): (i) 东南亚国家联盟 (ASEAN) ⁶⁸ 拉丁美洲和加勒比: 6 个项目正在进行中 ⁶⁹	部分实现	
		拉丁美洲和加勒比 (7)	上述地区细分中有 4 个最不发达国家	全部实现	
		上述地区中有 4 个最不发达国家	作为“关于使用适用技术科技信息作为应对已查明发展挑战的能力建设发展议程项目”第二阶段的组成部分, 与 4 个最不发达国家 (埃塞俄比亚、卢旺达、坦桑尼亚联合共和国和乌干达) 签署了谅解备忘录, 到 2015 年底, 在 3 个最不发达国家 (埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国) 开始落实项目。	全部实现	
		在至少 4 个最不发达国家新增开展适用技术项目		全部实现	

⁶⁶ http://www.wipo.int/edocs/mdocs/africa/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_declaration.pdf

⁶⁷ 更正: 与阿拉伯国家联盟 (LAS) 合作制定的树立尊重知识产权的风尚提高意识卡通电视节目已在 2014 年计划绩效报告中报告, 现已根据与 LAS 在 2014/15 年两年期之前签署的谅解备忘录得到实施。

⁶⁸ 更正: 2014 年报告的与南亚区域合作联盟 (SAARC) 的合作是依照 2014/15 两年期之前的协议执行的。

⁶⁹ (i) 在墨西哥工业产权局 (IMPI) 的协助下, 与欧洲专利局 (EPO)、西班牙专利商标局 (OEPM) 共同在中美洲开展专利和商标协调计划; (ii) 与欧洲专利局、西班牙专利商标局共同开展 LATIPAT; (iii) 与泛美开发银行 (IDB)、加勒比出口发展署 (CEDA) 和农业和农村发展公司技术中心合作开展地理标志、产地型产品 (OLPs) 与品牌化计划; (iv) 加勒比地区专利局与加勒比专利管理制度 (CPAS); (v) 信托基金下的伊比利亚美洲计划; (vi) 继续就区域创业资产商业化中心 (REACH) 与泛美开发银行、美国青年创业基金 (YABT) 开展合作

预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
可持续的国家 TISC 网络的数量	2013 年底最新基准：14 个可持续的 TISC 网络（共建立 36 个）	23 个国家 TISC 网络（累计）：	24 个可持续的国家网络（累计正式建立 49 个）	全部实现
	2014/15 两年期计划与预算原始基准：	非洲（10，其中 8 个 LDC）	非洲（10 个，其中 8 个最不发达国家）	全部实现
	14 个国家 TISC 网络：非洲（6）	阿拉伯（3）	阿拉伯地区（3 个）	全部实现
	阿拉伯（2）	亚洲和太平洋（4，2 个 LDC）	亚洲和太平洋（4 个，其中 1 个最不发达国家）	全部实现
	亚洲和太平洋（2）	拉丁美洲和加勒比（4）	拉丁美洲和加勒比（7 个）	全部实现
TISC 每个季度为每个国家所服务的用户的平均数量	2013 年底最新基准：2013 年度，TISC 每天服务的用户平均数量为 532（最低）至 1370（最高）	300（最低）- 750（最高）	874（最低）- 2,631（最高）	全部实现
	2014/15 两年期计划与预算原始基准：200（最低）- 630（最高）		上述地区中有 9 个最不发达国家	
利用知识产权技术援助数据库（IP-TAD）和知识产权顾问花名册（IP_ROC）的国家数量	2013 年底最新基准： IP-TAD：43 个国家 IP-ROC：8 个国家（2013）	70	2014 年：46 个国家 IP-TAD：37 个国家 IP-ROC：9 个国家 （比 2013 年降低了 10%） 2015 年：33 个国家 IP-TAD：29 个国家 IP-ROC：4 个国家 （比 2014 年降低了 28%）	未实现
	2014/15 两年期计划与预算原始基准：60（截至 2013 年 1 月 3 日）			
预期成果： 四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关方提供更好的服务（更低廉、更迅速、更优质）				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
接受援助的知识产权局的平均服务水平（从 1 至 5 加以分级）	2013 年底最新基准：2.8	明确目标：3	总平均值：2.9	全部实现
	2014/15 两年期计划与预算原始基准：待定	2014/15 两年期原始目标：待定	- 非洲：2.9 - 阿拉伯：2.8 - 亚洲和太平洋：2.7 - 拉丁美洲和加勒比：3	

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
存在高安全风险的成员国存在着政治不稳定的风险，而安全级别降低可能会导致活动的取消或技术援助的延迟，从而会计划 9 完全实现其预期成果的能力也会受到影响	(i) 酌情开展风险评估，制定国家计划/年度活动时考虑其评估结果 (ii) 持续与知识产权局和利益攸关者一起监测，制定其他的计划	因某些阿拉伯国家的国家形势艰难，且因知识产权机构不断发生结构性变化，因此出现了风险。在有限的范围内，经与有关机构磋商，在为技术援助提供替代方案方面，风险缓解措施成功发挥了作用。	风险缓解行动不能完全解决风险的影响，导致某些目标部分实现或没有实现，并导致技术援助活动推迟和/或重新设计。

国家和政府或知识产权局的高级管理层发生的政治变化导致知识产权政策的变化，因为其可能会改变或影响该国国家工作计划，较少或延迟所提供的服务，从而影响预期成果的实现	(i) 保持灵活性，偶尔对具体国家的工作计划作出调整 (ii) 鼓励并促进就国家知识产权战略和工作计划达成共识	在某些国家没有出现风险。缓解措施大体解决了不利影响，因为各方体现了灵活性，也加强了与新任官员的对话，这促使对国家知识产权战略和工作计划进行了必要的调整。	缓解行动大体解决了对计划绩效的影响。
---	--	--	--------------------

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	1,079	3,139	2,626
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	10,782	7,811	6,902
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力 资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进 发展方面的广泛要求	12,084	9,643	9,063
三.3 将发展议程各项建议纳入WIPO工作的主流	367	312	241
三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计 划得到加强	4,655	4,293	4,366
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信 息的获取和利用得到加强	965	2,309	2,280
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础 设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务 （更低廉、更迅速、更优质）	2,393	3,411	3,127
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有 效的交流与合作	-	566	463
合计	32,325	31,485	29,067

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	23,563	23,030	22,459	98%
非人事费	8,762	8,454	6,608	78%
合计	32,325	31,485	29,067	92%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

9.18 一些预期成果之间的资源转移反映了更加关注促进和协调：(i) WIPO 在专利、商标、工业品外观设计和版权领域的立法建议活动（预期成果一.2 立法建议）；(ii) WIPO 通过日益增多的可持续

性国家 TISC 网络，获取和利用知识产权信息的活动（预期成果四.2）；以及，(iii)帮助各知识产权局和其他知识产权机构开发其技术和知识基础设施（预期成果四.4 增强技术和知识基础设施）方面的努力。

B. 2014/15 年预算使用情况

9.19 非人事资源的利用率低于预期主要是因为：在成员国的要求下或根据联合国安全指南，推迟或取消了一些原定事件/活动。因埃博拉危机导致的健康风险和旅行限制，也促使取消了一些计划开展的活动。此外，通过开展越来越多的群集或背靠背活动，降低了差旅相关费用。

计划 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作

计划管理人 总干事

2014/15 两年期成果

10.1. 2014/15 年两年期，计划 10 继续发展并与所有相关部门合作协调在转型期国家的长期的、注重成果的国家合作活动的实施。为此，两年期的工作重点为一项多年战略规划方案，以促进利用知识产权系统激发创新和创意，服务经济、社会和文化发展。

10.2. 提升长期和一揽子国家知识产权战略发展与落实的重要性并为其提供支持，以满足成员国的需求在 2014/15 年依然是优先事项。六个国家（保加利亚、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦和乌克兰）通过了知识产权相关国家战略，四个国家（阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、拉脱维亚和波兰）启动制定新的战略。此外，2014/15 年本计划在三个国家（白俄罗斯、摩尔多瓦共和国和塞尔维亚）开展了落实后评估，以评价落实已制定的知识产权战略的成果并从中汲取经验教训。

10.3. 根据合作计划和国家知识产权战略，在 WIPO 包括促进活动在内的援助下，九个国家（哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、立陶宛、黑山、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦和土库曼斯坦）修订了其国内知识产权立法，并加入了 WIPO 管理的各项条约。

10.4. 为了支持大学制定知识产权政策，在爱沙尼亚、立陶宛、波兰、俄罗斯联邦、斯洛伐克和乌兹别克斯坦落实了有关项目和活动。在 WIPO 的援助下，俄罗斯联邦的一所大学和乌兹别克斯坦的一所大学在 2014 年制定了知识产权政策。此外，2014 年 10 月 1 日，波兰通过了高等教育法，要求所有高等教育机构（132 家公立机构和 302 家私立机构）在 2015 年 3 月 31 日前必须制定最新的制度性知识产权政策。截至两年期期末，波兰的 434 所大学/高等教育机构已经制定了新的知识产权政策。

10.5. 本计划继续支持各个国家进行国内人力资源能力建设，继续支持它们提升有效运用知识产权的意识和知识基础，以促进经济、社会和文化发展。2014/15 年，来自国家知识产权局和其他政府机构、中小企业、大学和公共研究机构的超过 6,000 名专业人员和专家接受了适合其需要的知识产权项目的培训，内容涉及知识产权管理和技术转让、中小企业、执法、版权、知识产权教育和 WIPO 服务。这些活动的参与者提供了积极的活动后跟踪反馈，95.8% 的反馈对这些活动表示满意，82.7% 确认他们的工作技能得到了提升。

10.6. 2014/15 年两年期，在克罗地亚和俄罗斯联邦举办了 WIPO 暑期学校。

10.7. 两年期期间，进一步加强了对转型期国家制定知识产权教学课程和编制知识产权专业人员年度知识产权培训计划和/或课程的支持，尤其向罗马尼亚政府提供了支持，帮助它们在所有高中推出了一门知识产权选修课。学校知识产权选修课教育计划（高中课程决议）现已获批准，并已于 2015 年 3 月 27 日正式引入至了教学大纲之中。

10.8. 本计划继续致力于改善 WIPO 服务的协调、推广和实施，以实现加强 WIPO 服务在转型期国家和发达国家中的运用的目标。

10.9. 2014/15 年，来自 18 个国家（澳大利亚、奥地利、比利时、芬兰、法国、德国、爱尔兰、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、新西兰、葡萄牙、西班牙、瑞典、英国和美国）的约 3,000 位专业人员参加了 36 场关于 WIPO 服务和倡议的巡回研讨会。这些研讨会得到高度认可，90% 以上的调查对象均认为或强烈认为这些研讨会与其专业工作相关，超过 80% 的调查对象均认为或强烈认为研讨会使他们将来更有可能使用/推荐 WIPO 提供的知识产权服务。此外，98% 的活动后跟踪调查问卷的调查对

象均认为或强烈认为研讨会增加了他们对 WIPO 服务的了解，有 35% 的调查对象均认为或强烈认为在参加研讨会之后其机构加强了对 WIPO 服务的运用。

10.10. 2014/15 年，加大力度提升了机构间联系，促进转型期国家和发达国家中的利益攸关者之间的伙伴关系，这些利益攸关者包括地区性组织、知识产权局、非政府组织和代表 WIPO 服务用户的贸易联合会。为此，本计划接待了有关国家的众多利益攸关者访问团，为 WIPO 介绍各种主题提供了便利。还组织了一些范围调查团，以更好地评价有关国家的需求和要求，2014/15 年还与丹麦、法国、德国、以色列和西班牙的利益攸关者议定了五项新的谅解备忘录。

10.11. 关于进一步将性别平等观点纳入本计划工作主流，整个两年期期间，继续与世界妇女发明家和企业家联合会（WWIEA）开展了合作，11 月与其共同举办了“关于思维、发明、创新和知识产权的国际教育计划——2014 年种子项目”，这是一项针对中亚地区妇女的颇有成效的培训项目。此外，还为来自亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、克罗地亚、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塞尔维亚和乌克兰的妇女举办了一些国际教育课程。这些培训课程旨在增加学员对创意、创新、发明保护和知识产权管理的了解，并教授她们教学方法，以使学员能够在国家层面分享已获提升的知识和技能。此外，还于 2014 年 3 月和 2015 年在波兰华沙成功召开了第七届和第八届国际妇女创新与创意大会，会议汇集了来自 20 多个国家的约 300 名的与会者。

10.12. 计划 10 继续在与欧洲和亚洲特定国家合作实施 WIPO 发展议程中发挥主要作用。本计划的工作继续得到了关于技术援助和能力建设方面的发展议程建议的指导，特别是建议 1、6、12、13 和 14。

绩效数据

预期成果： 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
更新法律和/或实施细则的国家数量	2013 年底最新基准：共计 18 个国家；2012/13 两年期内阿尔巴尼亚、亚美尼亚、白俄罗斯、波黑、黑塞哥维那、波兰、罗马尼亚、斯洛文尼亚和塔吉克斯坦更新了其知识产权立法 哈萨克斯坦和俄罗斯联邦启动了立法修订工作 2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年底 18 个国家	新增 4 国	9 国（哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、立陶宛、黑山、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦）	全部实现
预期成果： 二.1 更多国际专利申请通过 PCT 途径提交				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
来自转型期国家和发达国家的 PCT 申请数量	2013 年底最新基准： 166,517 件（2013 年） 160,309 件（2012 年） 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	增长 2%	170,317 件（2014 年） 168,207 件（2015 年） 增长 3.5%	全部实现

预期成果：二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
来自转型期国家和发达国家的海牙体系申请数量	2013 年底最新基准： 2,927 件 (2013 年) 2,553 件 (2012 年) 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	增长 2%	2,776 件 (2014 年) 3,448 件 (2015 年) 增长 13.6%	全部实现
预期成果：二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
来自转型期国家和发达国家的马德里和里斯本体系申请数量	2013 年底最新基准： 马德里： 43,149 件 (2013 年) 40,640 件 (2012 年) 里斯本： 816 件注册中有 749 件有效 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	增长 2%	马德里： 43,748 件 (2014 年) 44,570 件 (2015 年) 增长 5.4% 里斯本：来自转型期国家和发达国家的 931 件注册中有 836 件有效， 增长 11.6%	全部实现 全部实现
预期成果：二.8 通过 WIPO 调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
转型期国家和发达国家中采用 AMC 服务的用户数量	2013 年底最新基准：359 件纠纷和 51 件调解涉及来自转型期国家和发达国家的当事方 (截至 2013 年底的累计) 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	增长 2%	2014/15 年，新增 102 件纠纷和调解涉及来自转型期国家和发达国家的当事方 增长 24.8% 461 件纠纷和调解涉及来自转型期国家和发达国家的当事方 (截至 2015 年底的累计)	全部实现
预期成果：三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已经制定了知识产权政策的高校数量	待定	新增 30 所大学	436 所 (波兰 434 所；俄罗斯联邦 1 所；乌兹别克斯坦 1 所) 2014 年 10 月 1 日，波兰通过了高等教育法，其中要求所有高等教育机构在 2015 年 3 月 31 日前必须落实最新的知识产权政策。 2014/15 年爱沙尼亚、立陶宛和斯洛文尼亚的大学正在制定知识产权政策。	全部实现
已经制定了国家知识产权战略/计划的国家数量	14 国 (截至 2013 年底累计)	新增 6 国	6 国 (保加利亚、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰) 4 国 (阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、波兰、拉脱维亚) 启动了制定国家知识产权战略的程序。	全部实现

预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以应对在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已经针对知识产权专业人员设立了年度知识产权培训计划 and/或课程的转型期国家数量	待定	10 国	9 国（保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、土耳其） 2015 年 3 月 27 日，罗马尼亚政府批准了学校知识产权选修课教育计划（高中课程决议）	全部实现
受训知识产权专业人员和知识产权局官员中将已提升的技能用于工作中的百分比	2013 年底最新基准：69%的受训知识产权局官员将已提升的技能用于工作中 2014/15 年计划和预算原始基准：40%	50%	2014/15 年，82.7%的受训知识产权专业人员和知识产权局官员将已提升的技能用于工作中	全部实现
预期成果： 三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
由来自发达国家的一方提供援助的已建立伙伴关系数量	待定	新签署 4 份 MoU；配对数据库中新增 10 个配对	新签署 5 份 MoU（丹麦、法国、德国、以色列、西班牙） 已经制定了一项针对性目标延伸计划以支持上传并促进配对，但是两年期结束时尚未见到这一计划的结果。	全部实现 未实现
预期成果： 三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
中小企业支助机构培训课程的学员中对这些活动的内容和组织表示满意的百分比	待定	规定目标：75% 2014/15 年两年期计划和预算原始目标：待定	97.2%	全部实现
接受培训的中小企业支助机构提供知识产权资产管理信息、支助和咨询/顾问服务的百分比	待定	规定目标：90%（18 个支持机构） 2014/15 年两年期计划和预算原始目标：待定	- 90%（2014 年） - 100%（2015 年）	全部实现
建立中小企业知识产权培训课程的国家的数量	待定	待定	4 国（亚美尼亚、白俄罗斯、格鲁吉亚、哈萨克斯坦）	无法评估

预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已建立的技术转让办公室和/或知识产权信息中心	2013 年底最新基准：在欧洲和亚洲的某些国家中，格鲁吉亚两所大学/机构在开发其知识转让生态系统、政策和基础设施中得到了直接的援助： Ivane Javakishvili Tbilisi 州立大学和后续行动计划涉及的格鲁吉亚技术转让中心。 2014/15 年计划和预算原始基准： 待定	新增 6 个技术转让办公室/知识产权信息中心	在俄罗斯联邦新设 51 个技术创新支持中心 (TISC)	全部实现
可持续的国家 TISC 网络数	2013 年底最新基准： 3 个已建立的 TISC 网络中的 1 个可持续 2014/15 年计划和预算原始基准： 1 个国家 TISC 网络 (截至 2013 年第一季度结束累计： 欧亚部分国家 (1 个))	2 个国家 TISC 网络 (累计)： 欧亚部分国家 (2 个)	欧亚部分国家 (1 个)	部分实现
每个国家每季度 TISC 服务的平均用户数	2013 年底最新基准： 2013 年内平均 532 个 (最低) 至 1370 个 (最多) 用户每天享受 TISC 服务 2014/15 年计划和预算原始基准： 200 个 (最低) - 630 个 (最高)	300 个 (最低) - 750 个 (最高)	874 个 (最低) - 2,631 个 (最高)	全部实现
预期成果： 四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务 (更低廉、更迅速、更优质)				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
接受援助的知识产权局的平均服务水平 (从 1 至 5 加以分级)	2013 年底最新基准： 3 2014/15 年计划和预算原始基准： 待定	规定目标： 3 2014/15 两年期计划和预算原始目标： 待定	欧亚部分国家： 3.3	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
经济和政治变化可能会阻碍或减慢国家知识产权战略的落实。	与各国的利益攸关者保持好关系，并推进所有层面的规划工作。在合作计划中设定灵活性。	风险依然持续存在，并已经影响了对某些活动的规划。但是，根据本计划的风险缓解方案，与相关利益攸关者维系了紧密合作，同时，在制定和落实合作方案中采取灵活措施以及密切监控形势，帮助减轻了不利影响。	因采取了有效的减缓措施，这种风险及其演变没有对 2014/15 年计划绩效产生重大影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	755	831	742
二.1 更多国际专利申请通过PCT途径提交	1,157	996	867
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	231	567	519
二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	231	463	432
二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	149	420	389
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	2,584	1,920	1,806
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,455	947	871
三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强	256	364	338
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	578	772	696
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	666	816	757
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务（更低廉、更迅速、更优质）	380	243	227
合计	8,443	8,338	7,644

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	6,405	6,351	5,908	93%
非人事费	2,039	1,987	1,736	87%
合计	8,443	8,338	7,644	92%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

10.13. 2014/15 年调剂使用后预算中的预期成果的调整体现了一种更精确的新人事费分配方案。该方案源自为执行 2014 年和 2015 年年度计划而对企业绩效管理（EPM）规划系统的升级。

10.14. 调剂使用后最终预算中的人事费的净减少主要是由于为了协助新会员加入一名临时工作人员临时调到了计划 31（海牙体系）。

B. 2014/15 年预算使用情况

10.15. 总体来说，预算利用率在两年期的预期范围内。非人事费的利用率稍显不足主要是源于对工作人员任务和活动实施了节约增效措施。

计划 11

WIPO 学院

计划管理人

马·马图斯先生

2014/15 两年期成果

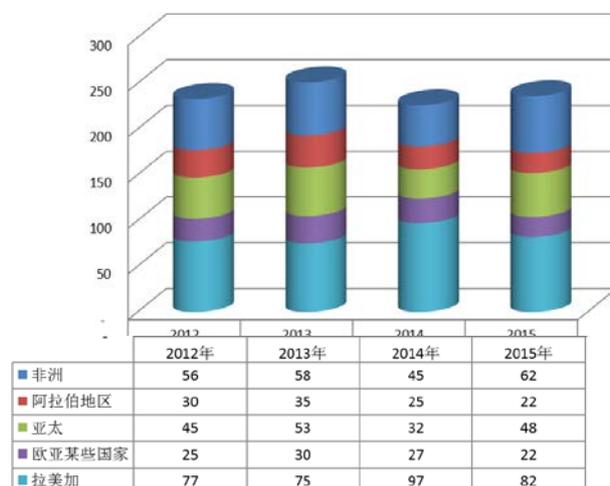
11.1 2014/15 年，WIPO 学院开始着手落实一项改革进程，并重新定位自身为 WIPO 向政府官员和其他利益相关者提供知识产权职业培训、教育和能力建设的核心机构。在这项进程中，WIPO 学院致力于：尽可能维持定期培训项目的数量、质量和举办频率，以履行与各伙伴机构之间不断发展的培训职责；对成员国和其他利益攸关者的新的以及迫切的培训需求做出回应；保持已有培训的延续。在本两年期内，约有 8 万人受益于学院的各项计划和活动。

11.2 2014/15 年，计划 11 的各项活动设计、规划和实施继续受相关的发展议程建议指导。学院计划以发展为导向，对利益攸关者的需求（建议 1）作出回应，并力求在不同学术层面引入知识产权，以期使更广泛的公众形成知识产权意识（建议 3）。

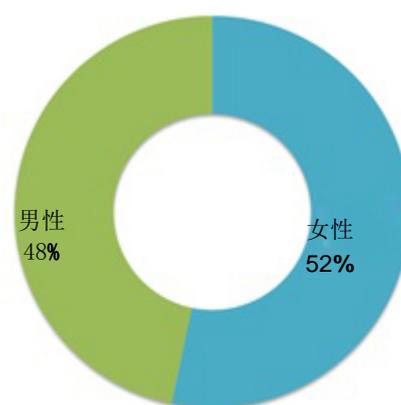
11.3 关于职业发展计划（PDP），2014/15 年，学院与来自阿尔及利亚、奥地利、巴西、喀麦隆、加拿大、哥斯达黎加、芬兰、法国、德国、印度尼西亚、以色列、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、挪威、巴拉圭、秘鲁、西班牙、瑞士和联合王国以及世界贸易组织（WTO）和位于法国斯特拉斯堡的国际工业产权研究中心（CEIPI）的 22 家伙伴机构共同提供了约 35 项培训课程。课程内容涵盖专利、商标、版权及相关权、版权及相关权的集体管理、政策制定者相关的知识产权问题以及技术转让与许可。自 2012 年起，学院应成员国的要求，努力针对更具体的内容提供培训，如药品和生物技术领域的专利审查培训。

11.4 共有 462 名⁷⁰来自发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的政府官员从这些培训活动中受益，其中女性 53%，男性 48%。

PDP 参与者的地理分布（2012-2015 年）



PDP 参与者的性别比例（2014/15 年）



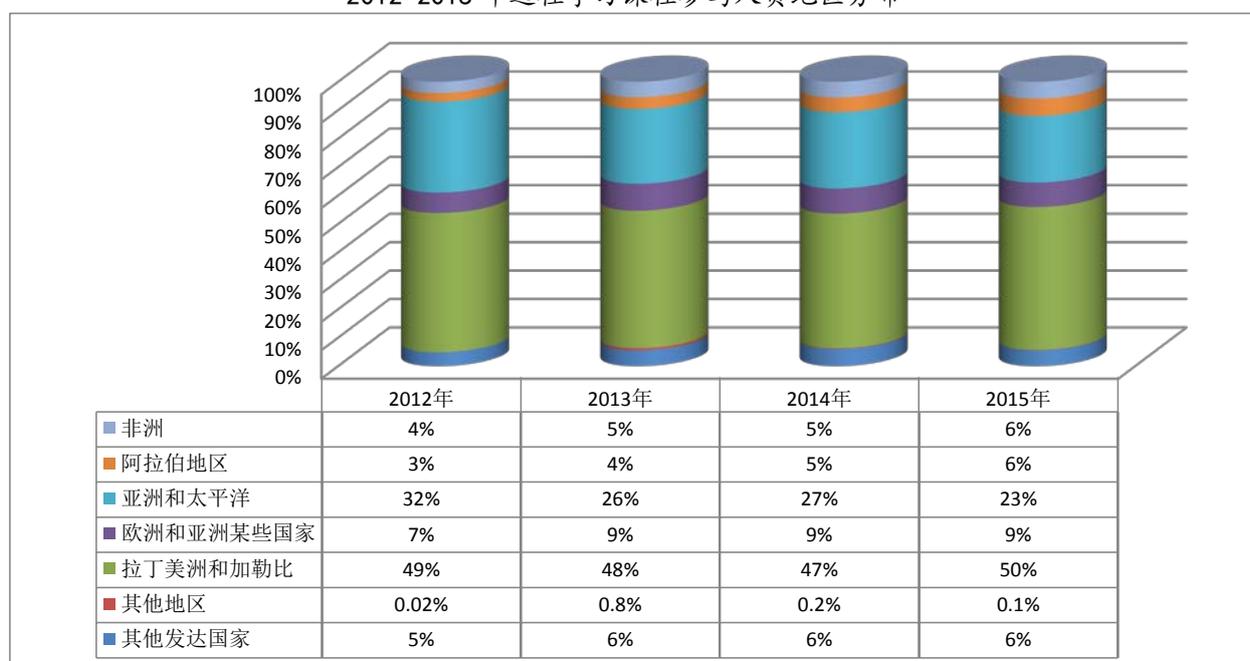
11.5 2015 年，WIPO 学院进行了培训需求评估调查。调查收到了来自约 100 个成员国的公共和私营实体与利益攸关者的 329 份答复。调查的一个重要发现是，74.8% 的答复表示，该国在知识产权领域提供培训的实体没有相应的培训架构，因此依赖 WIPO 组织提供职业培训和能力建设。因此，WIPO 学院在确认和满足成员国的培训需求和要求上正在发挥越来越重要的作用。

⁷⁰ 勘误：2014 年有 226 人参与职业发展计划，不是 2014 年计划绩效报告（PPR）中的 216 人。

11.6 课程目录根据成员国反映的需求和优先顺序作了修订，并进行了扩充，以纳入下列新话题：知识产权局的管理、知识产权管理和商业化、知识产权和品牌以及技术转让和许可。此外，目录还加入了两门针对具体区域需求的新课程，一门针对最不发达国家，一门针对加勒比国家。

11.7 作为改革进程的一部分，如课程目录所述，一些远程学习高级课程现在将首次在所有专门的职业发展课程加入参与学习的要求前提。

11.8 远程学习计划（DL）继续吸引来自广泛利益攸关者的学员参与。2014/15 年有来自 193 个国家的约 78,551 人（67,809 人参加普通课程，10,742 人参加高级课程）从经过加强的电子学习中心受益（WeLC），比 2012/13 年减少 3.6%。60%的学员选择了“工业产权”课程，涵盖专利、商标、工业产权和地理标志，25%选择了知识产权跨学科领域，如知识产权管理和传统知识，15%选择了版权课程。在 2014/15 年开设的课程中，92%⁷¹以联合国六种语文和葡萄牙文提供。受益人中有 50%是女性。特别引人注意的是，发展中国家和最不发达国家的知识产权局、其他政府部门、初创学院与技术 and 创新支持中心（TISC）对高级课程的需求增加了 138%⁷²，有 6,926 人参加，成为史上最高，前一个两年期参加人数为 2,907。下表显示了 2012 至 2015 年参加远程学习课程的人员分布情况。

2012-2015 年远程学习课程参与人员地区分布⁷³

11.9 此外，学院与柬埔寨和越南知识产权局启动了两门新的定制课程，使普通课程的语言种类由 2013 年的 13⁷⁴种增至 2014/15 年的 15 种（阿拉伯文、柬埔寨文、中文、克罗地亚文、英文、法文、德文、日文、韩文、葡萄牙文、俄文、西班牙文、泰文、乌克兰文和越南文）。2014 年新开了两门远程学习试点课程：(i) 知识产权、传统知识和传统文化表现形式 (DL-203) 以及 (ii) 版权及相关权的集体管理 (DL-501)。2015 年继续开发知识产权与医疗技术获取方面的远程学习课程，2016/17 年预期将启动一门试点课程。一些新的单元也在进行开发，包括：(i) 包括开源在内的版权许可；以及(ii) 非洲电影产业的版权管理。学院与阿根廷、保加利亚、巴西、柬埔寨、中国、克罗地亚、埃及、约旦、

⁷¹ 两个两年期开设的 12 门正式课程中，11 门以六种联合国语文和葡萄牙文提供，1 门以三种联合国语文提供。

⁷² 远程学习高级课程需求增加 138%与 TISC 参与度高有关，尤其是摩洛哥、马达加斯加和南非，而且远程学习课程的提供面扩大，到 2015 年底以联合国全部六种语文提供。

⁷³ 拉丁美洲和加勒比地区的参与度很高，主要是因为以葡萄牙文和西班牙文提供了定制版的知识产权普通课程 (DL-101)。

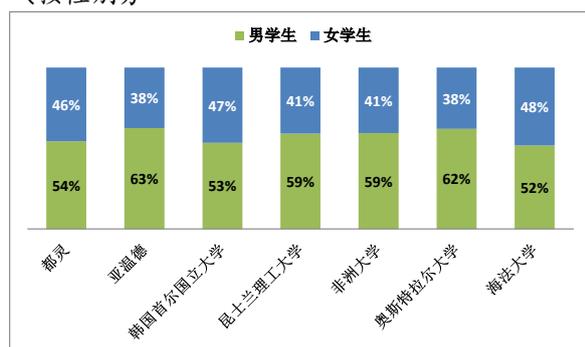
⁷⁴ 勘误：2014 年，普通课程以 13 种语文提供（包括英文），不是 2014 年 PPR 中报告的 12 种。

大韩民国、墨西哥、俄罗斯联邦、突尼斯、土耳其、乌拉圭、越南、赞比亚、津巴布韦、非洲地区知识产权组织（ARIPO）和非洲知识产权组织（OAPI）的伙伴知识产权局和高校合作举办了按需设计的培训课程。2014/15 年对远程学习计划的其他加强工作还包括：(i) 在高级课程中增加灵活性和公共领域方面的教学单元，从而继续实施发展议程建议；以及(ii) 实施更加系统的课程年审做法，2014/15 年启动广泛审查（第一阶段），2016/17 年在具体课程中落实审查结果（第二阶段）。

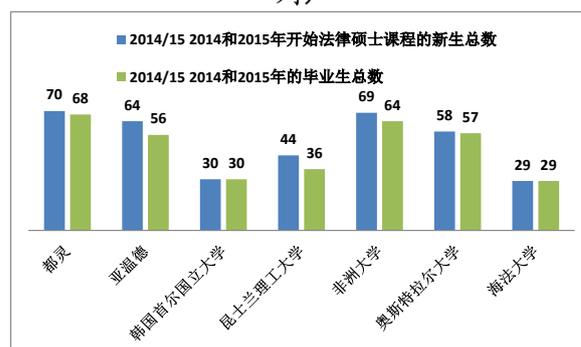
11.10 从发展中国家和转型期国家的国民利益出发，学术机构计划（AIP）继续同一些大学合作，提供联合知识产权法律硕士课程，相关的四个培养项目接受了日本政府和韩国政府的经济援助。2014/15 年，共有 340 人从七个联合培养的知识产权法硕士项目毕业，其中有来自 75 个国家的 178 名学生获得奖学金。同一个两年期内，有 364 名⁷⁵新生开始其中一个项目⁷⁶的学习。2014/15 学年的总体平均通过率为 85%。

11.11 硕士课程项目由 WIPO 学院与以下伙伴高校和机构联合举办：(i) 非洲大学（AU）和非洲地区知识产权组织（ARIPO）（津巴布韦）；(ii) 奥斯特拉尔大学和阿根廷国立工业产权学院（INPI）（阿根廷）；(iii) 昆士兰理工大学（QUT）（澳大利亚）；(iv) 首尔国立大学（SNU）和韩国知识产权局（KIPO）（大韩民国）；(v) 都灵大学和联合国劳工组织国际培训中心（ITC-ILO）（意大利）；(vi) 亚温德第二大学和非洲知识产权组织（OAPI）（喀麦隆）；以及(vii) 海法大学（以色列）。

2014/15 年参加联合培养法律硕士课程的人员情况（按性别分）



2014/15 年新生和毕业生总人数（按培养计划分列）



11.12 2014 和 2015 年，学院与世贸组织合作举办了两次知识产权教师专题讨论会，53 名知识产权教师（2014 和 2015 年分别为 27⁷⁷和 26 名）从中受益。讨论会继续提供就重点知识产权领域的最新问题和教学问题进行交流与辩论的平台。2015 年发表了 12 名 2014 年专题讨论会学者（代表非洲、亚洲、东欧和拉丁美洲）的顶级研究论文。9 人获得 WIPO 奖学金参加知识产权教学与研究促进（ATRIP）国际协会年度会议。

11.13 2014/15 年在 WIPO 的协助下，提供了下列新的知识产权教学项目：(i) 孟加拉国知识产权管理学院项目；以及(ii) 非洲大学新开两门知识产权课程。2014/15 年提供支持使 2016 年新开设的知识产权课程有：(i) 西印度大学莫纳分校（牙买加）完成了创意文化产业知识产权新法律硕士课程项目的开发，项目将于 2016 年启动；以及(ii) 博茨瓦纳大学完成了知识产权法律与研究新课程的开发，课程将于 2016 年开设，而且还加强了知识产权法一和二两门课程。此外，五家高校加强了现有的知识产权教学计划：(i) 布宜诺斯艾利斯大学（阿根廷）；(ii) 委内瑞拉中央大学；(iii) 阿利坎特大学（西班牙）。

⁷⁵ 应当注意，在大多数情况下，学年与日历年重合（例如，培养项目是从 2013 年到 2014 年、2014 年到 2015 年）。因此，本报告无法把新生与毕业生人数进行比较，但纳入了通过汇总 2014/15 年学年所有法律硕士课程结果得出的总通过率。

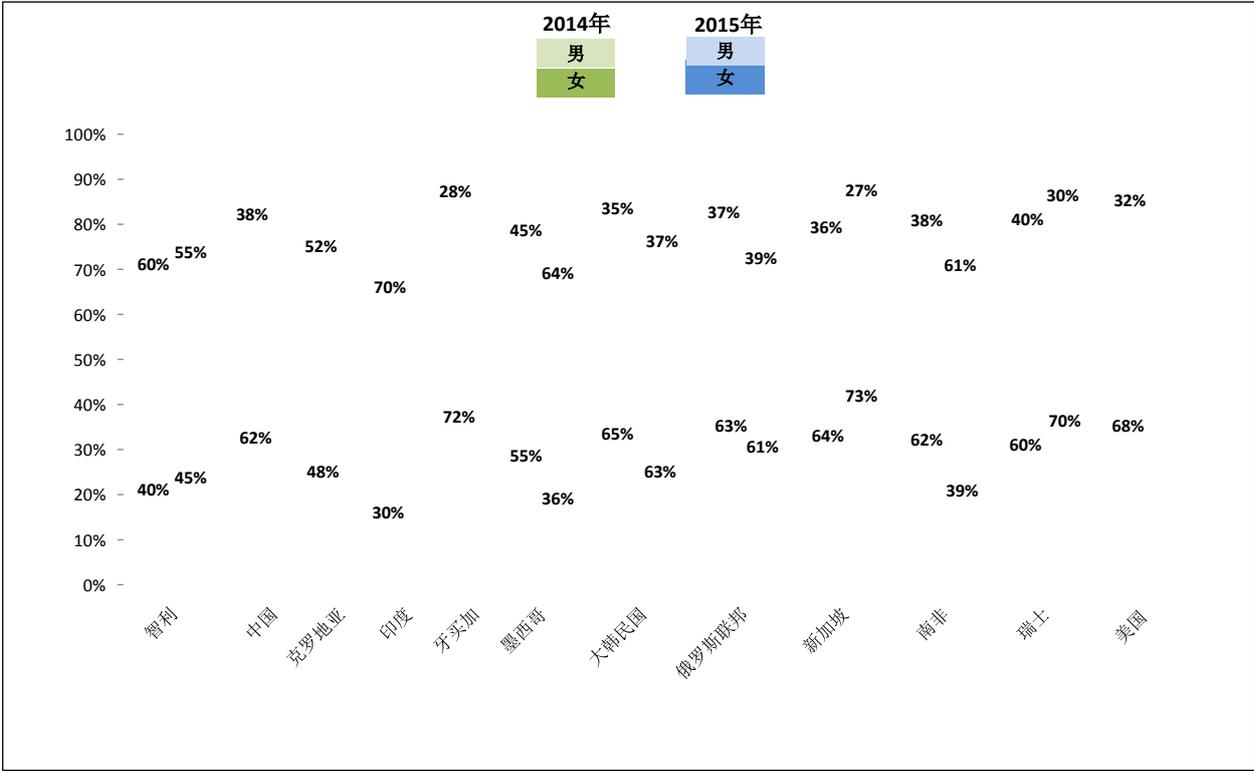
⁷⁶ 2014 年停止与海法大学（以色列）的联合培养硕士项目。

⁷⁷ 勘误：由于打字错误，2014 年 PPR 报告误作 247 名教师。

牙)；(iv)巴查查兰大学(印度尼西亚)；以及(v)印度尼西亚大学。此外，在WIPO总部举办了13次知识产权研讨会，有309名研究生、政府官员和议员参加。最后，举办了两次国家级知识产权教育专题讨论会(博茨瓦纳和中国)，并与主办国政府合作为加勒比地区举办了一次次地区级知识产权教学、培训与研究圆桌会议。2014/15年，学院收到了新的伙伴关系请求，并根据在此方面新制定的政策进行了评估。

11.14 2014/15年，学院与来自智利、中国、克罗地亚、印度、牙买加、墨西哥、大韩民国、俄罗斯联邦、新加坡、南非、瑞士和美国的12家国家机构合作，以三种语言(英语、俄语和西班牙语)组织了19期WIPO暑期班(WSS)计划。来自80个国家的约689人参加了暑期班，其中大多数来自拉丁美洲和加勒比地区(300人或43%)，其次来自亚洲和太平洋地区(190人或28%)。还有20%来自欧洲，9%来自非洲。在2014/15年的689名参与者中，有390名或57%是女性，299名或43%是男性。日本和大韩民国政府分别为参加南非暑期班的20人和参加大韩民国暑期班的16人提供了奖学金。暑期班培训继续根据地区平衡轮流开展。

2014 和 2015 年 WIPO 暑期班计划的参与情况 (按性别分)



11.15 2014年，在CDIP第十四届会议批准对项目进行独立评估后，初创学院项目作为主要活动纳入了WIPO学院的经常计划。在这个两年期内，学院继续与在CDIP项目阶段成立的六家初创学院(哥伦比亚、多米尼加共和国、埃及、埃塞俄比亚、秘鲁和突尼斯)合作。与阿塞拜疆、柬埔寨、哥斯达黎加、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格鲁吉亚和土耳其政府签署了成立国家知识产权培训中心(初创学院)的新协议。2014/15年还收到了成员国为成立国家知识产权培训中心寻求援助的请求，将在2016/17年着手处理。

绩效数据

预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
针对发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的关于知识产权培训课程的修订组合/培训课程的内容与发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的能力建设需求的相关性	自学院成立以来组合未进行以全球为基础的修订	到两年期末修订组合可用	2015 年完成了对培训课程组合的修订。进行修订的基础是 2015 年开展的培训需求调查的结果。	全部实现
针对发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的关于各类知识产权内容的电子教学内容的获取得到增强并配备多种语言/电子教学课程的内容组合与发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的能力建设需求的相关性	<p>2013 年底更新基准：2013 年：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 以 6 种联合国语言以及葡萄牙语提供 5 门远程学习课程； - 以 5 种联合国语言和葡萄牙语提供 2 门远程学习课程； - 以 4 种联合国语言和葡萄牙语提供 1 门远程学习课程；以及 - 仅以英语提供 4 门远程学习课程。 <p>70%的高级课程参加者表示在参加远程学习课程后，其职业和/或学术表现得到提升。</p> <p>2014/15 年计划&预算原始基准：不是所有课程均以所有语文提供；课程内容修订目前仅由学院工作人员在临时的基础上进行。</p>	所有课程均以联合国全部语文提供	<p>2014/15 年：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 以 6 种联合国语文以及葡萄牙语提供 11 门远程学习课程； 以 3 种联合国语文提供 1 门远程学习课程⁷⁸ <p>79%的高级课程参加者表示在参加远程学习课程后，其职业和/或学术表现得到提升。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 78% (2014 年) - 81% (2015 年) 	全部实现
发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家更好地获得知识产权高等教育/发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家中提供关于知识产权新教学计划的高校数量	大学层面上的知识产权教学目前仅在有限的几个发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家中提供；WIPO 与 7 所大学提供联合知识产权法律硕士计划，其中 2 所在非洲，1 所在拉丁美洲。	来自发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的 5 所大学将在两年期末提供新的知识产权教学计划	<p>到 2015 年底，新提供 3 个教学培训计划：一个在孟加拉国的孟加拉管理学院，两个在非洲大学。</p> <p>此外，5 所高校加强了现有的知识产权培训计划：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 阿根廷的布宜诺斯艾利斯大学 - 委内瑞拉中央大学 - 西班牙的阿利坎特大学 - 印度尼西亚的两所高校（巴查查兰大学和印度尼西亚大学） <p>两所高校加强或完成开发将于 2016 年启动的新课程或教学计划：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 牙买加的西印度大学莫纳分校（新设创意文化产业的知识产权法律硕士） - 博茨瓦纳的博茨瓦纳大学（新设研究方面的知识产权法课程；加强知识产权法一和二的课程） 	部分实现

⁷⁸ “提供”是指已被翻译并且可以提供给知识产权局合作方。应当注意的是，在某一指定年份中并非所有的可用课程均可以所有语言提供，取决于当年何时有新的语言版本和/或开展课程的知识产权局合作方的准备情况。

发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家知识产权专家网络建立方面的进展	2013 年底更新基准：来自 ATRIP 成员国中的发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的 326 名学者 2014/15 年计划和预算原始基准：来自 ATRIP 成员国中的发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的学者数量	比基准增加 15%	据 ATRIP 报告，有来自 ATRIP 成员国发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的 397 名学者（比 2012/13 年增加 22%）	全部实现
试点阶段结束后启动的新初创学院项目数	2013 年底更新基准：在 2013 年底该项目的试点阶段二期仍未完成。 2014/15 年计划和预算原始基准：0	4	新签署 7 份协议（阿塞拜疆、柬埔寨、哥斯达黎加、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格鲁吉亚和土耳其）	全部实现

两年期风险情况报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
在快速变化的技术和知识产权领域，用户期待和喜好也在迅速变化。远程学习课程的界面、图案和 IT 平台可能过时，学院不同培训计划的知识产权内容可能更加跟不上新出现的全球挑战和最新发展。	将继续从参加远程学习的学生和教师寻求反馈意见，并向知识产权专家寻求实质性建议，将对支持性平台和/或知识产权内容进行更新。	2015 年升级了 WIPO 学院电子学习中心（WeLC）。 为使远程学习课程具有现实意义、紧跟时代，期待在课程年审过程中采取更系统性的计划做法。	这个风险及其变化未对 2014/15 年的计划绩效产生任何实质影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	11,883	11,714	11,845
合计	11,883	11,714	11,845

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出	利用率 (%)
人事费	6,978	6,917	7,438	108%
非人事费	4,905	4,798	4,407	92%
合计	11,883	11,714	11,845	101%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

11.16 计划可用资源在本两年期内保持稳定。为满足发展部门（计划 8、9 和 10）各 WIPO 平台和 IT 应用的相关需求对本计划的人事资源进行了重新调配，这一做法通过在 2014 年底学院转变管理后，将人事资源重新调入本计划得到补偿。

B. 2014/15 年预算使用情况

11.17 预算使用在两年期的预期范围内。

计划 30 中小企业与创新

计划管理人 总干事

2014/15 两年期成果

中小企业

30.1 继续与国家和地区知识产权局以及其他机构合作，帮助企业家和中小企业使用知识产权制度，这主要是通过 (a) 将有关商业的知识产权进行改编和/或翻译以适应当地背景，以及 (b) 师资培训计划来实现。关于师资培训计划，开展了 33 个关于中小企业有效管理知识产权资产的课程，700 名参加培训人员从中受益，其目的在于在特定国家打造具备在知识产权资产有效管理方面向中小企业提供基本帮助的知识、技能和经验的师资人才库。本计划还对促进女性在知识产权中的地位作出了贡献。为此目的，2014/15 年 WIPO 与韩国知识产权局 (KIPO) 和韩国女发明人协会 (KWIA) 组织了两次面向女发明人和企业家的国际讲习班，让来自 25 个国家的 236 名女发明人和企业家受益匪浅。

30.2 2014/15 年，新书《保密——中小企业商业秘密入门》完成。WIPO 还对一本《将知识产权作为战略商业资产 (战略知识产权管理)》⁷⁹ 的图书初稿做出贡献。

30.3 两门基于 IP PANORAMATM 的成功企业知识产权资产管理国际证书在线课程有 1,350 名学生参加 (2014 年 709 名，2015 年 641 名)，另有 70 名学生随后参加了在大韩民国首尔举办的知识产权资产管理线下课程，该课程由 WIPO 筹备并由 WIPO、KIPO、韩国发明促进协会 (KIPA) 以及韩国科技推进学院 (KAIST) 协调实施。现准备在 2016/17 年两年期推出阿拉伯文、法文、俄文和西班牙文版本的国际证书课程。

30.4 继续通过中小企业网站以六种联合国语言每月发布电子通讯的方式，直接与中小企业接触。2015 年，为了确保电子通讯的用户群更有针对性，对订阅标准进行了修改，要求现有中小企业通讯用户重新订阅。由此，从邮件列表中删除了许多不活跃用户，最终导致用户群规模虽然缩小但却更有针对性。五个新的关于中小企业的知识产权个案研究探讨了下列议题：(i) Ezequiel Farca (墨西哥)；(ii) Haldiram (印度)；(iii) Wondereight (黎巴嫩)；(iv) 为小企业开发负担得起的软件：HSCO LLP (英国/约旦)；以及 (v) 确保能量安全流动——PipeWay Engenharia (巴西)，其中最后两个议题在 IP Advantage 上出版。

30.5 根据发展议程建议 1、4、10 和 11，本计划组织或参加了 40 个中小企业相关研讨会、讲习班或有关知识产权管理的师资培训，这些活动涉及 30 个国家，大部分是来自非洲、阿拉伯地区、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区的发展中国家、最不发达国家以及转型期国家。这些课程由来自发展中国家 (13 名)、转型期国家 (4 名) 和发达国家 (12 名) 的 29 名专家和发言人教授，让来自 93 个国家的近 2,000 名中小企业和中小企业支持机构的代表受益匪浅，这些国家包括 21 个最不发达国家、56 个发展中国家和 16 个转型期经济体。为了发挥更大的领导作用，各知识产权局和/或相关成员国的商会在计划阶段紧密合作并在这些计划的开展和实施中做出了相当大的贡献，包括选择发言人和计划主题。此外，根据建议 4，师资培训计划包括一个关于中小企业对于知识产权的认识和利用的主题圆桌讨论会，会议确认了本地中小企业以及中小企业支持机构所面临的挑战并提出解决这些挑战的路线图。

⁷⁹ 在 2015 年第一季度结束的 FIT US 中小企业项目下对此出版物做出了贡献。

创新政策

30.6 继续致力于找出创新政策与知识产权互相影响的领域。关于将知识产权纳入创新政策规划的试点项目于上一个两年期在塞尔维亚成功实施，喀麦隆、牙买加、卢旺达、斯里兰卡和特立尼达和多巴哥的国家项目也随后启动。这些项目旨在分析创新制度在这些选定国家中的情况，找出主要参与者，并查明他们对创新制度的参与、对知识产权制度的认识和依赖的情况，并从知识产权的角度找出创新制度方面存在的差距与需求，目的是了解关于制定更加有效的国家知识产权战略的更深层次的见解，对设计由 WIPO 所提供的更加合理和针对性的支持服务做出贡献。这些项目的积极成果是，经阿利坎特大学协调，继续与加勒比地区的大型欧盟（EU）资助项目进行合作，该项目名为 IPICA——通过有效的知识产权和知识转移（KT）制度在加勒比地区形成知识转移。此外，斯里兰卡政府根据上述报告中提出的建议，还在各大学启动了一个关于有效管理研究成果的项目。

30.7 为了就将知识产权纳入创新政策的制定工作之中进一步开展工作，在曼彻斯特创新研究所的协助下对知识产权在创新政策制定中的影响进行了文献回顾。文献回顾工作分析了已发表作品在知识产权在创新决策中的影响方面的见解、辩论和讨论。

创新结构

30.8 通过为 WIPO 成员国提供定制的知识产权商业化项目、能力建设计划和咨询服务，本计划还促进了充足的法律和基础建设以及专业人力资本的发展，通过使用知识产权制度和商业化工具和程序，促进知识和研究成果的创造，并对其进行战略性知识产权管理，以将其在早期阶段推向技术市场。通过使用定制培训服务，约有 2,200 利益攸关者（政府官员、技术经理、科学家和专利代理）通过现场教学受训，另外还有 100 位包括非洲女企业家在内的创新利益攸关者，通过超过 123 个远程实践模块和视频会议接受了培训。

30.9 关于“在阿拉伯地区建立技术转让办公室（TTO）”的项目在 2014 年重新设计，以适应成员国的要求扩展地理范围。在此背景下，突尼斯行动计划的实施开始将重点放在突尼斯受益机构的法律制度基础建设上。在加强突尼斯的四个技术转让办公室，以使其可独立运营并且具有可持续性方面继续取得进展。为此，在 WIPO 的协助下完成了为化学技术中心（CTC）、ElGhazala 科技园区、包装技术中心、西迪萨比特科技园区（TST）制定的制度性知识产权政策。

30.10 与内部和外部合作伙伴合作举办了约 42 门培训课程，具体如下：专利撰写 11 门；大学和研发机构的知识产权管理 16 门；成功技术使用许可（STL）课程 12 门；以及，三门知识产权评估培训。2014/15 年的新议题包括：(i) 知识产权保护；(ii) 面向大学和研发机构的研究成果商业化策略以及面向司法服务的专利文献解读；以及，(iii) 面向大学的知识产权营销。

30.11 2014/15 年，对大学倡议计划进行了审查，以确保其与 WIPO 成员国，包括发展中国家和发达国家的大学和研发机构的不断变化的需求继续相关。之后，实施了一个新的双管齐下的措施，目的是：(i) 鼓励成员国针对大学或公共研究机构（PRI）开发的知识产权的所有权制定一个明确的国家监管框架；以及，(ii) 协助成员国制定制度性知识产权政策和支持服务，在知识产权保护和获取知识方面建立适当的平衡。2015 年，在博茨瓦纳启动了一个项目，目的是制定一项国家示范制度性知识产权政策，以促进大学和公共研究机构就制定其内部政策开展工作。

30.12 根据发展议程建议 19、25、26 和 28，在知识产权与技术转让：共同挑战——共同解决项目背景下，所有 6 个关于技术转让的研究报告接受了国际专家的同行评议，并提交 2014 年 11 月召开的 CDIP 第十四届会议。研究报告完成之后，根据经批准的项目文件的设想，编制了一份关于共同解决的

概念性文件，并于 2015 年 2 月 16 日至 18 日在日内瓦举行的高级别国际专家论坛上进行了讨论。一份 WIPO 国际技术转让专家论坛报告已提交给委员会十五届会议，并与项目审评报告一并在 CDIP 第十六届会议上得到了讨论。

30.13 关于发展议程建议 36，在开放式合作项目和知识产权模式项目下，2014 年 1 月在 WIPO 总部举行了一次专家会议——“开放式创新：合作项目与知识的未来”WIPO 会议。此外，一项深入审评研究和一项将被列入计划中的互动平台的“全球知识流动”研究也已完成并呈交给了 CDIP 第十四届会议。一份项目审评报告在委员会第十五届会议期间得到了讨论。

绩效数据

预期成果： 三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
国家创新政策已启动、进行中或已获通过的国家数量	2013 年底更新基准：1 个国家 2014/15 年计划预算原始基准：待定	5 个国家	五个国家启动了国家创新政策：喀麦隆、卢旺达、牙买加、斯里兰卡和特立尼达和多巴哥	全部实现
预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
受过训的知识产权专业人员在工作中使用新技能的百分比	2013 年底更新基准：不适用 根据 2014/15 年计划预算的原始基准：待定	50%	77%	全部实现
预期成果： 三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
中小企业通讯的订阅数	2013 年底更新基准：41,101 2014/15 年计划预算原始基准：待定	定义目标：40,000 2014/15 年计划预算原始基准：待定	2014 年中小企业通讯的订阅数为 40,510 2015 年中小企业通讯的订阅数为 6,657 更多信息请参阅第 30.4 段。	无法评估
中小企业专题资料和指导原则的下载数	2013 年底更新基准： 下载量：77,617 (2013 年) 页面浏览量：1,210,803 (2013 年) 2014/15 年计划预算原始基准：待定	待定	2014 年： 下载量：70,559 (与 2013 年相比下降了 9%) 中小企业网页浏览量：821,150 (与 2013 年相比下降了 32%) 2015 年： 下载量：71,867 (与 2014 年相比增加了 2%) 中小企业网页浏览量：960,196 (与 2014 年相比增加 17%)	无法评估
通过 IP Advantage 和/或其他相关数据库查阅的中小企业相关案例研究数	待定	待定	两年期间，共计有 19 家新的中小企业相关案例研究在 IP Advantage 数据库中公开，使中小企业案例研究可用总数达到 206 个。2014/15 年对 IP Advantage 数据库的访问量为 199,700 次；但是，无法确定可获取的中小企业相关案例研究的数量。	无法评估

面向中小企业支助机构的培训班学员对活动内容和组织表示满意的百分比	2013 年底更新基准：90% 2014/15 年计划预算原始基准：待定	待定	100%（46%表示非常满意；54%表示满意）的参与者对培训计划的内容和组织表示满意	全部实现
受过训的中小企业支助机构就知识产权资产管理提供信息、支持和顾问/咨询服务的百分比	2013 年底更新基准： 接受援助的 15 家中小企业支助机构中，100%就知识产权资产管理提供信息、支持和顾问/咨询服务 2014/15 年计划预算原始基准：待定	定义目标： 80% 2014/15 年计划预算原始基准： 待定	100%（非常频繁（48%）；经常（32%）；偶尔（20%））的受过训的中小企业支助机构就知识产权资产管理提供信息、支持和顾问/咨询服务	全部实现
建立中小企业培训计划的国家数	待定	待定	根据报告，以下 18 个国家/地区组织已经为中小企业制定了知识产权培训计划：非洲地区知识产权组织（ARIPO）、亚美尼亚、阿根廷、白俄罗斯、哥伦比亚、格鲁吉亚、伊朗（伊斯兰共和国）、约旦、哈萨克斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿曼、巴布亚新几内亚、沙特阿拉伯、特立尼达和多巴哥、乌干达、阿拉伯联合酋长国和坦桑尼亚联合共和国。	无法评估
预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
高校和研发机构建立和/或加强的可持续的技术转让办公室的数量	待定	在阿拉伯地区建立 5 家技术转让办公室	关于在阿拉伯地区建立技术转让办公室（TTO）的项目在 2014/15 年重新设计，以适应成员国的要求扩展其地理范围。通过完成制度性知识产权政策，在加强突尼斯的四个技术转让办公室，以使其可独立运营并具有可持续性方面继续取得进展： - 化学技术中心（CTC） - El Ghazala 科技园区 - 包装技术中心 - 西迪萨比特科技园区（TST） 根据问卷反馈，2014 年菲律宾的下列大学反馈表示：WIPO 的建议和培训对于加强其技术转让办公室“有用”或“非常有用”： (i) 菲律宾理工大学；(ii) 萨玛国立大学研究办公室；(iii) 西菲律宾国立大学工程学院；(iv) 菲律宾大学；(v) 圣托马斯大学；(vi) 菲律宾东南大学。	未实现
制定知识产权政策的高校和/或研究机构的数量	待定	新增 20 家大学	436 家大学制定了知识产权政策： - 波兰（434 家）（因 2014 年 10 月法律改革所致）； - 俄罗斯联邦（1 家）；以及 - 乌兹别克斯坦（1 家） ⁸⁰	全部实现

⁸⁰

参见计划 10。

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
一个较长期的风险是，发展中地区和新兴地区的中小企业支助需求可能随着国家知识产权制度日趋成熟而发生变化。如果不能随着这种变化调整内容的开发，将使受益人从执行能力建设活动中取得的收益减少。	与了解其所负责地区特点的各项计划，尤其是 9 和 10 紧密合作，使待开发的内容继续与地区特定需求具有相关性。	尤其加强与计划 9 和 10 的内部合作，并加强与成员国及其他国际组织的外部合作，帮助确保了对内容作出的调整与利益攸关者的需求相关。	没有对计划绩效产生重大影响。
一些国家的中小企业可能仍然不了解利用知识产权制度的好处，以致失去提高竞争力和创收的机会。	平行开展多项工作，一是注意提高中小企业的认识，使其了解利用知识产权，通过提高竞争力来加强经济收益的各种好处，二是鼓励各国政府建立并完善中小企业支助结构。	风险依然持续存在。减缓措施已导致地方政府越来越有兴趣参与为中小企业制定知识产权培训计划和开展提升认识宣传活动的工作。	没有对计划绩效产生重大影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	250	790	779
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力 资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进 发展方面的广泛要求	1,163	665	653
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	3,841	3,294	3,368
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信 息的获取和利用得到加强	1,442	758	703
合计	6,696	5,508	5,503

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	5,086	4,190	4,422	106%
非人事费	1,610	1,318	1,081	82%
合计	6,696	5,508	5,503	100%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

30.14 2014/2015 年调剂使用后预算的人事资源相较于 2014/15 核定预算出现降低，反映了：(i) 发展议程项目开放合作模型和技术转移的实施职责转入了计划 5 (PCT 制度)，以及(ii) 延迟确认支持本计划活动所需的合格技能和竞争力，以补偿本计划中一名工作人员的调出。

30.15 非人事资源的净减少主要反映出：(i) 向下调整，主要是由于专利撰写培训的职责转移到了计划 1；以及，(ii) 一名实习生的非人事资源被调剂（调至集中管理实习生的计划 23）。

30.16 总的来说，2014/15 年调剂使用后预算中的预期成果的调整体现了一种更精确的新人事费分配方案。该方案源自为执行 2014 年和 2015 年年度计划而对企业绩效管理 (EPM) 规划系统的升级，以及该计划的内部重组。

B. 2014/15 年预算使用情况

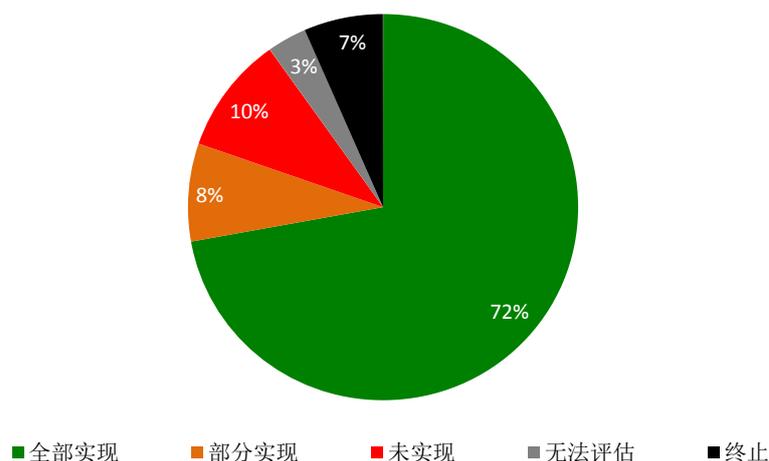
30.17 非人事资源的较低资源利用率主要是因为：(i) 预期成果三.6（提高中小企业的能力）和四.2（增强对知识产权信息和知识的获取和使用）项下的活动的落实工作总体慢于预期；以及，(ii) 在合作机构和/或成员国的要求下，推迟或取消了成果三.1（国家创新与知识产权战略）、成果三.6（提高中小企业的能力）和四.2（增强对知识产权信息和知识的获取和使用）项下的一些活动。

战略目标四

协调并发展全球知识产权基础设施

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
四.1 用于为全世界利益有关者之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类和 WIPO 标准体系得到更新并在全球范围获得认可	纳入尼斯分类的修订和信息文件数量	计划 12	●●●
	每年纳入国际专利分类的新小类数量	计划 12	●●
	所通过的经修订和新标准数量	计划 12	●
	访问国际分类和标准网络版本的用户数量，特别是来自发展中国家的用户数量	计划 12	●●●●●
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	包括来自发展中国家和最不发达国家在内的加入 TIGAR 系统网络的具有公信力的中介机构 (TI) 和权利人数量	计划 3	●
	发行给 TI 并通过 TIGAR 系统网络跨境向 VIP 提供的受版权保护作品数量	计划 3	●
	个人对于版权基础设施方面的能力建设支持表示满意的比例	计划 3	●
	使用 GDA 的机构数量	计划 3	●
	WIPO 集体管理参考数据库的使用	计划 3	●
	在如知识产权与体育及数字环境中的版权等领域中，相关利益攸关方所议定或支持的条约以外的法律文书、指南、原则公告数量	计划 3	●
	每季度各国 TISC 服务的用户平均数量	计划 9	●
		计划 10	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
		计划 14	●
	可持续国家 TISC 网络的数量	计划 9	●●●●● ●
		计划 10	●
		计划 14	●
	使用知识产权技术援助数据库 (IP-TAD) 和知识产权顾问花名册 (IP_ROC) 的国家数量	计划 9	●
	已建立的技术转让办公室和/或知识产权信息中心的数目	计划 10	●
	每季度在所有系统 (PATENTSCOPE/全球品牌数据库) 中不同用户的数量	计划 13	●●●●
	跨语言检索所提供的语言数量	计划 13	●
	为机器翻译名称和摘要所提供的语言对数量	计划 13	●
	ARDI 和 ASPI 有效注册用户数量	计划 14	●
	对于提供增值专利信息服务 (WPIS、ICE、同族专利和法律状态查询服务) 表示满意的 用户比例	计划 14	●
	对于 PLR 表示满意的 用户比例	计划 14	●
	对数据进行验证并将国家重要医药纳入 WIPO 基本数据库的国家数量	计划 18	●
	WIPO 各全球数据库, 即 PATENTSCOPE 和全球品牌数据库的用户数量	计划 20	●●●●● ●●●●●
	WIPOLex 用户数量的增长	计划 21	●
	高校和研发机构建立和/或加强的可持续的技术转让办公室的数量	计划 30	●
	制定知识产权政策的高校和/或研究机构 的数量	计划 30	●
四. 3WIPO 各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	PATENTSCOPE 所载记录的数量	计划 13	●
	全球品牌数据库所载记录的数量	计划 13	●
	PATENTSCOPE 中各国文献汇编的数量	计划 13	●
	全球品牌数据库中各国文献汇编的数量	计划 13	●
四. 4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强, 为各自的利益有关者提供更好的服务 (更低廉、更迅速、更优质)	与 WIPO 签订协议以对 WIPOCOS 进行再设计的政府和 CMO 数量	计划 3	●
	对本国版权局和其它机构的有效性 (和治理) 得到加强作出肯定报告的政府比例	计划 3	●
		计划 15	●
	参与 WIPO 所扶持的地区和全球网络的发展中国 家和最不发达国家 CMO 数量	计划 3	●
	使用 WIPO 基础设施平台的主管局数量	计划 15	●
	所援助的知识产权局的平均服务水平 (从 1 到 5)	计划 9	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
		计划 10	●
		计划 15	●

计划 12 国际分类与标准

计划管理人 高木善幸先生

2014/15 两年期成果

12.1 尽管 2014 年在国际分类和 WIPO 知识产权标准方面所取得的进展并不均衡，但在 2015 年有了较大提高，在某些方面超出了预期，而在另一些方面则有所落后。

12.2 关于尼斯分类（NCL），两年期间共引入 1,480 条新修改和 43 条新信息文件。修订数较 2012/13 年增长 94%。此外，NCL 10-2016 的西班牙文官方版本也以与英文和法文正式出版物相同的格式上线。同样，所有往年版本（从第一版到第九版）也均以新格式上线。

12.3 在国际专利分类（IPC）方面，为了促进这一体系的利用，2014 年 4 月上线了经修订的公布平台，平台包括新检索工具和 IPC/CPC/FI 平行浏览界面等。由于来自五局及 IPC 社区的新修订项目有所增加，2015 年引入的新小类数（1,031）比年度目标超出 28%，从 2014 年的低点反弹，实现了目标。

12.4 由于在 WIPO 标准委员会（CWS）第四次会议上无法通过议程，导致非正式决议无法正式化。尽管受到这一挫折，2014 年还是非正式地通过了一项新标准并对一项标准作出了修订。这种停滞状况持续到了 2015 年，导致无法正式通过新的标准。尽管如此，工作组的非正式工作依然持续进行，CWS 的成员和观察员任命了由专家组成的小组来承担特定任务。待 2016 年 CWS 复会时有望通过几项标准。

12.5 由于引入了修订后的分类号和新工具，获取分类号和标准出版物的互联网工具的使用率实现稳定增长，其中对 IPC 分类出版物的访问量大幅增长（较 2013 年增长 107%）。对尼斯分类出版物、洛迦诺分类主页和维也纳分类主页的访问量也分别实现 14%、39.1%和 7.4%的增长。对尼斯分类主页的访问量保持稳定，但对 IPC 分类主页的访问量减少了 6.6%。可能是由于 CWS 面临制度性挑战的原因，对 WIPO 标准手册的访问量较 2013 年有 26.7%的下降。总之，两年期中第二年的成果优于第一年。

12.6 通过促进发展中国家获取公开的专利信息，计划 12 继续为发展议程建议 8、30 和 31 的落实提供支持。在这种情况下，本计划还为技术转让相关工作作出贡献。2014 年至 2015 年，发展中国家对 IPC 分类主页、尼斯分类主页、尼斯分类出版物和 WIPO 标准手册的访问量均大幅增加，分别增长了 9.1%、36%、11.7%和 15.7%，而洛迦诺分类主页和维也纳分类主页的访问量则分别减少了 12.8%和 31.1%。

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
国家集团之间的分歧造成标准与分类的技术发展受限	在委员会以外讨论并解决问题。加强委员会内部的技术讨论。监测长期计划的落实情况。	尽管在 2014 年和 2015 年召开了几次非正式会议，与 CWS 会议相关的问题依然存在。	CWS 无法正式通过几项新的标准。但是非正式工作依然持续开展，几项标准有望在 2016 年通过。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
四.1 用于为全世界利益有关者之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类和WIPO标准体系得到更新并在全球范围获得认可	7,317	7,298	7,507
合计	7,317	7,298	7,507

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	5,879	5,808	6,050	104%
非人事费	1,438	1,490	1,457	98%
合计	7,317	7,298	7,507	103%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

12.7 2014/15 年调剂使用后核定预算略有下调（人事费），反映了职位改叙的最终结果。

12.8 非人事费有所增长，主要是因为 IPC 再分类软件的开发和托管费高于预期，以及与为管理 IPC 联盟而组织的活动的翻译费过高。

B. 2014/15 年预算使用情况

12.9 两年期的预算使用情况在预期的范围之内。

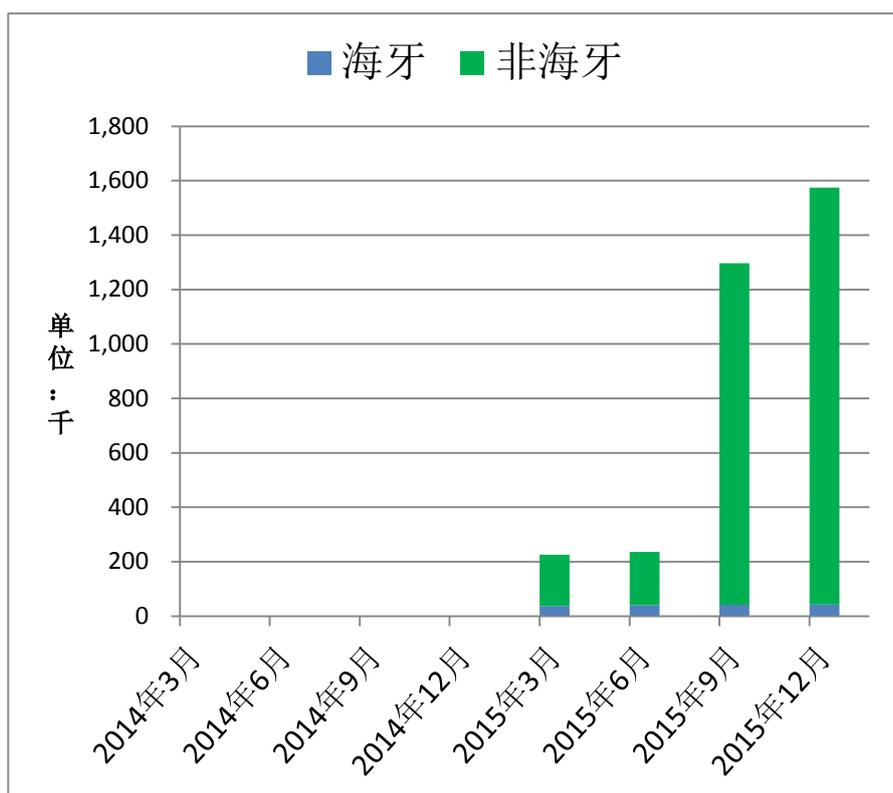
计划 13 全球数据库
计划管理人 高木善幸先生

2014/15 两年期成果

13.1 2014/15 年，PATENTSOPE 系统得以继续强化，重点关注改善访问严重延迟地区对系统的访问。针对亚洲地区的用户也有了明显的改进。跨语言信息检索系统（CLIR）又增加了两种语言（丹麦语和波兰语），使两年期末的语言总数增至 14 种。WIPO 翻译⁸³，作为一个内部开发的统计机器翻译系统，截至两年期末又增加了三种复杂的语言对：英语和中文，英文和韩文，英文和俄文，使总量增至 7 个。两年期内还引入了专利说明书和权利要求书英文/中文语言对的全文翻译。2014/15 年，附加机器翻译功能的研究开发也进展良好。WIPO 翻译继续在其他联合国机构得到应用，并获得同行间的高度评价，性能始终超越了谷歌翻译等其他机器翻译工具。

13.2 两年期内，WIPO 知识产权数据库的数据范围和使用程度均有极大的增长。在两年期内特别值得注意的是，2015 年 1 月为工业品外观设计启动了“全球外观设计数据库”的新服务。到 2015 年底，在使用了仅一年之后，全球外观设计数据库每季度的独一用户已经达到了令人瞩目的 14,000 个。此外，国家收藏的数量达到 5 个（参见下图的“非海牙体系”），载有超过 150 万件外观设计文件。

2015 年全球外观设计数据库记录数量

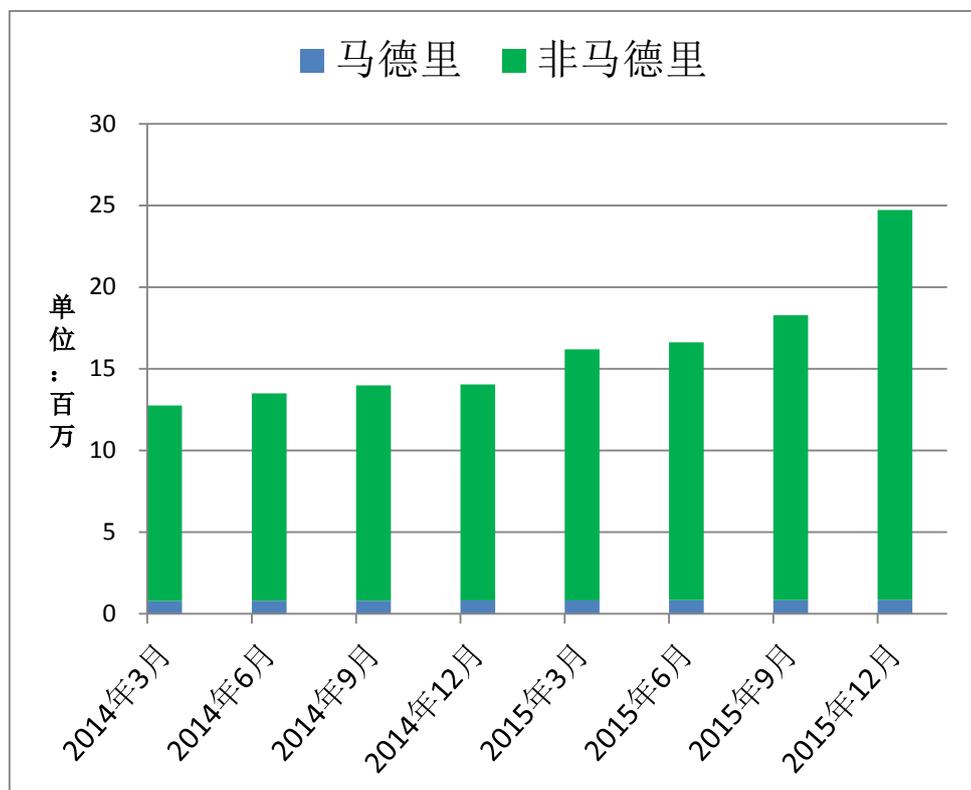


13.3 在公共知识产权检索系统首次引入强大的图像相似性检索功能之后，全球品牌数据库在 2014/15 年的使用超过了预期，独一访问者的数量从 2013 年底每季度 23,000 个增加到每季度超过 80,000 个，增加了三倍。国家收藏的数量（参见下图的“非马德里体系”）增长了一倍多，从 2013

⁸³ 过去名为“专利名称和摘要翻译助手（TAPTA）”。

年底的 12 个增至 2015 年底的 26 个。同样，2014/15 年该系统所载记录总量也增长了一倍多，从 1200 万增加到超过 2400 万。

2014/15 年全球品牌数据库记录数量



13.4 PATENTSCOPE 服务的使用率依然很高，独立页面浏览量每天平均 500,000 次。截至两年期末，单一访问者的数量持续超过每季度 221,000 个，说明 PATENTSCOPE 检索引擎的服务水平现在十分成熟，已接近收益递减的节点。PATENTSCOPE 中的收录数量也比 2013 年增长了 19%，地区和国家收藏的总量达到 43 个（参见下图的“非 PCT 体系”）（相较于 2013 年底 36 个），所载记录总量超过 5 千万（相较于 2013 年底的 3400 万），比 2013 年增长了 47%。

预期成果： 四. 3WIPO 各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
PATENTSCOPE 中所载记录数量	2013 年末最新基准： 34,000,000 2014/15 两年期计划与预算原 始基准：18,733,406 (2013 年 2 月)	40,000,000	50,000,000 (累计)	全部实现
全球品牌数据库中所载记录数 量	2013 年末最新基准： 12,000,000 2014/15 两年期计划与预算原 始基准：10,928,326 (2013 年 2 月)	20,000,000	24,500,000 (累计)	全部实现
PATENTSCOPE 中的国家/地区 收藏数量	2013 年末最新基准：36 (累 计) 2014/15 两年期计划与预算原 始基准：27 (2013 年 2 月)	35	43 (累计)	全部实现
全球品牌数据库中的国家/地 区收藏数量	2013 年末最新基准：12 2014/15 两年期计划与预算原 始基准：9 (2013 年 2 月)	18	26 (累计)	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的 缓解计划	两年期风险和 缓解策略的演变	对计划绩效的影响
由于局地互联网服务中断或日内瓦总部出现技术故障，造成暂时或长期无法访问全球数据库	调查数据托管的可能地点，以便保存复制的数据用于灾难复原和地理分布。调查可能的镜像网站，以便在局地业务中断时保持数据存取	两年期内通过位于亚洲的一个镜像网站解决了 PATENTSCOPE 系统的地理分布，为远程复制提供了保障，使亚洲地区得到了更长的延迟时间，从而降低了风险	该风险及其演变并未对 2014/15 年计划绩效造成任何实质性影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	1,882	3,768	3,874
四.3 WIPO各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	2,810	1,296	1,080
合计	4,692	5,065	4,954

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	3,447	3,602	3,529	98%
非人事费	1,245	1,463	1,425	97%
合 计	4,692	5,065	4,954	98%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

13.6 2014/15 年调剂使用后核定预算有所增长（人事费），反映了本计划为全球数据库的升级而进行的一个职位改叙以及新增人事费的重新部署。这一增长也反映在预期成果四.2 项下（对知识产权信息和知识的获取和利用得到加强）。此外，该预期成果项下的费用增长，是因为本计划为开发数据库搜索引擎而重新分配了人事费。

13.7 非人事费有所上调，主要源于外部服务提供商上传国家收藏的附加外包成本，以及服务器托管成本的增加。

B. 2014/15 年预算使用情况

13.8 两年期的预算使用情况在预期的范围之内。

计划 14 信息和知识获取服务

计划管理人 高木善幸先生

2014/15 两年期成果

14.1 在 2014/15 年两年期，在国内正式成立技术和创新支持中心（TISC）网络的成员国总数达到 50 个，新增 11 个网络，较 2012/13 年增加了 28%。计划继续着重加强网络的长期可持续性，截至 2015 年底，认为 25 个 TISC 网络已实现可持续发展。此外，两个次地区级 TISC 网络也在 2015 年正式建立：为东盟成员国建立的东盟 TISC 网络和为中美洲国家与多米尼加共和国建立的 CATI-CARD 网络。到 2015 年底，TISC 名单⁸⁶上有 331 个 TISC。

14.2 2013 年启动的本地一级结构有序的能力建设计划，包括通过实地意识提升和培训活动、额外的培训师培训和项目规划会议进行能力建设的计划，在本两年期内得到了加强。与约 14 个组织共同举办了共计 11 次地区/次地区级会议，开展了 50 次国家规划和培训师培训讲习班，以加强地区级国家间在经验与最佳做法上的交流。

14.3 “eTISC 知识管理平台”⁸⁷继续保持强劲增长，成员数量翻了一倍还多，到 2015 年底有来自逾 115 个成员国的将近 1,500 名成员，而前一个两年期的成员为 700 名。2014/15 年，eTISC 平台增开了 16 次网络培训研讨会，并与创新支持专家举办了 10 次在线问答活动。对“使用和利用专利信息”交互式电子教程的需求也在持续增长，该教程以 CD 光盘和在线形式提供，有英文⁸⁸和法文⁸⁹版。西班牙文版于 2015 年底最后完成。

14.4 2015 年启动了 WIPO 与世界经济论坛联合举办的发明者援助计划（IAP），旨在通过向资金资源不足的本地发明者和小企业提供专利申请方面的法律援助来加强国家创新，计划在哥伦比亚和摩洛哥启动了两个试点项目。在此背景下，以在线形式提供交互式的专利电子教程和无偿法律服务。

14.5 从“获取研究促进发展和创新（ARDI）”计划（包括通过“研究促进生活（Research4Life）”伙伴计划）可获取的科技期刊内容继续增多，达到 21,243 本期刊、48,988 本电子书和 169 件参考著作和数据库。ARDI 活跃用户数量在 2014/15 年翻了三倍，达到 623 个，2012/13 年则为 207 个。“获取专门专利信息（ASPI）”计划提供访问商业专利数据库的渠道，已注册的活跃用户数量在 2014/15 年翻了一倍还多，共有 42 个活跃的机构用户，较 2013 年增长了 110%。

14.6 2014/15 年，WIPO 发布了以下 4 份专利态势报告（PLR）：(i)《动物遗传资源》，是首个与动物遗传资源专利基础信息相关的大规模定性分析，与粮食和农业组织（FAO）合作编写，计划 4 对其有实质性投入；(ii)《视力和听力障碍者辅助设备》，与世界卫生组织（WHO）合作编写，也是首次以经过加强的无障碍获取格式提供 WIPO 出版物；(iii)《棕榈油相关技术》，与马来西亚知识产权公司（MyIPO）和马来西亚棕榈油委员会（MPOB）合作编写；以及(iv)《经筛选的被忽视的疾病专利态势报告》的最新版。

14.7 对专利态势报告（PLR），特别是水技术和电子废物回收类报告的兴趣在本两年期依然高涨，PLR 网站单次点击次数达到 23,634 次，PLR 的 PDF 版本下载达到 97,172 次，信息图下载次数为 8,189 次。PLR 网站已有法文和西班牙文翻译，并有多个公共和私营部门组织编写的 57 份新报告作为进一步

⁸⁶ <http://www.wipo.int/tisc/en/search/>

⁸⁷ <http://etisc.wipo.org>

⁸⁸ <http://www.wipo.int/tisc/en/etutorial.html>

⁸⁹ <http://www.wipo.int/tisc/fr/etutorial/main.html>

补充，包括以除英文外的八种语文编写的出版物。此外，2013 年与一名外部专家起草了《PLR编写指南》，2014 年最终定稿，2015 年 8 月公布。还启动了编写一本手册的工作，手册将探索多种免费的开源工具，旨在使非技术人员更容易获取专利数据和分析。为解决通常与开源工具相关的必备编程技能这一挑战，手册以易于非编程人员阅读的方式编写，并含有一步步详细的指导。手册章节的高级未编辑版已通过开源平台⁹⁰公布，最终版本将于完成后在专利地图网站上公布。

14.8 计划 14 下活动的设计、计划和执行由相关的发展议程建议提供信息，特别是建议 1、8、19、30 和 31。

绩效数据

预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
可持续的国家 TISC 网络数量	<p>2013 年底最新基准： 15 个可持续的 TISC 网络（在 39 个已建立的网络中）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准： 15 个国家 TISC 网络（2013 年第一季度末累积）：非洲（6）；阿拉伯地区（2）；亚太地区（2）；拉美和加勒比地区（4）；欧亚部分国家（1）</p>	<p>25 个国家 TISC 网络（累积）：非洲（10 个，其中 8 个最不发达国家）；阿拉伯地区（3）；亚太地区（4 个，其中 2 个最不发达国家）；拉美和加勒比地区（6）；欧亚部分国家（2）</p>	<p>50 个（累积）已正式建立的国家网络中有 25 个是可持续的：非洲（10 个，其中 8 个是最不发达国家）；阿拉伯地区（3 个）；亚太地区（4 个，其中 1 个是最不发达国家）；拉美和加勒比地区（7 个）；欧亚某些国家（1 个）</p>	全部实现
每季度各国 TISC 服务的用户平均数量	<p>2013 年底最新基准： 2013 年每日 TISC 服务的用户平均数为 532（最小）至 1370（最大）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准： 200（最小）- 630（最大）</p>	<p>300（最小）- 750（最大）</p>	<p>874（最小）- 2,631（最大）</p>	全部实现
ARDI 和 ASPI 有效注册用户数量	<p>2013 年底最新基准： ARDI（207 名活跃用户）ASPI（20 名活跃用户）</p> <p>原来基准</p> <p>2014/15 年预算： ARDI 50 ASPI 20</p>	<p>ARDI 300 ASPI 30</p>	<p>ARDI 623 ASPI 42</p>	全部实现
对于提供增值专利信息服务（WPIS、ICE、同族专利和法律状态查询服务）表示满意的 用户比例	<p>2013 年底最新基准： 没有进行 WPIS 和 ICE 满意度调查。与志愿局就如何对已开展工作进行评估并获得反馈的讨论正在进行</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准： 无数据</p>	<p>75%</p>	<p>由于专利信息服务重组，这一指标终止</p>	终止

⁹⁰ http://poldham.github.io/project_files/

对于专利态势报告表示满意的 的用户比例	2013 年底最新基准：2014 年 3 月开展了一项专利态势报告 满意度调查，收到了 39 份反 馈（3 份来自第一层次用户， 36 份来自第二层次用户）。 结果显示约 70%的用户对报告 质量表示满意	75%	2015 年没有开展可进行比较的后续 满意度调查	无法评估
	2014/15 年计划和预算原始基 准：无数据			

两年期风险情况报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的 缓解计划	两年期风险和 缓解策略的演变	对计划绩效的影响
TISC 网络无法持续并且无法继续 自给自足式的运作。这可能导致 一些 TISC 网络关闭，致使 发明者个人、中小企业和其他 相关的利益攸关者获取技术信 息服务的渠道减少。	在主办国规划和实施 TISC 项目时更多参与其中	国家联络人和主办机构在 TISC 项目的规划和实施中发 挥越来越积极的作用，而不是 单单倚赖 WIPO 的支持	减缓策略有助于与主办国、国家 联络人和主办机构进行更好协 调，以便加强可持续性
目标对象（发明者个人、研究 人员、产业界、学术界、研发 领域的政策制定者和决策者） 对已公布 PLR 的使用不足	在初期为 PLR 仔细挑选适宜 的话题，加强宣传并与目标 利益攸关者进行更好协调	风险没有发生，因为目标减缓 策略成功地降低了风险发生的 可能性。通过社交媒体和针对 重点目标对象举行会议加强宣 传的策略，使通常没有意识到 WIPO 工作的人也加强了认 识，从而使使用报告的人增多	减缓策略有助于加强对 PLR 的认 识、获取和使用
专利信息服务的提供可能因供 需不匹配受到影响，尤其是期 待服务的数量和质量与所提供 的不匹配，而且在可用资源和 捐助机构志愿免费参与的限制 下提供服务的及时性也与预期 有出入	WIPO 减缓风险的做法是对捐 助方提供服务的及时性和质 量进行监督，并就 PLR 与已 显示有特别兴趣和需求的外 部伙伴机构合作，要求服务 用户作出反馈并对其作出评 价，在有大量需求时进行优 先排序，并在需求走低时宣 传推广服务	由于计划采取了减缓策略行 动，风险没有发生	对计划绩效没有实质影响

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	7,539	6,830	6,860
合计	7,539	6,830	6,860

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	6,585	5,941	5,993	101%
非人事费	954	890	867	97%
合计	7,539	6,830	6,860	100%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

14.9 2014/15 年调剂使用后最终预算（人事资源）整体下降的主要原因一方面是持续工作人员转正，另一方面是对职位进行了重新分配，以支持 WIPO 驻中国办事处（计划 20）和中小企业和创业支持（计划 30）方面的工作。

14.10 非人事资源减少主要反映出向计划 13（全球数据库）和计划 12（分类与标准）调剂了资源，前者是为增加 PATENTSCOPE 的检索能力，后者是为国际专利分类（IPC）再分类软件开发托管超出预期的费用提供资金。

B. 2014/15 年预算使用情况

14.11 预算使用情况在本两年期的预期范围内。

计划 15 知识产权局业务解决方案

计划管理人 高木善幸先生

2014/15 两年期成果

15.1 在 2014/15 两年期期间，知识产权局对技术援助的需求有所增长，不仅体现在提出援助请求的局的数量方面，还体现在请求援助的范围方面，尤其是与电子文档管理、在线申请和在线公开有关的请求。

15.2 为回应上述需求，国际局继续开发支持知识产权局业务流程的产品，尤其是工业产权管理系统（IPAS）和支持模块。该系统在本两年期配置的主要新性能包括更好地支持电子文件管理和支持双语操作，主要是支持以阿拉伯语为工作语言的局进行双语操作。

15.3 开发了两个新模块，该模块正在一些知识产权局进行试点。

- WIPO 公开模块（WIPO Publish）是为了满足各局在线公布知识产权数据、文件、法律状态和案卷信息以及数据交换（包括 WIPO 全球数据库的数据交换）的需求而设计的。十几个局安装了该模块供内部使用，其他几个局安装了该模块用于在线传播知识产权信息。
- WIPO 文档模块（WIPO File）是为中小局提供在线申请解决方案而设计的，其具有全面根据当地情况订制的灵活性（例如，根据当地支付系统订制）。WIPO 文档模块成功地在在一个知识产权局进行了试点，并且在该局用于在线提交申请。

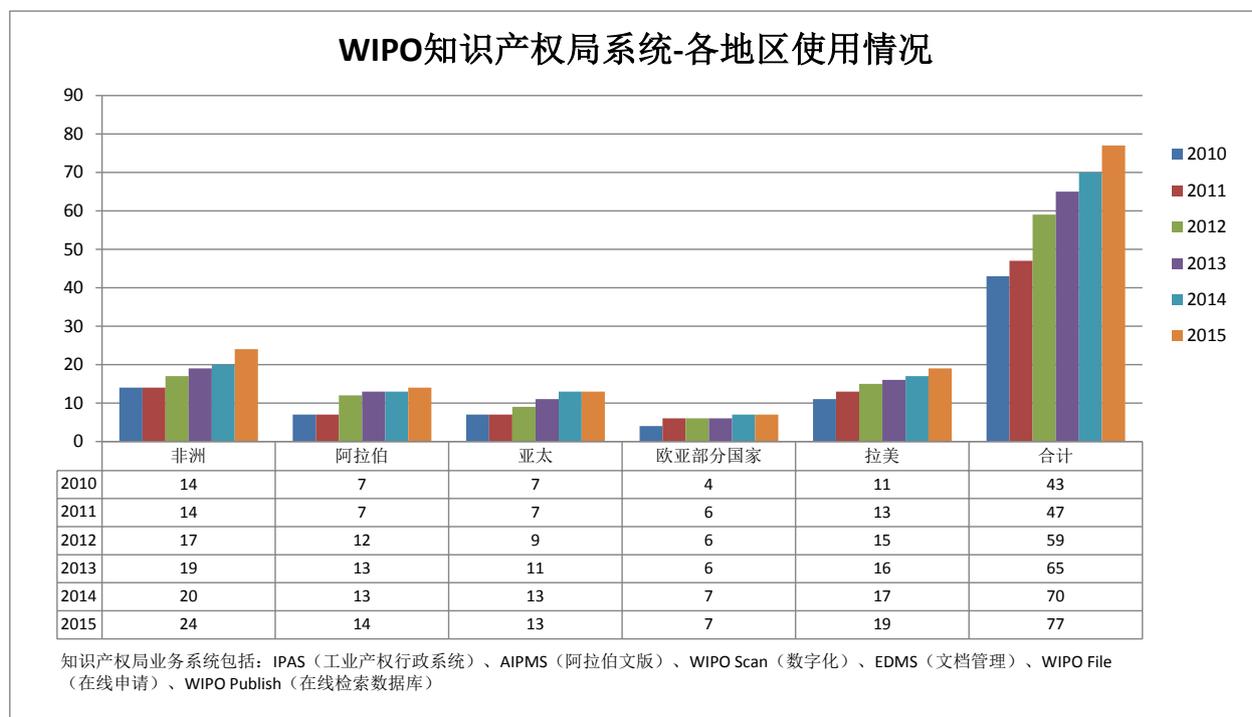
15.4 在本两年期内，本计划执行了一项新战略，以改进支持力度、知识转移和培训。作为该战略的一部分，以“IPAS 帮助桌面”为特点的新支持模块配备了专门的资源以按照工业标准程序支持知识产权局。在所有地区举办了八场技术培训研习班，向知识产权局职员传授知识，从而提升他们的自主能力。同样作为新支持战略的一部分，少量来自知识产权局的受训专家被用来支持处于同一地区的其他局，从而促进局间的合作和支持，并通过知识产权局专家能力建设进一步促进自主能力。

15.5 在日本政府通过信托基金（FIT）的援助下，本计划支持了一些知识产权局的数字化项目，其中部分项目仍在进行中，特别是位于非洲（非洲地区工业产权组织、埃塞俄比亚、肯尼亚、尼日利亚、非洲知识产权组织、津巴布韦）和亚太地区（文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、老挝人民民主共和国）的项目。2014 年和 2015 年组织了关于技术要求的研习班，以促进东盟专利审查合作项目和东盟知识产权门户构建。在让新的提供局加入 WIPO CASE 方面，WIPO 取得了实质性进展，所以在本两年期结束之前，已有十个提供局，包括国际局（PCT 档案信息）和四个最大的专利局。

15.6 2014 年，启动了 WIPO 版权连接（WCC）项目（前身为 WIPO 版权及相关权集体管理软件），目的是开发一个管理版权和相关权的互联系统。一个由集体管理组织志愿者代表和业务合作伙伴（来自国际组织和感兴趣企业的代表）组成的业务专家组（BEG）定义了该系统的业务需求。2014 年底聘用了一个外部承包商。概念的技术在 2015 年中期完成。该系统在 2014/15 年底进入最终开发阶段，并且将于 2016 年开始在发展中国家和最不发达国家的集体管理组织中应用。

知识产权局业务软件系统

15.7 下图显示在过去六年内对WIPO知识产权办公系统的使用稳步增长。2015 年底，约 77 家知识产权局在使用WIPO的知识产权办公系统（包括工业产权管理系统，WIPO阿拉伯工业产权管理系统（AIPMS），电子文档管理系统，WIPOScan和WIPO马德里模块）⁹¹。



资源共享平台

WIPO DAS 基于规格和与参与局的审查过程，在 2014 年 12 月发布了支持经修订的数字查询服务（DAS）2.0 框架的新版门户。参与局的数量保持不变，仍为 11 个。

WIPO CASE 2014 年 4 月，WIPO 集中查询和审查系统（CASE）和五局“一站式案卷门户”系统连接，使 CASE 和五局之间能进行双向的案卷信息交换。本两年期内，多个新局注册使用 WIPO CASE，使参与局的总数达到 21 个，其中 10 个局已经同意提供它们的专利文档信息给其它局。

15.8 计划 15 所开展活动的设计、计划和实施由相关的发展议程建议提供信息和指导，尤其是建议 1、2 和 10。

绩效数据

预期成果：		四.4 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好（更便宜、更迅速、更高质量）的服务		
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
使用 WIPO 基础设施平台的主管局的数量	2013 年底最新基准： 亚洲和太平洋地区（5）：中国、蒙古、新加坡、越南，韩国 ⁹²	25（按地区分布）	2014/15 年期间的 9 个新增主管局： - 亚洲和太平洋地区的 7 个新增主管局（累计 12 个）：文	全部实现

⁹¹ 根据最终报告公布之日后收到的信息，对前几年的数据做了更新。

受援助的知识产权局平均服务水平（从 1 到 5）	<p>其他（11）：澳大利亚、加拿大、丹麦、芬兰、以色列、日本、新西兰、西班牙、瑞典、英国、美国（累计 16）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：北美—2，西欧—7，亚洲/太平洋—6</p>	<p>2013 年底最新基准：2.8</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：待定</p>	<p>定义目标：3</p> <p>年计划和预算原始目标：待定</p>	<p>莱、印度、印度尼西亚、老挝、人民民主共和国、马来西亚、菲律宾、泰国</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 个拉丁美洲和加勒比地区的新增主管局（累积 1 个）：智利 - 1 个来自其他国家的新增局（累积 17 个）：国际局 - （累积 25 个局） <p>整体平均：2.9</p> <ul style="list-style-type: none"> - 非洲：2.9 - 阿拉伯：2.8 - 亚洲和太平洋：2.7 - 欧洲和亚洲的某些国家：3.3 - 拉丁美洲和加勒比海：3 - 其他：2.5 	全部实现
参与由 WIPO 所扶持的地区和全球网络中来自发展中国家和最不发达国家的集体管理组织（CMO）的数量	0	10	WIPO 版权连接系统在 2014/15 末期处于最终开发阶段，并且将于 2016 年开始在发展中国家和最不发达国家的集体管理组织中应用	未实现	

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
<p>知识产权局对于应用 WIPO 软件包的需求可能与工作计划不同。在可能不具备必要先决条件（尤其是本地资源）的知识产权局中启动项目存在压力。这可能导致过度承担人力和非人力资源。</p>	<p>在项目启动之前进行评估。在明确达成一致的项目计划中指定各方的角色、责任和承担的资源。</p>	<p>该风险的确在两年期间出现了，但是通过灵活的项目管理得以解决，特别是通过在项目之间重新分配资源，这使得该计划适应了两年期间产生的预料之外的变化。</p>	<p>该风险及其演变对于 2014/15 年期间的计划绩效没有任何实质性的影响。</p>
<p>（提供给知识产权局的）WIPO 软件包由外部承包商开发和提供支持。这可能导致以下事实：在短时间内出现知识流失。</p>	<p>在可能的情况下，关键性的知识需要由 WIPO 职员保留。与外部公司的合同中需要包含当合同结束时知识转移的条款。</p>	<p>为了降低该风险，在 2014 年使用了一个软件架构，并且更多的人力资源和承包商参与从外部承包商处转移知识。结果是，在本两年期间，知识共享和保留得以改善。</p>	<p>在 2014/15 年期间，该风险和其演变对于本项目的效果没有产生任何实质性的影响。</p>
<p>各局使用 WIPO 软件系统处理它们的核心业务。这些系统中的一个出现故障，就会对日常运行产生严重的影响。因此非常期望 WIPO 能够提供充分持续的支持。</p>	<p>为软件支持分配充分的资源。确保知识产权局的本地员工被培训后能提供第一级的支持。为软件支持和维护建立正规的流程。</p>	<p>知识产权局的本地员工和 WIPO 专家有效地解决了知识产权局在本两年期间遇到的重大事故。额外的资源被分配给了培训和知识转移。</p>	<p>在 2014/15 年期间，该风险和其演变对于本项目的绩效没有产生任何实质性的影响。</p>

92

更正：在 2014 年绩效报告中，韩国列于“其他”，而不是亚洲和太平洋地区。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益有关者提供更好的服务（更低廉、更迅速、更优质）	11,628	12,045	11,940
合计	11,628	12,045	11,940

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	6,023	6,437	6,851	106%
非人事费	5,604	5,609	5,089	91%
合计	11,628	12,045	11,940	99%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

15.9 2014/15 年调剂使用后的最终预算（人力资源）增加主要是源于将一个职位调剂到本计划以协助配置针对知识产权局的 WIPO 业务解决方案并主要为其软件构架和设计有关的工作其提供支持，以及为 WIPO 版权连接（WCC）项目提供支持。

15.10 非人力资源的少量净增长反映了：一方面(i)随着 TIGAR 的 ICT 部分的职责从计划 3（版权和相关权）转移到该计划，额外的资源被用于支付 ITGAR 与 ICT 有关的费用；以及另一方面(ii)从该计划向计划 12（国际分类和标准）调剂了资源，为 IPC 再分类数据库的开发和托管提供比预计成本更多的资金。

B. 2014/15 年预算使用情况

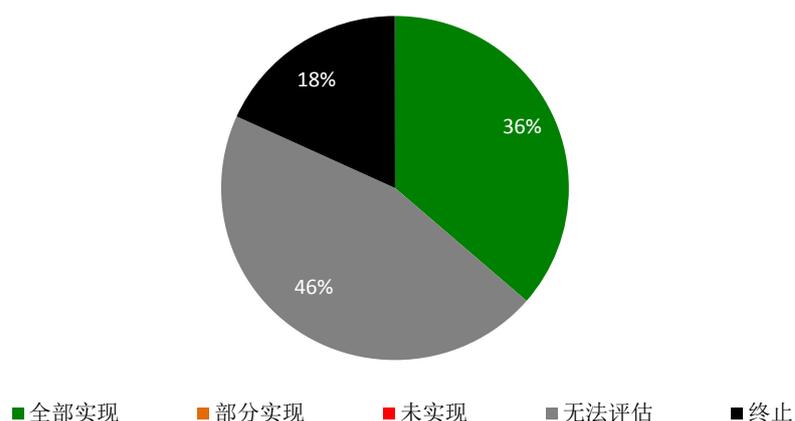
15.11 非人事资源的预算利用率为 91%，反映了 WCC 软件平台开发阶段的结束，将使其在 2016 年得到应用，而不是按原计划在前一个两年期中得以应用。

战略目标五

为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
五.1 更为广泛、更好地利用 WIPO 知识产权统计信息	四份主要统计数据报告 (WIPI 和 PCT、海牙体系和马德里体系年鉴) 的下载次数	计划 16	● ● ● ●
	使用知识产权统计数据中心的访客数量	计划 16	●
五.2 更为广泛、更好地利用 WIPO 政策制定经济分析	政府和非政府组织在决策过程中对于 WIPO 版权方面经济研究的利用	计划 3	●
	开发更多有关创意产业的统计数据的国家倡议, 依据的是 WIPO 在该领域的工作	计划 3	●
	主要经济出版物的下载次数	计划 16	● ●
	研究的下载次数	计划 16	●
	研讨会的下载次数	计划 16	●

计划 16 经济学与统计

计划管理人 总干事

2014/15 两年期成果

16.1 2014/15 两年期，统计工作在提供有关全球知识产权系统绩效的准确、全面和及时的统计信息方面实现了目标。更为重要的是，针对国家和地区知识产权局开展的年度统计调查年均收到来自 127 个国家和地区知识产权局反馈，比前一个两年期内年均 112 个反馈有所增长。

16.2 此外，通过与计划 5、6 以及 31 合作，汇集了大量关于 PCT、马德里体系和海牙体系的统计指标。同往年一样，统计集合通过一系列出版物和网络工具发布，尤其是年度《世界知识产权指标》和《知识产权事实与数据报告》，《PCT、马德里和海牙体系年鉴》，知识产权统计数据中心，以及《知识产权统计国家概况》等。在 2014/15 两年期内，一方面专门加强了对统计趋势的分析，另一方面还改善了统计报告的用户友好性。此方面的事例包括：在统计报告中就专门主题深入剖析特定统计问题；为《世界知识产权指标》设计新的版面帮助读者更容易查找所需信息；以及制作关于世界范围内知识产权使用主要趋势的短片。WIPO 的知识产权数据和统计报告继续被广泛使用和引用于学术研究、政策报告、媒体文章以及其他出版物中。

16.3 本计划的经济学分析工作也在为解决国际知识产权制度面临的挑战提供高质量的分析和评估知识产权政策选择的经济效果方面取得重大进展。这方面的一个主要成就是发布了关于突破式创新与经济发展的第三份世界知识产权报告，引发了两百多篇媒体文章和来自政策制定者及学界的广泛兴趣。此外，WIPO 继续联合英士国际商学院（INSEAD）和康奈尔大学共同发布《全球创新指数（GII）》。在本两年期内，《全球创新指数》首次在日内瓦以外发布，2014 年与澳大利亚政府联合发布，2015 年与英国政府联合发布。新闻和社交媒体报道和前一个两年期相比也达到新的高度。通过引用记录、数据查询记录和咨询服务请求可以看出，《全球创新指数》已成为国家政府和国际组织（包括联合国组织）以及创新体系内的其他利益攸关方固定的参考文献来源。

16.4 本两年期内，在开展专项经济研究以支持 WIPO 各委员会工作方面也取得了显著的成就。最重要的是，本计划完成了三个发展议程（DA）项目，即：1) 知识产权与经济社会发展；2) 知识产权与非正规经济；3) 知识产权与人才流失。2015 年还启动了关于知识产权与经济社会发展项目的第二期工作，针对新的发展中国家开展基础研究工作。此外，本计划向其他委员会工作提供支持，主要是 PCT 工作组和专利法常设委员会。这些研究作为国家层面以及 WIPO 成员国间的政策制定提供了实证信息，也激发了学界的后续研究活动。

16.5 最后，本计划继续与知识产权局经济学家网络——向所有具有经济学研究能力的知识产权局开放——合作，以帮助扶持和促进对知识产权展开实证和科学严谨的经济学研究。该网络在本两年期内进一步扩大，有四个新的知识产权局加入，总数达到十三个。

研究报告的下载次数	2013 年底最新基准：2013 年出版 7 份工作文件 2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年底待定	8 份新工作文件	2014 年出版了 11 份工作文件； 2015 年出版了 6 份工作文件。	全部实现
研讨会的下载次数	2013 年底最新基准：不适用 2014/15 年计划和预算原始基准：2013 年底待定	保持上个两年期的绩效	数据无法获得。	终止

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
成员国尚未准备好或延迟答复 WIPO 开展的统计调查 WIPO 出版物错误报告统计数据 或反映在分析方面的不足	统计调查问卷年初就发给各成员国（2 月）；制定各国家知识产权局统计工作联系人联络簿以便后续沟通；为后续沟通提供充沛的资源。 在数据收集过程中设定控制机制及时发现数据不一致的情况；所有统计相关的出版都经过数据专家和相关 WIPO 部门的仔细审核；所有分析性出版物都经过外部审核。	风险是持续性的，已经通过所述风险规避计划来应对和管理。因此，两年期内统计调查问卷的覆盖面扩大 这是另一项持续的风险，通过既有的风险规避计划进行管理，及时发现了两年期内的数据质量问题（数据不一致），并与相关成员国共同解决问题	少数情况下，统计数据延迟出版，但并没有对本计划的关键统计产品产生重大影响。 报告的延迟和错误给内部带来额外工作，但并没有延迟或影响出版的质量。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出
五.1 WIPO 知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	2,141	2,209	2,109
五.2 WIPO 经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	3,195	2,956	2,795
合计	5,336	5,165	4,903

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出	利用率 (%)
人事费	4,354	4,391	4,266	97%
非人事费	982	774	637	82%
合计	5,336	5,165	4,903	95%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

16.6 人事资源略微增长是因为为数据分析和创意经济研究额外增设两个职位。由于在 CDIP 第十四次会议上通过了发展议程关于知识产权与经济社会发展项目第二阶段（CDIP/14/7），对预算进行了调整，从而部分抵消了该部分人事资源的增长。

16.7 非人事资源整体下降主要有以下两个原因：1) 发展议程关于知识产权和经济社会发展项目的预算调整；2) 将用于实习生的非人事资源转移至计划 23（HRMD）以支持该计划的工作。由于开展《世界知识产权报告》和《全球创新指数》推广活动以及委托开展马德里体系下申请费的弹性研究导致非人事资源有所增长，部分抵消了整体非人事资源的下降。

B. 2014/15 年预算使用情况

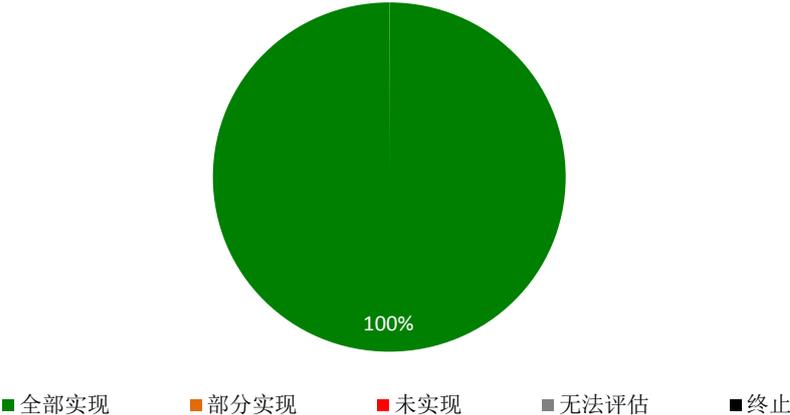
16.8 非人事资源预算 82% 的使用率主要是由于延迟招募发展议程关于知识产权和经济社会发展项目以及创意经济研究计划的员工，导致部分相关活动延期开展。

战略目标六

开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
六. 1 在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下, WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展	成员国对 WIPO 执法咨询委员会以发展为导向开展的实质性工作继续表示认同。	计划 17	●
六. 2 WIPO 和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在有系统、有效和透明的合作与协调	为树立尊重知识产权风尚而共同开展的活动的数量	计划 17	●

计划 17 树立尊重知识产权的风尚

计划管理人 米·阿·格塔洪先生

2014/15 两年期成果

17.1 在战略目标六和发展议程建议 45 的指导下，本计划的所有活动都是为了提升国际合作树立尊重知识产权的风尚，谋求达到私权与公共利益间的恰当平衡。

17.2 为了在 WIPO 成员国间树立尊重知识产权风尚的国际政策对话中取得进展，第 9 届和第 10 届执法咨询委员会会议（ACE）（2014 年 3 月 3 日至 5 日及 2015 年 11 月 23 日至 25 日）发挥了“思想市场”的作用，促进了在解决知识产权争端的替代机制和补充执法措施的预防性行动方面的实践和经验交流，后者包括针对青年人群的意识提升和教育工具、新产业模式、供应链安全、自愿机制和为树立尊重知识产权风尚而进行的国内协调。两届会议还提供了视听展，展示了树立尊重知识产权风尚方面的公众交流活动和针对青年人群的意识提升工具。委员会同意在其第 11 届会议上就以下四项议题交流国家经验：(1) 树立意识的活动和战略性展示活动，作为根据成员国在教育或其他任意领域的优先事项而在普通大众，特别是青年中树立尊重知识产权风尚的手段；(2) 知识产权执法政策和领域相关机构设置，包括以平衡、全面并有效的方式解决知识产权争端的机制；(3) WIPO 的司法援助，主要关注起草与执法有关的国家法，起草时考虑灵活性、发展水平、不同的法律传统和司法程序滥用的可能性；以及(4) WIPO 根据相关发展议程建议和 ACE 职责而提供的能力建设和培训活动支持。成员国在 ACE 中发现的价值激发了下一年举办一届委员会会议的请求。

17.3 为了实现国际政策凝聚力和影响力的最大化，通过共享资源，计划 17 将其工作与政府间和非政府间组织、利益相关方团体以及学术机构进行了协调。通过系统化、透明和有效的合作，WIPO 得以使战略目标六根据发展议程建议 40 纳入其与国际合作伙伴的合作。知识产权与国际私法间的交集专题受到了关注，在 2015 年 1 月与国际法律联合会合作举办了一场研讨会，2015 年 9 月发布了 WIPO 报告“网络知识产权侵权纠纷中带有跨界元素的国际私法问题——国家举措分析⁹⁶”。

17.4 纵观整个两年期，对 WIPO 立法建议援助的需求持续增长，具体涉及各国现行的与执法有关的条款或草案是否符合 TRIPS 协议第三部分的规定。通过与各国法律起草人员的密切对话，计划 17 帮助了 12 个成员国设计适合其国家要求的解决方案，并充分考虑可用的灵活性和选择。立法、监管和政策援助领域的活动实施了发展议程建议 1、6、12、13、14 和 17。

17.5 本计划的能力建设活动试图帮助各国主管机关树立尊重知识产权的风尚，通过平衡的执法活动和预防性措施相结合，降低对侵权商品的需求和强调合法的知识产权市场的价值。为了提升知识转移的可持续性，开展了与各国执法培训机构的专门合作，使其发挥倍增作用，并编写了一本基础《知识产权犯罪调查和起诉手册》，供法律执法人员和检察官培训使用或改编。此外，本两年期内在英文版《关于知识产权执法的 WIPO 案例集》基础上，出版了法文版和阿拉伯文版。发展议程建议 3、10 和 11 为该领域的活动提供了指导。

17.6 为支持成员国开展关于知识产权教育和意识方面的活动，寻求通过行为改变减少知识产权侵权，开发了设计国家意识提升战略的模块化方法，并协助两个成员国根据其各自的国家需求予以实施。此外，本计划为 10 至 15 岁的小学生编写了一系列以尊重版权为主题的教材，支持六个成员国围绕树立尊重知识产权风尚的主题组织了学校的竞赛，并出版了以“小企鹅 Pororo”为主角的练习册和

⁹⁶ http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_rep_rfip_2015_1.pdf

DVD。WIPO 奖项目继续对发明人、创造者和创新公司的成就进行表彰，向来自 54 个成员国的获奖者颁发了 330 个 WIPO 奖和 470 份证书。本计划的意识提升活动对实施发展议程建议 3 做出了贡献。

绩效数据

预期成果： 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
基于 WIPO 援助已采纳、修改或正在修改相关框架的国家数量	2013 年底最新基准： 为实现有效的知识产权执法，9 个国家/组织正在修改或已采纳了相关框架：非洲（5），亚洲和太平洋地区（2），拉丁美洲与加勒比海地区（2） 2014/15 年计划和预算原始基准：待定	6	为实现有效的知识产权执法，12 个国家/组织已经采纳和/或修改了或正在修改和/或采纳相关框架：非洲（4），亚洲和太平洋地区（5），拉丁美洲与加勒比海地区（3） （累计 21 个）	全部实现
预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
受训人员对职业培训的有用性和相关性表示满意的比率	2013 年底最新基准：85% 2014/15 年计划和预算原始基准：75%	75%	平均 93% 的受训人员表示培训有用。 平均 92% 的受训人员对培训表示满意	全部实现
除 WIPO 活动外对兼顾各方利益的知识产权制度展示出基础知识的目标受众的百分比	无	75%	>75%。在参与国通过学校竞赛展示了基础知识	全部实现
参与 WIPO 奖项目的国家数量	2013 年底最新基准：2013 年为 42 个 2014/15 年计划和预算原始基准：40 个/年	40 个/年	在 2014/15 年，共有 54 个不同国家参与了 WIPO 奖项目： - 2014 年有 40 ⁹⁷ 个：非洲（5）；阿拉伯（3）；亚洲和太平洋地区（10）；欧洲和亚洲的特定国家（8）；拉丁美洲和加勒比地区（7）；其他（7） - 2015 年有 43 个：非洲（1）；阿拉伯（4）；亚洲和太平洋地区（8）；欧洲和亚洲的特定国家（15）；拉丁美洲和加勒比地区（9）；其他（6）	全部实现
预期成果： 六.1 在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
成员国对 WIPO 执法咨询委员会 (ACE) 实质性工作，包括以发展为导向的关切继续表示认同	2013 年底最新基准：就第 9 届 ACE 会议工作计划达成共识 2014/15 年计划和预算原始基准：就第 8 届 ACE 会议工作计划达成共识	就 ACE 下届会议工作计划达成共识	第 9 届和第 10 届 ACE 会议就工作计划达成了共识（WIPO/ACE/9/29 第 44 段和 WIPO/ACE/10/26PROV, WIPO/ACE/10/26PROV. 第 40 段）	全部实现

⁹⁷

更正：2014 年参与 WIPO 奖项目的国家数量实际应为 40 个，而非 2014 年计划绩效报告记载的 38 个。

预期成果： 六.2 WIPO 和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在有系统、有效和透明的合作与协调				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
有关树立尊重知识产权风尚联合活动的数量	2013 年底最新基准：2012/13 两年期内，39 个 2014/15 年计划和预算原始基准：30 个	30 个	在 2014/15 年，计划 17 与合作组织和利益相关方联合主办了 7 项战略协作 ⁹⁸ 和 55 项活动： - 2014 年 ⁹⁹ 举办了 6 项战略协作和 29 项其他联合活动； - 2015 年举办了 7 项战略协作（1 项新增）和 26 项其他联合活动。	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
WIPO 在树立尊重知识产权风尚领域的工作缺少成员国的认同和政策支持。WIPO 在树立尊重知识产权风尚方面的作用可能有所减弱。	本计划定期与成员国进行协商，旨在促进成员国对 ACE 的相关性、工作和政策功能以及相关能力建设活动方面的观点融合。在所有活动中都施行了严格的标准，确保高质量、透明度、中立性以及相关举措的平衡。	风险持续时，会通过严格、全面地落实规避计划来加以管理。成员国已对 WIPO 在树立尊重知识产权风尚方面的工作予以支持，正如 ACE 和内部监督司 (IOD) 对战略目标六 ¹⁰⁰ 的评估报告所证实的那样。	风险并未在两年期内出现。对规避计划的严格遵从确保了来自成员国的支持并允许本计划得以全部完成。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15 年核定预算	2014/15 年调剂使用后最终预算	2014/15 年支出
一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	130	498	465
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	2,307	2,254	2,058
六.1 在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展	429	898	823
六.2 WIPO 和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在有系统、有效和透明的合作与协调	1,124	510	464
合计	3,989	4,160	3,811

⁹⁸ 战略协作作为具有长期意义的系统性伙伴关系，包括通过合作协议建立的伙伴关系，并具有树立尊重知识产权风尚的元素。

⁹⁹ 更正：2014 年合作举办活动的总数实际应为 35 个而非 2014 年计划绩效报告记载的 30 个。

¹⁰⁰ http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/oversight/iaod/evaluation/pdf/evaluation_strategic_goal_vi.pdf

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	3,277	3,494	3,199	92%
非人事费	712	666	612	92%
合计	3,989	4,160	3,811	92%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

17.7 2014/15 调剂使用后最终预算中各成果间资源的调整主要归因于：

- 成员国对包括诊断小组在内的立法建议的需求持续增长，导致资源从成果六.2（在树立尊重知识产权风尚领域的合作）被重新配置到成果一.2（立法建议）；以及
- 应成员国要求，在两年期内举办了两届 ACE 会议，而非通常预计的一届，导致资源从成果六.2（在树立尊重知识产权风尚领域的合作）被重新配置到成果一.1（在 WIPO 成员国间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话并有所进展）。

17.8 人事资源的净增长反映了一名员工从计划 6 临时调出以支持持续增长的对立法建议的需求。

B. 2014/15 年预算使用情况

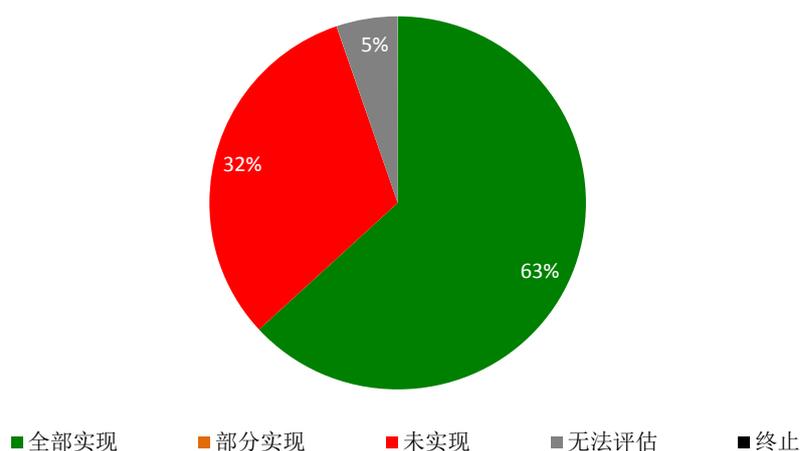
17.9 两年期的预算使用情况在预期范围之内。

战略目标七

根据全球政策主题处理知识产权问题

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散	扩大 WIPO Re:Search 成员，吸纳来自发展中国家和最不发达国家的会员	计划 18	●
	提高对 WIPO Re:Search 数据库的贡献	计划 18	●
	增加 WIPO Re:Search 协议数量，使被忽视热带病、疟疾和结核病方面出现新的研发或加速研发	计划 18	●
	WIPO GREEN 成员数量	计划 18	●●●
	WIPO GREEN 与气候技术中心和网络 (UNFCCC)、气候创新中心 (infoDev) 等有联系的相关机制的数量	计划 18	●
	WIPO GREEN 催生的为知识转让、技术调适、转让和/或扩散提供便利的协定数量	计划 18	●
	全球性挑战网站的访问数量	计划 18	●●●●
七.3 WIPO 作为分析知识产权与竞争政策各种问题相关论坛的公信力得到提高	各利益攸关方在 WIPO GREEN 和 WIPO Re:Search 等平台的参与程度	计划 20	●●●●●
	申请 WIPO 就与 CP 相关问题的知识产权提供援助的国家的数量	计划 18	●
	参与 WIPO 对话的利益攸关方（知识产权局、竞争局、相关政府间和非政府间组织）的数量和类型	计划 18	●

计划 18 知识产权与全球挑战

计划管理人 米·阿·格塔洪先生

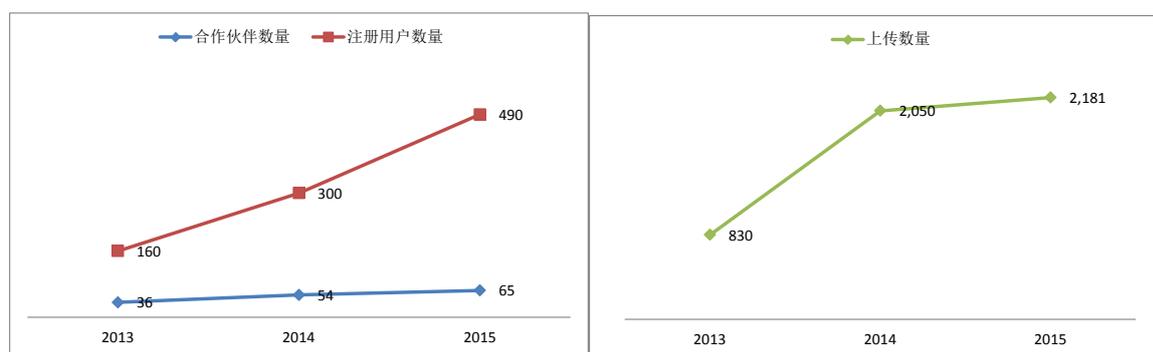
2014/15 两年期成果

18.1 计划 18 涉及创新和知识产权与全球紧迫的、相互关联的问题的关系，尤其是在全球健康、气候变化和粮食安全方面。2014/15 年，本计划继续致力于提高政策制定者关于全球挑战、创新和知识产权的关系的理解，包括通过为多个利益相关方服务的两个平台（WIPO Re:Search 和 WIPO GREEN），以及当前与 WHO 和 WTO 就解决健康、知识产权、创新和贸易交叉问题的合作。两年期期间，本计划继续收到广大利益相关方对 WIPO 关于知识产权和全球挑战工作的积极反馈。

18.2 密切与 WIPO 内部相关计划的合作，最值得注意的是与计划 20（对外联系、合作伙伴和驻外办事处）和计划 30（中小企业与创新）的合作，努力提高对 WIPO 作为一个可靠的提供支持、合作和关于公共政策和知识产权有关信息参考来源的认知度，藉此包括世界卫生组织、世界贸易组织，非政府间组织、私营部门和大学在内的其他国际组织和非政府组织持续请求 WIPO 参与和帮助他们组织的论坛。2014/15 年，举办了三次 WIPO 全球挑战论坛，为参与方提供了交流思想、专业知识和信息的平台。这些论坛包括：(i) 可再生能源专利态势（2014 年 6 月）；(ii) 创新与药物获取：关于艾滋病毒/艾滋病和丙肝的个案研究（2014 年 12 月）；以及，(iii) 推出新一代产品打击被忽视的热带病（2015 年 10 月）。另外，还发布了 4 份《全球挑战概述》¹⁰¹和 3 份《全球挑战报告》¹⁰²。作为 WIPO Re:Search 增强发展中国家能力工作的一部分，与计划 9（各地区局）和计划 30（中小企业与创新）一起组织召开两次知识产权管理培训班，以使作为该平台成员的来自发展中国家的科学家受益。

18.3 2013 年 11 月启动的 WIPO GREEN 在 2014 年首度投入全面运作。通过有针对性的宣传活动，WIPO GREEN——可持续技术交易市场的形象在 2014/15 年获得显著提升。合作伙伴网络从 2013 年的 36 个增加到 2014 年的 54 个，2015 年又增加到 65 个，注册用户的数量翻了三倍，从 2013 年的 160 个增加到 2015 年底的 490 个。由于数据库整合协议和个人上传，WIPO GREEN 数据库的条目增加了一倍多，从 2013 年的 830 个增加到 2015 年的 2,181 个。

WIPO GREEN：2013 年—2015 年合作伙伴数量、注册用户数量和上传数量



¹⁰¹ 2014/15 年发布的《全球挑战概述》：(i) 《气候变化加速与减缓技术：可再生能源发展态势中的知识产权趋势》（2014 年）；(ii) 《为全球范围内采用绿色技术提供激励机制》，在利马的《气候变化框架公约》第二十届缔约方会议上发布（2014 年）；(iii) 《医疗创新不断变化的格局：商业模式是如何应对的？》（2014 年）；(iv) 《共同促进医药创新和获取》（2015 年）

¹⁰² 2014/15 年发布的《全球挑战报告》：(i) 《可再生能源技术：进展与政策影响——来自专利文献的证据》（2014 年）；(ii) 《绿色技术的创新与传播：知识产权的作用与其他的促进因素》（2015 年）；(iii) 《WIPO Re:Search 战略回顾》（2015 年）

18.4 2014/15 年 WIPO GREEN 的工作重点仍是建立强大的合作关系和提升条目数量，提升市场互动和交易使用的水平，然而现阶段没有催化出可直接归因于 WIPO GREEN 使用的技术交易的记录。而且，由于 WIPO GREEN 目前还没有一个“合作伙伴中心”或是服务提供商，加之交易缔结需要漫长的时间，因此目前还没有催化出交易。2015 年的工作重点是帮助寻求方精选需求，促进建立联系。因此，2015 年为寻求方推出了更详细的指南，促使需求质量说明有所改进。2015 年，WIPO GREEN 在东南亚的菲律宾马尼拉举办了第一次牵线搭桥活动，即促进清洁技术的转让与传播：东南亚废水处理试点项目带来的机遇。活动促成各方签订了 16 份意向书。

18.5 WIPO Re:Search—共享在对抗被忽视的热带病（NTD）中的创新——作为一个支持与被忽视的热带病（NTD）、结核和疟疾研究相关的创新、知识、技术转让和能力建设共享平台而获得了认可。本两年期期间，WIPO Re:Search 成员与 20 个新成员（其中 6 个来自发展中国家）开展了新增的 52 项合作，总计合作数量达到 96 项，合作成员达到 100 个，其中 22 个来自发展中国家。此外，平台继续帮助六名非洲科学家以学术休假的形式到海外研究机构进修，进一步证明了其在促进从发达国家向发展中国家涉及知识产权资产（包括技术诀窍和专业知识）的技术转让方面的潜力。由于澳大利亚政府信托基金的资助，学术休假项目得以在上一个两年期启动。4 个项目在本两年期期末结束。

18.6 与世界卫生组织和世界贸易组织的三边合作继续专注于提升政策制定者对健康、知识产权与贸易关系的理解。2014 年 11 月和 2015 年 10 月，第四次和第五次三边座谈会在日内瓦举行，会议探讨了中等收入国家健康创新领域的挑战与机会和能够确保经济发展贡献于获取健康服务和全民健康服务覆盖的公共政策。2015 年 10 月，三方合作联合举办了一次专利标准技术研讨会，受到了与会者的普遍好评。

18.7 在知识产权与竞争政策领域，成员国继续表现出参与对话，提升其对于知识产权与竞争政策关系的理解的兴趣。相关的请求既有来自知识产权局的也有来自竞争主管当局的，包括那些对知识产权领域与竞争相关问题不那么熟悉的经济体。

18.8 多达 39 个竞争主管当局作为利益相关方参与了与 WIPO 的对话，并且在上个两年期内建立的、与本领域其它相关组织的系统和非正式的合作得到了进一步加强，特别是同经合组织、联合国贸发会议、世界贸易组织、国际竞争网络（ICN）和东南非共同市场（COMESA）的合作。WIPO 联合主办或参与了 9 个研讨班。知识产权局与竞争主管当局共同努力，就知识产权与竞争政策的关系提供了有效的对话与辩论平台。

18.9 计划 18 所开展活动的设计、规划和实施均得到有关发展议程建议的指导，尤其是发展议程建议 19、25、30、40 和 42。

绩效数据

预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
接待安排发展中国家科学家的次数	2014/15 年计划和预算原始基准：5	4	1 个新的接待安排。	未实现

预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	0 (0)	每个地区 1 个国家 (非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比)	2014 年 WIPO Essential 的作用发生了改变, 成为关于 WHO 基本药物型号表 (MLEM) 中药物专利状态的研究。	终止
预期成果： 七.2 为应对全球挑战, 基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
WIPO Re:Search 新增成员, 包括发展中国家和最不发达国家的成员数	2013 年底最新基准: 在该两年期内, WIPO Re:Search 增加了 49 个新成员 (供应商、用户和支持者), 数据库增加了 167 个新条目: - 2012 年增加 30 个新成员和 90 个新条目; 而 - 2013 年增加 19 个新成员和 77 个新条目 总累计 80 个成员和 247 个条目。 2014/15 年计划和预算原始基准: 67 个成员国; 16 个发展中国家	15 个 (其中至少有 5 个发展中国家/最不发达国家)	20 个新成员 (6 个来自发展中国家/最不发达国家) 总计 100 个成员 (22 个来自发展中国家)	全部实现
WIPO Re:Search 数据库贡献的增长情况	2013 年底最新基准: 截至 2013 年底 WIPO Re:Search 促进了 44 项研究合作 (2012 年 11 项, 2013 年 33 项) 2014/15 年计划和预算原始基准: 200	50%	截至 2015 年底, 193 条数据库记录 (与 2013 年底的 247 条相比, 下降了 22%) 记录的减少是由于有两个成员撤出。	未实现
使被忽视热带病、疟疾和结核病方面出现新的研发或加速研发的 WIPO Re: Search 新增协议数	2013 年底最新基准: 44 2014/15 年计划和预算原始基准: 16	20	2014 年 38 个新协议 (总计 82 个)	全部实现
WIPO GREEN 成员数	2013 年底最新基准: 36 个合作伙伴, 160 个用户, 830 个上传 ¹⁰³ 2014/15 年计划和预算原始基准: 1 个合作伙伴, 48 个上传	10 个新合作伙伴, 160 个用户, 400 个上传	- 29 个新的合作伙伴 (总计 65 个) - 330 个新用户 (总计 490 个) - 1,351 个新上传 (总计 2,181 个 ¹⁰⁴)	全部实现 全部实现 全部实现

¹⁰³ 更正: 截至 2013 年底的实际伙伴数量为 36 个, 实际上传数量为 820 个, 不是 2012/13 计划效绩报告里所载的 37 和 800 个。

¹⁰⁴ 更正: 截至 2014 年底的上传总数为 1,773 个, 而非 2014 年计划效绩报告里所载的 2,050 个。

WIPO GREEN 与气候技术中心和网络 (UNFCCC)、气候创新中心 (infoDev) 等有联系的相关机制的数量	2013 年底最新基准: 3 1 (东非气候创新网络 (EACIN)) 2014/15 年计划和预算原始基准: 0 (0)		2014/15 年新增 6 个: - 气候技术中心与网络 (CTCN) - 气候创新中心 (infoDev) - 生态专利共享组织 - 肯尼亚气候创新中心 (KCIC) - 气候变化减缓与适应知识与创新团体 (Climate KIC) - 早稻田环境研究所 (累计 7 个)	全部实现
WIPO GREEN 催生的为知识转让、技术调适、转让和/或扩散提供便利的协议数	2013 年底最新基准: 250 2012 和 2013 年 WIPO GREEN 签署: 与外部合作伙伴关于数据整合的两项协议 (大学技术管理者协会 (AUTM) 和东非气候创新网络 (EACIN)) 2014/15 年计划和预算原始基准: 0 (0)		2014/15 年新增 5 个协议: - 丹麦专利商标局 (DKPTO) - KOTEC - 安联技术 - 联合国南南合作办公室 (UNOSSC) - 经济部 (以色列) (累计 7 个)	未实现
全球性挑战网站的访问数量	2013 年底最新基准: 增长 50% (GCD) 页面访问量: 6,476 PDF 文件的下载量为 3,773 WIPO GREEN 的页面访问量为 73,648 WIPO Re:Search 的页面访问量为 60,712 2014/15 年计划和预算原始基准: 无		页面访问量: - GCD: 2,693 - PDF 文件的下载量: 45,253 - WIPO GREEN: 207,716 - WIPO Re:Search: 62,118 - 全球健康与知识产权: 31,800 - 气候变化与知识产权: 4,952	未实现 全部实现 全部实现 未实现

预期成果: 七.3 WIPO 作为分析知识产权与竞争政策各种问题相关论坛的公信力得到提高

绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
申请 WIPO 就与 CP 相关问题的知识产权提供援助的国家数量	2013 年底最新基准: 6 项 进行双边讨论的请求 (智利、巴西、厄瓜多尔、多米尼加共和国、摩尔多瓦共和国) 和 1 个关于立法援助的请求 (不丹)。 2014/15 年计划和预算原始基准: 12	15	收到 16 个请求/跟进双边讨论 (巴西、哥伦比亚、古巴、多米尼克共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、洪都拉斯、印度、意大利、科威特、中国澳门特别行政区、秘鲁、菲律宾、新加坡、南非、越南)	全部实现
参与 WIPO 对话的利益相关方 (知识产权局、竞争主管当局、相关政府间和非政府间组织) 的数量和类型	2013 年底最新基准: 有 38 个竞争主管当局和 5 个政府间组织参与的 19 个研讨会与会议。与 UNCTAD, WTO 和 OECD 建立了非正式的合作。积极参与国际竞争网络。与东南非共同市场 (COMESA) 开展合作。 2014/15 年计划和预算原始基准: WIPO 吸纳了 25 个国家竞争机构和 3 个政府间组织	参与 WIPO 活动的利益相关方数量增加 35 个国家机构和 5 个政府间/非政府组织	新增 39 个竞争主管当局参与其中, 5 个政府间/非政府间组织 (OECD, UNCTAD, WTO, ICN, COMESA) 继续参与其中。积极加入国际竞争网络 (包括单方行为工作组成员)。与欧盟合作。	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
<p>缺乏或是减少从平台合作伙伴手中买进，成员离职，信息上传不足直接影响平台运作及可信度，相较于 WIPO 之外的项目显得微不足道。</p>	<p>不断审议战略、环境和规划，以确保尽早识别风险趋势并尽快采取适当措施</p>	<p>WIPO Re:Search 的一个第二批成员在一个第一批私营部门成员 2013 年撤出后于 2015 年退出。持续开展的工作成功带入了新的合作成员加盟，足以弥补这两个成员的离开。没有 WIPO GREEN 合作伙伴离开该联合体。</p>	<p>WIPO Re:Search 私营部门成员的撤出由三个新合作成员（2014 年一个成员，2015 年两个成员）的加入所抵消。WIPO Re:Search 成员 2013 年的撤出导致 2014 年数据库条目减少 27%，2015 年数据库条目增加 7%起了部分补偿的作用。</p>
<p>IP 数据库的技术可访性以及数据库基础实施的持续运作和可靠性。一致有效性可能对 WIPO 的声誉和公信力有负面影响。</p>	<p>确保提供相关服务，有效的营销，与关键的利益攸关者保持紧密联系</p>	<p>风险依然持续存在。IT 人员对这两个数据库的功能进行了定期审查和测试，经证明这个缓解策略行之有效。</p>	<p>这两个数据库运行基本稳定，由此，没有出现对计划绩效产生影响的问题。</p>
<p>各国机构在 WIPO 知识产权和竞争工作中的参与程度低于预期</p>	<p>加强与成员国的系统性交往；展示知识产权和竞争机构以及政府间和非政府间合作的成功案例</p>	<p>2014/15 年参与力度依然强劲，同时与知识产权局和竞争主管机构在本计划的工作上继续合作，两个机构特别在讲习班中分享了它们在知识产权与竞争之间关系方面的观点。</p>	<p>没有对 2014/15 年计划绩效产生重大影响。</p>

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强，就议定国际文书所依据的具体议题达成一致意见	-	234	232
二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	-	94	100
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	-	95	101
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	506	312	297
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	303	370	351
六.1 在WIPO发展议程建议45的指导下，WIPO成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展	-	222	231
六.2 WIPO和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在有系统、有效和透明的合作与协调	-	222	231
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散	4,097	3,184	3,021
七.3 WIPO作为分析知识产权与竞争政策各种问题相关论坛的公信力得到提高	2,032	1,806	1,604
八.1 就知识产权和WIPO的作用与大众进行的交流更为有效	-	100	106
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	-	94	100
八.4 与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流	-	94	100
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	-	229	231
合计	6,938	7,056	6,707

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	6,008	5,715	5,490	96%
非人事费	930	1,341	1,216	91%
合计	6,938	7,056	6,707	95%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

18.10 人事资源的净减少是由于：(i) 一名工作人员被调整至计划 6 支援与新加入马德里体系相关的工作；以及，(ii) 新的高层管理团队 2014 年 12 月上任后，组织结构产生变化，导致一名工作人员从该计划调出。

18.11 非人事资源的增加是由于：(i) 从计划 6 调剂了资金过来用于订约服务，以弥补上述人员的临时调整，确保在整个全球议题部门 WIPO 平台和 IT 设施应用工作的无缝延续；(ii) 调入了其他非人事资源，以对增加 WIPO 平台的使用率和改进平台提供支持；以及，(iii) 根据与全球卫生事业机构 (BVGH) 的谅解备忘录 (MOU) 调剂了额外资金来支付 WIPO 在 WIPO Re:Search 方面的费用。

18.12 总之，2014/15 年调剂使用后最终预算中预期成果间资源的调整表明在人事资源的分配上采用了新的更准确的方法，这是由于在 2014 年和 2015 年的年度工作规划中改进了 EPM 计划系统。

18.13 本计划下与预期成果一.1、二.8、二.9、六.1、六.2 和八.5 相关的资源表明负责全球议题部门的助理总干事办公室为计划 4、17 和 20 相关活动所分别贡献的努力。

B. 2014/15 年预算使用情况

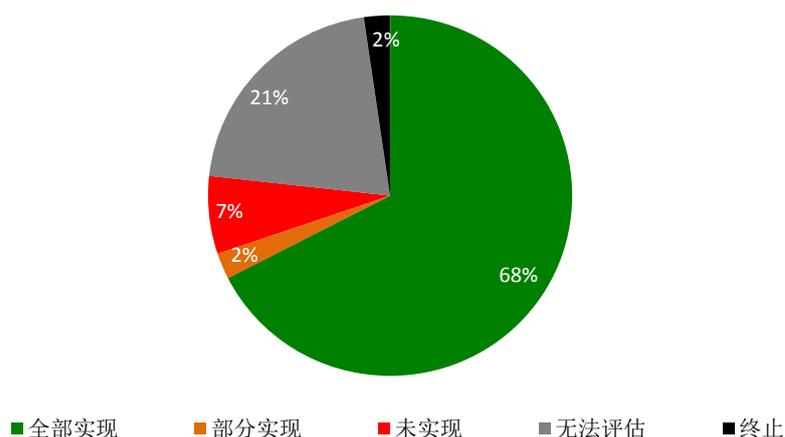
18.14 非人事资源使用情况的略微下降是由于：(i) 支出节约，特别是与出差和会议组织相关的支出节约；以及，(ii) 知识产权与竞争政策司司长 2015 年年中退休。

战略目标八

在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
八.1 就知识产权和 WIPO 的作用与大众进行的交流更为有效	公众对 WIPO 个别重大活动和成就的关心程度	计划 19	●
	积极认可 WIPO 使命、活动和组织形象的利益攸关方比例	计划 19	●
		计划 20	●●●
	阅读观看 WIPO 新闻、视频和图片内容的增长比例	计划 19	●●●
	全球通过 Facebook 网页参加 WIPO 知识产权日增长比例 (对应活动宣传范围)	计划 19	●
	阅读在线出版物增长比例	计划 19	●●
	对 WIPO 网站满意的用户比例	计划 19	●
	WIPO 对社交媒体的影响和交往的增长情况	计划 19	●●
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	WIPO 驻外办事处网站流量的增长情况	计划 20	●●●
	对图书馆服务满意的用户比例	计划 19	●
	客户/利益攸关者的满意度	计划 19	●●●
		计划 20	●●●
	WIPO 网站确定的服务标准目标	计划 19	●●
八.3 与成员国进行有效的交往	信息查询的处理时间	计划 20	●●●
	在会前向成员国进行情况通报的委员会会议比例	计划 21	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	总干事在两周内回复成员国信函的比例	计划 21	●
	及时处理成员有关履行 WIPO 条约行为时间的比例	计划 21	●
	成员国对大会筹备和运行的满意度	计划 21	●
	大会文件出版的及时性	计划 21	●
八. 4 与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流	WIPO 和非政府利益攸关者有效参与对方活动的增长情况	计划 20	●
八. 5 WIPO 与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	其他组织报告、决议和文件引用 WIPO 文献内容的情况	计划 20	●
	对按时提交的使用联合国、政府间组织文献的申请相应比例	计划 20	●
	与联合国和其他政府间组织联合开展的知识产权计划的数量	计划 20	●
	与联合国其他机构新开展的联合计划	计划 21	●
	管理问题高级别委员会和附属网络封闭建议	计划 24	●
	在发展活动采购中本地商品和服务的比例	计划 24	●●
	利用联合国杠杆（集体招标或“搭便车”）的支出比例	计划 24	●

计划 19 交流
 计划管理人 约·塔佩先生（负责人）

2014/15 两年期成果

19.1 计划 19 继续注重创建和提供优质的相关内容，注重增强 WIPO 工作的显示度和公众对它的了解度，并加强本组织的服务文化。

19.2 主要的电子通讯项目造就了一个新的电子邮件营销解决方案，更新了 WIPO 向相关利益攸关方提供有效的、量身定制的数字通信的能力。本项目包括全面改革和重新设计 WIPO 的多个电子通讯产品，制定通讯政策，以确保向用户提供优质服务，以及于 2015 年 6 月首次以六种语言推出一个成熟的通讯邮件平台。平台运行后前六个月内就发送了 WIPO 各领域的约 508 封通讯邮件。邮件平台也促使用六种语言推出了 WIPO Wire 通讯，每两周一期，该通讯首次提供一种快速且吸引人的方式，让人们随时了解 WIPO 的广泛活动和免费资源。WIPO Wire 从推出至 2015 年底的六个月内拥有了 10,000 个以上的用户，包括来自 173 个国家的成员国官员、知识产权专业人士和政策制定者。

19.3 采用了一项更综合的内容和媒体战略，促使通信对 WIPO 开展重大活动和推出产品产生了更大的影响。全球创新指数（GII）于 2015 年英国发布之日在推特上获得伦敦“趋势”地位。世界上最有影响力的一些媒体的报道帮助奠定了 WIPO 的知识产权旗舰报告（GII；世界知识产权报告（WIPR）；PCT、马德里和海牙年度审查；以及，世界知识产权指标）作为世界知识产权和创新数据参考源的地位。WIPR 的宣传工作促使在其发布后一周内登出了约 200 篇新闻文章。新闻和社交媒体合作宣传了 2014 年达喀尔部长级会议，促成非洲广播和网络媒体给予了广泛报道，激发了大众对知识产权和发展问题的兴趣。所有重大事件均以所有六种语言在网上发布。在印度制作一个无障碍图书联合会能力建设方面的精彩视频，对为支持无障碍图书联合会（ABC）而开展的宣传工作给予了加强。

19.4 成员国和公众对年度世界知识产权日宣传活动的参与在两年期的这两年均保持了创纪录水平。2015 年的“因乐而动，为乐维权”主题鼓励在 105 个国家举办了约 350 项活动（2013 年则为 93 个国家的 236 项活动），包括在 WIPO 总部举办了一次圆桌会议和展览，各国代表踊跃参加。WIPO 关于 2015 年世界知识产权日的推文获得了 520 万潜在浏览量，而 2013 年仅有 155 万，转推约 900 次。人们的参与真正地达到了全球化，世界知识产权日中文网页的浏览量 2014 年首次超过英文版，对 Facebook 页面点“赞”最多的国家分别为印度、美利坚合众国、墨西哥、埃及和巴西。

19.5 面对面交流活动包括颇受欢迎的 WIPO 宣讲项目。2014/15 年，工作人员向 178 个访问团体进行了量身定制的介绍，来访者包括来自世界各地的 4,000 多名大学生。参加联合国开放日等当地活动，也帮助向日内瓦大众进行了深受欢迎的宣传。

19.6 创建原创、优质的文字和视觉内容的工作在 2014/15 年继续产生效益。所创建的用来展示 2015 年 GI 数据的信息图表被转推 400 多次，成为 WIPO 迄今为止被共享次数最多的社交媒体项目。2014/15 年创建了 425 多个外观设计产品用于印刷和在线使用之目的，包括采用多种语言的宣传页、出版物、网络内容和宣传资料。两年期期间，两月一期的 WIPO 杂志的独立访客浏览量达到了一百多万，同比增长 19%，读者经常通过社交媒体分享文章。改组后的网络媒体中心不断发展，成为了一个了解 WIPO 工作，了解 WIPO 怎样运用视频内容、短篇报道和长篇故事方式在全球范围触及广大公众的窗口。从全球通信发展趋势来看，传统形式发布的新闻稿的访问量略有下降（1.6%），而更容易获取的媒体中心内容两年期吸引了 50 多万的独立访客浏览量。

19.7 WIPO 继续加大视频制作力度，对世界各地的人们选择视频作为首选交流媒介作出了回应。WIPO 新创了约 272 个视频，其中 161 个是 2014/15 年上传到 YouTube 上的，其中包括新闻报道、创新者/创作者的故事和宣传短片。虽然在 2012/13 年大受欢迎的儿童卡通“发明家波鲁鲁”热潮逐渐退却，然而，其他（非卡通）视频的潜在浏览量继续呈上行趋势。自 2010 年 4 月上线以来，WIPO 的 YouTube 频道整体视频浏览量超过了 900 万。WIPO 的 Flickr 网络相册在 2014/15 年两年期间吸引了超过 250 万的新增照片浏览量，使总浏览量达到 340 万，而 2012/13 年仅为 90 万。

19.8 WIPO 网站改版工作二期取得了良好进展，对下级页面进行了系统清理、改进和重新设计；完善了搜索功能；对内容管理系统进行了技术升级；并准备进一步改进视觉设计以便在 2016 年实施。此外，WIPO 还创作了新的网络内容，内容涉及驻外办事处、妇女和知识产权、大会，以及所有大型活动、产品和新举措。WIPO 高度重视加强用所有六种语言及时翻译和发布网页内容的工作。2015 年 WIPO 对语言司的工作人员进行了培训，使他们能够将阿拉伯文、中文和俄文内容直接输入到网站，由此改善了用这些语言发布网络内容的质量、数量和速度。WIPO 的社交媒体在 Twitter 上继续体现出强劲的参与水平。WIPO 现已开始审查社交媒体战略，供 2016/17 年实施。

19.9 WIPO 实施了出版物发行政策，使所有 WIPO 出版物和研究报告均在线提供，免费下载。WIPO 加大了工作力度，努力削减纸质出版物的制作、存储和散发，包括采用了一种外部按需印刷服务。新的出版物管理系统于 2015 年下半年开始采用，取代了过时的库存控制和订单处理系统，这将有助于进一步提高成本效益。为了响应成员国的要求，两年期新成立了 15 个托存图书馆，总数达到了 105 个，WIPO 图书馆接待了 2,044 名访客，答复了来自世界各地的 1,323 个信息查询请求。

19.10 2012/13 年开展了品牌开发工作，以加强对 WIPO 身份的认可度，这一工作在 2014/15 年成为主流。文字和设计审查过程确保对 WIPO 在口头和视觉上就本组织的作用、使命和价值建立清晰一致的表达给予系统性地关注。在 2014 年开展了一项利益攸关方认知调查，明确了利益攸关方评判 WIPO 所依据的基本属性，同时开发了一个工具以监测 WIPO 在这些声誉相关方面的认知表现。

19.11 WIPO 对及时、有效地回应 WIPO 所有不同利益攸关方的需求的坚定承诺，依然是本组织正在进行的重点推进服务文化之工作的核心，包括推出新的 WIPO 服务章程、内部介绍和宣传活动，以及第二届“网络礼仪”周。客户服务中心的工作人员在不到一个工作日内收到了 10,280 个问询，处理了 92%，在不到八个工作小时内收到了 283 个投诉，处理了 100%。向马德里注册客户服务小组推出了 WIPO 查询通知系统（WINS），使它们更高效地处理了每月 7,000 多个客户查询，处理了整个组织的 12,000 个查询。客户满意度监测包括 PCT（首次用九种语言）和马德里注册用户综合满意度调查。

19.12 计划 19 所设计、计划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息。计划 19 继续建设知识产权优势案例研究数据库（由 CDIP 批准的一项发展议程活动），在 2014/15 年吸引了超过 468,200 次网页浏览（相较 2012/13 年的 312,000 次），并为本组织内其他计划的大量发展议程相关产品和产出提供了期刊、设计、视频、网页和其他交流支持。

绩效数据

预期成果：		八.1 就知识产权和 WIPO 的作用与大众进行的交流更为有效			红绿灯系统 (TLS)
绩效指标	基准	目标	绩效数据		
公众对 WIPO 个别重大活动/成就的关心程度	2013 年底最新基准：示例事件 = 年度全球创新指数 (GII) 启动仪式。所有网络	相关网页浏览量增长 10%	年度全球创新指数 (GII) 启动仪式。2014 年总浏览量（在启动仪式后 11 周内）=53,062 次网络内容浏	全部实现	

积极认可 WIPO 使命、活动和组织形象的利益攸关者比例	<p>内容（网页、新闻报道、信息图）总计浏览量（在 2013 年启动仪式后 11 周的时期内）=45,564+685 次视频浏览量</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：（示例事件）2012 年全球创新指数（GII）新闻稿的月独立访客浏览量为 12,111。</p>	75%	<p>览+9,563 次视频浏览；2015 年 140,475 次网络内容浏览+10,653 次视频浏览。</p> <p>增长率（2015 年与 2013 年相比）：208%（网络内容）；1455%（视频）。</p>	全部实现
阅读观看 WIPO 新闻、视频和图片内容的增长比例	<p>2013 年底最新基准：87%受访者认为 WIPO 的公众形象好、很好或非常好。81%受访者认为 WIPO 是推广知识产权的全球性论坛（WIPO 服务导向调查结果，2013 年 8 月）¹⁰⁵</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：65%受访者认为 WIPO 是知识产权保护和推广的全球领导者（WIPO 利益攸关者认知调查，2012 年 1 月）</p> <p>2013 年底最新基准：</p> <p>(i) 每篇新闻稿独立浏览量平均为 5,506（2013 年共发布 26 篇新闻稿，总独立浏览量为 143,169。所有语言版本。）</p> <p>(ii) 每个视频播放次数平均为 16,612（共发布 228¹⁰⁷ 个视频，总播放次数为 3,787,601）</p> <p>(iii) Flickr 上图片总浏览量为 900,000</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：</p> <p>(i) 2012 年，每篇新闻稿独立浏览量平均为 3,575（2012 年共发布 26 篇新闻稿，总独立浏览量为 92,958）</p> <p>(ii) 每个视频播放次数平均为 3,280（共发布 146 个视频，总播放次数为 478,888）</p> <p>(iii) 2012 年 Flickr 上图片总浏览量为 155,000</p>	<p>(i) 每篇新闻稿的平均浏览量增加 10%</p> <p>(ii) YouTube 的 WIPO 频道视频平均播放次数增长 10%</p> <p>(iii) 目标：Flickr 上图片浏览量增加 300,000</p>	<p>2014/15 年：</p> <p>(i) 每篇新闻稿独立浏览量平均为 4,467 次（比 2012/13 年下降了 1.6%）</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2014 年发布了 18 篇新闻稿，浏览量为 75,173 次（比 2013 年下降了 24.2%） - 2015 年发布了 15 篇新闻稿，浏览量为 72,232 次（比 2014 年下降了 12.5%） <p>(ii) 每个视频播放次数平均为 12,871 次（至 2014/15 年底共发布 389 个视频，总播放次数为 5,006,946 次）（下降了 31%）</p> <p>(iii) Flickr 上图片浏览量增加 2,541,702 次（增加了 182%）（2015 年底总浏览量 3,441,702 次）</p>	<p>未实现</p> <p>未实现</p> <p>全部实现</p>
全球通过 Facebook 网页参加 WIPO 知识产权日的增长比例（对应活动宣传范围）	<p>2013 年底最新基准：414,121 位用户通过 WIPO 的 2013 年 Facebook 活动浏览了世界知识产权日的内容（累计范围 [持续]）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：379,600 位用户通过 WIPO 的 2012 年 Facebook 活动浏览了世界知识产权日的</p>	在 Facebook 上浏览世界知识产权日内容的人数增加 30%（总范围）	<p>1,020,128 位用户通过 WIPO 的 2014/15 年 Facebook 活动浏览了世界知识产权日的内容（比 2012/13 增加 28.5%）：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2014 年 563,816 次 - 2015 年 456,312 次 	全部实现

¹⁰⁵ 由于一项 WIPO 利益攸关者认知调查未能在 2013 年开展，2012/13 年计划绩效报告的数据是由 WIPO 服务导向调查推出，该调查采用了不同的方法，散发的利益攸关者人群亦不同。因此，2013 年更新的基准无法与 2014 年数据相比较。

¹⁰⁶ 基于 2012 年 WIPO 利益攸关者认知调查，2014 年绩效数据相较 2014/15 年计划和预算原始基准达到了 65%。

¹⁰⁷ 2012/13 年计划绩效报告中记载有 226 个视频。2013 年底的视频数实际为 228。平均浏览量也据此更新。

阅读在线出版物增长比例	<p>内容</p> <p>2013 年底最新基准:</p> <p>(i) 2013 年免费出版物下载量为 3,940,490 (所有语言版本)</p> <p>(ii) WIPO 杂志小站 2012 年年度独立访问量为 450,499 (所有语言版本)</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准:</p> <p>(i) 待定 (无 2012 年数据)</p> <p>(ii) WIPO 杂志网站 2012 年年度独立访问量为 409,265</p>	<p>(i) 出版物在线总浏览量增长 10%</p> <p>(ii) WIPO 杂志网站访问量增长 10%</p>	<p>(i) 两年期期末, 因项目实施工作出现了延迟, 基于网络的新统计工具和方法仍在开发中。</p> <p>(ii) WIPO 杂志网站 2014/15 年独立访问量为 1,024,787 次, 比 2012/13 年增加了 19.2%。</p>	<p>无法评估</p> <p>全部实现</p>
对 WIPO 网站满意的用户比例	<p>待定</p>	<p>不少于 60% 的用户满意</p>	<p>2014/15 年没有开展调查。</p>	<p>无法评估</p>
WIPO 对社交媒体的影响力和参与度的提升情况	<p>2013 年底最新基准:</p> <p>(i) 2013 年底“Klout”影响力得分为 64 (总分 100)</p> <p>(ii) 2013 年转发量为 6,744</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准:</p> <p>(i) 2013 年 1 月 1 日“Klout”影响力得分为 62</p> <p>(ii) 2012 年转发量为 3,112</p>	<p>(i) “Klout”影响力得分 73</p> <p>(ii) 年总转发量提升 30%</p>	<p>(i) 2015 年底的“Klout”影响力得分 66, 2014 年底为 64。注: 因 Klout 方法改革后可比性及相关性有限, 故不再使用该指标。</p> <p>(ii) 年转发量平均为 13,362 次, 比上一两期增加了 171%。</p>	<p>终止</p> <p>全部实现</p>
预期成果: 八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对图书馆服务感到满意的用 户比例	<p>2013 年底最新基准:</p> <p>在一份散发给 2013 年曾使用过图书馆的注册外部访客 (图书馆使用者) 的反馈问卷中, 94% 受访者感到满意或非常满意</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准:</p> <p>待定</p>	<p>不少于 70% 的访客或网络顾客感到满意</p>	<p>在一份散发给图书馆使用者的反馈问卷中, 100% 受访者感到满意, 其中 70% 感到非常满意</p>	<p>全部实现</p>
客户/利益攸关者的满意度	<p>2013 年底最新基准:</p> <p>84% 的马德里体系和海牙体系用户满意或非常满意:</p> <p>马德里=80%</p> <p>海牙=88%</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准:</p> <p>2012 年调查结果: 马德里体系和海牙体系用户感到满意或非常满意的比例为 86%</p>	<p>不少于 86% 满意或极为满意</p>	<p>总的来说, 85% 的 PCT 体系和马德里体系客户表示满意或非常满意</p> <p>PCT=89%</p> <p>马德里=81%</p> <p>2014/15 年, 没有对海牙体系客户满意度进行评估。</p>	<p>全部实现</p> <p>全部实现</p> <p>无法评估</p>
WIPO 网站确定的服务标准目 标	<p>2013 年底最新基准:</p> <p>未设基准</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基</p>	<p>已确定目 标: 客户服务中</p>	<p>(i) 92% 的请求在 1 天内处理</p> <p>(ii) 100% 的投诉在 8 个工作日内处理</p>	<p>全部实现</p> <p>全部实现</p>

准： 具体领域待定	心标准： (i)90% 的请求在 1 天内处理 (ii)90% 的投诉在 8 个工作日内处理 2014/15 年计划和预算原始目标： 具体领域待定
--------------	---

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
由于新需求增多，计划无重点，影响力降低，不能进行有效的交流。	每年将一定数量主要的 WIPO 活动、产品和成果优先进行宣传及行销。	减缓战略得到有效实施。对重大活动设定了优先次序，并成功进行了宣传，包括世界知识产权日；全球创新指数发布会；世界知识产权报告发布会；大会；非洲部长级会议。	正在加大重视力度，也正在扩大影响，这体现在所有重大活动的媒体/社交媒体报道和网站流量均有所增加。
在数字交流环境下，WIPO 无法跟上变化趋势及技术发展，导致组织知名度及影响力下降。	鼓励计划工作人员通过培训或自学，掌握新技能，学习新知识；灵活的结构保证新知识、新技能的分享；利用外部资源及合作伙伴关系提高内部人员的能力。	减缓战略得到有效实施。数字技能培训涉及网络可用性、网络内容写作、社交媒体、网络分析、HTML。采用了新技术来装备 WIPO，推出了高性能的电子通讯交流和推广平台。此外，重新调整印刷文书职责，转为以数字为重点的通信活动，帮助增强了能力。	没有对计划绩效产生重大影响，除了在网站分析方面之外。在此方面，推迟采用新工具破坏了本计划衡量某些关键绩效指标的能力。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
八.1 就知识产权和WIPO的作用与大众进行的交流更为有效	12,034	11,707	11,318
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	5,223	4,798	4,643
合计	17,257	16,506	15,961

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	14,712	13,948	13,651	98%
非人事费	2,545	2,558	2,310	90%
合 计	17,257	16,506	15,961	97%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

19.13 2014/15 年调剂使用后最终预算的减少，主要是由于：(i) WIPO 信息中心项目在 2014 年下半年移至计划 21(执行管理)；(ii) 调剂人事资源来处理因更多国家加入海牙协定日内瓦（1999 年）文本而在海牙注册表方面日益增加的工作量；以及，(iii) 为支持 WIPO 杂志的工作并协助筹备 2015 年世界知识产权日活动，一名实习生的非人事资源被调剂（调至集中管理实习生的计划 23）。

B. 2014/15 年预算使用情况

19.14 人事支出稍低于预算主要是由于，工作人员退休，但之后在填补空出员额方面出现延迟。非人事支出低于预算主要是由于，海牙体系客户反馈调查推迟，两个 IT 项目（PROdest 联系人数据库和 ACD 呼叫分配系统）的部分实施工作推迟到下一两年期。

计划 20	对外联系、合作伙伴和驻外办事处
计划管理人	总干事 米·阿·格塔洪先生 高木善幸先生 王彬颖女士

2014/15 两年期成果

对外联系和合作伙伴（米内利克·格塔洪先生）

20.1 在 2014/15 两年期间，联合国及其成员国完成了一系列重要的 WIPO 工作谈判进程，包括在联合国第三次发展筹资问题国际会议（FFD3）上通过达成《亚德斯亚贝巴行动议程》；通过了《变革我们的世界：2030 年可持续发展议程》以及在《联合国气候变化框架公约》（UNFCCC）下达成《巴黎协定》。作为联合国的一个专门机构，根据自身职责以及 WIPO 发展议程建议 30、40，WIPO 继续在这些进程的过程中发挥其应有的作用，进行战略性参与，提供均衡的、循证信息，并对贡献与合作请求做出及时响应。在 2014/15 两年期间，计划 20，包括通过 WIPO 纽约协调处，参与了以下进程：

- 对落实信息社会世界峰会（WSIS）成果及落实 WSIS 成果十年审查作出贡献，以响应联合国经济与社会理事会（ECOSOC）2013/9 号决议和支持发展议程建议 24。在 2014 年和 2015 年，WIPO 还积极参与信息社会世界峰会十年审查（WSIS+10）高级别会议，总干事为该会议致开幕词。WIPO 在 2014 年还积极参加了 2014 年的互联网治理论坛（IGF）。WIPO 在该互联网治理论坛上联合组织了两个讲习班，分别是“创意业务”和“创建、保护并提供机会获取数字文化”。在 2015 年，WIPO 还组建了一个开放论坛，对 WIPO 的工作及参与知识共享（CC）及其他政府间组织（IGO）进行审查，以促进更程度的开放获取政策及审查 WIPO 在软件开发领域的活动，包括开放源码与视频游戏行业。
- 为 2014 年和 2015 年千年发展目标（MDG）差距工作组报告做出贡献。根据发展议程建议 22，WIPO 与 WTO 和 WHO 共同负责报告中涉及到基本和可负担药物的获取的部分。
- WIPO 为发展中小岛国（SIDS）行动平台建立了九个伙伴关系，并且还参与了致力于落实萨摩亚途径成果文件的跨机构顾问组。关于发展中小岛国（SIDS）的第三次国际会议于 2014 年 9 月在萨摩亚举行，WIPO 组织了关于发展中小岛国可持续文化与经济发展中知识产权使用的周边会议。
- 参与可持续发展目标（SDG）的科学、技术和创新机构间工作组（IATT），作为技术促进机制（TFM）的一部分，以及参与关于可持续发展目标指标的机构间专家组。WIPO 还特别参加了机构间工作组的工作流，以组建可持续发展目标的科学、技术和创新多方利益相关者论坛；以及参加技术促进网络平台的测绘工作，作为技术促进机制（TFM）的一部分。WIPO 与 UNCTAD、UNIDO 于 2015 年 5 月在联合国纽约办事处共同组织了促进可持续发展的工业化、创新与贸易协同效应会议。在此背景下，WIPO 与联合国经济与社会事务部于 2015 年 10 月在联合国纽约办事处共同举办了关于技术与创新在发展中的变革作用的周边会议。
- 实施联合国气候变化框架公约（UNFCCC）尤其是 UNFCCC 技术机制、技术执行委员会（TEC）和气候技术中心与网络（CTCN）中的技术工作。在此背景下，在 2014 年 6 月召开的 UNFCCC 会议上，本计划对关于反映全球创新指数的国家创新制度的 TEC 工作组提供了支持，并与

国际可再生能源机构（IRENA）共同组织了周边会议。2015 年，本计划在 UNFCCC2015 年 6 月份会议期间组织了一次关于“支持气候变化技术转让与创新的政策与证据”周边会议，发布了 WIPO 全球挑战报告：“绿色技术的创新与传播：知识产权与其他扶持性因素的作用”，并于 2015 年 12 月份在巴黎第二十一届联合国气候变化大会（COP21）期间举办了一次关于创新性清洁技术展。

- 在《联合国残疾人权利公约》及联合国“2015 年-为了人类和这个星球，立即采取全球行动”活动背景下，WIPO 与联合国经济与社会事务部于 2015 年 3 月在联合国纽约办事处共同组织了一次主题为“创新技术：让印刷品阅读障碍者走进书籍的世界”小组会议；以及
- 为下述联合国秘书长（SG）报告做出贡献：（i）对非洲发展新伙伴计划（NEPAD）的联合国系统支持；以及（ii）根据人权理事会决议 24/3 的残疾人权利报告，以及联合国赋权通讯和修订“联合国教科文组织（UNESCO）关于科学研究人员地位的建议（1974）”。

20.2 在这两年期间，WIPO 持续推动加强与下列重要的政府间组织机构伙伴之间的伙伴关系：

- 与 UNCTAD、联合国驻日内瓦办事处（UNOG）、国际贸易中心（ITC）、日内瓦经济发展部、日内瓦大学（UNIGE）以及法语企业联合会（FER）合作，WIPO 积极参与在日内瓦举办的全球创业周（GEW），并为 GEW2014 和 2015 组织了为期一周的活动和培训会议。WIPO 主要关注创新促进、青年创业和组织与专利信息、中小企业与知识产权相关的能力建设活动。（支持发展议程建议 4、11 和 40 的落实以及计划 11、14 和 30 的工作）。
- 与 WHO 的合作在这两年期间年仍保持在高优先级。除了在 WIPO-WHO-WTO 三边背景下与计划 1、14 和 18 合作的工作外，WIPO 还积极参加其他相关的 WHO 会议和进程以及关于非传染性疾病（NCD）的联合国进程框架下的一系列会议。关于建议 14 “向发展中国家和最不发达国家就落实和运用权利和义务、理解和利用 TRIPS 协议中所包含的灵活性提供建议”，计划 20 和诸多 WIPO 部门合作，确保该建议在与 WTO 和 WHO 开展的活动中有所体现。
- 与计划 1、2、3、4、9、17 和 18 一道，计划 20 确保 WIPO 有效参与世界贸易组织 TRIPS 理事会，并且协调 WIPO 参与 WTO 在国家、地区和国际层级关于各种议题的讲习班、以及在日内瓦举行的“实现知识产权制度的发展目标：最不发达国家对于技术和经济合作的重点需求”WTO 研讨会和 WTO 贸易与公共卫生年度讨论会。
- 此外，加强与其他联合国机构，特别是 CERN、国际标准化组织（ISO）、ITU、UNESCO 及 UNIDO 合作，持续相互提供支持以取得 WIPO 预期成果以及落实 WIPO 发展议程。

20.3 WIPO 在 2014/15 两年期间动员合作伙伴和对知识产权项目的自愿财政捐款的工作持续进行，体现了发展议程建议 2 在计划活动中持续并且成功地主流化。这项工作最重要的部分是，为 WIPO GREEN、WIPO Re:Search 等 WIPO 项目以及 ABC 联盟提供建议和指导，帮助识别潜在的捐助者，开发战略以建立伙伴关系并吸引财政支持。

非政府组织和产业联系（总干事）

20.4 整个两年期间，WIPO 继续致力于识别和促进机会，提高非政府利益相关方积极参与 WIPO 的活动。在 2014 年至 2015 年，WIPO 不断持续组织活动以促进民间社会团体代表的参与与合作，包括关于具体项目的研讨会、讲习班、咨询会及周边会议。这些活动提供了持续与利益相关方进行开放、透明和反应灵敏的交流的机会，与发展议程建议 42 也是一致的。WIPO 分别在 2014 年和 2015 年春季主

办了总干事与经认可的非政府组织的第三次及第四次年度专门会议，为就总体上的国际知识产权系统和具体的 WIPO 工作直接交流意见提供了一个宝贵的平台。

20.5 此外，WIPO 通过持续开发多方利益相关方平台与合作关系，与非政府利益相关方保持密切合作，为促进使知识产权成为全球经济增长与发展的工具而做出贡献。特别值得注意的是，2013 年《马拉喀什视障者条约》成功通过后，WIPO 启动了名为“从政策到实践：落实马拉喀什条约以及提供无障碍图书”的系列研讨会，向所有该条约条款的利益相关方以及无障碍图书联合会等实际上的多方利益相关方倡议提供指导，帮助他们提高认识，以增加无障碍格式书籍的可及性。2015 年，有效参与非政府利益相关方的一个显著例子就是，在 2015 达喀尔非洲部长级会议的背景下，组织了青年非洲创新、创造和创业者研讨会，为强化知识产权成为促进创新、创造和经济变革的工具这一目标贡献力量。本次研讨会的成果，包括其建议，在部长级会议上直接进行报告，并在最终的《非洲知识产权达喀尔声明》中得到反映。

驻外办事处

20.6 WIPO 的驻外办事处网络构成本组织不可分割的一部分，旨在拉近 WIPO 的服务和合作与各成员国、利益相关方和合作伙伴之间的关系，从而提高计划执行的效率和效益，对各国和/或各地区的服务对象的具体需求和优先请求做出回应。2014 年，随着 WIPO 中国办事处（WCO）以及 WIPO 俄罗斯联邦办事处（WRO）的落成，办事处网络增加到 5 个。在报告期内所实现的成果继续强调说明驻外办事处对落实本组织职责所做的贡献。

WIPO 巴西办事处（WBO）（总干事/普拉萨德先生）

20.7 在这两年间，WIPO 巴西办事处投入大量精力来增强巴西的国内能力，并推广 WIPO 服务的使用。为支持以提高生产率和效率为优先工作的国家工业产权局（INPI），巴西办事处协助组织了旨在建设专利审查领域能力的活动。其中一例是与国家工业联盟（CNI）联合举办了一系列讲习班，提供关于专利审查合作计划方面现有国际举措的信息。

20.8 办事处投入大量精力与巴西的利益相关方交往，以提高对知识产权保护的益处和知识产权资产商业化重要性的认识。在此方面，巴西办事处与创新企业研究和发全国协会（ANPEI）密切交往，并受邀参与其成立的两个委员会，一个是与促进创新相关的委员会，一个是侧重于知识产权的委员会。这提供了突显 PCT 重要性并解释其程序的宝贵平台。

20.9 支持南南合作的巴西信托基金（FIT）成立于 2012 年，由 WIPO 巴西办事处管理，基金继续为办事处提供宝贵机会推进各项举措，尤其是技术转让和知识产权商业化领域的举措。2014 年 12 月在乌拉圭举办的知识产权与技术转让地区讲习班吸引了多个国家（阿根廷、巴西、智利、巴拉圭和乌拉圭）参加，并提供机会在构建促进创新的国家和机构知识产权战略和战略模型的领域分享信息和专业经验。信托基金还使巴西多个地区得以开办培训课程，帮助本地建设技术许可和专利撰写方面的能力。

20.10 WIPO 巴西办事处就共同关心的问题与巴西的本地伙伴和联合国伙伴联系，作为利用和使资源最大化的方式以推进其自身的任务。办事处与联合国开发计划署（UNDP）和巴西创新机构（FINPE）合作启动了一个项目，就有关技术和发展问题的谈判展开培训。为此，在 2015 年 10 月与 UNDP 和 FINPE 签订的一个新信托基金下，举办了一个技术与发展谈判师培训课程，有 28 名技术经理从中获益。关于推广 WIPO 各平台，办事处与巴西创新与技术转让经理人全国论坛（FORTEC）就 WIPO GREEN 开展合作，在 2015 年开始显示成果，巴西机构/公司开发的首批 7 项技术被上传到数据库。

20.11 2014/15 年间，办事处还侧重于地理标志赋予的经济优势和工业品外观设计保护的益处。一个集中重点就是推广马德里系统，巴西业界积极共同组织关于马德里协定对全球巴西公司竞争力的优势方面的辩论。此外，巴斯办事处与计划 7（仲裁、调停与域名）合作，加强与巴西特许协会（ABF）的协作，以促进对特许与技术转让合同的调停服务。

20.12 巴西办事处与里约热内卢州工业联合会（FIRJAN）、康奈尔大学及里约热内卢技术网络（REDETEC）合作，在巴西国家工业产权协会（INPI）的支持下，于 2015 年 9 月在里约热内卢联合组织了 2015 全球创新指数（GII）的区域性启动。

WIPO 中国办事处（WCO）（王彬颖女士）

20.13 WIPO 中国办事处于 2014 年 7 月成立，并在之后的半年里开展自我建设和巩固行政设置。在此方面，办事处与所在国政府，尤其是外交部、国家知识产权局（SIPO）、国家工商行政管理总局（SAIC）、国家版权局（NCAC）和北京市政府建立了密切合作，极大促进了办事处快速实现运转的能力。

20.14 在 2014 年和 2015 年，中国分别是 PCT 的第三大用户和马德里体系的第七大用户，因此向中国市场推广 WIPO 服务是办事处在起步之时就有的优先重点。中国的 PCT 申请量与 2012/13 年（40,134 件）相比增长了 38%（达到 55,394 件），马德里体系申请量与 2012/13 年（4,373 件）相比增长了 2%（达到 4,461 件）。事实上，2015 年中国的申请数量达到其自 1989 年加入马德里体系以来的创纪录新高（2,401）。北京及其周边和更远的地区针对 WIPO 服务的当前用户及潜在用户组织了多个活动。与行业和其他利益相关方之间的联系得到发展，并在两年期间进一步加强，旨在扩展中国办事处宣传活动，以接触到中国其他地区的用户。

20.15 2014 年，中国批准了《视听表演北京条约》。办事处与中国政府合作组办了多次活动，以促进对条约的更广泛理解。同时，办事处还重点宣传《马拉喀什条约》。办事处于 2014 年 12 月与中国国家版权局（NCAC）合作组织了一次圆桌讲习班，吸引了来自高校和政府的官员，会上讨论了加入的可能性与必要的准备工作。办事处还大力促进《马拉喀什条约》（中文版）的盲文、Daisy 语言及音频格式的制作。

20.16 在工业品外观设计领域，办事处继续支持中国加入海牙体系的打算。办事处主动与行政和立法方面的高层官员接触，并参与了工业品外观设计方面的一个国际专题讨论会，组织或共同组织了多次关于工业品外观设计的研讨会，利用这些活动作为契机，突显海牙体系的优势和本质。同时，办事处也直接在工商业界中推广海牙体系，并初步显现成果，华为和小米也已经开始使用海牙体系。

20.17 办事处还在这两年间积极参与多种其他活动。与工商总局（SAIC）的讨论进一步推进，探讨如何就 WIPO 全球品牌数据库相关的数据交换与中国开展合作，并在 2015 年启动一次试验数据交换。办事处继续宣传 WIPO 的各个平台，值得一提的是，海尔集团（世界最大的电子设备制造商之一）和中国技术交易所于 2014 年在办事处成立后加入了 WIPO GREEN。此外，中国办事处与 WIPO 仲裁与调停中心（AMC）举办了系列推广活动和培训课程，以提高认识和鼓励中国利益相关方使用 AMC 提供的服务。

20.18 同时，办事处开展了多项活动，以加强对办事处自身以及知识产权和创新对中国发展的重要性的宣传。其中突出的例子是第十六届中国杰出专利发明和工业品外观设计 WIPO-SIPO 奖颁奖典礼和中国发明协会主办的第八届国际发明博览会，办事处在博览会上也展示了 WIPO 的各种奖项。

20.19 2015 年 11 月, WIPO 与 NCAC 签订了一份谅解备忘录, 进一步加强与中国办事处所在国政府之间的双边合作, 同时也继续强化与省级和地方政府之间的参与和合作。突出的例子就是 WIPO 已与上海市政府(2014 年)及北京市政府(2015 年)分别签署了谅解备忘录。

20.20 在技术援助和能力构建领域, 中国办事处为计划 11 (WIPO 学院) 提供支持, 于 2015 年 5 月华北政法大学开设了首届 WIPO 暑期班, 并着手与中国知识产权培训中心签署谅解备忘录的准备工作。

20.21 中国办事处继续加强与相关利益相关方的外联, 着力提高关于在中国的 WIPO 和 IPR 意识, 并与中国知识产权机构合作, 包括举办世界知识产权日活动。中国办事处于 2015 年 7 月份为 80 多名新闻工作者组织了一次研讨会。

20.22 此外, 中国办事处继续在提供全天候客户服务中起着不可或缺的作用。中国办事处设有 2 个客服热线和一个客服电子信箱, 在工作时间内以中文回答 WIPO 服务用户的 700 多条询问, 显著提高了满意度。

WIPO 日本办事处 (WJO) (高木善幸先生)

20.23 在这两年间, WIPO 日本办事处继续以在日本市场推广 WIPO 各知识产权体系、全球数据库和多方利益相关方平台为重点。其中包括向这些服务的用户提供及时高效的服务。这一方面是向办事处在两年间收到的来自日本用户和其他利益相关方的近 1,500 件问询提供建议和信息。另一方面, 是接触 WIPO 服务的用户和其他利益相关方, 与所在国的政府机构、日本产业界和日本高校密切合作并受其支持。在此方面, 宣传活动包含面向日本重要利益相关方的 75 个展示介绍, 吸引了约 10,000 人参与。

20.24 这两年期间取得的一个重大成果就是日本于 2015 年 2 月加入海牙体系及该体系在 2015 年 5 月份生效。日本办事处为公司、法律事务所等潜在用户提供有关海牙体系的最新信息。为促进对海牙体系的运用, 日本办事处提供了有关电子提交的实务培训, 并对用户问题做出回应, 以消除用户疑虑, 提高用户对海牙体系的兴趣及使用。截至两年期末时, 在七个半月内有 411 项外观设计通过海牙体系提交。

20.25 办事处还以更广泛地加强对 WIPO 及其活动的宣传为重点。实现这一点是通过与日本的利益相关方一起举办多项会议, 参与活动, 在大学举办讲座和电子学习、制作日文的关键和重要 WIPO 信息传单, 并在日本办事处网站上提供 WIPO 信息。办事处继续在确保全天候的 WIPO 客户服务方面发挥着重要作用。

20.26 除了宣传 PCT 和 PATENTSCOPE 之外, WIPO 日本办事处的一名专职负责马德里体系宣传工作的成员亲自访问了大约 200 家公司, 出席大量研讨会并发表讲话。这项举措旨在确保当前及潜在用户能够获得有关立法变更和商标数据库的最新信息, 该举措促使日本办事处(作为原属局)的马德里体系申请数量从 2013 年的 1,845 件显著增长至 2015 年的 2,167 件(增长率达 17%)。

20.27 此外, WIPO 日本办事处积极推广 WIPO 的各个平台。这些努力的结果是, 在两年内新增了四家日本机构成为 WIPO GREEN 的伙伴, 一家医药机构成为 WIPO Re:Search 的成员。日本办事处的努力为 WIPOGREEN 的注册量增加作出贡献。

20.28 日本办事处在通过积极互动建立日本的利益相关方与总部之间的联系方面起着举足轻重的作用, 如向总部各相关部门反映利益相关方的反馈, 为 WIPO 员工创造机会向利益相关方提供有关 WIPO 全球服务、全球数据库、仲裁与调停中心及世界知识产权报告方面的最新信息。

20.29 日本工业产权信托基金 (FIT) 继续为 WIPO 日本办事处提供协助在日本开展活动的宝贵机会。办事处在 WIPO 网站上维护并更新一个成功利用知识产权促进发展 (“知识产权优势”) 的案例研究数据库。日本办事处向数据库中增加了 22 个突出中小企业和创业者使用知识产权的新案例, 使该数据库中包含的案例数量已逾 210。办事处在大专院校举办了 6 次知识产权优势数据库范例的演示介绍, 展示知识产权如何在真实世界中促进发展。

20.30 日本办事处首次与总部各部门 (包括 WIPO 学院) 合作实行四个短期奖学金, 其中包括在东京知识产权律师事务所为来自亚洲和太平洋地区发展中国家参与者举办的两周培训课程。奖学金针对 WIPO 的知识产权法律硕士毕业生, 旨在将参与者的课堂知识与实际知识产权服务经验相融合。

20.31 此外, 日本办事处也是实施全球架构 (GOA) IT 解决方案, 确保与总部所有 WIPO 管理 IT 系统之间的无缝集成和安全连接的试点办事处。

WIPO 俄罗斯联邦办事处 (WRO) (总干事)

20.32 WIPO 俄罗斯联邦办事处于 2014 年 7 月成立。与 WIPO 中国办事处一样, 它在 2014 年后半年开展自我建设并巩固行政设置。在此方面, 办事处与所在国家尤其是联邦知识产权局 (ROSPATENT)、俄罗斯联邦大会联邦委员会、知识产权法院和俄罗斯国家知识产权学院 (RGAIS) 建立了密切合作。这些合作极大促进了办事处实现快速运转的能力。

20.33 在这两年期间, 俄罗斯办事处活动的重点是向俄罗斯市场推广 WIPO 服务。在此方面, 办事处参与了联邦知识产权局 (ROSPATENT) 和 WIPO 组织的多项国内活动以及在莫斯科和其他城市开展的侧重于推广 PCT、马德里和海牙体系的能力建设活动。此外, 这些会议提供机会帮助俄罗斯联邦发展其技术和创新支持中心 (TISC) 网络, 加强本地高校和研究机构在制定知识产权政策方面的能力, 并提高对国际知识产权制度的认识。这些论坛还使新成立的办事处与俄罗斯国内的利益相关方, 如商会和行业协会建立了联系, 办事处的专家将在未来与它们密切合作, 面对跨俄罗斯多个地区和偏远区域开展工作的挑战。

20.34 俄罗斯办事处为其所在国家在 2015 年 11 月加入《北京条约》及预期加入《马拉喀什条约》和《海牙协定》提供支持。

20.35 为提高地方高校和研究机构在制定知识产权政策方面的能力和中小企业游说利用知识产权保护其商业资产的能力, 以及增强公众对国际知识产权体系的认识, 俄罗斯办事处支持俄罗斯联邦发展其技术和创新支持中心 (TISC) 网络, 加强俄罗斯联邦偏远区域利益相关方的参与。

20.36 根据俄罗斯联邦政府 2015 年末的提议, 俄罗斯办事处搬迁到位于莫斯科西部的斯科尔科沃创新中心新场所, 该创新中心是一个支持新技术和创新企业的创新生态系统。新场所配备了 GOA 的 IT 解决方案, 确保与 WIPO 总部所有管理 IT 系统保持无缝集成和安全连接。

WIPO 新加坡办事处 (WSO) (总干事/普拉萨德先生)

20.37 在 2014-2015 两年间, WIPO 新加坡办事处继续加强其作为地区内成员国、国际组织、非政府组织 (NGO) 和企业的 WIPO 服务中心和知识产权论坛以及东盟知识产权生态系统重要角色的存在意义。办事处在整个东盟范围内积极推广 WIPO 全球服务。2014/15 年的具体成果包括: (i) 与 2012/13 年相比, PCT 申请上升了 17%; (ii) 马德里申请相比 2013 年增加了 4%, 相比 2014 年增加了 45%。

20.38 2015 年是 WIPO 新加坡办事处成立的第十个周年。在 2015 年 11 月, 来自整个东盟的 130 多名参与者出席了 this 里程碑纪念活动, 回顾过去十年间在知识产权领域取得的进步, 讨论新加坡和东

盟的当前情形及未来十年的发展趋势。与会者包括 15 名大使和高级专员，以及来自新加坡和区域知识产权、创新与创造团体的多名领导人。

20.39 通过与多个伙伴，如亚洲法律事务（ALB）论坛、相关的商会和企业协会、许可贸易工作者协会（LES）以及新加坡国立大学（NUS）一同组织和参与活动，新加坡办事处还向众多利益相关方和用户推广 WIPO 的全球知识产权服务、WIPO GREEN、WIPO Re:Search、WIPO 全球数据库、TISC 计划和 WIPO CASE。

20.40 在这两年期间，新加坡办事处与东盟的交往继续增强，根据知识产权合作工作组（AWGIPC）的要求协调各项活动，在 2015 年年底前成立东盟经济共同体（AEC）的背景下实施 2011-2015 年东盟知识产权行动计划的工作中发挥着越来越核心的作用。此外，办事处在东盟各成员国均组织了讲习班，以推进加入马德里和海牙体系的工作。与利益相关方和伙伴的关系使办事处得以开展多项重要活动，如与内部市场协调局/欧盟-东盟知识产权保护项目（OHIM/ECAP III）举办的面向东盟国家的海牙体系次区域讲习班，以及 WIPO-东盟、澳大利亚、新西兰自由贸易区（AANZFTA）为东盟商标审查员举办的马德里体系次区域讲习班。

20.41 在 2014/15 年，新加坡办事处继续管理和实施 WIPO 与新加坡政府签署的谅解备忘录，其重点是提高亚太地区知识产权官员和利益相关方的知识和技能。此外，在 34 个成员国开展了 27 次技术援助活动，以帮助实施有效的知识产权管理体系，并提供与马德里和海牙体系、版权及相关权、集体管理组织（CMO）、教育、意识宣传和能力建设有关的援助。在这两年期间，新加坡办事处还为地区内和新加坡重要机构的知识产权专业人员组织了 17 次学习参观，2013 年为 6 次。新加坡办事处还与新加坡知识产权局（IPOS）合作组织了重要的活动和讲习班，并为年度地区新加坡知识产权周（IP Week@SG）政府、企业、创新者和创造者倡议的演讲人提供便利。此外，新加坡办事处举办了 6 次涵盖广泛主题的讲习班。在 WIPO 仲裁与调停中心（AMC）在新加坡工作期间，新加坡办事处继续为 AMC 的活动提供支持。

20.42 2014/15 年间，新加坡办事处多次在政府间组织、非政府组织、地区内或位于新加坡的国家机构，如东盟知识产权协会（AIPA）、亚太经合组织（APEC）、亚欧基金会（ASEF）、马来西亚知识产权协会（MIPA）、东盟和东亚经济学院（ERIA）、作者和作曲者国际协会联合会（CISAC）以及泰国知识产权和国际贸易中央法庭的重要活动和会议中发表演讲，由此加强了对外宣传。在这个方面，新加坡办事处接待了多名代表的考察，内容涵盖 IPR 和所有 WIPO 活动的各个领域。新加坡办事处还通过参与新加坡国立大学（NUS）、新加坡管理大学（SMU）和英士国际商学院（INSEAD）新加坡 Assas-Sorbonne 校区的定期讲座加强与学术界之间的联系。参与世界知识产权组织在新加坡、韩国、印度举办的暑期班以及参与在澳大利亚的法律硕士项目，参与有关日本版权持有团体的讨论等活动也进一步拓宽了新加坡办事处活动的地理范围。

20.43 在 2015 年，新加坡办事处被整合到 GOA 下 WIPO 的更广泛 IT 环境下，为员工提供对总部全套 WIPO 管理 IT 系统的安全访问，大大提高了视频会议能力。这项能力连同新加坡办事处在 2014 年实施的 IP 电话系统显著改善了总部与新加坡办事处之间的沟通。

绩效数据¹⁰⁸

预期成果： 二.1 更多国际专利申请通过 PCT 途径提交						
绩效指标	基准	目标	绩效数据 ¹⁰⁹	红绿灯系统 (TLS)		
PCT 申请的百分比 ¹¹⁰	2013 年末更新基准： 2012 年：588； 2013 年：657（巴西办事处）	增长 15%（巴西办事处）	2014/15：1,128（-9%） — 2014：580（-12%） — 2015：547（-6%）		未实现	
	2012 年：43,523；2013 年： 43,771（日本办事处）	增长 1%（日本办事处）	（巴西办事处） 2014/15：86,616（-1%）		未实现	
	2012 年：1,124 2013 年：1,282（新加坡办事处）	增长 5%（新加坡办事处）	— 2014：42,381（-3%） — 2015：44,235（+4%）		全部实现	
	014/15 年计划和预算原始基准： 2011 年：519（巴西办事处） 不确定（日本办事处） 不确定（新加坡办事处）		2014/15：2,809（+17%） — 2014：1,394（+9%） — 2015：1,415（+2%） （新加坡办事处）			
参加目标讲习班且对 PCT 和相关主题认识得到提高的政策决策者、政府官员、知识产权从业者和参加人员的百分比	无数据（巴西办事处）	75%（巴西办事处）	2014	2015		
	无数据（日本办事处）	75%（日本办事处）	巴西办事处	80%	75%	全部实现
	无数据（新加坡办事处）	75%（新加坡办事处）	日本办事处	94%	91%	全部实现
		75%（新加坡办事处）	新加坡办事处	93%	95%	全部实现
预期成果： 二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用						
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)		
已制定和/或着手制定政策以加入《海牙协定》的国家数量	无数据（新加坡办事处）	7 个东盟成员国（新加坡办事处）	7 个东盟成员国（柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、菲律宾、泰国、越南）		全部实现	
参加目标讲习班且对海牙体系的认识得到提高的政策决策者、政府官员、知识产权从业者和参加人员的百分比	无数据（巴西办事处）	75%（巴西办事处）	75%（巴西办事处）		全部实现	
	无数据（日本办事处）	75%（日本办事处）	94%（日本办事处）		全部实现	
	无数据（新加坡办事处）	75%（新加坡办事处）	85%（新加坡办事处）		全部实现	
亚太地区海牙体系缔约方的数量	2013 年末更新基准： 日本未加入（日本办事处） 东盟地区两个（文莱与新加坡）（新加坡办事处）	日本加入（日本办事处）	日本于 2015 年加入（日本办事处）		全部实现	
	2014/15 年计划和预算原始基准： 东盟地区 1 个（新加坡办事处） 日本未加入（日本办事处）	东盟地区有 7 个缔约国（新加坡办事处）	东盟地区没有新增缔约方加入海牙体系（新加坡办事处）		未实现	

¹⁰⁸ 除非另有说明，百分比变动是与上年度相比，即 2014 年的百分比变化是相对于 2013 年，2015 年的百分比变化则是相对于 2014 年而言。

¹⁰⁹ 2014/15 年间的百分比变化是相对于 2012/13 年间而言。

¹¹⁰ 由于本 PPR 2014 绩效指标数据是基于出版之时的估计数字，为反映更为准确的数据，适用情况下对数字进行了调整。

预期成果： 二.8 通过 WIPO 调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在知识产权交易中更多地考虑采用替代性争议解决服务，包括采用 WIPO 的各种程序	无数据（巴西办事处）	30 件来自 INPI 的巴西用户提出的争议和 4 件非本地居民在巴西办事处提出的争议通过 WIPO MAC 途径处理（巴西办事处）	由于 2014 年 INPI 的变化，关于在知识产权争议中使用替代性争议解决方式的项目搁置。（巴西办事处）	未实现
预期成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
政策决策者、政府官员、知识产权从业人员和目标讲习班参与者对 CMO 以及如何有效利用知识产权促进发展的认识得到提高的百分比	无数据（巴西办事处）	75%（巴西办事处）	75%（巴西办事处）	全部实现
	无数据（日本办事处）	75%（日本办事处）	100%（日本办事处）	全部实现
	60%（新加坡办事处）	75%（新加坡办事处） >70%（新加坡办事处）	100%（新加坡办事处）	全部实现
预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据 ¹¹⁴	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 各全球数据库，即 PATENTSCOPE 和全球品牌数据库的用户数量	2013 年末更新基准 ¹¹⁵ ：		PATENTSCOPE：	
	PATENTSCOPE（2013 年第三季度）：	5%（巴西办事处）	2014/15：8,533（+10%）	全部实现
	- 3,839（巴西办事处）	增长 5%（日本办事处） ¹¹⁶	- 2014：4,688（+22%）	
	- 14,906（日本办事处）		- 2015：3,845（-18%）（巴西办事处）	
	- 6,772（新加坡办事处）	东盟用户增长 5%（新加坡办事处）	2014/15：30,743（+2%）	未实现
	（2012 年第三季度）：		- 2014：14,711（-1%）	全部实现
	- 3,891（巴西办事处）		- 2015：16,032（+2% ¹¹⁷ ）（日本办事处）	
	- 15,114（日本办事处）		2014/15：15,525（+16%）	全部实现
	- 6,595（新加坡办事处）		- 2014：8,054（+19%）	
	全球品牌数据库（2013 年）：		- 2015：7,471（-7.2%）（新加坡办事处）	
	- 186（巴西办事处）		全球品牌数据库：	全部实现
	- 543（日本办事处）		2014/15：8,533（+302%）	
- 1,711（新加坡办事处）		- 2014：532（+186%）		
（2012 年第三季度）：		- 2015：516（+164%）（巴西办事处）	全部实现	
- 75（巴西办事处）		2014/15：30,743（+789%）		
- 275（日本办事处）				
- 415（新加坡办事处）				
2014/15 年计划和预算原				

¹¹⁴ 2014/15 年间的百分比变化是相对于 2012/13 年间而言。

¹¹⁵ 为进行两年度比较，2013 年末更新基准已更新，包含 2012 年数据。

¹¹⁶ 日本办事处 2014 年目标为 15,651。

¹¹⁷ 2015 年百分比变化是基于 2014 年目标计算而得，即假定 2014 年目标已实现。

	始基准:				
	2013 年末数据统计 (巴西办事处)			- 2014: 3,096 (+470%)	
	2013 年末数据统计 (日本办事处)			- 2015: 4,173 (+632%) (日本办事处)	
	不确定 (新加坡办事处)			2014/15: 15,525 (+1,153%)	
				- 2014: 8,941 (+423%)	
				- 2015: 17,696 (+885%) (新加坡办事处)	
预期成果:	七.2 为应对全球挑战, 基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散				
绩效指标	基准	目标	绩效数据		红绿灯系统 (TLS)
各利益相关方在 WIPO GREEN 和 WIPO Re:Search 等平台的参与程度	2013 年末更新基准: 无数据 (巴西办事处)	WIPO GREEN 有 30 项技术来自巴西机构和公司 (巴西办事处)	2015 年有 7 项巴西机构/公司开发的技术上传到 WIPO GREEN (巴西办事处)		未实现
	1 (JIPA) (日本办事处)	WIPO GREEN 的案例量增加或 WIPO Re: Search 有新的参与者 (日本办事处)	WIPO GREEN: 2014/15 年新增 22 个用户 (累计 50); 2014/15 年新增 2 个伙伴机构 (早稻田研究院、Team E-Kansai) (日本办事处)		全部实现
	由于 2013 年 11 月 WIPO GREEN 才启动, 因此没有可用基准; WIPO Re: Search 的访问者有 848 人次 (新加坡办事处)	东盟用户增加了 5% (新加坡办事处)	WIPO Re:Search: 四家公司在日本办事处的协助下上传了技术。(日本办事处); 新增一个伙伴机构 (Takeda 医药公司) (日本办事处)		全部实现
	2014/15 年计划和预算原始基准: 无数据 (巴西办事处)		2014/15 年 21 位 WIPO GREEN 用户 (新加坡办事处)		无法评估
	无数据 (日本办事处)		WIPO Re:Search: - 2014 年 959 位东盟用户访问 WIPO Re: Search (增长 13%); - 2015 年有 417 位东盟用户访问 WIPO Re: Search (减少 57%)		未实现
	不确定 (新加坡办事处)		此外, 新增一个菲律宾伙伴机构 (热带药物研发机构) (新加坡办事处)		
预期成果:	八.1 就知识产权和 WIPO 的作用与大众进行的交流更为有效				
绩效指标	基准	目标	绩效数据		红绿灯系统 (TLS)
WIPO 驻外办事处网站流量的增长情况	2013 年末更新基准: 无数据 (巴西办事处)	流量增加: 巴西增加 5% (巴西办事处)	2014 巴西办事处 用 ¹¹⁹ 1,966	2015 数据不可	无法评估
	5,900 (日本办事处)	5% (日本办事处) ¹¹⁸	日本办事处 (7,650 点击量)	+30% +13% ¹²⁰	全部实现
	9,717 次页面浏览量 (新加坡办事处)	东盟地区增加 5% (新加坡办事处)	新加坡办事处 (7,027 点击量)		
	2014/15 年计划和预算原始基准: 不确定 (巴西办事处)		新加坡办事处 (9,882 点击量)	+2%	部分实现
	不确定 (日本办事处)		(10,042 点击量)		

¹¹⁸ 日本办事处 2014 年目标为 6,195 网页浏览量。

¹¹⁹ WIPO 巴西办事处网页在 2015 年 2 月份之前未创建。

¹²⁰ 2015 年百分数变化是针对 2014 年目标 (6,195 网页浏览量) 而测算。针对上年度测算的实际百分数变化是减少了 8%。

	不确定 (新加坡办事处)				
积极认可 WIPO 使命、活动和组织形象的利益相关方比例	无数据 (巴西办事处) 无数据 (日本办事处) 无数据 (新加坡办事处)	75% (巴西办事处) 75% (日本办事处)	75% (巴西办事处) 94% (日本办事处)		全部实现 全部实现
		WIPO 主要活动参与者超过 70% (新加坡办事处)	90% (新加坡办事处)		全部实现
预期成果: 八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高					
绩效指标	基准	目标	绩效数据		红绿灯系统 (TLS)
客户/利益相关方满意率	无数据 (巴西办事处) 无数据 (日本办事处) 无数据 (新加坡办事处)	不确定 (巴西办事处) 不确定 (日本办事处) 超过 90% 的致电者对新加坡办事处提供的服务表示满意 (新加坡办事处)	数据不可用 (巴西办事处) 95% 的致电者表示满意 (日本办事处) 93% 的致电者表示满意 (新加坡办事处)		无法评估 无法评估 全部实现
信息查询的处理时间	无数据 (巴西办事处) 无数据 (日本办事处) 无数据 (新加坡办事处)	不确定 (巴西办事处) 不确定 (日本办事处) 95% 的案件在 3 个工作日内作出回应 (新加坡办事处)	数据不可用 (巴西办事处) 99% 的查询在 3 个工作日内予以处理 (日本办事处) 95% 的查询在 3 个工作日内予以处理 (新加坡办事处)		无法评估 无法评估 全部实现
预期成果: 八.4 与非政府利益相关方进行公开、透明和反应灵敏的交流					
绩效指标	基准	目标	绩效数据		红绿灯系统 (TLS)
WIPO 和非政府利益相关方有效参与对方活动的增长情况	2013 年末更新基准: 2013 年 12 月 31 日, 227 名永久获认可的非政府组织观察员代表参加了 WIPO 委员会会议。 2014/15 年计划和预算原始基准: 不确定	不同利益相关方的参与度增长 10%	2014 年, 292 名永久认可的非政府组织观察员代表参加了 WIPO 委员会会议 (13), 占此类会议观察员出席总人数的 71.4%。 2015 年, 196 名永久认可的非政府组织观察员代表参加了 WIPO 委员会会议, 占此类会议观察员出席总人数的 85.3%, 比 2014 年增长了 13.9 个百分点。		全部实现

预期成果： 八. 5WIPO 与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
目标进程的报告、决议和文件引用 WIPO 文献内容的情况	<p>013 年末更新基准： 2012/13 年提交 38 份，均得到满意体现</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准： 24 份中的 20 份（2011 年末）</p>	100%使用	在 2014/15 年间提交 33 份，均得到满意体现。	全部实现
对按时提交的使用联合国、政府间组织等文献的申请响应比例	<p>2013 年末更新基准： 90.5%在 5 个工作日内得到处理</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准： 不确定（2012 年数据）</p>	100%	273 个反馈意见中的 254 件（93%）反馈及时（5 个工作日内）	全部实现
与联合国和其他政府间组织联合开展的知识产权计划的数量	0（零）（新加坡办事处）	2（新加坡办事处）	<ul style="list-style-type: none"> - 与联合国机构（（UNEP 和 UNIDO）举办两次活动 - 与东盟—澳大利亚—新西兰自由贸易协定（AANZFTA）、东盟秘书处、亚太经合组织（APEC）以及欧洲内部市场协调局/欧盟-东南亚国家联盟关于知识产权保护的计划（OHIM/ECAP）三期组织了多个活动 - 1 次知识产权技术援助提供者会议 - 与太平洋经济合作理事会（PECC）联合举办活动，有 8 名其他国际组织和政府间组织人员出席 - 参与联合国新加坡协会（UNAS）的一次活动 - 参与亚太经济合作组织（APEC）科技与创新政策伙伴关系机制举办的一次活动（新加坡办事处） 	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
WIPO 与联合国及其他政府间组织和非政府组织进程之间的有效互动和关联取决于对 WIPO 是一个可信、可靠的支持、援助与信息源的认可度。	确保 WIPO 贡献是事实性的、基于实证的、平衡的，并能够及时地、针对性地反映所有利益相关方的意见。发展伙伴关系以增加 WIPO 贡献的影响。	随着主要联合国进程在两年期间导致日益详细和复杂的贡献要求，风险被强化。为确保风险得到适当缓解，强调与内外部合作伙伴更高度的协调。	对计划的绩效无重大影响。

没有实现资源动员的目标导致无法启动具体开发项目的知识产权。	确保针对捐助资金的高品质项目，以获得资源动员。进一步发展组织动员和管理预算外资源的能力。提高对捐助方优先级的理解，增加与捐助方的联系。	该风险是本计划下的一项持续性风险，可按照计划的风险减轻措施得到有效解决。	对计划的绩效无重大影响。
安全问题和/或自然灾害危及驻外办事处实现预期结果	与所在国政府密切合作，拓展 WIPO 业务持续性计划，使其纳入驻外办事处	这是一项持续性风险，可通过计划的风险减轻措施得到有效缓解，包括与相关机构密切合作，提高灾难应急方案，如采购生存用品和创建内部通信树。	对计划的绩效无重大影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
二.1 更多国际专利申请通过PCT途径提交	894	1,412	1,155
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	486	373	335
二.6 马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	1,114	1,214	1,028
二.8 通过WIPO调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	122	139	105
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,231	1,090	859
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	774	335	288
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散	304	195	197
八.1 就知识产权和WIPO的作用与大众进行的交流更为有效	848	1,116	911
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	313	913	847
八.4 与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流	1,771	1,223	1,288
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	4,578	4,506	4,024
合计	12,435	12,515	11,036

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	9,209	9,086	8,026	88%
非人事费	3,226	3,429	3,009	88%
合 计	12,435	12,515	11,036	88%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

20.44 2014/2015 年调剂使用后预算出现净人力资源净减少，反映了向计划 9 输送人力资源以加强非洲局的活动（体现为成果八.4-与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流-项下的降低）。

20.45 2014/2015 年调剂使用后预算出现非人力资源净增长，主要原因是：（i）为中国办事处和俄罗斯联邦办事处配置初始资源；（ii）为 GOA 项目下的基础设施工程向中国办事处分配额外资金；以及（iii）为驻外办事处负责人参与 WIPO 联合国大会向驻外办事处分配额外资金。

20.46 预期成果的调整主要原因在于：（i）为中国办事处和俄罗斯联邦办事处配置初始资源，具体体现于成果二.1（更多地使用 PCT）以及二.6（马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用）；（ii）驻外办事处更加注重就 WIPO 的全球知识产权服务-反映在成果八.1（与大众进行的交流更为有效），及改善客户服务-体现在成果八.2（服务导向和对咨询的反应能力得到提高）-开展更加有效的交流；以及（iii）在本计划内部重组之后，将八.4（与非政府利益有关者进行公开、透明和反应灵敏的交流）的资源向八.5（WIPO 与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作）进行再分配。

B. 2014/15 年预算使用情况

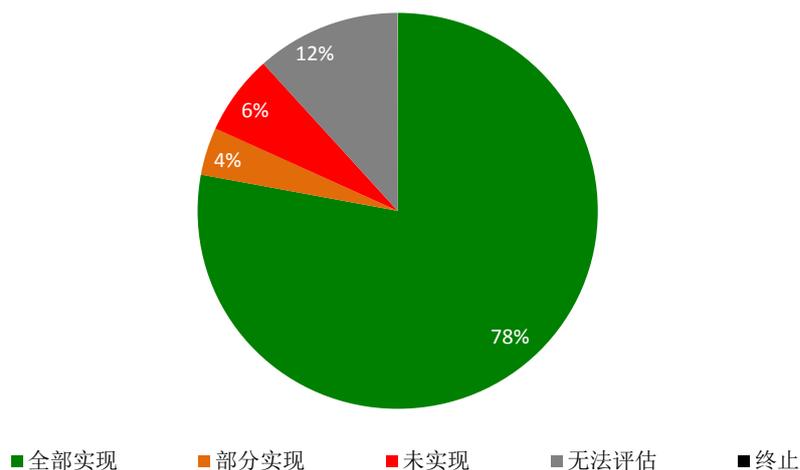
20.47 2014/15 两年期间的总体预算利用率为 81%，主要原因在于：（i）中国办事处和俄罗斯联邦办事处在 2014 年 7 月份即年中开始运行，具体体现于成果二.1（更多地使用 PCT）以及二.6（马德里体系和里斯本体系得到更广泛和更好的利用）项下；（ii）巴西办事处与使用知识产权替代性争议解决方案服务项目相关的活动延迟，体现在成果二.8（国际和国内知识产权争议）项下；（iii）成果三.2（人力资源能力得到加强）下体现的某些能力建设活动的实施由国家/地区中的其他计划直接承担；以及（iv）落实关于员工使命的节约增效措施，特别反映于八.5（WIPO 与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作）项下。

战略目标九

有效的行政和财政支助

两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2014/15 两年期在预期成果实现方面的进展概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务	按照约定的截止期限提供高级管理层、计划管理人和成员国所需的财务和管理报告和分析	计划 22	●●●●●
	按照既定的时间期限解答所收到的内部/外部查询问题	计划 22	●●
	%的员工对人力资源服务表示满意	计划 23	●
	及时、准确和高效的人力资源运作服务	计划 23	●
	按照质量要求, 准时并在预算范围内完成新会议厅项目	计划 29	●
	将会议厅作为成员国举行会议和活动的首选场地	计划 29	●
	WIPO 采购物品和服务的资金节省 (通过招标书或直接谈判)	计划 24	●
	%的内部客户对采购服务表示满意	计划 24	●
	差旅相关请求 (eTA、ER、签证) 的处理时间	计划 24	●
	平均机票费用 (旅行管理公司和 UNDP 机票)	计划 24	●
	WIPO 园区的各类空间 (办公区、库房和档案室) 均得到有效管理	计划 24	●
	WIPO 园区的建筑物得到修缮/改造/翻新, 使之与使用目的相符	计划 24	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	各种重要的技术装置均符合适用的技术标准	计划 24	●
	根据业务需求对 ICT 系统进行具有成本效益的托管和管理	计划 25	●●●●
	与 ICT 服务质量协议 (SLA) 框架相符的托管系统和业务的 SLA 数量	计划 25	●
	保持关键系统 ICT 服务的连续性	计划 25	●
	终端用户和业务部门对 ICT 业务表示满意的占比	计划 25	●
	员工可方便获得综合和一体化的通信技术	计划 25	●
	内部和外部与会者对 WIPO 会务工作表示满意的占比	计划 27	●
	有效落实 WIPO 语言政策	计划 27	●●
	每字翻译成本	计划 27	●
	翻译质量	计划 27	●
	减少印刷成本 (页)	计划 27	●
	及时发布委员会和工作组文件	计划 27	●
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能, 工作人员得到良好管理, 具有适当技能, 能有效地交付成果	有关法律和业务的查询得到法律顾问办公室及时、独立和可靠的回复的占比	计划 21	●
	外聘审计员出具表示满意的财务报告, 确认财务运作符合适用的 WIPO 公约和条约条款、WIPO《财务条例与细则》及 IPSAS	计划 22	●●
	投资基金回报率符合投资顾问委员会所确定的基准	计划 22	●
	按时支付 (包括马德里和海牙规费)	计划 22	●
	受训员工对培训 (包括入门课程、ERP 相关培训、注重结果的管理相关培训) 表示满意的占比	计划 22	●
	WIPO 被调查者认为 WIPO 对结果负责的占比	计划 22	●
	WIPO 计划将绩效数据用于管理计划绩效的占比	计划 22	●
	征聘周期	计划 23	●
	组织部门将现有的人力投入计划与年度工作计划相联系的占比	计划 23	●
	新聘员工符合组织需求的占比	计划 23	●
	员工实现绩效评估与个人目标和能力挂钩的占比	计划 23	●
	关键个人和集体培训需求得到满足的占比	计划 23	●●
	雇员平均病假天数 (缺勤)	计划 23	●
	专业人员和更高岗位的女性占比	计划 23	●●●●
	地域多样性 - 所代表的成员国占比	计划 23	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)	
九.3 由有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境	员工了解监察员办公室所提供的服务和非正式解决机制的占比	计划 21	●	
	被调查者了解 WIPO 道德原则和政策的占比	计划 21	●	
	《财务条例与细则》和相关的办公指令均保持最新状态	计划 22	●	
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织, WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	WIPO 园区通道得到改善	计划 24	●	
	WIPO 建筑物对环境的影响下降	计划 24	●	
	WIPO 园区符合安全与安保研究所(纳沙泰尔)在 2009 年审议报告中提出的建议以及联合国《最低业务安全标准》(UN H-MOSS)周边安保措施的要求	计划 24	●	
	强化信息安全措施, 以防范互联网上与日俱增的攻击	计划 25	●	
	ISO 27001 认证状态和信息风险管理流程	计划 25	●●●●	
	信息安全控制的有效性(对内与对外)	计划 25	●	
	报告工伤或工作事故的 WIPO 员工、代表和访客的占比	计划 28	●	
	在日内瓦或其他地方举行的会议或活动上及时请求获得安全或安保帮助的占比	计划 28	●	
	监督环境无障碍措施, 确保新会议厅和相关设施在建设期间完全符合适用标准	计划 29	●	
	对建设期间的环保措施和减少能耗措施进行监控	计划 29	●	
	完成新会议厅的 UN H-MOSS 周边安保措施	计划 29	●	
	九.8 通过有效和独立的监督提供协助, 使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	无干扰及重要利益攸关者可感知的独立性	计划 26	●
		效果: 涉及高风险/高相关性领域的内部审计监督司(IAOD)的工作达%	计划 26	●
效率: (a) 及时并高质量完成监督报告; (b) 每项监督工作计划所完成的审计和评估数量; (c) 对可能的违规行为的投诉/报告的处理数量		计划 26	●●●●	
相关性、增值和监管-业务流程和系统方面的有形节省或改进		计划 26	●	
组织性学习-从监督流程中汲取的教训和获得的建议		计划 26	●●	

计划 21 执行管理

计划管理人 总干事

2014/15 两年期成果

21.1 与成员国的有效接触依旧是朝着实现本组织九大战略目标方向持续迈进的关键要素。2014/15 两年期凸显了成员国在诸多领域围绕战略目标寻求共识的过程中所面临的挑战。因此，总干事在各种论坛上发起与成员国的专题讨论，以帮助提供可达成共识的空间。在一些领域取得了进展，特别是在建立新的 WIPO 驻外办事处方面，成员国经过几年的艰苦谈判最终达成共识。在其他领域，尤其是准则制定方面，成员国在很多议题上离实现目标还有相当大的距离。大使级吹风会等类似的交流机制为收集反馈和意见以推进诸多问题取得进展提供了有价值的途径。

21.2 内部接触同样也成为计划落实的重要部分，推动其朝着实现各项战略目标的方向取得进展。通过总干事定期召开情况通报会以及在其他论坛加强与员工的接触，构成了解释和设法接受必要变革的关键部分。高级管理团队（SMT）常务会议为本组织的各部门实施战略决策指明了方向。总干事第二届任期在保留了原高级管理团队四名成员经验的基础上，又引入四名新成员，为高级管理团队注入新的活力和思想提供了机会。高级管理团队还扩大到将专门负责人力资源、法律事务以及涉及战略决策重要交叉部分的管理人员包括在内。随着 2013 年战略调整计划（SRP）的圆满完成，高级管理团队发挥了重要作用，确保了战略调整计划在文化和价值、业务流程的效率以及使各项计划、结构和资源更好地与战略目标相一致方面所取得的成果得以持续。

21.3 在需求日益强烈并且在某些领域日益增长的背景之下，法律顾问办公室（OLC）继续就宪制、合同、条约法、行政和人力资源相关事务，向总干事、秘书处和成员国提供与法规要求和可适用法律相一致的及时、可靠的法律建议和服务。法律顾问办公室密切参与 2014 年总干事的提名和任命进程，并向 2015 年 5 月召开的“通过里斯本协定新文本的外交会议”提供法律支持和帮助。2014/15 两年期的一个重大挑战是新的司法管理体系于 2014 年 1 月 1 日起生效。法律顾问办公室能够与新体系无缝对接，代表该体系处理员工申诉与投诉。尽管对建议的请求数量越来越多，法律顾问办公室依然能够确保 WIPO 管理条约的保管职能持续有效运行。知识产权相关法律信息 WIPO Lex 数据库在 2012/13 年的全球用户访问量为 220 万，相比之下，2014/15 年的全球用户访问量超过 330 万。法律顾问办公室尤其通过经认可的非政府组织与总干事之间 2014 和 2015 年度会议，对与非政府利益攸关方的接触投入了极大关注。

21.4 大会事务和文件处（AADD）协调了 2014 年和 2015 年大会常会以及 2014 年 3 月（协调委员会）和 2014 年 5 月（成员国大会）特别会议的组织工作。来自超过 200 个成员国和观察员的约 1,000 名代表参加了常规大会。组织创新和合理化（例如，网络直播、电子注册、印有照片的胸卡和新的旅行程序）继续不断地被引入和/或得到修订，以提高会议的效率，降低成本和碳排放量，推动进程更加开放，提高进程的可达性。提前对文献进行了良好递送。调查问卷显示，对效率改进以及成员国对成员国大会的体验的关注达到了非常高的满意度。

21.5 WIPO 继续与联合国体系积极接触，包括行政首长协调理事会（CEB）及其两个委员会——管理高级委员会（HLCM）和项目高级委员会（HLCP），为 WIPO 在联合国体系的讨论中强调其观点、分享良好的管理和运营实践提供了重要机会，同时也为本组织参与帮助在联合国体系内部建立一致性提供了机会。

21.6 2014 年 12 月，总干事办公室（ODG）被指定承担所有驻外办事处的全面协调工作，以及对 WIPO 驻新加坡办事处和驻巴西办事处的监管职责。2015 年 1 月启动了一系列专门的倡议，以确保驻外

办事处与本组织的工作在功能上更加一致，并且完全整合。这些倡议包括在总部召开的第一次办事处主任会议、组成众多工作组以审查组织政策对驻外办事处的影响、双月定期视频会议、为各办事处和总部间提供无缝连接的新信息技术构架的铺开，以及各办事处网页的改进。有迹象直接显示，驻外办事处的新文化正潜移默化地影响着 WIPO，并对授权任务的落实产生了积极影响。

21.7 2014 年 4 月至 7 月首席道德官职位空缺，对道德操守办公室造成了影响。2014 年 8 月至 2015 年 9 月任命新的首席道德官期间，指定了临时首席道德官。道德操守办公室继续落实其权益申报政策，尤其包括根据国际公共部门会计标准（IPSAS）进行财务权益披露，并管理《举报人保护政策》，该政策通过提供保护保障不受打击报复，明确了所有工作人员参与本组织的监督工作的价值。

《WIPO 道德准则》持续为 WIPO 员工在履行职责时所要遵守的指导原则和价值提供通用的平台，该办公室还向员工提供守则在所有执行层面上的咨询服务。此外，在员工加入组织时提供强制性道德培训，确保新同事熟悉 WIPO 的道德文化。与多边组织伦理网络的接触也得到了强化。

21.8 随着新行政司法体系在 2014 年 1 月 1 日的生效，监察员办公室作为本组织问责和操守框架内的一个组成部分，其地位得以加强。此项改革的一个重要方面是，认识到通过在《工作人员条例与细则》中引入非正式争端解决方案以预防争端的重要性。作为这一变革的补充，监察员办公室专注于通过培训倡议来建立员工的意识和争端处理能力，包括：有关非暴力沟通的工作会议；面向整个组织推出的、有 631 名员工参加的、为期两天的冲突管理培训；以及新员工入职培训。

21.9 2014 年 5 月总干事办公室（ODG）设立了业务持续性协调员的功能。并取得了相当大的进展，专业的组织弹性系统的必备要素落实到位，例如出版了《组织弹性政策和战略》，落实和启动了本组织首个紧急通知系统（ENS）。建立在这些政策基础之上，启动了一项业务影响分析，以识别组织在破坏性事件发生时对恢复和重建的优先考虑事项和预期。这些要素有望在未来的两年期为体系的进一步发展提供坚实的基础。

21.10 2014 年 2 月，随着首席礼宾和活动管理官的任命，事件活动与礼宾合并，以提升优化与成员国和其他利益攸关方的接触。在 2014 年和 2015 年召开的 WIPO 成员国大会期间，要求组织和已经组织的活动及配套活动数量急剧增长，其中包括 2014 年 WIPO 新会议厅的落成仪式。成员国的满意度显示，这些活动得到了广泛欢迎。WIPO 组织的包括国家日在内的活动数量在 2015 年有所增长，使 WIPO 园区发挥了其作为成员国和其他利益攸关方的会议场所的重要作用。

21.11 包括总干事办公室工作在内的计划 21 继续在提供整体战略性指引和监管以促进 WIPO 内部所有相关部门将发展议程纳入主流并加以实施方面发挥重要作用。

绩效数据

预期成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创意而对知识产权信息的获取和利用得到加强				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
WIPOLex 用户数量的增长	2013 年末最新基准：2012/13 年总计 2,236,486 个用户 (2013 年：1,461,841；2012 年：774,645) 2014/15 年计划和预算原始基准：1,123,930 ¹²¹	20%	2014/15 年总计 3,350,643 个用户 (比 2012/13 年增长 49.8%) - 1,506,508 (2014 年) - 1,844,135 (2015 年)	全部实现

¹²¹ 2014/15 年计划和预算原始基准计算时使用的是 2013 年年中的概算数。这些数字已得到更新。

预期成果： 八.3 与成员国进行有效的交往				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
为成员国举办了会前信息通报会的委员会会议所占百分比	2013 年末最新基准：秘书处调查显示相关比率为委员会会议的 81% 2014/15 年计划和预算原始基准：80%	90%	秘书处调查显示相关比率为委员会会议的 97%	全部实现
总干事在两周内回复成员国信函的百分比	2013 年末最新基准：往来通信评估显示相关比率为 81% 2014/15 年计划和预算原始基准：80%	80%	往来通信评估显示相关比率为 80%	全部实现
及时处理成员国有关履行 WIPO 条约行为的百分比	2013 年末最新基准：98% 的加入通知和其他条约相关活动在 3 天内得到处理 2014/15 年计划和预算原始基准：95% 在 3 天内得到处理 (2012 年底)	90% 在 3 天内得到处理	90% 的加入通知和其他条约相关活动在 3 天内得到处理	全部实现
成员国对大会筹备和运行的满意度	2013 年末最新基准：2012 年成员国大会调查问卷显示相关比率为 88% (由于意外情况，2013 年未能开展调查；调查将于 2014 年重新开展) 2014/15 年计划和预算原始基准：88% 的成员国对安排感到满意	85% 的成员国对安排感到满意	87% (2014 年成员国大会调查反馈 ¹²²) 90% (2015 年成员国大会调查反馈)	全部实现
大会文件出版的及时性	2013 年末最新基准：95% 的文件在成员国常规大会前两个月内得以公布 2014/15 年计划和预算原始基准：所有文件在成员国大会前两个月内得以公布	所有文件在成员国大会前两个月内得以公布	2014/15 年，97% 的文件在 2014 年成员国大会前两个月内得以公布 - 2014 年成员国大会：95% - 2015 年成员国大会：99.5%	全部实现
预期成果： 八.5 WIPO 与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
与其他联合国机构共同提出的新的行动倡议	2013 年末最新基准：总干事承担 2 项新倡议 (2012 年，总干事主持了 HLCM；2013 年，总干事于日内瓦在 ECOSOC 发布了全球创新指数) 2014/15 年计划和预算原始基准：2	2	总干事承担两项新倡议： - 2014 年，申请获得国际移民组织 (IOM) 大会观察员地位 - 2015 年，获得联合国机构间有关技术促进机制工作组 (IAWG) (由亚的斯亚贝巴行动议程建立) 成员地位	全部实现

¹²² 《2014 年 WIPO 成员国大会调查报告》链接：http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/assemblies/pdf/survey_2014.pdf。

预期成果： 九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
寻求法律咨询并获得法律顾问办公室及时、独立和可靠答复的百分比	2013 年末最新基准：尽管对建议的请求数量越来越多，覆盖领域越来越广，依然有 98% 的请求得到了法律顾问办公室及时和可靠的答复 2014/15 年计划和预算原始基准：100%	90%	2015 年，在需求日益强烈并且日益增长的背景之下，法律顾问办公室继续为对建议的咨询和请求中的 95% 提供了及时、独立和可靠的答复。	全部实现
预期成果： 九.3 由有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
员工了解监察员办公室所提供的服务和非正式冲突解决机制的百分比	2013 年末最新基准：2013 年员工反馈调查显示相关比率为：63% 熟悉监察职能，32% 略微了解 根据 2012 年用户反馈调查：77% (2013 年 3 月开展) 2014/15 年计划和预算原始基准：2011 年员工反馈调查显示相关比率为：44% 的员工熟悉监察员职能，49% 略微了解	员工意识提高至 60%	原定在 2015 年开展的员工调查未能开展	无法评估
被调查者了解 WIPO 道德原则和政策的百分比	2013 年末最新基准：SRP 核心价值调查显示相关比率为 98% (2013 年 1 月至 2 月开展) 2014/15 年计划和预算原始基准：70%	75%	原定在两年期间开展的员工调查未能开展	无法评估

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
WIPO 对战略调整计划进行了大量投资并取得了快速进展和收获，该计划于 2013 年初结束。如果高级管理层、员工和成员国不再持续关注改进工作，本组织将面临逐渐丧失 SRP 所取得的效益的风险。包括新流程（如，业务连续性管理和风险管理）在内的举措所面临的风险尤甚。	SRP 的治理结构从一开始就纳入了高级管理团队的监督和 IAOC 的例行报告，它们有助于明确 SRP 主流化工作的责任。 随着本组织进入后 SRP 阶段，高级管理团队的持续强烈关注将确保每项举措的核心价值和结果得以保持和发扬，从而为 WIPO 及其利益攸关者带来效益。	此风险在本两年期内持续缓解，主要是因为采取了积极的跟进战略，包括为更强的新功能嵌入了风险管理、商业持续性、伦理和廉洁、内部交流等职责，以进一步发展和强化根植于 SRP 背景之下的各种倡议。	对本计划绩效的影响是非实质性的，但是对这些 SRP 倡议所在的各个计划的绩效以及组织整体绩效的影响仍是非常积极的，为继续强化透明度和问责制作出重要贡献，并为 WIPO 提供了服务其客户和利益攸关者的支持平台。
WIPO 与成员国之间进行有效的交往对于及时实现各项成果至关重要。风险在于 WIPO 的政府间流程中的进展迟缓，包括准则讨论的进展以及增加落实获批计划的成本或使落实的时间表延长。作为知识产权国际规则的制定机构，这种情况将对 WIPO 的声誉造成不利影响	秘书处和成员国之间持续的密切、信任和透明协调。	本计划如前所述的所有风险在审查期间并未发生实质性改变。这同样适用于在 2016/17 两年期持续相关的已经实施的风控计划。	本组织的准则活动所固有的风险继续通过秘书处和成员国之间持续的密切、信任和透明协调得以缓解。未观察到对本计划绩效产生任何实质性影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	1,939	2,313	2,085
八.3 与成员国进行有效的交往	6,747	8,100	7,273
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	266	882	795
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	8,946	8,533	7,817
九.3 由有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境	1,048	1,000	672
合计	18,945	20,827	18,642

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	16,799	17,795	15,923	89%
非人事费	2,146	3,032	2,718	90%
合计	18,945	20,827	18,642	90%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

21.12 调剂使用后核定预算中的人事费有所增长主要是因为：

- (i) 在活动职能并入礼宾职能之后，本计划调入了新职位，反映在预期成果八.3 项下；
- (ii) 设立了业务连续性协调员的职位，反映在预期成果四.2（加强对知识产权信息的获取和利用）项下；以及
- (iii) 为满足对法律服务日益增长的需求，强化了法律顾问办公室，反映在预期成果八.3（与成员国进行有效的交往）和预期成果八.5（WIPO 与联合国和其他政府间组织进程进行有效的交流与合作）项下。

21.13 非人事费的增长主要是由于对支持强化与成员国的有效交往有更多的需求（预期成果八.3）。

21.14 除此之外，预期成果之间的费用转移，特别是预期成果九.2（秘书处灵活顺畅地发挥职能），也反映了新的更为精确的人事费用分配方法，这种方法来源于为 2014 年和 2015 年度工作规划活动所做的企业绩效管理（EPM）规划系统的改进。

B. 2014/15 年预算使用情况

21.15 人事费的支出低于预算主要是因为：(i) 2015 年前八个月首席道德官职位空缺；以及(ii) 持续进行的招聘流程，特别是法律顾问办公室和监察员办公室的招聘流程。这还导致相关的非人事费支出较低。

计划 22 计划与资源管理
 计划管理人 安·孙达拉姆先生

2014/15 两年期成果

22.1 在 2012/13 年取得的进展基础上，WIPO 计划和财务管理在 2014/15 两年期继续加强。为了更有效地利用资源，建立关于计划、绩效管理、促进和支持整个组织运行活动的最佳实践，并且强化“第二道防线¹²³”，2013 年 11 月在本计划项下开展的战略重组工作于 2014 年全面展开。战略重组工作包括：(1) 将计划管理和绩效处、预算处合并，成立计划绩效和预算司（PPBD），以使用更全面的方式进行计划管理；(2) 重新定义“管理者办公室”的角色，分离风险管理协调、合规和内部控制、财务监管框架的审查和维持、监督建议的跟进的职责，并为它们分配清晰的职责；(3) 将本组织行政申请的管理和支持合并到计划 22 中，使 EPR 项目组合所交付的各系统产生协同作用并被有效地纳入主流。

22.2 本两年期内在进一步嵌入基于成果的文化和强化 WIPO 绩效管理周期方面取得了良好的进展。2014/15 两年期继续强化双年度和年度工作规划程序。2014 年，引入了员额级别规划，推动在本计划的预期成果和员工个人目标之间更紧密的衔接，使得人力资源配置和利用更加透明和恰当。

22.3 EPREPM 规划系统的改进是本两年期所取得进展的重要部分。为此，2014 年发布了两个新的关键模块来支持 WIPO 的绩效周期，即“实施和监控”以及“绩效评估”模块，二者均使计划管理和评估更加主动并且得以改进。此外，这些工具也能更好地对批准的工作计划和全年变化之间进行对比分析，从而改善计划管理，为包括 2016/17 两年期规划在内的未来计划周期提供信息。

22.4 2014/15 两年期 ERP 组件的进一步整合也改善了报告能力和分析工具。2014 年，首次对行政综合管理系统（AIMS）的财务部分和 EPM 规划系统进行整合，改善了从 EPM 中报告预算和实际支出的对比。此外，EPR 人力资源（HR）/工资系统自 2014 年 1 月开始运行，并于 4 月完成了与 EPM 规划系统的整合，显著提高了员额管理能力。业务智能（BI）模块在本两年期内也不断发展，开发了初期管理板，将其在 2014 年运用到核心管理领域（HRMD，采购和差旅，计划规划和财务），在 2015 年在整个组织范围内铺开。2015 年还开发并运用了一项风险管理板。

22.5 本两年期内其他对 ERP 产品组的加强措施包括：(i) 一次 AIMS 财务系统的重要升级，升至 9.2 版，这将确保 WIPO 的系统拥有最新的功能以降低支持成本；(ii) 启用第一阶段人力资源自服务，从而允许工作人员对个人信息作出变更，减少了纸张流程和人力资源运行的手动数据输入；(iii) 通过 PeopleSoft 工资系统为非家住日内瓦的员工支付工资；(iv) 改进教育授权流程；(v) 将 PCT 翻译系统与 AIMS 财务系统整体整合，降低人力工作量；(vi) 为 ERP、ICT 和 HRMD 创建单一的培训入口；(vii) 将空白和超时数据集成进 BI 中；(viii) 在 BI 中引入数据控制板，确保申请的连续性，并主动强调调查/解决方案的差异。所有这些加强措施增强了管理功能并使其更为有效。

22.6 根据风险管理路线图，为本组织建立了一个正规和统一的风险管理和内部控制框架，包括 WIPO 问责框架、WIPO 风险偏好陈述书、建立风险管理小组（RMG）、发布风险管理政策以及风险管理和内部控制手册。

22.7 为了促进风险和控制信息的实时获取，支持主动风险和控制管理，并向审计机构提交有效答复，在 2014 年下半年实施了企业风险管理（ERM）工具，用于支持 2015 年工作规划程序和 2016/17 两年期计划和预算程序。监控、风险报告以及内部控制的程序也得到加强，并且 (i) 引入了半年度风险

¹²³ 见 WO/PBC/22/12 “WIPO 问责制框架”。

审查和报告；(ii)继续将风险管理整合到计划绩效管理过程中，以及(iii)开发内部控制框架，利用ERM记录WIPO的得到确认和评估的控制。

22.8 监管框架继续更新，审查并发布了一系列办公室指令（采购、公务接待、差旅、探亲假、提前支薪、驻外办事处现金指南、储备金、资产管理、自愿捐赠、移动通讯设备使用政策、成立风险管理小组、风险管理政策）。经成员国同意，审查和修改了财务条例和细则（FRR），并采用了一个新电子工具来支持计划性名称的管理。

22.9 2013年启动的WIPO财务做法和风险的综合研究于2014年春季完成。该研究提出了一系列建议，包括将对冲作为减少PCT遭遇外汇波动风险的手段。2015年开展了针对建议对冲策略的综合评估，并最终作出了建立对冲模型的决定，这一模型将模拟2014/15两年期成果和2016年成果的对冲效果。在多个银行和金融机构间开展广泛研究，并对联合国系统目前通行的投资政策进行研究之后，编拟了一份本组织的新投资政策，并在2015年获得成员国批准。在编拟投资基金管理意向书的同时，该政策在2015年末开始实施。已经实施的其他资产相关动议包括：(i)加强现金管理，最小化瑞士当前普遍存在的负利率影响，包括在建立两个新的银行伙伴关系方面开展工作；(ii)努力提升通过电子方式从WIPO获得款项的收款人数量；(iii)在本组织内引入两种新增支付信用卡；以及(iv)引入动态货币换算器，使信用卡持有人能以其当地货币支付，以降低本组织的信用卡佣金。

22.10 关于PCT，2014年指定了两个新国际检索单位（ISA），需要新支付和系统改变。马德里和海牙体系加入了新的成员（共8个）。这涉及对系统的调整，同时在白俄罗斯以及随后的澳大利亚接入马德里电子申请服务系统（IRPI）后引入了新的额度。

22.11 在IB和USPTO、EPO签订的谅解备忘录下，确定能否改善与检索费支付有关的外汇交换风险管理的试点项目成功启动，并在最近延长了两年。预计于2016年对项目进行评估，这一评估是作为财务研究得出的众多建议之一的净额分析建议的一部分。

绩效数据

预期成果： 九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
按照约定的截止期限提供高级管理层、计划管理人和成员国所需的财务和管理报告和分析	月末后10个工作日结束月度关帐（取决于年度关帐进展的1月份除外） 隔夜提供静态在线报告；关帐后两周内提供季度观测报告；关帐后一周内提供月标准报告	与基准相同 由 于 2014/2015 两 年期间开展 ERP/BI工作， 产生参数化的 互动在线报 告；关帐后两 周内提供季度 观测报告；关 帐后一周内提 供月标准报告	作为系统升级的结果，有10个月在第10个工作日或更早关帐，1月（按照基准）和10月除外。	全部实现
			在2014年开发了初期管理板并运用到核心管理领域（HRMD，采购和差旅，计划规划和财务），并在2015年在本组织内广泛运用。2015年还开发并使用了一项风险管理板。	全部实现
			平均而言，关帐后6个工作日内提供季度和月度标准报告	全部实现
			平均而言，关帐后1个月内提供季度观测报告	未实现

按照既定时间期限解决内部/外部查询问题	75%的查询单在收到后三日内予以了结（解决） 在 72 小时内为预算文档和查询提供建议和/或回复	与基准相同 在 48 小时内为预算文档和查询提供建议和/或回复	2014/15 两年期内，平均 84.5%登记在 WIPO 查询通知系统（WINS）上的查询单在 3 天内予以了结： - 2014 年，86%在 3 天内解决，其中 71%当天解决，12%在 2 天内解决，并且 6%在 3 天内解决。 - 2015 年，85%在 3 天内解决，其中 67%当天解决，12%在 2 天内解决，并且 6%在 3 天内解决。 2014/15 两年期，计划绩效和预算司（PPBD）收到了大约 2,200 份要求确认计划和/或预算的请求。平均答复时间为 1.9 天	全部实现 全部实现
预期成果： 九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
外聘审计员出具表示满意的财务报告，确认财务运作符合适用的 WIPO 公约和条约条款、WIPO《财务条例与细则》及 IPSAS	收到 2012 年和 2013 年的最终审计报告，针对所有审计建议作出响应。	两年期各年度的最终审计报告	收到 2014 年的最终审计报告。 截止公布之时，2015 年审计结果尚未发布。 对 2014 年和 2015 年收到的所有审计建议作出响应。	全部实现 无法评估
投资基金回报率符合投资顾问委员会（IAC）所确定的基准	投资基金回报率符合 IAC 在 2012/13 两年期设立的基准	投资基金回报率符合 IAC 在 2014/15 两年期设立的基准	这在本两年期实现。继续向瑞士权威机构投资，符合在 2014/15 两年期设立的基准。 在 2015 年秋季引入新的投资政策后，由 IAC 设立新的基准。	全部实现
按时支付（包括马德里和海牙规费）	无其他工作流程问题的（例如，未发出支付单等），90%的支付应在支付条款的 7 日内或收到发票日（在延期收到的情况下）办理	90%的支付应在收到发票的 2-3 日内办理	所有发票根据基准进行支付，除非事后发票或系统没有请购单 根据条例的要求，月度额度被支付/存入至一个现有账户/适用于下一个月的捐款	全部实现
受训员工对培训（包括入门课程、ERP 相关培训、RBM 相关培训）表示满意的百分比	2013 年末更新基准： 入门课程：94% RBM/ERP 相关培训：96%	85%	- 入门课程：94% - RBM/ERP 相关培训：94% - ERM 相关培训：87%（仅在 2015 年） - 基于成果环境中的项目管理：97%（64%：非常好；33%：较好）	全部实现
WIPO 被调查者认为 WIPO 对结果负责的百分比	2013 年末更新基准：80.7% 2014/15 两年期计划和预算原始基准：75%	80%	答复人 ¹²⁴ 的 94%（30%强烈同意；64%同意）表示绩效数据被用于接收成员国的问责 （根据 2014/15 年 PPR 审定报告）	
WIPO 计划将绩效数据用于管理计划绩效的百分比	2013 年末更新基准：55% ¹²⁵ （根据 2010/11 年 PPR 审定报告） 2014/15 两年期计划和预算原始基准：50	70	- 答复人 ¹²⁶ 的 94%（30%强烈同意；64%同意）表示绩效数据被用于定期监督计划活动的实施 - 答复人 ¹²⁷ 的 85%（27%强烈同意；58%同意）表示绩效数据被用于决策目的 （根据 2014/15 年 PPR 审定报告）	

124

31 个计划中的 21 个（67%）答复了监督司用于审定 2014/15 年 PPR 的问卷。

125

更正：在 2012/13 年计划和绩效报告中记载 53%的计划将绩效数据用于管理计划绩效。

预期成果: 九.3 有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
《财务条例与细则》和相关的办公指令 (OI) 均保持最新状态	<p>2013 年末更新基准: 2012 年和 2013 年发布了办公指令。2012 年和 2013 年酌情对《财务条例与细则》进行了修订</p> <p>2014/15 两年期计划和预算原始基准: 2012 年、2013 年发布办公指令。2012 年酌情修改 FRR。</p>	酌情审核并修订监管框架	<ul style="list-style-type: none"> - 审核和/或发布处理以下问题的办公指令 <ul style="list-style-type: none"> • 采购总体原则和基本细则 • 提前支薪 • 使用移动通信服务的政策 • 成立风险管理组 • 探亲假 • WIPO 风险管理政策 • WIPO 驻外办事处范围和目的现金管理和财务指南 • 公务接待 • 公务旅行和相关费用 • 储备金政策 • WIPO 资产管理政策 • WIPO 自愿捐赠管理政策 - 2014 年 10 月和 2015 年 10 月审查和修改 FRR - 审查计划和行政名称以及 UNDP 签约国, 引入管理计划名称的电子应用 	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
持续发酵的全球经济和金融危机可能导致收入水平比预期显著降低。这与无法作出迅速反应以将支出降至合理水平的情况一道, 可能将造成赤字并对计划交付产生不利影响。	<p>本组织将储备金规模维持在适当规模 (两年期预算的约 18%), 以面对可能的收入减少。</p> <p>秘书处通过加强的收入和支出监控程序和危机管理小组的方式, 密切监控支出</p>	<p>在本两年期始终, 收入水平均高于预期, 并且继续就已经确认的风险采取了适当控风险措施</p> <p>作为 WIPO 储备金政策的一部分, 成员国评估了储备金目标水平, 这一目标增长至 22%, 以更好地控制风险。</p> <p>通过新成立的风险管理小组 (RMG), 本组织继续密切监控收入和支出的变化。</p> <p>2015 年 1 月 15 日, 瑞士国家银行解除了对瑞士法郎的每欧元兑 1.2 瑞郎的最低汇率管制, 并对零售用户引入了负利率。引入强化的现金管理程序以最小化负利率对 WIPO 现金额的影响。</p>	<p>这一风险及其演化发展未对 2014/15 两年期绩效产生实质性影响。</p> <p>管制解除整体对起初以欧元获得的等同于瑞士法郎的收入产生了不利影响, 并且还意味着通过多余现金赚取利润的可能性已大幅降低。</p>

126 31 个计划中的 21 个 (67%) 答复了监督司用于审定 2014/15 年 PPR 的问卷。
127 同上。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	8,212	11,954	11,933
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	16,372	12,347	11,757
九.3 由有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道作为辅助的有利工作环境	1,923	1,238	1,165
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	1,524	2,622	2,542
合计	28,032	28,162	27,397

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	22,572	22,697	22,268	98%
非人事费	5,460	5,465	5,129	94%
合计	28,032	28,162	27,397	97%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

22.12 2014/15 年调剂使用后核定预算中的人事资源整体上涨，是不间断的持续性岗位的转正工作和将一个临时职位（资产管理岗位）调岗至本计划的净结果。

22.13 预期成果之间的资源调剂，主要源于将专门用于使 EPR 系统新模块和能力主流化的资源与 2014/15 年已核准预算中的预期成果九.2（秘书处灵活顺畅地发挥职能）相关联。但是，由于这些活动主要与服务有关，因此被更为准确地反映在 2014/15 调剂使用后核定预算的预期成果九.1（便捷、高效、优质、面向客户的支助服务）项下。预期成果九.8（完善问责制、内部控制和组织治理）项下的增加主要由于本计划增加了对外聘审计员工作的支持。

B. 2014/15 年预算使用情况

22.14 预算使用情况在本两年期的预期范围内。

计划 23 人力资源管理及开发

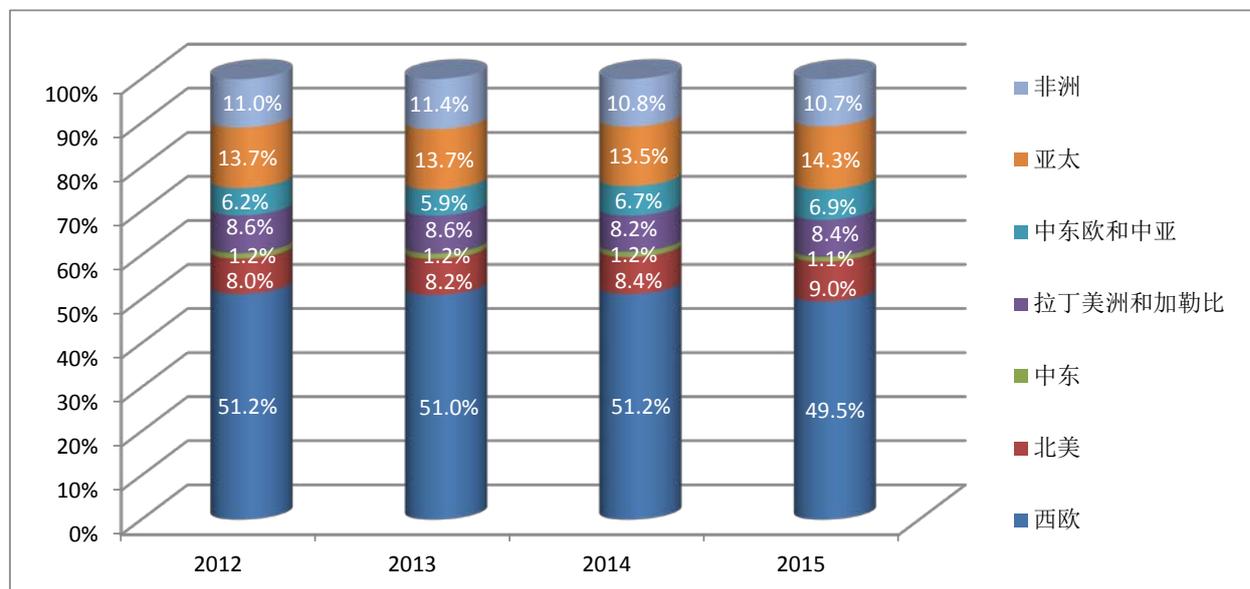
计划管理人 总干事

2014/15 两年期成果

23.1 2014/15 年两年期是实施 2013 年成员国大会批准的人力资源战略的第一个两年期。虽然该计划仍然主要是运营性的工作，但该计划依然继续参与工作人员和管理人员的工作，以确保高效、有效地交付成果。

23.2 2014/15 年，改善员工地域分布和性别比例的力度不断加大。2014 年 11 月 1 日对《工作人员条例与细则》进行了修改，要求任用委员会起草建议人选名单时写明推荐理由而非按优先顺序写明所选中人名，从而使总干事可以自由决定最终人员以解决性别和分布的不平衡问题。WIPO 寻求成员国的参与并积极鼓励驻外办事处在当地提升人们对 WIPO 作为一个‘优选雇主’的意识。为实现这个目标，在 2014 年成员国大会期间设立了信息亭并召开了会议。完成了多元化候选人花名册，为来自没有员工代表的成员国的经过筛选、合格的候选人提供临时和固定期限岗位。此外，WIPO 通过举办活动和公众媒体（例如：LinkedIn）继续加强宣传活动。其他倡议包括：(i) 开发 WIPO 职业网站¹²⁸；(ii) 开发一个更加用户友好型的征聘工具；(iii) 确定国家知识产权局的联络人，开发国家战略平台，促进 WIPO 职位有针对性的宣传；以及，(iv) 针对任职人员不足或严重不足的成员国，建立申请人直接邮寄通信录。因加大了这些工作的力度，2015 年底，来自西欧的工作人员比例不到专业人员和更高级别工作人员的一半，而来自其他地区，特别是亚洲和太平洋、东欧和中欧以及中亚和北美国民的百分比，有所增加。

2012 年—2015 年按地区开列的专业人员和更高级别工作人员百分比

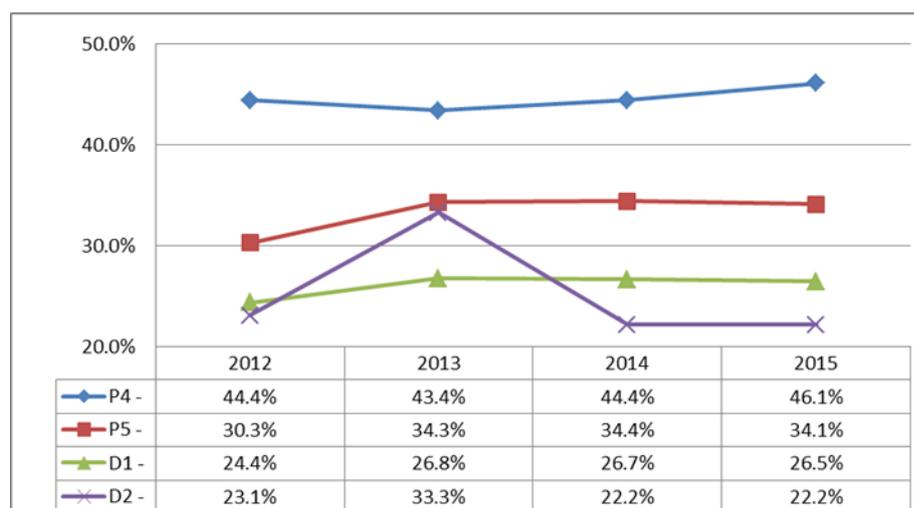


23.3 2014 年，WIPO 发布了其第一部关于性别平等的政策，其中包括两个目标，即：将性别平等观点纳入 WIPO 活动的主流和在明确期限内所有级别的工作人员中实现性别均衡的目标。因此，成立了一个性别问题联络人网络，涵盖了 WIPO 所有计划。WIPO 用集体承诺的方式加入了日内瓦冠军网络，旨在提升女性在工作场所的地位。在内部，WIPO 加大了征聘力度，以解决工作人员的性别差距问题。

¹²⁸ <http://www.wipo.int/erecruitment/en/>。

此外，还推出了工作午餐时间交谈中的性别问题等举措和一个女性在中层管理中的职业发展试点项目，以期促进工作场所的性别平等。后者涉及 5 名女性 P4 工作人员，她们均肩负监督职能，均有着出色的工作表现。初步反馈非常鼓舞人心。内部监督司对试点项目进行了一次审评，将在 2016 年提交一份报告。虽然 P4 级别的女性所占比例（46.1%）比 2013 年的基线提高了 2.7 个百分点，完全实现了目标，但是性别平衡目标在更高级别的管理层面仍充满挑战。P5 和 D1 级别的女性最新任命成功地避免了在这些级别的女性工作人员离职后性别差距方面出现任何扩大，尽管如此，D2 级别的女性比例相对于 2013 年而言还是降低了 11.1 个百分点。

2012 年—2015 年按性别开列的专业人员和更高级别工作人员百分比



23.4 在将组织设计和人力规划主流化为完全整合的关键业务活动方面继续取得进展。两年期取得的成绩包括：(i) 通过组织关于人力规划的入门研习班和开发相关指南，提高管理人的参与度；(ii) 为每个组织单元制定 2014/15 年人力行动计划，记录与人力资源有关的重要行动，以满足业务需求；(iii) 在本组织范围内更新职务说明，确保准确反映业务重点；以及，(iv) 更加系统地进一步调整岗位说明和年度工作计划。此外，还公布了新员额管理准则，确保本组织系统地重新审查规划设想，并在出现职位空缺时，考虑即将出现的跨组织的优先需要。作为人力规划行动的一部分，鼓励管理人考虑资源的最佳组合，以高效地解决他们的业务需求。

23.5 2014 年完成了长期服务的临时雇员 (LSTE) 的转正程序，有 31 名在长期职位工作的 LSTE 通过竞争获得转正。此外，还公布了 40 个固定期限岗位，用来在两年期期间继续进行临时岗位的转正（2014 年 17 个，2015 年 13 个），其中 30 个已在 2015 年底完成。

23.6 两年期继续开展了大量的征聘活动，导致两年期的平均征聘时间较慢，为 19.77 周，相比之下 2012/13 年为 16.03 周。本两年期，共有 255 个竞聘（183 人竞聘定期职位，比 2012/13 年增加了 29%，72 人竞聘临时职位）。总共收到了约 30,320 份申请。

23.7 两年期间继续对人力资源管理系统和流程实行现代化。2015 年开发了一个新的综合征聘平台（运用 Taleo），期望进一步提高征聘效率。2014 年初，完成了 ERP 的第一阶段，目标是在 HRMD 和其他 WIPO 行政管理岗位内加强数据和程序的整合。在整个两年期内，进一步增强的工作包括：开发并启动了“智能业务”人力资源管理仪表盘和员工自助服务功能，例如个人信息在线更新和教育补助金在线申请，增强了自我负责制，同时也最大程度减少了人力资源部门的劳动力密集型工作。

23.8 完成了员工保险的招标，新保险合同中健康、意外和失业保险费用更低。2015 年，重新谈判了人寿保险合同，促使保险费用更低，于 2016 年生效。职业健康相关服务由 WIPO 医疗和社会福利部门提供或与联合国日内瓦办事处医疗服务部门合作提供。

23.9 WIPO 的绩效管理流程日益成熟，促使 WIPO 的绩效管理和工作人员发展系统（PMSDS）进一步增强。现有 PMSDS 指南由新的办公室指令（OI）和相关的 PMSDS 手册替代，将监管规定从指南中分离出来。此外，对 PMSDS 做了修改，以符合《工作人员条例与细则》以及相关办公室指令，并根据通过采用该系统而获得的经验为与 PMSDS 有关的问题给予了更多解释说明。对该系统的遵守程度仍然很高，在 PMSDS 下，2014 年有 93.1% 的员工，2015 年有 92.8% 的员工实现了绩效评估与个人目标和能力挂钩。

23.10 WIPO 的奖励和表彰计划（RRP）继续进行，2014 年推出了第二次试点，内部监督司随后给予了评价。三分之二的调查对象表示，RRP 对表彰优秀表现具有实际意义。根据内部监督司提出的加强透明度、加大工作人员的参与力度之建议，印发了关于“作出表彰”的一个新手册，建立了一个内网网页。此外，还成立了一个新的奖项类别，让工作人员直接参与候选人提名和获奖者遴选。继两个试点实施后，2015 年发布了 RRP 正式政策。

23.11 2014 年，开始实施新的学习和发展政策以促进员工发展和减少技术鸿沟。除了常规培训活动之外，还启动了关于冲突解决、压力管理、质量管理、项目管理和学前认定的新行动倡议，以增强组织的管理能力。此外，还将一个组织范围的冲突管理计划纳入了新员工的培训课程之中。每个工作人员的平均培训天数¹²⁹2015 年首次增至 6 天，与之相比，2014 年是 5 天（比所报道的联合国惯例的五天多一天）。这一增长部分是因为 2015 年推出了冲突管理培训，WIPO 大约三分之二的员工已于 2015 年底完成这一培训。

23.12 在人力资源政策制定方面，继 2012 年对《工作人员条例与细则》（SRR）进行 40 多年来首次大范围修订之后，2014 年和 2015 年期间又对 SRR 进行了进一步的审查和调整，并建立了相关人力资源政策框架。两年期间进行的变革使得 WIPO 能够保持一个符合联合国共同系统最佳做法，并完全适合支持本组织不断变化的需求和优先事项的健全的监管框架。2014 年，将国家专业官员（NPO）类别整合到了《工作人员条例与细则》中，以满足 WIPO 驻外办事处的需求。2015 年，WIPO 巴西办事处首次临时任命了一名国家专业官员。

23.13 新联合咨询组（JAG）于 2014 年 6 月成立，由 HRMD 向秘书处提供咨询，目的是为总干事提供人事和行政事务咨询。员工可以向 JAG 直接提出请求，成为了员工管理沟通的另一个渠道。

绩效数据

预期成果： 九.1 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对人力资源服务表示满意的工作人员百分比	2013 年末最新基准： 非常满意：31.2% 满意：46.2% 不满意：18.9% 非常不满意：3.7% 2014/15 年计划和预算原始基准： 非常满意：31.2%	85%非常满意或满意	2014/15 年没有进行调查。	无法评估

¹²⁹ 计算如下：总培训天数（参加人数 X 培训天数）除以工作人员总数（截至某一给定年份的 12 月 31 日）。

	满意: 48.8% 不满意: 17.1% 非常不满意: 2.9%				
及时、准确及高效的人力资源运行服务	7 个工作日	5 个工作日	在五个工作日内对 WINS 票务系统中登记的问询给予了 100% 的回复。	全部实现	
预期成果: 九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能, 工作人员得到良好管理, 具有适当技能, 能有效地交付成果					
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)	
招聘周期	2013 年末更新基准: 两年期平均值: 16.03 周 (截至 2014 年 3 月 19 日) 2012 年: 16.5 周 2013 年: 15.56 周 2014/15 年计划和预算原始基准: 21 周	19 周	两年期平均: 19.77 周 2014 年: 17.28 周 ¹³⁰ (包括 29 名长期服务的临时人员) 2015 年: 22.29 周 ¹³¹ (2015 年没有长期服务的临时人员)	全部实现	
将现有的人力计划与年度工作计划相结合的组织部门所占百分比	2013 年末更新基准: 0 2014/15 年计划与预算原始基准: 待定	70%	90%	全部实现	
满足组织需求的新聘员工所占百分比	待定	80% 试用期后表现令人满意	在 2013 年和 2014 年被聘用的员工中, 在 PMSDS 中, 94.4% 表现优秀。	全部实现	
实现绩效评估与个人目标和能力挂钩的员工所占百分比	2013 年末更新基数: 两年期: 90.75% 被 PMSDS 覆盖的员工实现绩效评估与个人目标和能力挂钩 2012 年: 91% 被 PMSDS 覆盖的员工实现绩效评估与个人目标和能力挂钩 (截至 2012 年 4 月底) 2013: 90.5% 被 PMSDS 覆盖的员工实现绩效评估与个人目标和能力挂钩 (截至 2013 年 4 月底) 2014/15 年计划和预算原始基数: 81% (2012 年)	90%	2014 年: 93.1% 2015 年: 92.8%	全部实现	
关键个人和集体培训需求得到满足所占百分比	2013 年末更新基数: 无法提供评价 2014/15 年计划和预算原始基数: 无法提供评价 (将在 2013 年底提供)	关键个人培训需求: 80% 完成 关键集体培训需求: 80% 的需求通过培训项目得到解决	60.94% 81.04%	部分实现 全部实现	
雇员平均病假天数 (缺勤)	2013 年末更新基数: 两年期: 10.34 - 2012 年: 9.07 - 2013 年: 11.6 2014/15 年计划和预算原始基	9	2014 年: 11.2 ¹³² 2015 年: 10.5	部分实现	

¹³⁰ 更正: 2014 年计划绩效报告中的招聘周期数 (14.7 周) 是根据截止日期前已完成的 2014 年的竞聘数计算的。更新后的数字反映了最终计算情况, 2014 年的所有竞聘现在均已完成。

¹³¹ 2015 年的招聘周期数体现了截至 2015 年 4 月 19 日完成的 2015 年竞聘数。

¹³² 更正: 2014 年每个雇员的平均病假天数实际为 11.2 天, 是当前最新统计数据, 并非 2014 年计划绩效报告中报道的 9 天。

	数: 9.07 (2012 年 12 月)					
专业人员和更高职位的女性所占百分比	2013 年末更新基数:	P4 - 46%	2014 年:	2015 年:	全部实现 未实现 未实现 未实现	
	2012: 2013:	P5 - 35%	P4-44.4%	46.1%		
	P4- 44.4% 43.4%	D1 - 30%	P5-34.4%	34.1%		
	P5- 30.3% 34.3%	D2 - 30%	D1-26.7%	26.5%		
	D1- 24.4% 26.8%		D2-22.2%	22.2%		
	2014/15 年计划和预算原始基数:					
	P4 - 44.1%					
	P5 - 31.8%					
	D1 - 26.2%					
	D2 - 23.1%					
	(2012 年)					
地域多样性-各地区工作人员所占百分比 ¹³³	2013 年末更新基数:	待定 ¹³⁴	非洲: 10.7%		无法评估	
	非洲 11.4%		亚太: 14.3%			
	亚太 13.7%		东欧、中欧和中亚: 6.9%			
	东欧、中欧和中亚 5.9%		拉美和加勒比: 8.4%			
	拉美和加勒比 8.6%		中东: 1.1%			
	中东 1.2%		北美: 9.0%			
	北美 8.2%		西欧: 49.5%			
	西欧 51.0%		(2015 年 12 月)			
	2014/15 年计划和预算原始基准:					
	非洲 11.0%					
亚太 13.7%						
东欧、中欧和中亚 6.2%						
拉美和加勒比 8.6%						
东欧 1.2%						
北美 8.0%						
西欧 51.2%						

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
快速演变的外部业务环境要求实施新的流程、技能和信息技术解决方案，因而可能导致 WIPO 关键业务领域员工队伍的失调。这可能造成需要额外短期员工的高成本、流程的低效率、关键业务领域的积压现象，以及 WIPO 声誉的下降。	逐步建立一个响应更为迅速和工作方式更加灵活的员工队伍，其结构能够适用需求的波动；更详尽地分析技能和员工队伍优势和需求评估，然后制定落实计划，包括重新调整员工岗位、充分的员工培训、征聘关键技能和外包。	人力资源规划与新员额管理准则相结合的体制，确保了本组织定期审议本组织不断发展的人力资源需求，确保了新的/变化的需求通过适当调整、培训和外包得到了积极主动地解决。	该计划两年期的绩效通过落实缓解措施得到了增强，这对采取更有效的人力资源管理和人才资源战略给予了促进。
实施 ERP 带来了新功能，由于员工需要学习新程序，因此可导致业务中断。这项落实工作可能未纳入足够的业务流程审查和再设计，并主要成为一个系统应用更新项目。		出现了风险，需要在项目实施限制方面给予内部补偿。为了解决这个问题，采取了更多措施，特别是增加了一名业务分析师。	出现的风险导致了招聘工作有所延迟，但风险缓解措施将影响降到了最低。

¹³³ 仅专业和更高职类工作人员。

¹³⁴ 协调委员会尚未就是否用正式的制度取代 1975 年关于地域分配的协议。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	12,276	12,415	12,069
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	11,285	12,774	12,631
合计	23,561	25,189	24,699

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	18,248	18,890	18,897	100%
非人事费	5,313	6,298	5,802	92%
合计	23,561	25,189	24,699	98%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

23.14 2014/15 年调剂使用后最终预算整体增加，主要源于：(i) 拨款给临时聘用解决方案以代替长期人员缺失；(ii) 与联合国联合举办活动的成本有所增加；(iii) 给 WIPO 上诉委员会提供了额外资源；(iv) 启动了新计划，包括 WIPO 奖励和表彰计划；(v) WIPO 会议参会代表保险成本有所上升；以及，(vi) 重新调配了之前计划 25 下的信息和通信技术专业培训资源。

B. 2014/15 年预算使用情况

23.15 非人事预算利用率达 91%，反映出节省主要来自于重新谈判了新的保险合同，促使以下方面的费用低于预期水平：(i) 生育和疾病候补人员；(ii) 国际劳工组织行政法庭；(ii) 语言培训；以及，(iv) 分类活动。

计划 24 一般性支助服务

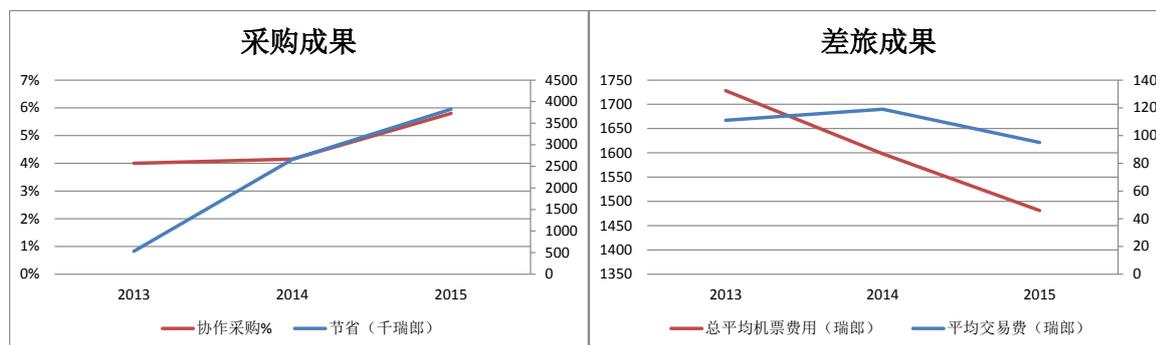
计划管理人 安·孙达拉姆先生

2014/15 两年期成果

24.1 除了为 WIPO 行政和管理领域提供战略指导和支持外，本计划还包括采购、差旅和房舍基础设施服务。

24.2 2014/15 年，采购和差旅通过一些旨在优化 WIPO 采购商品和服务的成本并简化其流程的措施在实现目标方面取得了良好的进展。这些措施包括：(i) 实施个人订约承办事务（ICS）新政策，并将 ICS 管理合并到采购和差旅司；(ii) 在采购方面实施新法律框架，并于 2014 年发布了关于采购总原则和基本规则的新办公指令以及《采购手册》；(iii) 建立供应商合同数据库；(iv) 落实年度采购计划；以及，(v) 针对差旅启动了一个在线订票工具，旨在通过采用更具限制性的票价和更先进的票务系统同时降低交易费用和平均机票价格。

24.3 因采取了这些措施，从更严格、更直接的价格谈判中继续实现了采购商品和服务的节省，2015 年共节省了 380 万瑞郎，2014 年共节省了 260 万瑞郎。与共同采购活动组通过此类合作协同采购的商品的比例也增加了 5.8%。关于差旅开支，2015 年平均机票费用降低了 14%，从 2013 年的 1,728 瑞郎降至 1,484 瑞郎，两年期实现了显著节省。自 2014 年 12 月采用新的在线订票工具以来，总平均交易费用也降低了 20%，虽然因更换了供应商而产生的代理费有所增加。2014/15 年采购和差旅方面的成果，如下图所示。



24.4 为了降低差旅支出，还作出了巨大努力，使签发的机票数量和迟交的差旅请求数量均有所减少。最后，通过密切监控采购和差旅相关行政程序，处理请购单的平均用时在过去的五年内减少了一半，使采购商品和服务的效率和灵活性都得到极大提高。还应该要注意的是，为开展发展活动而在当地采购的商品和服务的比例在 2015 年上升到 57%，比 2013 年增长了 9%，比 2014 年增长了 12%。

24.5 关于总部建筑的办公空间管理，2015 年末，连续第三年实现了办公空间在 85% 左右使用和 15% 左右不使用之间的适当平衡，尽管如之前报告解释的那样该平衡并没有在所有建筑中均匀实现。对园区内、外库房和停车场采用了更经济高效的使用方式，终止了三个园区外库房和外部停车场的租约，也减少了办公用品的数量（2014/15 年共节省约 219,000 瑞郎）。最终，两年期通过向其他机构出租一些场地（数据中心、在房顶安装电话天线、银行柜员机和国际金融协会（AMFIE）办公室）获得 390,000 瑞郎的收入。

24.6 关于技术装置，根据设定的时间表，全年对主要和/或关键的技术装备进行了定期维护。2014 年完成了第一份所有关键装置的详细清单，该清单将强化未来对基础设施和装置更广泛的预防性维护计划的分析。2015 年首次对清单进行了定期更新，由此为今后定期更新奠定了基础。

24.7 通过基本建设总计划（CMP）项目和一些不明显的、更多的技术改进（详见绩效表），旧设施的升级取得了显著的进展。

24.8 尽管自 2014 年 9 月启动的 WIPO 新会议大厅增加了额外的消耗，能源消耗（包括水、电）分别比 2012/13 年两年期减少了 5%和 33%。两年期间，通过连接或升级装置在 WIPO 园区完成了向本地开发的、更环保的制冷技术——日内瓦湖产生的冷水的制冷系统——实现重大调整的最后阶段。尽管在 WIPO 所有建筑物采用这一制冷技术促使能源消耗和相关成本比上一两年期分别增加了 35%和 34%，所覆盖的建筑面积同期却增加了一倍左右。此外，增加的成本很大程度上由其他能源（水电）消耗的降低和天然气供热消耗量稳定而得到了弥补，促使比前一个两年期总共节省了约 479,000 瑞郎。最后，2014 年底前与 WIPO 签约的电力供应商返还了参考年度（2014 年）未使用电力的百分比，计 24,300 瑞郎。

24.9 关于资产管理，两年期第一次实施了制作具体资产清单的新程序。2014 年涉及的资产包括价值在 1,000 瑞郎以上的资产以及无论价值多少的工艺品和有意义的物品。2015 年，纳入清单的是那些价值高于 5,000 瑞郎的资产。该分两阶段的方法符合两年期框架，目的是构建资产管理，用于实物资产的登记和报告、财务报告。两年期末，颁布了一项新的资产管理政策，成为了在《财务条例与细则》框架下建立一个更健全制度的基础。

24.10 2015 年是文化活动和和其他活动（包括同步文化活动）的数量和复杂性显著增加的第一年。2015 年，在 WIPO 楼宇举办了六次成员国国庆庆典活动。此外，在某些活动中，还将多个场地（包括 WIPO 新会议厅）租给了外部机构，有时它们需要支付租赁费和/或报销因支持这些活动所发生的支出。¹³⁵

24.11 在 WIPO 无障碍项目下，并在 2012 年和 2013 年的审计所提出建议的基础上，两年期期间在一些建筑上实施了一些改善措施。此外，一些已经包含在新会议厅项目和 AB 楼一些楼层翻修范围内的功能也于 2014 年在建设和/或翻修阶段得以完成。这些改善措施包括：(i) 为轮椅通道（进入新楼一个新会议室同传间的通道、上到 WIPO 新会议厅讲台的通道、AB 楼翻修层上进入两个新会议室同传间的通道）增加斜坡；以及，(ii) 将 AB 楼、PCT 楼、NB 楼和 WIPO 新会议厅里铭牌识读器降低到和轮椅通道相同的高度。其中一些改善的落实仅花费了很少的费用，和/或在这些功能可以合并到其他设施或设备的改善中时，仅花了最少的额外费用。此外，2015 年，还为工作人员和设在日内瓦的其他联合国机构的代表举办了一次展示，介绍了各建筑物的改善情况，分享了选择和实施措施所用的方法方面的经验。

24.12 在 WIPO 环境责任倡议框架下，两年期开展了一些旨在提高工作人员的环境意识和/或采取切实和实际行动的活动。这些行动涉及与房舍有关的问题和上下班通勤使用替代方式。与房舍有关的问题包括：(i) 以更生态的解决方案升级技术设备；(ii) 升级电力设备，在和当地电力提供商达成的协议框架下减少电力消耗，直到 2014 年；(iii) 2014 年延续新楼所选择的能为日内瓦州可再生发电厂作出最大贡献的电力定价；(iv) 2015 年 1 月份以来与新电商实行了一个新的环保计划。与上下班通勤使用替代方式相关的行动包括：(i) 公共交通流动日或流动月；(ii) 免费提供电动自行车；以及，(iii) 自行车修理服务。此外，WIPO 主要通过联合国环境规划署（UNEP）和“可持续的联合国”（“SUN”）参与了联合国各机构间的多个倡议，如参与温室气体排放计算器收集年度数据，以及参加一些会议和论坛。根据 WIPO 对补偿碳排放的承诺，2015 年 6 月在 WIPO 办公区举行了 2015 年“语文安排、文件和出版物国际年会”（IAMLADP）。按照联合国的参考标准，此次会议被联合国环境规划署宣布为“绿

¹³⁵ 详情请参阅计划 29。

色”会议。此外，WIPO 于 2014 年 9 月对联合国的到 2020 年实现碳中和这一目标做出了承诺，WIPO 通过《联合国气候变化框架公约》（UNFCCC）购买了 2014 年至 2020 年的补偿证书。这些证书以联合国环境规划署为计算联合国对 2015 年 11 月第二十一次缔约方大会的贡献而开发的 2014 年温室气体计算器所用数据计算出来的。由此，WIPO 能够宣布它已经补偿了它到 2020 年的碳排放量。因此，2014/15 年两年期是 WIPO 在联合国全系统 2020 年的目标方面取得这类成就的第一个两年期。

绩效数据

预期成果： 八. 5WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
高级管理委员会 (HLCM) 和下属网络完成的建议	2013 年末更新基准： 36 个未完成的联检组/立法机构建议中的 13 个在 2013 年完成 (36%) 2014/15 两年期计划和预算原始基准：2013 年 1 月 1 日完成建议的百分比	2015 年 12 月 31 日完成建议的百分比 ¹³⁶	联检组向 WIPO 立法机构提出的尚未完成的 36 个建议中有 23 个在 2014/15 年完成 (64%)。	无法评估
本地采购的物品和服务占发展活动采购总额的%	2013 年末更新基准：48% 2014/15 两年期计划和预算原始基准：2013 年结果	2013 年+5%	2014 年：45% 2015 年：57%	未实现 全部实现
%的支出须运用联合国影响力 (共同招标或邀标)	2013 年末更新基准：4% 2014/15 两年期计划和预算原始基准：2013 年结果	定义目标：4% 2014/15 两年期预算和计划原始目标：待定	2014 年：4.15% 2015 年：5.8%	全部实现
预期成果： 九. 1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 采购物品和服务的资金节省 (产生于招标书或直接谈判)	2013 年末更新基准：531,000 瑞郎 2014/15 两年期计划和预算原始基准：2013 年结果	2013 年+5%	2014 年：2,663,000 瑞郎 2015 年：3,826,361 瑞郎	全部实现
%的内部客户对采购服务表示满意	2013 年末更新基准：73% 2014/15 两年期计划和预算原始基准：2012 年结果	2012 年+5%	89%	全部实现
差旅请求的处理时间 (eTA、ER、签证)	差旅请求的处理时间： eTA=1 天 ER=2 小时 第三方的签证=2 天 (2013 年基准)	eTA=1/2 天 ER=1 小时 第三方的签证=2 天	eTA<1/2 天 ER<1 小时 第三方的签证=<1 天	全部实现
平均机票费用 (旅行管理公司和 UNDP 机票)	2013 年末更新基准：2013 年=1,728 瑞郎 2014/15 两年期计划和预算原始基准：费用 (2013 年基准)	机票平均费用下降	2014 年：1,598 瑞郎 2015 年：1,481 瑞郎	全部实现

¹³⁶ 更正：因为印刷错误，2014/15 年计划和预算公布的目标日期是 2013 年 12 月 31 日，而不是 2015 年 12 月 31 日。

WIPO 园区（办公区、库房和档案室）的各类空间均得到有效管理	<p>2013 年末更新基准：80 办公区（本两年期没有要求额外租赁办公场地）</p> <p>2014/15 两年期计划和预算原始基准：</p> <p>在各大楼保持一定数量的工位，以便容纳业务扩张和 WIPO 活动的变化（截至 2013 年年底的员工数量）；租赁工位最多为 80 个（2013 年底）；6 处园区外库房/档案存放区域（2013 年底）</p>	（1,582 个工位中）最多 80 个租赁工位；6 处库房/档案存放区域	（1,645 个工位中）80 个租赁工位；4 个库房/档案存放区域，因为终止了两个园区外库房的租约。此外，终止了一个存储仓库中独立的设备齐全的空间的租约，终止了 57 个园区外停车位的租赁。	全部实现
WIPO 园区的建筑物得到修缮/改造/翻新，使之与使用目的相符	<p>2013 年末更新基准：</p> <p>使用日内瓦湖水系统的 GBI 和 GBII 大楼里的制冷设备在 2012 年得到升级并在 2013 年 6 月完成</p> <p>2012 年开始升级 WIPO 办公区最老的建筑（GBI）中的电气装置，以符合最近通过的当地法律，并实现了构建降低电耗的技术框架的额外收益。2013 年完工。</p> <p>2014/15 两年期计划和预算原始基准：</p> <p>落实必要的 WIPO 园区建筑物大修/改造和/或翻新第一阶段的 6 年计划</p>	按照 6 年计划实施大修/改造和/或翻新项目	<p>2014 年¹³⁷和 2015 年基本建设总计计划进展报告见附录三</p> <p>除了基本建设总计计划外，2014 年落实了下列现代化和改造项目：</p> <p>（i）多媒体工作室的主要结构工作；（ii）技术装置和技术管理系统的升级（配电、配水系统；增加新楼数据中心的用电和制冷能力；更换制冷塔，停止多余的制冷；升级 PCT 和 GBII 楼的避雷针）；（iii）为 AB 楼升级通风系统（11 楼和 13 楼）；以及，（iv）升级 NB 楼的技术报警器。</p> <p>2015 年落实了下列现代化和改造项目：</p> <p>（i）升级电气装置，更换 AB 楼各楼层和地下层的灯具；（ii）安置新的服务门，方便车辆进入新楼底层；（iii）升级 AB 楼和 PCT 楼的通风和制冷装置；（iv）AB 楼使用的水管改造；（v）更换 PCT 餐厅工业洗碗机。</p>	全部实现
各类关键技术装置均符合适用的技术标准	技术装置符合适用的标准和关键装置的定义	酌情核实和/或改善/替换（如需要）关键技术装置	关键装置定期核实。2014 年完成了第一份所有关键装置的详细清单。2015 年以来根据需要定期更新装置清单。	全部实现
预期成果： 九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 园区通道得到改善	<p>2013 年末更新基准：2013 年年末还没有制定 5 年工作计划。</p> <p>2014/15 两年期计划和预算原始基准：</p> <p>有关落实《2012 年无障碍设施审计报告》中各项建议的 5 年计划（2013 年底制定的计划）</p>	根据 5 年计划落实审计报告的各项建议	<p>由于缺少可获得的资源和新会议大厅的场地，到 2015 年年末还没有制定 5 年计划</p> <p>改善包括：（i）为轮椅通道安装额外的斜坡（进入 NB 新会议室同传间的通道）；（ii）把 AB、PCT、NB 楼的铭牌识读者降低到与轮椅通道相同的高度。一些功能的实现花费较少或当这些功能可以合并到对其他设施和装置的改善中时花费最少的额外费用。</p>	未实现

WIPO 建筑物对环境的影响下降	<p>2013 年末更新基准:</p> <p>由于落实了一系列旨在升级装置的措施, 而产生了 2% 的耗电下降;</p> <p>由于在一处数据中心升级了制冷设施, 而产生 7% 的耗水下降</p> <p>2014/15 两年期计划和预算原始基准: 年度耗电和耗水 (2013 年底)</p>	到 2015 年底, 耗电降低 4%, 耗水降低 10%	<p>与 2012/13 年相比, 尽管 2014 年 9 月起增加了 WIPO 新会议厅, 但是 2014/15 年耗电量仍降低了 5%, 耗水量降低了 33%。</p> <p>在 AB 楼和 PCT 楼实施的利用日内瓦湖产生的冷水的制冷系统 (在基本建设总计划下, 见附录) 分别于 2014 年和 2015 年移交, 现已完全并入楼宇修缮计划之中。</p> <p>2014 年在 NB 楼实施了利用日内瓦湖产生的冷水的制冷系统的升级</p> <p>其他的环境保护措施包括以下主要措施: (i) 通过用新的 LED 技术灯具替换传统灯具, 减少人工照明的消耗, (ii) 在下班期间, 在老建筑楼的各区域的办公楼层, 通过现场探测器激发照明</p>	全部实现
WIPO 园区符合安全与安保研究所 (纳沙泰尔) 在 2009 年审议报告中提出的建议以及 UN H-MOSS 周边安保措施的要求	落实安全与安保研究所 (纳沙泰尔) 2009 年审计报告中各项建议的 6 年计划	到 2015 年底按照 6 年计划的逐阶段和周边安保措施落实审计报告的各项建议	<p>2014 年和 2015 年基本建设总计划进展报告见附录三</p> <p>除了落实基本建设总计划所涉建议外, 还落实了以下建议: (i) AB 楼停车库四层地下设施的火灾探测系统 (最新一代探测器) 现代化; 以及, (ii) GBI 楼某些楼层的应急照明系统的升级。</p>	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
重要供应商的失约会导致中断本组织为外部客户提供的服务。	采购和差旅部和 WIPO 的各项计划应针对那些被认为风险较高、且对持续运行至关重要的合约制定应急计划。	本组织一直在面临此风险, 经与采购和差旅司协商, 已通过在各计划的采购规划中列出“关键”供应商予以了更明确地确定。在审查采购计划期间给予了适当考虑, 以解决服务中断问题, 而这也酌情体现在了合同条件中。将在采购和差旅司的参与下在各计划中继续就正式应急计划开展工作。	这种风险及其演变没有对 2014/15 年计划绩效构成任何重大影响。
外部事件或事故可能导致在较长的时期内无法入住一座或更多座办公楼, 导致中断外部服务, 造成资源浪费, 从而给计划交付带来负面影响。	制定所有房舍的修缮和维护计划并酌情继续对所有重要的技术装置进行例常维护或加强。	<p>本组织一直在面临此风险, 已经落实到位了减缓策略以解决这一风险。这个问题也并入了 WIPO 的业务连续性计划和 WIPO 的弹性计划中。</p> <p>制定了翻新和主要维修计划第一阶段。</p> <p>后备办公室选址首先包括现有园区外出租房舍, 其他较偏远的房舍有待确定。</p>	这种风险及其演变没有对 2014/15 年计划绩效构成任何重大影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
八.5 WIPO与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	1,105	2,929	2,663
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	44,878	42,027	41,098
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	1,417	2,926	2,764
合计	47,400	47,883	46,526

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	19,429	19,525	18,984	97%
非人事费	27,970	28,359	27,542	97%
合计	47,400	47,883	46,526	97%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

24.13 2014/15 年调剂使用后最终预算（非人事资源）有所增加反映出给本计划划拨了更多资源，以：(i) 装修 AM 楼；以及，(ii) 补充各种设备和库存，如移动展板、机电设备、办公隔板和地毯。这一增长因采取成本效率措施以及将资源转移到计划 28 来安装 WIPO 新会议厅下方定制的防入侵围栏而得以抵消。

24.14 2014/15 年调剂使用后最终预算（人事资源）略微增加，一方面反映出给本计划重新划拨了更多资源，以：(i) 支持 WIPO 上诉委员会的工作；(ii) 在采购部门建立 ICS 验证职责；以及，(iii) 加强对改造项目的行政支持。另一方面，这也因重新调配本计划的资源，以支持计划 16、计划 22 和计划 28 的业务需求而被部分抵消。

24.15 在预期成果之间进行资源调剂，主要是因为将预期成果九.1（向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务）的人事资源重新分配给了预期成果九.4（营造一个对环境和社会负责的组织）来落实环保活动，加强工作人员、访客和财产的安全；也重新分配给了预期成果八.5（WIPO 与联合国和其他政府间组织的进程进行有效的交流与合作），以加强与其他联合国机构关于(i) 采购和(ii) 大型建筑和翻新项目管理的交流。

B. 2014/15 年预算使用情况

24.16 两年期的预算使用情况在预期范围之内。

计划 25 信息与通信技术

计划管理人 安·孙达拉姆先生

2014/15 两年期成果

25.1 信息与通信技术（ICT）在两年期内继续扮演了两个重要角色。从外部看，它为全球知识产权服务的供给提供了随时响应、可靠和安全的平台，为 WIPO 新会议厅和其他会议设施提供了技术装备。从内部看，它为维持 WIPO 总部和驻外办事处（EO）的日常运转提供了经济有效的解决方案。

25.2 建立在上一个两年期的进展之上，以下亮点展示了 2014/15 年在基础设施服务和业务解决方案（包括网络服务）领域所取得的进展：

(a) ICT 基础设施恢复能力和服务连续性进一步得到增强，特别是为支持 PCT 体系而成功建立且已通过测试的高水平的 ICT 容灾能力，使 PCT 体系和进程得以在 WIPO 数据中心受到损害时不会受到影响。未来类似的能力还将应用到其他关键业务之中。

(b) 为 WIPO 驻外办事处设计了新的全球办事处架构（GOA）解决方案，旨在为 WIPO 总部管理的所有政务信息技术系统提供安全连接以及集中一致的信息技术服务。截至 2015 年底，全球办事处架构已经向三个驻外办事处推出（驻日本办事处、驻新加坡办事处、驻俄罗斯办事处）。

(c) 2014 年，WIPO 新会议厅的 ICT 基础设施按时完工，得以顺利举办 PBC 第 22 届会议和第 54 届 WIPO 成员国大会。

(d) 网络和服务基础设施管理外包给联合国国际电子计算中心的工作结束，确保了适当的 24/7 覆盖面和及时更新。

(e) 2014 年，通过与关键的利益攸关者紧密协作，制定了具体的服务提供协议（SDA）来明确专门业务领域的 ICT 需求，同时也能够进一步实现系统追踪和监测。

(f) 引入了先进的传真系统，并与马德里体系的计算机系统和内部管理系统无缝集成，提高了传真的效率，大为降低了传真错误率，而在以前则需要花费大量的时间反复发送传真。

(g) 为响应 2014 年联合检查组审查 WIPO 的管理和行政工作以及后续的内部评估所给出的建议，2015 年开发了知识管理战略¹³⁸，目的在于：(i) 在 WIPO 培育知识管理的文化；(ii) 实施一套全组织范围的知识管理过程和工具；(iii) 确认和公布知识和信息资产的“单一事实来源”；以及 (iv) 确保知识管理战略与 WIPO 的组织恢复能力战略相匹配与融合。

(h) 转换操作化和 ICT 项目主流化的流程正式确定，以确保流程的转换更加系统和顺畅。

(i) 服务合同和业务流程得以审查，并采取措施以确保其运行更加经济有效，从而比 2013 年节省了大约 460,000 瑞士法郎。

25.3 关于信息安全，2014/15 两年期开展战略性组织重组，在新建立的安全和信息安全保障司（SIAD）下编入信息安全部门（ISS），使物理和信息安全之间得到更好的整合。

25.4 在信息安全保障相关的大部分工作保持运行的同时，2014/15 年还取得了若干项关键性成果，极大地强化了 WIPO 信息系统的安保工作。

¹³⁸ http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/a_55/a_55_inf_5.pdf

25.5 2014 年 10 月，作为由 ISO 27001 标准所推动的持续改进工作的一部分，对 PCT 展开第二轮 ISO 27001 认证外部监督审核，同时从 2005 年版转向认证最新的 ISO 27001:2013 版标准。2015 年 10 月，认证的范围扩大，除 PCT 之外，还纳入了马德里和海牙业务。未发现任何重大或微小的不符之处。

25.6 继组织重组之后，2015 年制定并通过了信息安全保障（IA）战略，旨在确保向成员国和客户提供高质量和安全的知识产权解决方案。

25.7 此外，还在特权账户管理、安全事件和信息管理、攻陷指标（IOC）的监控与警报以及应急响应与管理等领域采取了重大举措，以提高技术安全能力。2014 年，全面落实 ArcSight 安全事件和信息管理（SEIM）系统的项目得以完成，使 WIPO 信息技术网络内的潜在安全事件更容易看到，应急响应更加快速有效。此种技术解决方案的部署和整合极大地减少了监测和应对潜在的网络攻击或数据损害所需的时间。由此将严重事故的数量降到最低，两年期内每年只发生了一起重大事件，且都未造成数据丢失或损害。

25.8 2014 年，信息安全部门（ISS）还对企业风险管理解决方案（敏感度流）的遴选和落实工作作出贡献，以增强 WIPO 内部的企业风险管理能力，并实现基于 ISO 的风险管理流程与本组织的风险管理方法之间的全面整合。2015 年，企业风险管理解决方案敏感度流的使用范围扩大，ISO 相关的信息风险管理成为 ISO 27001 认证范围扩展的一部分。

25.9 2014 年首次启动的模拟网络欺诈活动，继续提升用户对信息安全隐患的意识，用户报告网络欺诈的比率急速上升（从 2014 年的 1% 上升至 2015 年的 59%）和用户在网络欺诈活动中受骗的比率下降了 10%（从 2014 年的平均 17% 下降至 2015 年的平均 7%）即可证明。

25.10 通过提供高质量的风险评估和风险补救帮助，ISS 还对几项业务倡议提供了支持，例如 GOA、WIPO 的移动设备环境以及云征聘解决方案 Taleo，并与 PCT 开发团队紧密合作，制定并实施了一种针对应用开发工作的安全开发生命周期方法，确保了在开发项目初期就加强信息安全规定和控制，从而极大地减少了应用在通过安全测试时所需的重复工作量。

绩效数据

预期成果： 九.1 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
根据业务需求对 ICT 系统进行具有成本效益的托管和管理	<p>2013 年底更新基准： 企业服务器支助月度成本：280 美元；虚拟服务器月度成本：229 美元（双核及 8GB）；高性能存储月度平均成本：420 美元/TB；备份月度平均成本：53.9 美元</p> <p>2014/15 计划和预算原始基准：用于存储和备份的物理和虚拟服务器的单位成本</p>	基础设施托管的单位成本等于或低于基准水平	<p>2014 年：基准价格保持不变。新的价格正在协商之中。</p> <p>2015 年：企业服务器支助月度成本：250 瑞士法郎</p> <p>虚拟服务器月度成本：189 瑞士法郎</p> <p>高性能存储月度平均成本：240 瑞士法郎/TB</p> <p>备份月度平均成本：41.10 瑞士法郎</p> <p>具有中度或高度影响的服务事故的数目：1.75 起/月</p>	<p>全部实现</p> <p>全部实现</p> <p>全部实现</p> <p>全部实现</p>

与 ICT SLA 框架相符的托管系统和业务的 SLA 数量	落实标准 ICT SLA 框架	符合 ICT 框架的 SLA 的百分比	2014/15 年, 新签署了 11 份 SDA (企业通信系统、IRIS、IRPI、PCT、PEARL、SIGAGIP、PATENTSCOPE、CASE、DAS、外部合作平台、GOA), 均符合 ICT 框架 (100%)	全部实现
保持关键系统的 ICT 服务连续性	2013 年底更新基准: 建立两个密切关联的数据中心; 局部开发用来支持这两个数据中心的服务器基础设施和网络架构中心; 对 38 个核心 ICT 服务进行评估, 落实适当的措施, 降低风险并确保其可用性得到增强 2014/15 年计划和预算原始基准: 离线数据备份, 数据恢复可能需要若干天	在发生本地重大中断的情况下, 关键系统可及时恢复, 同时数据无丢失	服务器、存储、备份和网络基础设施扩展至核心 ICT 服务。2014/15 年, 对新增的 12 个核心 ICT 服务进行评估, 为确保服务连续性落实了适当的措施。 2015 年成功通过为期一天的灾害修复 (DR) 测试, ICT 服务连续性得到确认。PCT 故障转移操作在 30 分钟内完成。	全部实现
终端用户和业务部门对 ICT 业务表示满意的百分比	2013 年底更新基准: 2013 年服务台调查显示: 参与者“高度满意”率达到 64% 2014/15 年计划和预算原始基准: 业务管理人在两年期期初表示满意	针对基准进行维持或改进	2014 年服务台调查显示: 参与者“高度满意”率达到 67% ¹³⁹ 2015 年服务台调查显示: 参与者“高度满意或十分满意”率达到 97%, “十分满意”率达到 70.5%	全部实现
员工可方便获得综合和一体化的通信技术	可提供给台式机 (及笔记本电脑)	可提供给其他移动设备	通过 WIPO 移动设备接入局域网和公司语音邮件; 驻外办事处与 WIPO 总部实现直接语音和视频通信; 通过台式机拨通固定电话; 能够通过电子邮件传送和接收传真	全部实现
预期成果: 九.4 营造一个对环境和社会负责的组织, WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
强化信息安全措施, 以防范互联网上与日俱增的攻击	对 WIPO 信息系统无重大违规行为	对 WIPO 信息系统无重大违规行为	2014/15 两年期间, 对 WIPO 信息系统无重大违规行为	全部实现

¹³⁹ 用于与此项绩效指标相关的服务台调查的级别术语在 2015 年有所改变。“十分满意”一词相当于 2013 年底更新基准中的“高度满意”。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	43,549	46,789	46,305
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	1,720	1,887	1,663
合计	45,269	48,676	47,968

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	14,944	15,389	15,034	98%
非人事费	30,325	33,287	32,934	99%
合计	45,269	48,676	47,968	99%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

25.11 2014/15 年调剂使用后核定预算总体增加，主要是由于划拨给预期成果九.1（提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务）的非人事费有所增长，目的是涵盖以下费用：(i)在 WIPO 驻外办事处落实有应对能力的基础设施；(ii)取得企业内容管理和配置管理数据库的许可；(iii)购买笔记本电脑，以便在当地紧急事件发生时可以将 WIPO 的 CAM 设施设成“热点”；(iv)与身份访问管理研究相关的费用；(v)购买信息安全解决方案，以提高保护和应急反应能力；以及(vi)更换多种信息技术设备，如移动电话、笔记本电脑和监视器等。

25.12 人事费出现净增长的主要原因，一方面在于连续性职位的改叙和已完成的转正，另一方面，在计划 24 项下重新部署了采购和差旅临时职位，以建立 ICS 认证职能。

B. 2014/15 年预算使用情况

25.13 两年期的预算使用情况在预期的范围之内。

计划 26 内部监督

计划管理人 通·埃芬迪奥卢先生（监督司代司长）

2014/15 两年期成果

26.1 2014/15 年，内部监督司（IOD）成功通过了三项分别就其审计¹⁴⁰、评估¹⁴¹和调查¹⁴²职能的外部质量评估（EQA）。独立外部评估员认为所有准则都基本符合各行业的标准¹⁴³。

26.2 内部监督司还为《WIPO 内部监督章程》的修订作出贡献，该修订于 2014 年 9 月 30 日成员国大会通过。修订的结果是：(i) 将名称改为“内部监督司(IOD)”；(ii) 关于内部审计、评估和调查的国际标准/联合国指南和规范成为强制性标准；(iii) 独立咨询监督委员会（IAOC）更多地参与内部监督司工作计划的编制工作；以及(iv) 公开披露内部审计、评估和所涉管理问题报告。WIPO 是联合国专门机构中首个批准这种做法的机构，这种做法目前在联合国秘书处及其基金和项目我非常普遍。

26.3 内部监督司发布了 13 份审计报告、7 份评价报告，并在两年期末审定了 2012/13 年计划绩效报告（PPR）（WO/PBC/22/9），提出了共计 161 条改进建议（2014 年 74 条，2015 年 87 条）。通过使用内部监督司的风险评估方法以及 WIPO 的企业风险登记册，并对 WIPO 各业务实体和相关业务流程以及成员国、独立咨询监督委员会（IAOC）、高级管理人员和外部审计员的意见予以考虑，内部监督司制定了监督计划。审计和评估活动覆盖了多项计划和项目管理领域，包括基于成果的管理、数据管理、信息安全、知识管理和组织内部的事件管理。

26.4 2014/15 两年期内，内部监督司登记了 53 件调查案件，完成了 43 件。总的来说，所有案件都在 WIPO 调查政策规定的期限内完成。超过 50% 的案件处理的是与国际公务员义务不符的骚扰、言论/活动，以及福利/应享权利方面的欺诈。

26.5 为了建立和强化一种学习和承担问责的文化，同时促进组织流程和运行的优化，在 2015 年组织了一个 WIPO 评估研讨会。研讨会得到了参与者的普遍好评。

26.6 为了更好地理解同事们的期望，并获得其对监督工作的反馈，内部监督司继续利用 2013 年首次推出的客户满意度调查。调查显示，平均满意度为 84%，这使得内部监督司可以更好地评估利益攸关方对其表现的期待并找出需要作出改进从而进一步提高其工作质量的地方。

26.7 本两年期内，内部监督司继续通过各种报告和四份简报的发布，建立与员工、管理层和成员国之间的联系。内部监督司还举办了欧洲各国际机构内部审计事务领导人年会（HOIA）。

26.8 内部监督司落实了往年关于确保管理层有效跟踪的监督建议，确认总共 186 条建议得到落实（2014 年 94 条，2015 年 92 条）¹⁴⁴。内部监督司继续向 WIPO 管理层提供关于治理、风险管理、内部控制以及其他问题的专业意见和反馈，例如政策的起草和修订、办公指令和/或指南、外部审查的筹备等。

26.9 内部监督司的工作继续受到独立咨询监督委员会的严密审查。内部监督司受益于独立监督委员会对实施其监督计划的指导。

¹⁴⁰ EQA 审计职能报告

¹⁴¹ EQA 评价职能报告

¹⁴² EQA 调查职能报告

¹⁴³ 对于审计来说，是内部审计师协会（IIA）标准；对于评估来说，是联合国评估组（UNEG）的规范和标准；对于调查来说，是国际调查大会（CII）的统一调查指南。

¹⁴⁴ 186 条建议中的 30 条来自于对内部监督司审计和评估职能的外部质量评估。

绩效数据

预期成果： 九.8 通过对有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善				
效益指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
无干扰及重要利益攸关者可感知的独立性	2013 年底最新基准：IOD 工作无干扰 2014/15 年计划和预算原始基准：IOD 工作无干扰	完全的独立性和利益攸关者可感知的独立性（客户/IAOC/MS）	IOD 工作无干扰，见年度报告 WO/PBC/22/4 和 WO/PBC/24/6 IOD 司长与总干事、IAOC 或应要求与成员国代表定期会面 根据章程第 18 段，可感知的损害了独立性的案件被提交给 IAOC	全部实现
效果：IOD 工作涉及高风险/高相关性领域的百分比	2013 年底最新基准：所有工作（100%）均涉及高风险/高相关性领域 2014/15 年计划和预算原始基准：所有工作（100%）均涉及高风险/高相关性领域	所有工作（100%）均涉及高风险/高相关性领域	所有工作（100%）均涉及高风险/高相关性领域	全部实现
效率：(a) 及时并高质量完成监督报告；(b) 每项监督工作计划所完成的审计和评估数量；(c) 对可能的违规行为的投诉/报告的处理	2013 年底最新基准：(a) 调查平均在 3 个月内完成； (b) 7 项审计和 2 项评估； (c) 19 项调查； (d) 所有工作均依标准进行 2014/15 年计划和预算原始基准： (a) 2012 年调查、审计/评估平均在 10 个月和 5 个月内完成； (b) 2012 年完成 3 项审计和 5 项评估； (c) 2011 年完成 15 项调查，2012 年完成 23 项； (d) 所有监督工作均依标准进行	(a) 调查平均在 6 个月内完成，审计和评估在 5 个月内完成； (b) 完成 12 项审计和 6 项评估； (c) 完成至少 15 项调查； (d) 依标准进行	在 2014/15 年： (a) 此期间内，调查的启动和结束一般在不到 5 个月内完成； (b) 完成了 13 份审计报告、7 份评估报告并审定了 2012/13 年 PPR 的有效性； (c) 此期间内结束了 43 项调查； (d) 基本符合外部审查评估三项职能所确定的标准	全部实现 全部实现 全部实现 全部实现
相关性、增值和管理——有形资产的成本节省或业务流程及系统方面的改进	根据 IOD 的建议，发布了 10 项办公室指令/个人订约承接事务，以改进内部控制、业务流程和运行	待定	根据 IOD 的建议，发布了 10 项办公室指令/个人订约承接事务，以改进内部控制、业务流程和运行	无法评估
组织性学习——从监督流程中汲取教训和获得建议	90% 的建议被接受 90% 的建议在两年内落实	90% 的建议被接受 90% 的建议在两年时间内落实	超过 95% 的建议被接受 40% 的建议在两年内落实	全部实现 部分实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
内部监督活动不独立，IOD 员工在履行其工作时不客观。工作的公平性和可靠性受到损害。对监督职能的信任度降低。	IOD 及其员工将遵守内部监督章程的规定；定期向 IAOC 报告；就 IOD 的独立性向 WIPO 成员国提交年度报告。	IOD 及其员工遵守内部监督章程的规定以及适当的职业行为规范。在本两年期内，对于 IOD 司长或员工发现存在利益冲突的案件，根据章程第 18 段提交给 IAOC，以获取	已经落实到位的风控计划确保了对实现计划预期成果和目标的影响达到最小化

<p>IOD 的工作不相关，不能协助组织实现其成果。监督计划不关注对组织实现其目标有益的领域。调查不能及时完成。</p>	<p>为审计、评估和调查制定专业的计划；总干事、高级管理层、成员国对监督计划提出意见；协调其他部门。</p>	<p>其处理意见。</p> <p>采用 IOD 的风险评估方法以及 WIPO 企业风险登记册，并对 WIPO 的业务实体、相关业务流程以及来自成员国、IAOC、高级管理人员和外部审计员的意见加以考虑，制定 IOD 的监督计划。</p> <p>在 2014/15 两年期，IOD 在及时完成调查方面遇到了挑战，原因是：(i) 调查数量的增加；(ii) 得不到部分员工的合作；以及(iii) 工作量日益增长，员工数量不足。为了缓解该风险，采用了灵活分配资源的方式来处理日益增长的调查工作量。</p>	<p>虽然与 2013 年基准相比，调查完成的平均时间有所增加，但所有调查案件都在 WIPO 调查政策设定的时间框架内完成，本两年期设定的目标全部实现。</p>
--	--	---	--

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	5,116	4,972	4,550
合计	5,116	4,972	4,550

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	4,396	4,276	3,938	92%
非人事费	720	696	611	88%
合计	5,116	4,972	4,550	92%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

26.10 为了节约增效的目的，调剂使用后核定预算进行了微量下调。

B. 2014/15 年预算使用情况

26.11 人事费的预算使用比计划预算稍低，主要原因是 2015 年 4 月底 IOD 司长离职。非人事费的使用情况显示，原本预计在 2015 年支付的外包给第三方的调查费，实际推迟到 2016 年支付。

计划 27 会务与语文服务

计划管理人 安·孙达拉姆先生

2014/15 两年期成果

27.1 两年期期间，秘书处继续有效执行 WIPO 的语言政策，以分阶段和节约成本的方式将六种语言覆盖面扩大到各工作组。根据成员国设定的时间表，2014/15 年，六种语言的覆盖面扩大到了：(i) PCT 工作组；(ii) 工业品外观设计国际注册海牙体系法律发展工作组；(iii) 商标国际注册马德里体系法律发展工作组；以及，(iv) IPC 修订工作组。

27.2 2014/15 年语言服务继续高度依赖外包翻译服务，2014 年和 2015 年分别有 59% 和 54% 的工作量外包给个人和翻译机构，2013 年这一数值为 56%。为确保翻译质量，在内部翻译和校队核心团队的帮助下，进一步强化了质量控制措施。2014/15 年新措施和工作流程的开发和简化涉及所有语种。

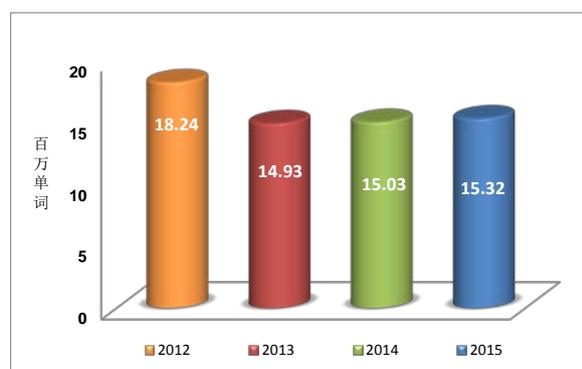
27.3 此外，通过全面修改与外部翻译人员的合同关系，进一步强化了翻译质量控制程序，其中包括“质量从源头开始”的观点。仅保留那些翻译质量符合设定标准的翻译人员，新的个人翻译只有在经过一个密集的审查过程后才能被聘用。而且，还引入了将酬劳和外包翻译的质量及提交时间挂钩的制度。因此，整体翻译质量控制率从语言政策实施之前（2011 年年底）的低于 10% 上升到 2014 年的 39%，又上升到两年期期末的 60%。

27.4 通过国际招标选择其他机构来承担阿拉伯文、中文和俄文的翻译，并考虑将从外包翻译中获得的经验结合到法文和西班牙文的翻译中。

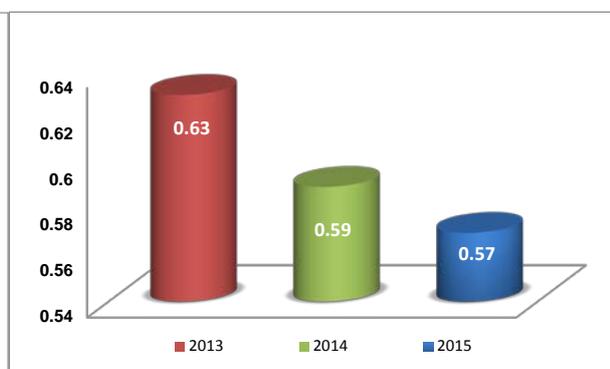
27.5 在 2014 年推出的计算机辅助翻译和术语（CATT）工具的基础上，该计划启动了一个术语项目，其目标是通过新发布的 WIPOPearl 术语平台第一次以六种联合国语言公布术语资产。该平台目前仅包含 PCT 术语入口。2015 年，为创建、验证和扩大其术语库开展了大量的工作。到两年期期末，对六种联合国官方语言的约 12,704 个词条进行了预验证，供通用术语平台的技术设计和测试工作完成后在该平台公布之用。

27.6 最后，两年期期间尽管语言覆盖面扩大到了四个重要的工作组，2014/15 年通过对所有会议文件数量和篇幅继续严格实行精简和控制措施，翻译量还是下降了 8.5%（2014/15 年 3,035 万字，相比之下 2012/13 年为 3,317 万字）。2014/15 年这些措施和计划为实现节约成本做出了贡献，每字的翻译成本从 2013 年的 0.63 瑞士法郎大幅度地相继降低至 2014 年的 0.59 瑞士法郎和 2015 年的 0.57 瑞士法郎。

2012-2015 年的翻译量



2013-2015 年的每字翻译成本



27.7 根据要求，在总部和其他地点继续为所有 WIPO 会议和其他活动提供高效和高质量的翻译服务。

27.8 经过几年的显著增长，2014/15 年在日内瓦组织的会议数量开始稳定下来，两年期期间举办了 209 个主要会议，其中包括通过原产地名称保护及国际注册里斯本协定新文本外交会议。与之相比，2012/13 年的会议数量为 260 个。此外，平均每年还向在日内瓦 WIPO 楼宇举办的 5,600 个临时会议（非正式磋商、双边会议、报告会、会外活动、正式访问和内部会议）提供了会议支持（2014 年约 5,400 个，2015 年 5,800 个），与 2012/13 年两年期的 11,200 个相比相对稳定。此外，服务超过标准会议时间（例如，超过下午 6 点半或周末）的会议总量约为 140 个，2012/13 年为 167 个。

27.9 两年期期间尤其值得注意的是，向 2014 年最后一季度投入使用的新会议室和注册系统的过渡十分顺畅。2015 年，经过与相关内部利益攸关者的一系列磋商，制定了向成员国或外部实体为举办除 WIPO 会议之外的活动之目的出租 WIPO 新会议厅和邻近设施的使用条款和使用条件。现已在此举办了五个活动¹⁴⁵。

27.10 关于会议文件的及时提供，2014 年实行了对发布日期的监测，会议秘书处也部署了后续机制，这促使两年期期间有效地提高了及时性，2015 年提高了 28 个百分点（69% 的文件在相关会议召开前两个月发布，相比之下 2014 年为 41%）。

27.11 随着记录管理和档案政策在 2012/13 年两年期通过，2014/15 年在建立保留记录清单和加强记录管理和存档工作方面取得了良好进展。为此，2015 年成功升级了 Livelink 这一用于记录管理和存档的软件，确保了：(i) 该软件与 Windows7 和 WindowsServer 2012 年兼容；(ii) WIPO 记录登记和档案存储工作连续；(iii) 为存档各部门的文件提供一个更好的解决方案。

27.12 该计划继续努力通过与外部提供商的费用谈判、增加对更具成本效益的邮寄方案（如挂号信，而非快件）的使用和实行地址分组系统来减少邮寄费用，这促使了 2015 年邮寄的函件数与 2014 年相比减少了 4%。总体而言，这些协作努力导致 2015 年邮寄费用与 2014 年相比总体下降了 7.2%，与 2013 年相比总体下降了 11%。

27.13 2014/15 年，WIPO 继续以高效和及时的方式提供印刷服务。在两年期的这两年中，印刷工作量维持了类似的水平。此外，2014 年租赁服务的重新谈判使每页印刷成本下降了 25%，2015 年依然保持了 0.15 瑞士法郎的水平，2013 年底是 0.20¹⁴⁶ 瑞士法郎。

¹⁴⁵ (i) 2015 年 5 月的国际电联世界论坛；(ii) 2015 年 9 月的国际体育安全中心；(iii) 瑞士 2015 年 11 月推出的日内瓦水枢纽；(iv) 2015 年 11 月的瑞士消防队员（拉丁学校）联邦文凭仪式；以及，(v) 2015 年 11 月的国际移徙组织（IOM）年会。请参阅计划 29 了解更多详细信息。

¹⁴⁶ 更正：基线已更新，反映了最新数字。2013 年底每页成本为 0.20 瑞士法郎，而不是 2014 年计划绩效报告中报道的 0.19 瑞士法郎。

绩效数据

预期成果： 九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务				
绩效指标	基数	目标	绩效数据	红绿灯系统
内部和外部与会者对 WIPO 会议工作表示满意的百分比	2013 年末更新基数：2013 年开展的一项满意度调查结果显示，98%的用户认为 WIPO 会议服务质量为优（64%）或良（34%）。 2014/15 年计划和预算原始基数：2013 年底的比率	到 2015 年增长 10%	2014 年和 2015 年开展的一项满意度调查结果显示，97%的用户认为 WIPO 会议服务这两年整体质量： - 2014 年：优（48%）或良（49%） - 2015 年：优（60%）或良（37%）	全部实现
有效落实 WIPO 语言政策	2013 年末更新基数：语言政策扩展到所有 WIPO 常设委员会和主要机构 2014/15 年计划和预算原始基数： 语言覆盖面限于某些委员会/主要机构；不同的文件篇幅	向所有委员会/主要机构提供优质翻译； 委员会/主要机构的翻译篇幅下降到 3300 字	除所有委员会/主要机构之外，2014/15 年，六种语言的覆盖面扩大到了：(i)PCT 工作组；(ii)工业品外观设计国际注册海牙体系法律发展工作组；(iii)商标国际注册马德里体系法律发展工作组；以及，(iv)IPC 修订工作组。 所收到的 87%左右的要求翻译的文件（总共 4,030 份文件中有 3,489 份文件）保持在 3,300 字以下。其它超出这个字数限制的文件主要涉及出版物、逐字报告或其他年度报告、载有成员国做法汇编的文件，以及应成员国的具体要求而编拟的文件。这些文件不受这种文件篇幅字数要求所限。	全部实现
每字翻译成本	2013 年末更新基数：0.63 平均每字 0.63 瑞士法郎 2014/15 年计划和预算原始基数：待定	定义目标： 保持翻译的平均费率 2014/15 年计划和预算原始目标：待定	每字的翻译成本为： - 2014 年 0.59 瑞士法郎（比 2013 年下降了 6.3%） - 2015 年 0.57 瑞士法郎（比 2014 年下降了 3.4%） 2014 年共翻译了 1,503 万字（联合国标准 45,537 页），2015 年 1,532 万字（46,420 页）。	全部实现
翻译质量	2013 年末更新基数：96%的文件达到质量标准 2014/15 年计划和预算原始基数： %的文件达到质量标准	%的文件达到质量标准	2014/15 年，用户对翻译质量的满意度为 96%。	无法评估
印刷成本降低（每页）	2013 年末更新基数：0.20 2013 年每页平均成本 0.20 瑞士法郎 ¹⁴⁷ 2014/15 年计划和预算原始基数：待定	定义目标： 每页平均成本降低 5% 2014/15 年计划和预算原始目标：待定	2014 年 ¹⁴⁸ 和 2015 年每页平均成本为 0.15 瑞士法郎（减少了 25%）。	全部实现

¹⁴⁷ 同上。

¹⁴⁸ 更正：基线已更新，反映了最新数字。2014 年每页成本为 0.15 瑞士法郎，而不是 2014 年计划绩效报告中报道的 0.14 瑞士法郎。

及时发布委员会和工作组文件	2013 年末更新基数: 26%的文件在相关会议召开前两个月以所有语言公布 2014/15 年计划和预算原始基数: %的文件在相关会议召开前两个月公布 (待定)	65%的文件在相关会议召开前两个月公布	2014/15 年, 主要委员会的所有文件中, 有 52.6%在相关会议召开前的两个月以所有语言公布: - 2014 年: 41% - 2015 年: 69%	全部实现
---------------	---	---------------------	---	------

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
未能充分落实语言政策 由于对翻译的需要与日俱增, 以及未能遵守限制, 翻译工作量大幅增加, 造成预算失衡。	监控文件的数量和篇幅; 严格执行合理化和控制措施; 鼓励各相关部门在文件中出现避免重复性的案文。	通过更集中的控制和积极主动的合理化措施, 鼓励业务部门加强对文件简洁明了的重要性的认识, 致使翻译工作量得到了更有效的控制。关于有效落实语言政策, 缓解措施包括采用分阶段落实的方式和加强对外包和使用翻译技术的依赖。	随着风险的有效缓解, 2014/15 年没有对计划绩效产生影响。

资源利用情况

预算和实际支出 (按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	41,117	39,383	35,782
合计	41,117	39,383	35,782

预算和实际支出 (人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	30,238	28,896	26,871	93%
非人事费	10,879	10,487	8,911	85%
合计	41,117	39,383	35,782	91%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

27.14 调剂使用后的最终预算 (非人事) 反映出, 为了节约增效的目的进行的些许下调, 通过将人事资源重新调配入非人事资源得到了抵消, 因为聘请了临时秘书来协助提供会议和印刷服务。

27.15 2014/15 年调剂使用后的最终预算（人事资源）的减少，主要是重新调配了资源的结果，以：(i)加强 WIPO 世界学院的行政服务（计划 11）；(ii)加强楼宇基础设施服务（计划 24）；以及，(iii)如上所述，调剂到非人事资源。

B. 2014/15 年预算使用情况

27.16 非人事资源利用不足，主要是由于通过降低以下成本而实现的效率节约：(i)与外部翻译重新谈判合同后降低了翻译成本；(ii)重新谈判打印机租赁合同后降低了打印成本；(iii)与外部邮件提供商谈判了较低的费用促使降低了邮寄费用；以及，(iv)为一名实习生调剂了资源（调至集中管理实习生的计划 23）。

计划 28 安全与安保
 计划管理人 安·孙达拉姆先生

2014/15 两年期成果

28.1 2014/15 两年期期间 WIPO 所处的安全与安保环境在全球范围内依旧复杂，但在 WIPO 拥有机构的国家也大体保持稳定。在本两年期期间，本计划继续管理整个组织内的安全与安保体系，包括 2014 年 9 月开放的 WIPO 新会议厅设施。

28.2 WIPO 工作人员的国际旅行安全仍是 2014/15 年期间关注的一个重要领域，这是因为工作人员访问的各个地区会受到不稳定事件和安全相关事件的影响，特别是在 2015 年末。2015 年 11 月不幸发生在法国巴黎的恐怖事件影响了 WIPO 的安全与安保运行，使得需要部署额外的安全措施，包括增强组织与主办国政府的合作。这些努力使 WIPO 能够履行参加活动与会议的承诺，比如参加 2015 年 12 月 7 日至 8 日在巴黎举办的 UNFCCC (COP 21) 缔约国大会第二十一届会议。

28.3 2014/15 年期间，许多重要的安全与安保成果也得以完成和取得进展，特别是 WIPO 新出入中心 (AB 楼接待处) 和 WIPO 安保协同运行中心 (SCOC) 的开放，这些设施的及时到位成功地支持了 PBC 第二十二届会议和 2014 年 WIPO 成员国大会，以及 2015 年由工作人员、代表、访客和公众参与的 200 多场会议和活动。此外，总部最低运行安保标准 (H-MOSS) 项目在 2015 年完成，整个 WIPO 园区的安全和安保管理得到了显著地加强，特别是：(i) 部署了新的车辆和行人入口控制系统；(ii) 技术升级版防闯入措施；(iii) 闭路电视 (CCTV) 监控系统；(iv) 安全的本地局域网 (LAN)；和 (v) 紧急通话和响应系统；(vi) 以及火灾探测/控制和风险管理系统。此外，在经过广泛的竞争过程之后，WIPO 选择了一家新的安保保卫服务公司，以增强其内部安全和安保，并且根据安排将于 2016 年初过渡到新的保卫公司。

28.4 为了进一步优化安保协同运行中心和新系统的运行能力，2014 年和 2015 年期间对安全和安保人员以及现场安保队的成员进行了特殊培训。本两年期期间，实施了新的安全管理流程，现有《标准化运行流程》(SOP) 和其他特别措施得到了升级。此外，确立了新的安保人员绩效指标并将其纳入《标准化运行流程》中，以进一步提升效率和应急响应能力。最终，作为业务连续性管理策略 (BCMS) 和危机管理计划的一部分，2015 年继续在 WIPO 的 CAM 大楼落实一些安全和安保改进措施 (入口控制、防火墙和探测器的升级以及 CCTV 系统的安装)，重点在于建设一个非现场的危机管理中心。

28.5 通过努力加强 WIPO 员工的安全/安保意识，更好地保护本组织的财产，并确保遵守联合国安全和安保程序，在 2014/15 年期间对所有五个驻外办事处完成了安全和安保评估检查，并且超过 90% 的检查建议在本两年期结束前得以落实。此外，为 WIPO 驻外办事处设立了一项安保协同运行中心的外联计划，以通过协调配合以及 24 小时/7 天安保支持服务来更好地进行安全和安保管理。

28.6 本两年期期间报告的安全与安保事故总数保持在低水平，616 次活动中有 7 例安全事故或者有 1.1% 导致了人员受伤：2014 年的 222 次活动中有 2 例或者有 0.9% 为安全事故，而 2015 年的 394 次活动中有 5 件或者 1.3% 为安全事故。

绩效数据

预期成果： 九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
报告工伤或工作事故的 WIPO 员工、代表和访客比例	<p>2013 年底最新基准： 有人员受伤的员工相关事故整体比例在 2012/13 两年期内低于 2%（2012 年 6 起，2013 年 4 起）</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：2%或低于 2%的利益攸关者/访客报告工伤或事故</p>	2%或更低	<p>2014/15 期间有人员受伤的安全事故整体比例为 1.1%： - 2 起安全事故（2014 年） - 5 起安全事故（2015 年）</p>	全部实现
在日内瓦或其他地方举行的会议或活动上及时请求获得安全或安保帮助的比例	<p>2013 年底最新基准： 两年期内，在 UNDSS 的相关国家办公室的协助下，依照联合国安全/安保管理系统的所有标准，完成 7 次对外部大会/会议的检查： - 3 次（2012 年） - 4 次（2013 年）</p> <p>此外，完成了对 WIPO 直接管理的两次外部活动的检查（100%的请求及时获得了响应）。</p> <p>2012 年，对两个驻外办事处办公场所进行了检查（新加坡和东京）。</p> <p>2014/15 年计划和预算原始基准：65%或更多的利益攸关者/访客在日内瓦或日内瓦以外地区召开的会议或活动上及时请求获得安全和安保帮助。</p>	80%或更高	<p>2014 年和 2015 年，在外地和日内瓦举行的会议和活动的所有安全和安保帮助请求均得以满足（100%）。</p> <p>2014/15 期间，对 WIPO 所有的驻外办事处完成了安全和安保评估检查，超过 90%的检查建议在本两年期结束前得以落实。</p>	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
如果不替换当前在现有办公场所中使用的陈旧/过时的物理安保系统和设备，可能会导致安全和安保事故	通过现有办公场所升级项目（2012/13），当前的系统和设备会被逐渐淘汰。从 2014/15 年开始计划实施升级。	在 2015 年即将结束之前，全球的、区域的和本地的威胁和风险环境已发生了变化。然而随着 H-MOSS 升级的完成和多个安保和安全系统的实施，风险被控制在可容忍的范围之内。	2014 年和 2015 年的 SSCS 工作计划和风险登记簿活动在该报告期间内充分地消除了风险所造成的影响。本计划绩效未受到实质性影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年 核定预算	2014/15年 调剂使用后 最终预算	2014/15年 支出
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	10,786	11,604	11,272
合计	10,786	11,604	11,272

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年 调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率(%)
人事费	2,351	2,632	2,531	96%
非人事费	8,435	8,973	8,741	97%
合计	10,786	11,604	11,272	97%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

28.7 2014/15 年调剂使用后核定预算中非人事费出现净增长，主要是因为分配了额外的资源以支付以下费用：(i) 连接电子安保系统的监控模块；(ii) 扩大对 WIPOCAM 大楼的监控和监视（入口控制、防火墙和探测器的升级以及 CCTV 系统的安装）；(iii) 由于不可预见的活动导致物理安保工作增加；(iv) 提升 WIPO 驻外办事处的安全和安保；以及(v) 在 NCH 下安装定制防闯入围栏。

28.8 2014/15 年调剂使用后核定预算中人事费总体增长，其原因在于：一方面建立了安保运行官员职能部门和临时职能部门，以支持维护安全相关系统和设备并加强联合国 H-MOSS 标准，以及另一方面，(i) 对一个职位向下改叙，和(ii) 将资源转移到非人事上，以供 ICS 加强安全和安保协调服务。

B. 2014/15 年预算使用情况

28.9 预算使用情况在两年期的预期范围之内。

计划 29 建筑计划
 计划管理人 安·孙达拉姆先生

2014/15 两年期成果

新建筑项目

29.1 至 2015 年底，全部遗留的修复、更换和收尾工作均已完成。这些工作始于 2011 年年中前任总承包商交付新建筑之后。原计划在 2014 年进行的首层窗户更换在冬季后完成，也就是自 2015 年 6 月外交大会结束后立即开始，直到 2015 年底完成。2012 年 7 月与前总承包商签订的终止协议的最终结算于 2014 年 8 月底以友好方式完成，在新楼替代工程方面与前总承包商的所有未结问题随即得到解决。需要指出的是，WIPO 持有充裕的资金来支付这些工程的费用，并且秘书处无需求助于任何可能更为拖沓的法律或争端解决机制以达成这些成果。

新会议厅项目

29.2 作为前述终止协议的一部分，前总承包商向 WIPO 返还了本计划项下所欠的最后余款。忆及 2012 年 8 月，秘书处开始对项目直接负责，强化了建筑师、工程师和项目试点的任务授权，调整了内部治理和项目管理结构，以带来更多灵活性和机动性，并以主动及时的方式应对项目执行过程中出现的大量项目调整和未预见事项。本项目的交付分为多个阶段，大量技术和系统测试在不同领域平行展开。新出入中心在 2014 年 7 月交付；新楼、WIPO 新会议厅和 AB 楼之间的外部景观在 8 月底交付；WIPO 新会议厅本身在 2014 年 8 月底交付，并在 2014 年 9 月 1 日至 5 日承办了 PBC 会议；WIPO 新会议厅和 AB 楼三个楼层的新建和翻新建设在 9 月整体完成，并在 2014 年 9 月 22 日至 30 日承办了 WIPO 成员国大会，期间在开放日举行了会议厅启用仪式，除 WIPO 成员国和观察员外，驻在国官员（联邦、州和市级）、来自其他联合国机构的代表以及参与本项目施工与竣工的 70 余家公司和企业的代表出席。外部景观的一些组成部分将于 2015 年期间进行处置。WIPO 新会议厅及周边的新建或翻新设施自 2014 年底起随即用于 WIPO 成员国会议及其他会议的多个场合，并租给成员国和外部机构。虽然由于最后几个月工地情况非常复杂，本项目从 2014 年 4 月延期至 9 月，但项目仍得以及时完成以供 WIPO 成员国大会使用。与一些公司和企业的决算在 2014 年底得以审定，并且所剩结算中的大部分在 2015 年底前完成，剩下仅少数结算将在 2016 年初完成。

绩效数据

预期成果： 九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
按照质量要求，准时并在预算范围内完成新会议厅项目。	确保会议厅在预算内并按修订后的完工日期（因为与总承包商终止合同）交付，以迎接 2014 年成员国大会。	2014 年成员国大会将在新会议厅举行。	<p>新会议厅及时保质竣工并交付。</p> <p>2014 年在新会议厅举办的首场官方会议是 2014 年 9 月 1 日至 5 日的 PBC 会议。2014 年 WIPO 成员国大会于 2014 年 9 月 22 日至 30 日举行，并在会议首日举办了启用仪式。</p> <p>截止 2015 年底，所有最终决算所产生的预估尾款预计将由成员国在 2014 年和 2015 年批准的追加预算完全承担，在支付了所有欠款后，将于 2016 年得出项目最终成本支出。</p>	全部实现

将会议厅作为成员国举行会议和活动的首选场地。	从 2015 年开始, 成员国可要求使用会议厅设施 (WIPO 以外主办的会议和活动)。	每年由成员国、其他国际组织或其他实体提交的举办会议和/或活动 (由 WIPO 以外组织主办) 的请求至少达到两次。	2015 年是 WIPO 新会议厅及其附属设施可被成员国或外部实体租用于除 WIPO 会议以外的活动的第一年。此类会议举办了五次: (i) 2015 年 5 月的 ITU 全球论坛; (ii) 2015 年 9 月的国际体育安全中心; (iii) 2015 年 11 月由瑞士举办的日内瓦水利枢纽启动仪式; (iv) 2015 年 11 月的瑞士消防员 (Ecole latine) 联邦外交庆典; (iiv) 2015 年 11 月的国际移民组织 (IOM) 年会。	全部实现
预期成果: 九. 4 营造一个对环境和负责的组织, WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
监督无障碍措施, 确保新会议厅和相关设施在建设期间完全符合适用标准	2013 年底最新基准: 尚未获得 2014/15 年计划和预算原始基准: 于 2014 年初新会议厅交付时并根据 2013 年推出的具体设计结构和技术评估再行确定	于 2014 年初新会议厅交付时并根据 2013 年推出的具体设计结构和技术评估再行确定	建设期间 (至 2014 年 8 月建筑工程的尾声, 而非 2014 年年初) 完成的无障碍设施包括如下主要方面: (i) 通往新会议厅讲台的轮椅缓坡, 以及讲台所有座席 (全配置为 31 席) 均适用轮椅; (ii) 代表座席中 3 个不同区域共 26 个座席适用轮椅; (iii) 代表席中所有 850 个零散座席均可应需移出并更换为任意其他座椅以供残障人士使用; (iv) 在新会议厅底部新增紧急出口, 可供轮椅独立通过, 直接指向一个外延缓坡, 通往外部空地; (v) 在 AB 楼一个翻新楼层的两个新会议室中修建了通往口译箱的轮椅缓坡; (vi) 公用卫生间适用轮椅; (vii) 在新会议厅内部及周边的所有楼梯贴上防滑条; (viii) 在新会议厅休息区大门处新设轮椅缓坡, 通向 WIPO 园区外沿的紧急出口点; (ix) 由街道通往 WIPO 主入口的道路适用轮椅, 通往前台和注册台的内部闸门适用轮椅独立操作; 以及 (x) 残障人士专用移动座席, 可应需在紧急情况下用于口译箱。	无法评估
对建设期间的环保措施和减少能耗措施进行监控	2013 年底最新基准: 尚未获得 2014/15 年计划和预算原始基准: 于 2014 年初新会议厅交付时再行确定	于 2014 年初新会议厅交付时再行确定	建设期间 (至 2014 年 8 月建筑工程的尾声, 而非 2014 年年初) 完成的环保措施包括如下主要方面: (i) 新会议厅主要结构和内部面板 (天花板、墙面和地面) 使用当地木材; (ii) 天然气采暖; (iii) 冷却系统采用日内瓦湖所产冷水; (iv) 通过 (在本项目覆盖的所有区域) 广泛使用 LED 技术和 (在新会议厅) 通过大凸窗及一些屋顶窗引入自然光, 减少人工照明的消耗; (v) 通过混合通风系统大范围利用自然空气; (vi) 出入中心的绿化屋顶增强了冷却能力和雨水排水; (vii) 非工作时间通过现场探测器激发照明。	无法评估
完成新会议厅的 UN H-MOSS 周边安保措施	不可用	2015 年底完成周边 UN H-MOSS 措施	AB 楼旁新会议厅前的安保圈和 Ferney 路侧的防爆墙在 2014 年 8 月完成。完成项目所需的其他安保措施于 2015 年底完成。	全部实现

两年期风险报告

计划实现成果中的风险	已到位或正在落实的缓解计划	两年期风险和缓解策略的演变	对计划绩效的影响
在建设的剩余工期内或其后发现主要的结构或建设缺陷，妨碍或推迟新会议厅的使用	挑选高质量的建筑师和承包商。拥有内部木料工程师的木材协会是由高水准和富有经验的本地公司组成。工地经理以密集频率对项目落实进行密切监控。	由于新会议厅自 2014 年 9 月起投入使用，在本两年期的剩余时间内被用于 2014 年和 2015 年的 WIPO 成员国大会和大量其他会议或活动，本项风险在本两年期末被消除。	本项风险及其发展未对本计划在 2014/15 两年期的绩效产生任何实质性影响。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出
九.1 向内部客户和外部利益有关者提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务	765	4,114	3,942
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	69	190	166
合计	834	4,303	4,108

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2014/15年核定预算	2014/15年调剂使用后最终预算	2014/15年支出	利用率 (%)
人事费	462	443	387	87%
非人事费	372	3,861	3,721	96%
合计	834	4,303	4,108	95%

A. 2014/15 年调剂使用后最终预算

29.3 2014/15 年调剂使用后核定预算的大幅增长首先是由于根据 2015 年 10 月 WIPO 成员国大会批准，提供了追加预算以支付与新会议厅项目的竣工和结算有关的费用。这体现在预期成果 IX.1 项下。

B. 2014/15 年预算使用情况

29.4 人事费略微使用不足是由于 2014/15 两年期所使用的标准成本法和实际人事支出间存在差异。

七、附 录

附录一

按计划开列的绩效评估细目

2014/15 年计划绩效报告中单个计划的绩效评估包括以下内容：

第一部分：2014/15 两年期的成绩

分析概要介绍了 2014/15 两年期相关计划所实现的成果以及本审查期遇到的挑战。2014 年，发展议程落实情况评估被纳入主流，并因此写入“2014/15 两年期的成绩”中。根据在 2010 年 WIPO 成员国大会上获得批准的发展与知识产权委员会（CDIP）为实施发展议程建议所立项目的预算程序¹⁴⁹，对发展议程的报告包含落实发展议程项目和发展议程建议的详细报告。

第二部分：绩效数据

本部分的表格概述了本计划的预期成果和绩效指标，这些指标用于衡量本计划对成员国批准的 2014/15 年计划和预算中成果的贡献。视情况对基准进行了更新，以反映 2013 年底的状况。绩效数据表继续体现原始基准（依据 2014/15 年计划和预算）、更新后的基准（依据 2013 年末的状况）和目标（依据 2014/15 年计划和预算），目的是对绩效数据和评估结果进行比较。根据成员国的要求，这些表格在 2014/15 年进一步做了加强。在基准更新工作（2014 年 7 月启动）中，以 2013 年末的数据为基础，向各计划提供了机会，以界定在 2014/15 年计划和预算中未界定的目标，即“待定”目标。这项进程中未界定的目标仍未界定，因此绩效数据被列为“无法评估”。第四栏提供了关于每一个指标的 2014/15 年绩效数据。按一般的规则，除非另有说明，以百分比变化（升高或降低）衡量的绩效数据都是相较于前一年的百分比变化，即，2014 年相较于 2013 年的百分比变化和 2015 年相较于 2014 年的百分比变化。第五栏是使用“红绿灯系统”对绩效所做的评估。

第三部分：两年期风险情况报告

作为 WIPO 承诺加强风险管理的一部分，2014/15 年计划绩效报告首次纳入了关于两年期风险情况报告的专题部分。表格包括四栏。前两栏——阻碍计划实现结果的风险和已到位或正在落实的减缓计划——分别反映了 2014/15 年计划和预算已核定的风险和减缓策略。第三栏——两年期内的风险和减缓策略变化情况——提供了两年期内风险的变化情况，包括风险是否成为现实、预期减缓策略或为应对风险新增减缓策略的落实情况。第四栏——对计划绩效的影响——说明了风险变化及其减缓策略在两年期内对计划绩效的影响。

第四部分：2014/15 年资源利用情况

最后一部分是关于 2014/15 年核定预算、2014/15 年调剂使用后的最后预算、2014/15 年实际支出和预算使用情况的信息。本部分的报告包括以下两个表格：

预算和实际支出（按成果开列）表提供了关于 2014/15 年核定预算、2014/15 年调剂使用后的最后预算和 2014/15 年按成果开列的实际支出。各计划调剂使用后预算中各项成果之间的调整反映了这一认识资源分配上新的、更精确的方法。

¹⁴⁹ 关于适用于发展与知识产权委员会（CDIP）为落实发展议程各项建议所立项目的预算程序的审查（A/48/5 Rev.）。

2014/15 年计划绩效报告
附 录

预算和实际支出（人事和非人事）表提供了关于 2014/15 年核定预算、2014/15 年调剂使用后的最后预算和 2014/15 年实际支出（人事和非人事）的信息。从成果的角度和支出类型（人事和非人事）的角度，对核定预算与调剂使用后的最后预算和预算使用情况之间的差别进行了说明。

[后接附录二]

附录二

2014/2015 年信托基金的执行情况

在本组织注重成果的管理框架下，本附录作为加强各项活动整合工作的组成部分，在不考虑基金来源的情况下，提供了在 WIPO 信托基金（FIT）下所落实活动的概览。与此同时，该报告回应了捐助方提出的要求，即针对所有信托基金进行更为全面的报告，其中包括计划和财务方面的信息。为了简化报告程序，信托基金报告构成计划绩效报告的必要组成部分，按年度介绍了 2015 年执行的各项活动。信托基金下一份年报将纳入 2015/16 年的计划绩效报告中。本附录对列在下表中的信托基金进行了汇报，但不包含针对初级专业官员（JPO）的信托基金。

信托基金	落实部门
澳大利亚	总干事办公室
巴西	总干事办公室
巴西南南	总干事办公室
巴西联合国开发计划署	总干事办公室
欧盟/巴基斯坦	发展部门
芬兰版权	文化与创意产业部门
法国知识产权	发展部门
伊比利亚美洲工业产权	发展部门
意大利	发展部门
日本版权	文化与创意产业部门
日本工业产权	发展部门
日本知识产权/非洲	发展部门
韩国树立尊重知识产权的风尚	全球问题部门
韩国版权	文化与创意产业部门
韩国教育	发展部门
韩国知识产权	发展部门
墨西哥	发展部门
西班牙	发展部门
乌拉圭	发展部门

澳大利亚

成果: 二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更加广泛有效的应用			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
针对高校的 PCT 巡回研讨会	2015 年 3 月 25 日至 26 日	南非/52 名参会人员	研讨会旨在通过实例讲述如何使用 PCT, 并传授有关国际专利体系的常规知识。
为东盟国家培训 PCT 及 ePCT	2015 年 3 月 24 日至 25 日	新加坡/18 名参会人员 分别来自文莱、柬埔寨、印度尼西亚、老挝、 民主共和国、马来西亚、 缅甸、菲律宾、泰国、越南	旨在简述这些主管局可以适用的重要的 PCT 及 ePCT 的功能和程序; 同时提供机会给参会人员交流经验。本次区域级研讨会提供了及时了解 PCT 最新知识, 尤其是 ePCT 的机会。
成果: 三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
制定国家知识产权战略咨询团	2015 年 4 月 9 日至 10 日	库克群岛	与主要利益方开会, 介绍并讨论国家知识产权战略草案。基于讨论的成果, 一份修订后的知识产权战略提交至政府供批准。
制定国家知识产权战略咨询团	2015 年 4 月 14 日至 16 日	所罗门群岛	就当前国家知识产权战略草案, 与各利益方开展面对面的咨询, 并在该草案提交至政府批准前做出了最后一次修订。
开展知识产权战略国家咨询研讨会	2015 年 2 月 13 日	缅甸	考虑到现有知识产权发展的目标, 增加了有关起草和执行国家知识产权战略的方法和程序的知识, 并讨论了需要强调的政策问题, 及可纳入该战略的可能事项。国家咨询研讨会在起草过程中做出了大量的工作, 有两名国际咨询师和一名国内专家组成的项目组, 开展了大量的桌面研究, 进行了一项基本调查, 并产生了最初的报告。该报告成为国家层面上进一步地开展咨询会议的基础。
成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
WIPO 信托基金澳大利亚专利起草及专利系统使用国家研讨会	2015 年 5 月 26 日至 29 日	印度尼西亚	提供了专业人士利用专利制度作为知识产权商业战略的一部分的增强性理解, 能够支持专利律师起草关于具体的技术和专利的权利要求的技能, 和对 PCT 申请途径的增强理解。
WIPO 信托基金澳大利亚高级成功项目技术许可培训项目	2015 年 6 月 9 日至 12 日	印度尼西亚	参与者提高了他们对知识产权许可的认识, 以便能够为许可谈判做出显著贡献, 并能够起草许可协议的初稿。
版权及邻接权的国家研讨会	2015 年 4 月 22 日至 24 日	库克群岛	这是在首个在库克群岛举办的 WIPO 组织的有关版权的国家研讨会。此次研讨会目标为政府官员和其他利益相关者, 提供版权及邻接权信息, 他们对文化和经济的重要意义, 以及为版权及邻接权的保护和管理建立一个国家制度的重要性。
版权和发展的决策者次区域研讨会	2015 年 1 月 19 日和 20 日	斐济、纽埃, 巴布亚新几内亚, 萨摩亚, 所罗门群岛, 汤加, 图瓦卢, 瓦努阿图	旨在增强与会国和太平洋岛国论坛秘书处决策者对版权在文化和经济发展中角色和价值的认识 and 了解。
版权及邻接权国家研讨会	2015 年 1 月 21 日和 22 日	瓦努阿图	研讨会上, 除上述内容外, 提供了政府官员和其他国家利益攸关方关于版权和邻接权的信息, 包括如何在工作层面上实践。
成果: 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
能力建设 (通过谅解备忘录)	从 2014 年起持续进行, 并在 2015 年 5 月完成	孟加拉国	为当地组织, 社会行动青年力量 (YPSA) 在孟加拉国开展能力建设活动, 提供专业知识和资金。 活动包括: (一) 对当地政府和商业出版商, 以及当地非政府组织就生产无障碍书籍的培训; (二) 生产 162 种孟加拉语无障碍格式教育图书; (三) 购买 35 套 Android 设备, 并租借给视障学生, 使他们能够阅读这些书籍。所制造的书籍预期的受益者是 10000 名视障学生。

能力建设（通过谅解备忘录）	从 2014 年起持续进行，并在 2015 年 5 月完成	斯里兰卡	为本地组织 DAISY 斯里兰卡基金会（DLF），在斯里兰卡开展的能力建设活动提供专业知识和资金。 这些活动包括：（一）对当地政府和商业出版商，以及当地非政府组织就生产无障碍书籍的培训；（二）生产 1069 种僧伽罗语无障碍格式教育图书；（三）购买 80 部 DAISY 阅读设备，并租借给视障学生，使他们能够阅读这些书籍。所制造的书籍预期的受益者是 10000 名视障学生。
能力建设（通过谅解备忘录）	从 2014 年起持续进行，并在 2015 年 5 月完成	斯里兰卡	为视障人士阅读无障碍格式的书籍开发僧伽罗语的高质量文本到语音应用。此前，只有一个“合成声音”的文本到语音应用存在。该应用程序是由科伦坡大学计算机学院研制。
能力建设（通过谅解备忘录）	从 2014 年起持续进行，并在 2015 年 5 月完成	尼泊尔	为本地组织残疾人权利和发展行动（ADRAD），在尼泊尔开展的能力建设活动提供专业知识和资金。 这些活动包括：（一）对当地政府和商业出版商，以及当地非政府组织就生产无障碍书籍的培训；（二）生产 140 种英语及尼泊尔语的无障碍格式教育图书；（三）购买 100 部 Andorid 设备，并租借给视障学生，使他们能够阅读这些书籍。所制造的书籍预期的受益者是 1500 名视障学生。
能力建设—DAISY 入门工具	从 2014 年起持续进行，并在 2016 年 3 月完成	印度	为合作伙伴组织，DAISY 联盟提供资金。其制造了用于在发展中国家生产无障碍格式的书籍的入门工具指导和最佳实践。
成果：		七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散	
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
继续在非洲以外的研究机构牵头安排非洲生物医学家	2015 年 10 月至 12 月 ¹⁵⁰	加州圣地亚哥大学，美国 /Christian Agyare 博士和 Kyere-Davies 女士	为推动：（一）有效利用知识产权，以解决全球性公共卫生挑战（被忽视的热带病（NTD），该疾病影响了许多最不发达国家；（二）向科学家，特别是来自最不发达国家的科学家知识转移。专项研究计划以确保参与者提高研究能力，并能为本国热带病做出显著贡献。

巴西

成果：	三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
第九届创新和技术转让经理人巴西论坛年会（FORTEC）	2015 年 5 月 19 日至 22 日	巴西	讨论有关创新政策和战略，发展技术转让和知识产权管理领域的竞争力。
研究成果的知识产权保护和商业化战略研讨会	2015 年 7 月 6 日至 10 日	巴西	为大学和研发机构对知识产权的管理和保护策略开展实践培训
第八届 ENAPID 知识产权、创新与发展学术会议	2015 年 8 月 11 日至 14 日	巴西	推动可持续创新，在全球经济背景下培育有关知识产权制度的作用
第二届地理标志和手工业集体商标研讨会	2015 年 9 月 24 日和 25 日	巴西/哥伦比亚、墨西哥、秘鲁	就地理标志和集体商标对国家尤其是手工业的发展在经济和社会上的收益展开辩论。

2015 年巴西捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
333, 211	(27)	102, 850	-	230, 334

¹⁵⁰

预计完成时间:2016 年 3 月

巴西南南

成果:		三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
第二届知识产权与技术转让区域研讨会	2015 年 5 月 7 日至 8 日	秘鲁/哥斯达黎加、多米尼克共和国、厄瓜多尔、墨西哥、秘鲁和乌拉圭	讨论：（一）国家和机构知识产权战略的构建；（二）建立技术转让办公室；（三）促进创新的战略模型	
第三届知识产权与技术转让区域研讨会	2015 年 11 月 18 日至 20 日	墨西哥/哥伦比亚、古巴、萨尔瓦多、秘鲁和墨西哥	讨论：（一）建立技术转移政策；（二）目前有关谈判和技术协议起草工作的实际问题。	
第三十三届拉丁美洲知识产权局研讨会	2015 年 8 月 31 日至 9 月 3 日	巴西/阿根廷、玻利维亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼克共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉	为了在选定的主题促进不同国家知识产权局的经验交流，特别是侧重于知识产权的国际合作。	
2015 年全球创新指数（GII）在区域的推出	2015 年 9 月 30 日	巴西/智利、哥伦比亚、哥斯达黎加和墨西哥	（一）公布 2015 年版拉美地区全球创新指数；及（二）汇集政府和行业专家和代表讨论有关创新的经济问题。	
高级成功技术许可区域研讨会（STL-高级）	2015 年 12 月 7 日至 11 日	巴西/古巴、秘鲁和乌拉圭	提升来自学术机构和行业的技术管理人员、业务创新的专业人士和律师相关知识：（一）知识产权商业化，尤其侧重于知识产权市场营销和技术的估值；及（二）谈判和许可协议的起草工作。	

2015 年巴西南南捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
384,809	(17)	146,478	-	238,315

巴西联合国开发计划署¹⁵¹

成果:		三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
技术开发谈判人员培训计划	2015 年 10 月 19 日至 30 日	巴西	推动 28 名专业人员在管理和协同流程的谈判领域的培训，特别注重建立技术开发协议中与知识产权相关的条款。	

2015 年巴西联合国开发计划署捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
-	39,489	39,489	-	-

¹⁵¹ 根据 WIPO 和 UNDP 于 2015 年 10 月签署的备忘录（PNUD: BRA 12/001 Promoção da Inovação para o Desenvolvimento Sustentável），建立了该信托基金，服务于巴西创新社与联合国开发计划署巴西的项目。

欧盟（巴基斯坦项目）

成果: 一.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
国家知识产权 (IP) 发展战略圆桌会议	2015 年 4 月 23 日至 24 日	巴基斯坦/53 人	(一) 检讨知识产权战略的整体目标和关键要素; (二) 讨论国家知识产权战略和关键政策领域 (例如贸易, 创新, 健康) 之间可能存在的联系; (三) 就制定和实施知识产权战略的方法交换意见; (四) 确定可由国家有关部门采取的制定国家知识产权战略的措施。
成果: 四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强, 为各自的利益相关方提供更好的服务 (更低廉、更快捷、更优质)			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
巴基斯坦知识产权局门户网站的开发 ¹⁵²	2015 年 1 月至 12 月 (进行中)	巴基斯坦/巴基斯坦知识产权局	升级巴基斯坦知识产权局现有的网站, 引入新的功能, 例如: (一) 网上专利公报和商标公告; (二) 网上查阅知识产权申请的状态; (三) 公共搜索知识产权数据库; (四) 实现在卡拉奇, 拉合尔和伊斯兰堡的巴基斯坦知识产权局各办事处间的内部通信的内部网。
巴基斯坦知识产权局人力资源和财务管理软件的定制 ¹⁵³	2015 年 1 月至 12 月 (进行中)	巴基斯坦/巴基斯坦知识产权局	通过引入核心为人力资源和财务管理职能的自动化系统, 提高巴基斯坦知识产权局的能力。
与审议与贸易有关的技术援助项目下进行的第二阶段活动 (TRTA II) 的有关磋商	2015 年 4 月 20 日至 24 日	巴基斯坦/巴基斯坦知识产权局和联合国工业开发组织	与国家利益相关者 (知识产权局专利局、商标注册和版权局, 卡拉奇; 知识产权局总部和联合国工业开发组织项目管理办公室, 伊斯兰堡) 磋商, 审议实施 TRTA II 计划的状态, 并确保圆满完成各项措施计划, 特别是要取得切实的成果。

2015 年欧盟（巴基斯坦项目）捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
383, 115	(41, 520)	189, 256	99, 868	52, 470

芬兰版权

成果: 五. 2WIPO 经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
《世界知识产权组织版权产业的经济贡献指南》第二版出版 ¹⁵⁴	2015 年 3 月至 6 月	所有国家	为调查版权产业的经济贡献更新工具。
制定准则, 以评估创意产业中版权对经济, 社会和文化影响	2015 年 5 月 1 日至 12 月 31 日	芬兰/所有国家	试点有关测试项目, 并为分析更广泛的版权影响最终确定 WIPO 工具
研究版权产业的经济贡献和评估盗版	2015 年 1 月至 5 月	埃塞俄比亚、摩尔多瓦共和国	定稿并出版 WIPO 在版权产业的经济贡献额外研究成果 (埃塞俄比亚和摩尔多瓦共和国)。

¹⁵² 项目启动于 2014 年 8 月。

¹⁵³ 项目启动于 2014 年 9 月。

¹⁵⁴ <http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=259&plang=EN>。

2015 年芬兰版权捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余 额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余 额
66,020	-	51,660	-	14,360

法国/工业产权

成 果:				
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述	
区域研讨会：“通过专利创新”	2015 年 5 月 19 日至 20 日	摩洛哥/15 名来自阿尔及利亚，非洲知识产权组织和突尼斯的参与者	使企业，高校，知识产权局，研发机构，和私营部门利用专利信息：（一）在创新过程中；（二）实现知识资本化；（三）制定新的思路；及（四）保护和利用其发明。	
树立对知识产权尊重的法官国家讲习班	2015 年 6 月 30 日至 7 月 2 日	贝宁/30 名法官	（一）发展和加强贝宁司法和海关官员在知识产权执法和知识产权建设方面的能力；（二）提高参与者就法律诉讼和知识产权诉讼的管理和海关措施运用方面的知识和技术，并增强 TRIPS 协定第三部分下所描述程序的使用；（三）为每个参与者提供机会，交流经验并讨论关于知识产权执法的法律和监管规定的实施所面临的挑战；（四）熟悉分别由 WIPO 和非洲知识产权组织开发的判例工具。	
树立对知识产权尊重的海关官员国家讲习班	2015 年 6 月 30 日至 7 月 1 日	贝宁/15 名海关官员		
协同创新和知识产权区域研讨会：“建立大学和企业间的伙伴关系”	2015 年 7 月 2 日至 3 日	越南/70 名的参与者包括来自柬埔寨，老挝民主共和国和缅甸的 9 名	（一）提供各种模型，帮助建立创新和知识产权保护的有利环境；（二）通过有效利用知识产权制度开拓创新能力；（三）强调合作创新和开放式创新的主题。	
针对海湾阿拉伯国家合作委员会（GCC）各国法官的有关商标和假冒的区域培训	2015 年 10 月 25 日至 26 日	阿拉伯联合酋长国/23 名学员来自巴林、科威特、黎巴嫩、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国	（一）使其对工业产权的司法制度敏感；（二）确保法院判决遵守本国法律和各自国家加入的国际条约的规定；（三）提高法官在国家和地区层面作出决定的一致性。	
巴黎气候大会会外活动	2015 年 11 月 30 日至 12 月 11 日	法国	利用机会向法国和国际中小企业展示：（一）工业产权不阻碍可持续发展和气候保护；和（二）工业产权如何通过创新发展减轻气候变化的负面影响。	
法国工业产权局和摩洛哥工业产权和商业局联合组织的 CAPI（业余知识产权证书）培训项目	2015 年 12 月 12 日至 31 日 (2016 年 4 月 8 日 预 计 完 成)	摩洛哥/10 名参与者来自阿尔及利亚、喀麦隆、科特迪瓦、塞内加尔和突尼斯	认证培训计划，旨在满足企业 and 专业人士的需求：（一）发展工业产权管理的专业技能；（二）了解工业产权的挑战；（三）改善无形资产管理和价值评估的效率；（四）掌握保护和搜索工具的运用。	

2015 年法国/工业产权捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余 额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余 额
1,027,640	292,662	359,804	-	960,497

伊比利亚美洲知识产权¹⁵⁵

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
伊比利亚-美洲的企业，特别是中小企业的西班牙语知识产权服务平台	2015 年 1 月至 12 月 (进行中)	所有伊比利亚-美洲国家	加强能力，促进将知识产权作为企业的重要工具利用。	
成果: 三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
就外部专家顾问建议的情况分析和行动计划做准备	2015 年 1 月至 12 月 (进行中)	所有伊比利亚-美洲国家	设计路线图来加强国家信息服务的开发，设计实施时间表以加强国家能力。 知识产权局之间的横向合作，以减少有关信息化质量管理的不对称。顾问的任务是：（一）检测质量管理和信息技术之间的不对称；（二）设计旨在通过培训消除不对称的行动项目；（三）协调该项目的实施。	
鼓励拉丁美洲的知识产权局间合作创建成员国平台，以促进经验和最佳实践的交流。	2015 年 1 月至 12 月 (进行中)	所有伊比利亚-美洲国家	：促进不同局间下列最佳实践的实质性交流（一）质量管理；（二）网上注册服务和信息的组织；（三）数据库提供；（四）专利，设计和商标审查；（五）技术和商业信息服务机构；（六）培训计划组织；及（七）提供调解或仲裁。	

2015 年伊比利亚美洲知识产权捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
232,961	13,103	6,110	-	239,955

意大利

成果: 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
在意大利专利商标局网上建立国家专利数据库 (DGLC-UIBM)	2015 年 1 月至 12 月 (进行中) ¹⁵⁶⁷	意大利	（一）便于意大利参与现有多边协议来共享专利信息 and 文件；（二）为意大利参与 PATENTSCOPE 和其他全球性或国际专利数据库（例如 ESPACENET）提供基础；（三）促进数字化专利库在 WIPO 所有成员国，包括发展中国家间进一步传播。	
《农业食品中小企业的知识产权指南》内容审查和出版 ¹⁵⁷	2015 年 1 月至 7 月 ¹⁵⁸	意大利	在 2015 米兰世博会上出版和传播该指南，主题为哺育地球、生命能源，促成了世界农业食品企业对知识产权使用的反思。	

2015 年意大利捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
1,233,536	-	436,938	-	796,598

¹⁵⁵ 2012 年 10 月，创建 FIT/IBERO 的备忘录签署，作为伊比利亚美洲地区知识产权项目的财政工具。该备忘录于 2015 年 10 月续签。

¹⁵⁶ 2013 年 6 月启动。

¹⁵⁷ http://www.uibm.gov.it/attachments/FINAL%20Guide_for_IP%20Agri-food%20SME%20_Italian_publication_EN_GBA-Jaiya.pdf。

¹⁵⁸ 2014 年 3 月启动。

日本/版权

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
版权及邻接权国家研讨会	2015 年 3 月 3 日至 4 日	孟加拉国/超 50 名本地参与者	为了更好的认识版权及邻接权及其在文化和经济发展中的作用。	
版权及邻接权的在经济和文化发展中的作用国家研讨会	2015 年 7 月 6 日至 7 日	缅甸/超 90 名本地参与者	(一) 为了更好的了解版权及邻接权在文化和经济发展中的作用；及 (二) 鼓励通过版权及邻接权对文化作品有效利用。	
版权及邻接权新问题国家研讨会	2015 年 8 月 5 日至 6 日	越南/约 100 名本地参与者	(一) 更好地了解近期的版权及邻接权的发展及相关技术及其对版权体系的影响；(二) 讨论了在数字环境下，版权和邻接权的问题和挑战。	
成果: 四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益相关方提供更好的服务 (更低廉、更快捷、更优质)				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
保护版权及邻接权的研讨会	2015 年 2 月 2 日至 13 日	日本/11 人来自中国、印度、马来西亚、菲律宾、斯里兰卡和泰国	加强亚太地区版权局和相关机构官员对版权及邻接权保护重要性的认识。	
版权管理组织的学习型考察	2015 年 2 月 9 日至 13 日	日本/8 人来自不丹、柬埔寨、老挝人民共和国和缅甸	(一) 深化参与者对版权管理问题的认识和理解；(二) 促进版权局和版权管理组织之间的合作与协调；(三) 学习日本在版权及邻接权领域的经验。	
版权及邻接权保护的研讨会	2015 年 10 月 19 日至 30 日	日本/10 人来自印尼、马来西亚、菲律宾、泰国和越南	(一) 加强亚太地区版权局和相关机构官员对版权及邻接权保护重要性的认识 (二) 与日本同事交流经验。	
版权管理组织 (CMO) 的学习型考察	2015 年 10 月 26 日至 30 日	日本/6 人来自孟加拉国、蒙古和斯里兰卡	(一) 深化参与者对版权管理问题的认识和理解；(二) 促进版权局和版权管理组织之间的合作与协调；(三) 学习日本在版权及邻接权领域的经验。	

2015 年日本/版权捐助方贡献和指出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
339,511	469,462	464,038	-	344,935

日本/工业产权

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
工业产权审查实践的培训课程 (基础级)	2015 年 1 月 19 日至 30 日	日本/阿富汗、阿尔及利亚、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、智利、印度尼西亚、肯尼亚、老挝人民共和国、马达加斯加、马来西亚、缅甸、巴基斯坦、秘鲁、新加坡、斯里兰卡、塔吉克斯坦、坦桑尼亚、越南和非洲地区知识产权组织	加强工业产权审查领域的法律和实质审查程序的重要基础知识。	

知识产权管理和制定实施注重成果的知识产权局计划培训课程	2015年2月6日至13日	日本/孟加拉国、巴西、文莱、柬埔寨、智利、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、缅甸、尼日利亚、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、新加坡、南非、泰国和越南	(一) 提高参与者对现代知识产权管理措施的知识, 包括制定有关专利审查员能力建设和专利审查质量管理的政策、战略和计划; (二) 加强参与者对制订、执行和评估知识产权局计划的能力, 该计划有时间限制, 结果导向, 有一个可衡量的影响。
专利审查员指定技术(药品)培训班	2015年2月19日至26日	日本/中国、埃及、印度、印度尼西亚、马来西亚、巴基斯坦、菲律宾、泰国、土耳其、越南和非洲地区知识产权组织	(一) 使参与者熟悉与药品专利审查相关的当前趋势和实践; (二) 在专利审查方法上传授实用知识和见解; (三) 提供机会分享在专利审查方面的经验和看法; (四) 加强参与者药品专利审查的专业能力。
在工业产权管理中使用的信息技术的培训课程	2015年10月26日至11月6日	日本/阿尔及利亚、阿根廷、文莱、柬埔寨、智利、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、墨西哥、缅甸、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、南非、泰国、越南和非洲地区知识产权组织	(一) 熟悉有关工业产权管理, 工业产权信息传播和提供在线服务方面的最新发展; (二) 通过交互环节和拜访相关私营机构传递最新工具和技术的实践知识; (三) 提供机会供参与者就相关话题交换意见和关切, 加强使用信息技术实施工业产权管理的规划和管理能力。
知识产权执法培训班	2015年11月30日至12月10日	日本/中国、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、泰国、阿拉伯联合酋长国和越南	(一) 通过讨论和回顾包含在 TRIPS 协定第三部分知识产权执法的最低标准和灵活性方面的内容来提高对知识产权的尊重; (二) 为参与者提供机会来展示知识产权案件判决中评价证据的能力, 并评估判例法最近的发展和在 WIPO 执法咨询委员会上讨论了的问题; (三) 使参与者获得有关知识产权和诉讼制度更广泛的知识; (四) 使他们加深对有关知识产权诉讼和审判方法的理解; (五) 与侵权诉讼过程结合起来提升专业能力。
在日本专利局(JPO)的长期实习	2015年5月至9月	日本/越南	增强参与者就知识产权选定问题的知识和了解, 主要是提供机会在选择的课题上开展独立研究。越南知识产权局的人员选择的题目是“发展中国家有效的知识产权宣传”。
短期实习/专利律师事务所实习	2015年11月2日至13日	日本/尼泊尔	通过课堂学习, 辅以操作培训和实际工作经验, 提供知识产权毕业生有关现实世界中知识产权的知识, 技能和见解。
成果:	三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
知识产权局负责人会议	2015年6月29日至30日	日本/孟加拉国、不丹、柬埔寨、印度、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、新加坡、斯里兰卡和泰国	(一) 增加新领导对知识产权世界的感性认识, 提供机会增强其对知识产权与发展的认识; (二) 着眼于可持续发展, 讨论 WIPO 技术援助的实施战略; (三) 提供知识产权局负责人一个安全的环境交换意见和经验; (四) 通过在该地区知识产权局的负责人之间建立更紧密的联系促进南南合作。
成果:	四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
专利信息的传播和有效利用区域研讨会	2015年11月5日至6日	日本/印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、泰国和越南	为参与者提供机会学习: (一) 专利信息的经济优势; (二) 在不同知识产权局间专利信息数据交换的趋势。
开源专利分析工具手册	2015年3月到12月	所有 WIPO 成员国	为编制专利态势报告, 加强知识产权局和其他公共机构的专利信息专家能力。
专利分析开源工具地区间研讨会	2015年11月25日至27日	菲律宾/巴西、智利、文莱、印度、印度尼西亚、马来西亚、蒙古、巴基斯坦、菲律宾和越南	(一) 为潜在用户提供手册; (二) 就专利分析任务选定的开源和免费的工具实施技能培训; (三) 促进知识产权局和其他机构之间在专利分析领域的合作, 交换意见和最佳实践。

2014/15 年计划绩效报告
附录

与商业和知识产权有关成功案例的研究 WIPO 日本办事处	2015 年 1 月至 3 月	希腊、约旦和马来西亚 /WIPO 所有成员国	WIPO 日本办事处进行了研究，并收集与业务和知识产权有关的成功案例，并特别关注发展中国家，该研究丰富了知识产权优势数据库： <ul style="list-style-type: none"> ● 羊乳酪的案例（希腊）； ● （1）为小型企业开发价格合理的软件；（2）向知识产权驱动的创新演变（约旦）；和 ● 技术、许可、宗谱和大学研发，哺育民族（马来西亚）
翻译 WIPO 出版物	2015 年（启动）	缅甸	下面 WIPO 出版物正在进行翻译成缅甸语：（一）《创造商标-中小型企业商标入门》；（二）《创造未来-中小型企业专利入门》；及（iii）《创意表达-中小型企业版权及邻接权入门》。
提供知识产权参考材料	2015 年	泰国	提供泰国中央知识产权与国际贸易法院一套基本的知识产权出版物。
成果：	四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益相关方提供更好的服务（更低廉、更快捷、更优质）		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
利用案例平台有效分享东盟工作研讨会	2015 年 2 月	新加坡/东盟成员国	为了帮助东盟成员国带着清晰的商业需求推动专利工作交流，并提高各国的检索和审查的质量。研讨会的目标是：（一）加强东盟专利审查合作（ASPEC）计划，使其更具战略性和商业导向；（二）审查当前 ASPEC 做法的水平和促进 ASPEC 进程的 WIPOCASE 平台的效果和效率；（三）使 WIPO CASE 成为专利审查员了解不同的知识产权局的专利审查实践，并将其应用到目前工作的一个有益平台；和（四）提供建议，包括增强和改善 ASPEC 工作流程效率的特定操作事项。
加强东盟知识产权局的基础设施项目，以支持专利工作共享的区域合作	2015 年 4 月（启动）	东盟成员国	（一）通过 WIPO CASE 网络拓展和完善东盟知识产权局与其他局间档案信息，包括专利检索和审查结果的共享；（二）建立有效利用软件平台的区域级信息系统；及（三）通过知识产权管理系统升级，提供给东盟国家知识产权局必要的技术援助来支持档案信息和其他知识产权信息共享。
印尼知识产权局局长考察日本特许厅	2015 年 9 月	印度尼西亚	利用信息系统学习日本特许厅的复核（BPR）和审查实践。
东盟信息技术研讨会，在柬埔寨开展在线业务服务	2015 年 11 月 2 日至 6 日，	柬埔寨/文莱、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、新加坡、泰国和越南	支持东盟地区在线业务服务的技术发展，并为之更好的利用工业产权管理系统（IPAS）。
柬埔寨数字化和 EDMS 项目	2015 年 1 月至 12 月	柬埔寨	工业、矿产和能源部（MIME）的工业产权局（DIP）的专利文献数字化和商务部（MoC）的知识产权局（DIPR）的商标文件数字化
集中进行检索和审查（CASE）的开发活动	2015 年 1 月至 12 月	CASE 参与者办公室	为用户开发一个新的界面并实现对 WIPO CASE 的集成。
知识产权局业务解决方案的开发活动	2015 年 1 月至 12 月	东盟和亚太区成员国	通过开发和试点部署 WIPO 的数据提取、格式化和传播的出版方案，改进数据提取系统。
成果：	七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
开展绿色科技需求和机会的案例研究	2015 年年 1 月至 3 月	菲律宾/印度尼西亚、菲律宾和越南	（一）确认印度尼西亚，菲律宾和越南对绿色技术的具体需求；（二）围绕已确定的需求，特别强调国家能力和中小企业的贡献，承认合作机会；（三）促进技术转让协议的发展；（四）基于技术转让前景的发现和证据开展案例研究，还包括对 WIPOGREEN 在克服挑战方面的研究；（五）展示 WIPO GREEN 作为发现和展示需要和技术解决方案的有效市场工具。
促进清洁技术的转让和传播的区域研讨会：东南亚污水处理试点项目的机会	2015 年年 4 月 23 日至 24 日	菲律宾/印度尼西亚、菲律宾和越南	项目结束时，与亚洲开发银行（ADB）和菲律宾知识产权局（IPOPPL）在马尼拉联合举办了一个区域研讨会，以加强与气候技术中心和网络（CTCN）的联系，并与国家指定的单位（NDE）建立战略联系。

日本/工业产权助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
4,912,335	3,828,469	3,770,805	-	4,969,999

日本/知识产权/非洲最不发达国家

成 果:				
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标				
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述	
集成知识产权创新政策的利益相关者会议	2015 年 5 月 4 日至 5 日	卢旺达	为卢旺达创新体系的利益相关者提供将知识产权融入创新政策制定的调查结果和结论的报告, 供其审议和验证。	
2015 年非洲部长级会议: 新兴非洲的知识产权 (IP) 新	2015 年 11 月 3 日至 5 日	塞内加尔/400 人参加, 其中包括大约 50 个非洲国家的部长	(一) 突出显示知识产权作为工具促进非洲经济通过科学, 技术和创新转型; 及 (二) 开展非洲决策者和地区专家座谈会, 以满足和分享如何利用知识产权制度促进经济转型的创新和创意。	
成 果:				
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述	
知识产权考试 (基础级别) - 工业产权专利培训课程 (基本项目)	2015 年 1 月 19 日至 30 日	日本/阿尔及利亚、肯尼亚、马达加斯加、坦桑尼亚和非洲地区知识产权组织	帮助学员获得在工业产权审查方面的法律和实质审查程序。	
知识产权管理培训课程	2015 年 2 月 6 日至 13 日	日本/摩洛哥、尼日利亚和南非	(一) 提高参与者对现代知识产权管理措施的知识, 包括制定有关专利审查员能力建设和专利审查质量管理的政策、战略和计划; (二) 加强参与者对制订、执行和评估知识产权局计划的能力, 该计划有时间限制, 结果导向, 有一个可衡量的影响。	
专利审查员指定技术 (药品) 培训班	2015 年 2 月 19 日至 26 日	日本/埃及和非洲地区知识产权组织	(一) 使参与者熟悉与药品专利审查相关的当前趋势和实践; (二) 在专利审查方法上传授实用知识和见解; (三) 提供机会分享在专利审查方面的经验和看法; (四) 加强参与者药品专利审查的专业能力。	
基西鸡血石的品牌项目利益相关方会议和培训研讨会	2015 年 3 月 16 日至 20 日	肯尼亚	通过创新和知识产权, 利用基西鸡血石的市场潜力和无形资产启动一个品牌项目。	
非洲地区知识产权组织成员国高级别会议: 促进知识产权制度对经济、文化、社会和技术发展的战略性利用	2015 年 3 月 25 日至 27 日	乌干达/28 名来自冈比亚、加纳、肯尼亚、马拉维、莫桑比克、圣多美和普林西比、斯威士兰、乌干达、赞比亚和津巴布韦的议员	(一) 提供了一个平台, 使议员们更好地了解知识产权制度对经济, 文化, 社会和科技发展的支柱作用; (二) 使议员对 WIPO 条约观点和利益敏感; (三) 提高议员对建立和加强各自国家知识产权制度的认识; (四) 促进议员在制定和通过满足他们国家发展目标的知识产权法律中发挥关键作用。	
技术转让和知识产权商业化专家团	2015 年年 4 月 6 日至 10 日	摩洛哥	(一) 分享日本的知识 and 经验, 以促进技术转移和大学及研究机构研究成果商业化; (二) 确定需要解决的问题; 和 (三) 可能的解决方案。	
WIPO 和非洲知识产权组织、Yaoundé 第二大学的伙伴关系	2015 年 1 月到 6 月 (进行中)	喀麦隆/来自贝宁、布基纳法索、喀麦隆、科摩罗、刚果、加蓬、几内亚、马达加斯加、尼日尔和多哥 10 名学员授予了奖学金	(一) 对政府官员和知识产权专业人士提供一般和专门的知识产权培训; 及 (二) 为在大学和其他机构从事教学和科研的知识产权人士提供知识产权培训和教育, 提供人力资源开发和能力建设的机会。	
WIPO 和非洲地区知识产权组织、津巴布韦穆塔雷大学的伙伴关系	2015 年 5 月至 12 月 (进行中)	津巴布韦/来自加纳、肯尼亚、纳米比亚、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、乌干达、坦桑尼亚和津巴布韦的 9 名学员授予了奖学金	(一) 对政府官员和知识产权专业人士提供一般和专门的知识产权培训; 及 (二) 为在大学和其他机构从事教学和科研的知识产权人士提供知识产权培训和教育, 提供人力资源开发和能力建设的机会。	

制作一部影来展示成功案例-桑给巴尔岛香草行业	2015年8月至11月	坦桑尼亚	突出知识产权的作用，和国家政府及其他伙伴参与品牌推广的重要性。
专利代理人专利撰写课程	2015年9月7日至10月9日	津巴布韦/22名参与者、来自冈比亚、加纳、肯尼亚、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、卢旺达、圣多美和普林西比、塞拉利昂、斯威士兰、坦桑尼亚、赞比亚和津巴布韦	(一)加强来自非洲地区知识产权组织成员国和观察员国从业人员/专利代理人撰写的技能；和(二)使他们熟悉新技术，以帮助他们更好地界定权利要求的范围和描述。
品牌项目的可行性研究	2015年9月21日至25日	肯尼亚	评估在肯尼亚使用泰塔篮知识产权开展品牌项目的可行性。
工业产权管理中使用信息技术的培训课程	2015年10月26日至11月6日	日本/阿尔及利亚、南非和非洲地区知识产权组织	(一)使参与者熟悉与管理工业产权、传播工业产权信息和提供网上服务方面的信息技术有关的最新发展(二)通过交互和对相关私营部门的拜访，传授与最新工具和技术有关的实用知识(三)为参与者提供相关议题上交流的机会，增强其工业产权监管方面规划和使用信息技术上的职业能力。
知识产权审查(高级)-工业产权审查培训课程-专利I	2015年11月9日至20日	日本/埃及	(一)为参加者提供涉及工业产权审查方面的有关法律和程序的基本知识；及(二)在知识产权领域的热点问题交换意见。
WIPO与南非在知识产权(IP)和技术转让(TOT)方面的高级暑期学校	2015年11月30日至12月11日	南非/来自博茨瓦纳、肯尼亚、莱索托、马拉维、纳米比亚、尼日利亚和津巴布韦的10学员被授予奖学金	为了提供高年级学生(毕业生和研究生)和年轻专业人士机会来:(一)获取知识产权和技术转让之间的深层次知识;(二)通过案例研究和模拟练习讨论与许可谈判有关的知识产权问题。
成果:	三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
有关非洲地区知识产权组织成员国的中小企业实用新型和外观设计区域研讨会	2015年6月24日至26日	津巴布韦/来自博茨瓦纳、冈比亚、加纳、肯尼亚、马拉维、纳米比亚、乌干达、坦桑尼亚和赞比亚的25名学员	(一)为知识产权局、中小企业、发明家、科研机构、高等院校、创新中心、商会提供平台，了解实用新型和工业设计系统；和(二)就小型、微型和中型企业采用实用新型和外观设计与国际和国内专家交换意见。
成果:	四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
有效利用技术和科学信息的第二次 TISC 研讨会	2015年2月24日至26日	加纳/约50名本地参与者	要加强对搜索和使用的技术和科学信息，以制定各自的活动参与者的能力。
使用技术和科学信息的 TISC 研讨会	2015年3月23日至27日	布基纳法索/约50名本地参与者	培养搜索和检索专利信息和非专利文献的研究人员，教授和学生。
技术和科学信息有效利用和 TISC 上线的研讨会	2015年年6月1日至5日	卢旺达/约350当地学员	在两所国家高等院校中，展示 TISC 项目及其好处。
成果:	四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益相关方提供更好的服务(更低廉、更快捷、更优质)		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
非洲地区知识产权组织知识产权文献数字化	2015年4月至12月 (进行中)	非洲地区知识产权组织	(一)使申请和注册的审查和处理便于处理；(二)通过物理和数字格式保管知识产权文件；(三)促进知识产权数据国内和国际交换；(四)完善知识产权流程治理，透明度和问责制。
肯尼亚工业产权局(KIPI)知识产权文献数字化	2015年4月至12月 (进行中)	肯尼亚	(一)使申请和注册的审查和处理便于处理；(二)通过物理和数字格式保管知识产权文件；(三)促进知识产权数据国内和国际交换；(四)完善知识产权流程治理，透明度和问责制。

津巴布韦知识产权局 (ZIPO) 专利和商标项目数字化	2015 年 4 月至 12 月 (进行中)	津巴布韦	(一) 为所有专利和商标文件创建电子档案; (二) 加快知识产权局行政/审查程序; (三) 完善知识产权信息的无障碍访问及 (四) 通过使所有文件以数字化格式方便访问和提供, 完善知识产权流程治理, 透明度和问责制。
知识产权处理和监管负责人 WIPO IPAS 系统区域培训研讨会	2015 年 4 月 13 日至 17 日	纳米比亚/来自博茨瓦纳、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、肯尼亚、莱索托、马达加斯加、马拉维、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、卢旺达、塞舌尔、斯威士兰、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦、非洲地区知识产权组织和非洲知识产权组织的 24 名学员	(一) 就业务流程管理、问责制、透明度和监管向学员介绍基本概念和 IPAS 工具; (二) 加强对 IPAS 功能和工具的了解, 来生产统计报表、流程管理和监管稳定性报告、知识产权申请和注册管理过程的生产力报告。
知识产权数据验证和交换 WIPO 区域培训研讨会	2015 年 10 月 19 日至 23 日	津巴布韦/来自博茨瓦纳、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、肯尼亚、莱索托、马达加斯加、马拉维、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、卢旺达、塞舌尔、斯威士兰、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦、非洲地区知识产权组织和非洲知识产权组织的 33 名学员。	(一) 向学员介绍知识产权数据和最佳实践的 WIPO 标准; (二) 介绍 IPAS 系统及其数据确认和验证的内置功能; (三) 介绍监管、生产力和流程管理的系统功能和工具; (四) 展示如何产生随机检查和控制的数据质量控制报告。

2015 年日本/知识产权/非洲最不发达国家捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余 额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余 额
1,435,090	1,602,617	1,386,067	-	1,651,640

韩国/树立尊重知识产权的风尚

成 果:	三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述	
版权执法区域间研讨会	2015 年 9 月 14 日至 18 日	韩国/来自 10 个国家的 20 名外国参与者	在 WIPO 的战略目标 VI 的框架内: (一) 审议版权和邻接权 (CR) 的保护和执法对参与国家的社会、经济和文化发展的价值; (二) 尤其侧重于数字环境, 就版权和邻接权的补救措施和执法措施提供基本培训; (三) 讨论树立对版权和邻接权尊重的热点问题; (四) 为建立尊重知识产权的有效合作设想国家和跨国战略。	
WIPO 和文化、体育和旅游部 (MCST) 尊重版权的教材	2015 年 1 月至 10 月	所有 WIPO 成员国	开发公共宣传工具, 以帮助儿童教育的老师讲授版权知识, 包含针对 10 至 15 岁的年龄范围的学生的五套教案	

2015 年韩国/树立尊重知识产权的风尚捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余 额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余 额
42,310	122,960	114,795	-	50,475

韩国版权

成果:		三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
版权及邻接权国家研讨会	2015 年 8 月 31 日至 9 月 1 日	柬埔寨/约 100 名本地参与者	就版权及邻接权的重要性，提高政策制定者和主要利益相关者的认识。	
增强版权及邻接权认识的国家项目	2015 年 2 月到 6 月	马拉维/五个项目，约 350 名本地参与者	帮助马拉维努力建立一个可行的版权基础设施，加强版权及邻接权领域开展培育公众意识的国家能力。	
残疾人专用图书协会 (ABC) 项目	2015 年 1 月 1 日至 7 月 31 日 ¹⁵⁹	印度	(一) 提供印度中央邦、比哈尔邦和拉贾斯坦邦的高中学生无障碍阅读书籍；(二) 提高政府教科书出版商能力，使未来更多图书无障碍化。	
翻译和出版的国家项目	2015 年 1 月至 12 月 ¹⁶⁰ (进行中)	汤加	增强知识产权局公共延伸项目的能力，从而建立利于有效利用和保护版权及邻接权的环境。	
成果:		四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益相关方提供更好的服务 (更低廉、更快捷、更优质)		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
版权局局长版权能力建设地区间研讨会	2015 年 2 月 3 至 5 日	韩国/来自中国、厄瓜多尔、肯尼亚、黎巴嫩、马拉维、墨西哥、蒙古、巴拉圭、菲律宾、卡塔尔、沙特阿拉伯、泰国、越南和非洲地区知识产权组织的 27 名参与者	在版权能力建设方面，更新知识并分享经验；就各种版权能力建设计划交流意见和方法；并讨论如何在国家、区域和国际层面加强这些项目。	
版权及邻接权合作次区域研讨会	2015 年 6 月 18 日至 20 日	蒙古共和国/来自中国、蒙古、韩国和俄罗斯的 15 人名参与者	参与国之间分享有关版权制度开发的信息和经验，并寻求更多的机会以增强在版权和邻接权方面这些国家之间的合作。	
版权及邻接权次区域研讨会	2015 年 9 月 2 日至 4 日	柬埔寨/来自柬埔寨、老挝人民民主共和国、缅甸、泰国和越南的 15 名参与者	参与国之间分享有关版权政策制度开发的信息和经验，特别关注能力建设。	
考察韩国版权委员会	2015 年 11 月 2 日至 6 日	韩国/来自柬埔寨、中国、库克群岛、哥斯达黎加、科特迪瓦、萨尔瓦多、加纳、洪都拉斯、印度、菲律宾、汤加、突尼斯和坦桑尼亚的 13 名参与者	分享韩国版权及邻接权管理的经验，以加强版权政策、现代化的立法和行政框架的制定能力，提高版权组织在各自国家的功能。	

2015 年韩国/版权捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
579,780	310,768	360,896	-	529,652

韩国 (教育) - 知识产权 (学院) 奖学金

¹⁵⁹ 2014 年 10 月启动。¹⁶⁰ 2013 年 2 月启动。

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
WIPO 学院和昆士兰理工大学知识产权法律硕士项目奖学金	2015 年 2 月 3 日至 10 月 30 日	澳大利亚/6 名学生分别来自孟加拉国 (1) 和韩国 (5)	为政府官员和其他知识产权专家提高使用知识产权和管理知识产权能力而提供的高等教育。
WIPO 学院和首尔国立大学知识产权法律硕士项目奖学金	2015 年 3 月至 2016 年 12 月	韩国/2 名学生分别来自印度 (1) 和巴基斯坦 (1)	为政府官员和其他知识产权专家提高使用知识产权和管理知识产权能力而提供的高等教育。
WIPO 韩国暑期学校奖学金	2015 年 7 月 13 日至 24 日	韩国/6 参与者，分别来自巴西、孟加拉国、印度、蒙古、罗马尼亚和津巴布韦	(一) 通过知识产权相关领域的深入了解构建高年级学生和年轻专业人士的能力；(二) 增加对知识产权制度的作用和功能的了解。

2015 年韩国 (教育) - 知识产权 (学术) 奖学金捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
276, 726	164, 735	124, 143	-	317, 318

韩国/知识产权

成果: 二.2 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
东南亚国家工业品外观设计研究	2015 年 5 月 (开始)	印度尼西亚、菲律宾和泰国	(一) 就工业品外观设计在东南亚国家创建单位记录的数据集；(二) 提供外观设计使用的比较性评价；(三) 讨论主要的历史趋势；(四) 按用户、部门和其他特性提供分类；(五) 基于可用数据，分析核准率和续展活动。
出版替代性纠纷解决程序 (ADR) 的指南	2015 年 1 月至 7 月 ¹⁶¹	所有 WIPO 成员国	(一) 更好的了解知识产权纠纷相关的替代性纠纷解决程序；(二) 与各国有关机构分享 WIPO 在替代性纠纷解决程序中的经验；(三) 鼓励发展中国家为替代性纠纷解决程序制定和实施适当的程序。
成果: 三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
为选定的非洲官员安排的创新价值链知识产权管理考察团	2015 年 6 月 2 日至 5 日	韩国/博茨瓦纳、卢旺达和坦桑尼亚	展示：(一) 韩国转化知识为商业上可行产品的经验；(二) 该过程中公共政策扮演的角色；(三) 技术转让办公室 (TTO) 在连接研究和产业中的作用；(四) 如何组织整个创新价值链 (从实验室到市场)。
为建立有效的知识产权生态系统制订国家知识产权 (IP) 战略的印尼代表团考察访问	2015 年 12 月 21 日至 24 日	韩国/印尼	(一) 加强知识产权政府官员/专业人员可加强知识产权制度的政策措施和办法的知识；(二) 协助国家知识产权局/组织的能力建设，以有效利用知识产权促进发展。
专家团	2015 年，11 月 4 日至 5 日	韩国	(一) 评估在 PCT 业务方面取得的进展；(二) 加强 WIPO 与韩国知识产权局 (KIPO) 之间的合作。

¹⁶¹ 2014 年 10 月启动。

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
法官和检察官知识产权执法的 WIPO-KIPO-DIP 区域研讨会	2015 年 10 月 28 日至 29 日	泰国/文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、中国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、韩国、新加坡、泰国和越南	(一) 加强知识产权执法和挑战的认识；(二) 加大民事和刑事知识产权程序在利益发展和消费者保护上的有效性；和 (三) 创造司法机关知识产权专家组成的国际网络，从而允许持续的交流与合作。
专利法和审查的研讨会	2015 年 3 月 3 日至 12 日 (OJT 试点项目；2015 年 3 月 16 日至 27 日)	韩国/孟加拉国、柬埔寨、哥伦比亚、加纳、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、斯里兰卡、泰国、突尼斯和越南	(一) 加强专利审查员在审查程序的的技能；(二) 提供实践来访问和使用外国的审查结果，了解通知书内容；(三) 为参与者提供论坛，交流意见并探索各国专利局间专利实质审查实践中的差异和共性；(四) 通过专利质量控制提升专利审查公信力。
IP IGNITE 展会	2015 年 4 月 20 日	所有 WIPO 成员国	纪念 IP IGNITE 工具的上线，这是由 KIPO 与 WIPO 学院合作研发的工具，提供使用 WIPO 的 DL-101 课程的音频/视觉增强的课程内容。
国家知识产权政策制定与实施的区域研讨会	2015 年 6 月 9 日至 11 日	韩国/柬埔寨、喀麦隆、多明尼加共和国、冈比亚、加纳、印度、墨西哥、蒙古、缅甸、巴拉圭、菲律宾、沙特阿拉伯、越南、赞比亚和津巴布韦	(一) 交流 KIPO 在知识产权政策的制定和实施中的经验；(二) 审查发展中国家在知识产权政策中面对的挑战；(三) 讨论在发展中国家制订和实施知识产权政策的适当方法。
IP 多媒体全景工具包	2015 年 1 月至 12 月 ¹⁶²	柬埔寨、老挝人民民主共和国和缅甸	在三个国家，即柬埔寨、老挝人民民主共和国和缅甸翻译 IP 多媒体全景工具包这一 WIPO 产品的 12 个模块。
制作西班牙语和法语的淘气小企鹅动画指南	2015 年 2 月至 4 月	韩国/所有 WIPO 成员国	(一) 向非知识产权专家提供界面友好的知识产权材料；(二) 加强公众对知识产权问题的兴趣；(三) 协助学校及其他教育机构使用增强创造性的课程；(四) 提供知识产权对本地语言知识产权材料的无障碍访问。
知识产权教育材料的制作	2015 年 1 月至 12 月 ¹⁶³	韩国	(一) 为中学生开发知识产权教育的内容，使其理解发明的过程，并将理念转变融入于知识产权；(二) 协助学校及其他教育机构开发增强创造性的课程。
成果: 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
适宜技术 (AT) 发明的传播区域研讨会	2015 年 4 月 29 日至 30 日	韩国/埃塞俄比亚、墨西哥、蒙古、菲律宾和越南。	(一) 分享适宜技术发展和传播的经验；(二) 加强对适宜技术所有权和可持续发展问题的认识；(三) 讨论措施，建立私营部门、研究机构/大学和政府部门之间的密切合作，以生产和传播适宜技术产品；(四) 发现在适宜产品传播中的挑战，并寻找解决办法。
适宜技术 (AT) 竞争	2015 年 4 月 1 日至 12 月 18 日	蒙古	(一) 鼓励和奖赏可被当地社区简单并经济使用的满足需求适宜技术发明的优点；(二) 有助于创造当地社区的可持续发展。为制定解决方案有效利用专利信息是竞争的关键因素。
适宜技术 (AT) 竞争	2015 年 7 月 (开始)	多明尼加共和国	鼓励和奖赏可被当地社区简单并经济使用的满足需求适宜技术发明的优点，有助于创造当地社区的可持续发展。为制定解决方案有效利用专利信息是竞争的关键因素。

¹⁶² 2014 年 12 月启动。

¹⁶³ 2014 年 9 月启动。

2015 年韩国/知识产权捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
1, 180, 774	659, 148	786, 531	-	1, 053, 391

墨西哥¹⁶⁴

成果: 三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
在日内瓦举行的太平洋联盟国家和其他受邀国家的协商会议	2015 年 10 月 6 日	墨西哥/智利、哥伦比亚、古巴、秘鲁、欧洲专利局 (EPO) 和西班牙专利和商标局 (OEPM)。	在太平洋联盟国家之间, 就工业产权领域的共同问题进行对话。	

2015 年墨西哥捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
163, 131	53	18, 758	-	144, 426

西班牙¹⁶⁵

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
商标和工业设计作为创新要素与企业资产的第三届 WIPO/OEPM/AECD 区域研讨会上: 建立国家品牌战略	2015 年 10 月 26 日至 29 日	哥伦比亚/所有的拉美国家	(一) 鼓励使用国家品牌计划; (二) 提供论坛来讨论这些项目的法律性质, 并促进区域性重视该问题; 对这个问题的区域办法; (三) 促进经验和最佳做法的交流。	
成果: 三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
第十四届拉美地区国家法官和检察官知识产权 (IP) WIPO/OEPM/AECD 区域研讨会	2015 年 2 月 16 日至 20 日	危地马拉/所有拉丁美洲国家和安第斯共同体法庭	(一) 为来自拉美国家的知识产权法官和检察官培训, 提高诉讼案件的决策过程; (二) 为参与者提供有关专利, 商标, 版权和执法案件的最新信息和实践培训。	
为伊比利亚美洲企业, 特别是中小企业搭建的有关工业产权服务和内容的西班牙语平台 (CIBEPYME)	2015 年 1 月至 12 月 (项目自 2010 年至今)	所有伊比利亚美洲国家	要继续为私营部门设计和建立一个平台, 以便: (一) 对其使用知识产权提供援助和服务; (二) 提高其业务的价值; 及 (三) 提供私营企业论坛, 用于思想和经验交流。	
先进水平的国际专利分类 (IPC) 西班牙语翻译的区域自动化项目	2015 年 1 月至 12 月 (项目自 2010 年至今)	所有伊比利亚美洲国家	(一) 对原始语言是英语和法语的先进水平的国际专利分类实施自动化西班牙语翻译; 及 (二) 将其提供给拉美国家工业产权局。	

¹⁶⁴ 墨西哥信托基金也与西班牙基金共同资助了两项活动 (见下文)。

¹⁶⁵ 2015 年是西班牙信托基金 (FTI/ES) 成立的第 10 年。该基金致力于在伊比利亚美洲地区设计、开发和实施有关知识产权的区域性项目。知识产权作为政策制定时需重点考虑的工具, 可以促进创新和经济活动进而使社会受益。该基金合作的目标是: (1) 促进西班牙语成为技术语言; (2) 支持有关机构增强和培训人力资源; (3) 在中小企业和高校中传播知识产权; 和 (4) 在不同工业产权局间交流经验以提升服务质量。

2014/15 年计划绩效报告
附录

拉丁美洲国家 PCT 和布达佩斯条约区域研讨会	2015 年 7 月 28 日至 31 日	厄瓜多尔/所有拉美国家	分享经验，并使国家专利局始终知晓 PCT 制度的最新发展。
工业产权执法 (IP) 区域研讨会 ¹⁶⁶	2015 年 7 月 27 日至 28 日	墨西哥/厄瓜多尔、洪都拉斯、巴拉圭、秘鲁、墨西哥和西班牙	(一) 通过不同的途径更新公共知识产权机构知识产权执法的认识；(二) 为拉美国家的国家知识产权局提供论坛，交流推广和发展对知识产权尊重的经验；(三) 加强在执法领域的领土间合作和机构合作。
商务及企业家商会反假冒日活动 ¹⁶⁷	2015 年 7 月 29 日	墨西哥/厄瓜多尔、洪都拉斯、巴拉圭、秘鲁、墨西哥和西班牙	(一) 高级别政府官员和商界领袖带来在打击假冒方面增强国际协调与合作的经验；及(二) 对有关知识产权执法的服务和公众支持提供概述。
中美洲国家，巴拿马和多明尼加共和国的专利申请审查手册的评估和批准，及加强合作机制的次区域会议	2015 年 6 月 30 日至 7 月 2 日	巴拿马/中美洲国家及多明尼加共和国	(一) 提供机会更新中美洲国家，巴拿马和多明尼加共和国的专利申请的审查手册；(二) 为将来使用该手册提出有利的措施；(三) 制定措施，加强合作机制，就手册的不断发展达成共识。
伊比利亚美洲知识产权项目 (IBEPI)	2015 年 1 月至 12 月	所有伊比利亚美洲国家	在伊比利亚美洲国家和政府首脑峰会框架内促进区域经济和社会发展。
IBEPI 计划的政府间委员会会议	2015 年 10 月 1 日至 2 日	西班牙/所有伊比利亚美洲国家	为了方便 IBEPI 项目政府间委员会的组织，其由 IBEPI 秘书处协办。
成果:	四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益相关方提供更好的服务(更低廉、更快捷、更优质)		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
第六届国家工业产权局管理区域研讨会：工作分享项目的的作用	2015 年 3 月 16 日至 19 日	哥伦比亚/所有拉美国家	(一) 提供参与者用于国家局管理的最新信息，实用技能和有用工具；(二) 提供论坛交流好的做法；(三) 在拉丁美洲国家知识产权局管理者间大力宣传面向服务管理的重要意义。
LATIPAT 项目第十一次 WIPO/OEPM/EPO 拉丁美洲工业产权局的信息技术专家和专利信息管理的区域会议	2016 年 11 月 4 日至 6 日	墨西哥/所有拉美国家	LATIPAT 项目提供所有拉美国家专利信息数据库。目前，LATIPAT 项目，不仅成为拉美国家，同时也成为国际社会在相关专利信息，使命，坚持和团队方面的案例。在 15 年里，该数据库已积累了超过 200 万份文件，每月平均点击率大约在 14000 次。

2015 年西班牙捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
120,153	169,146	182,078	-	107,221

乌拉圭

成果:	三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
在伊比利亚美洲大学框架内 (FUNIBER) 为参与信息技术战略管理 (MSMIT) 硕士课程的知识产权专业提供资金	2015 年 1 月至 12 月 (正在进行中) ¹⁶⁸	乌拉圭	加强知识产权专业的能力，侧重于信息技术在业务流程战略管理中的角色。

¹⁶⁶ 这项活动与墨西哥信托基金共同出资。

¹⁶⁷ 同上。

¹⁶⁸ 2014 年 5 月启动，预计在 2016 年 5 月完成。

成果: 三.4 符合发展中国家和最不发达国家需求的合作机制与计划得到加强				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
政府官员出席 WIPO 成员国大会的	2015 年 1 月至 12 月	瑞士/乌拉圭	在不同领域代表政府参会, 分析了与知识产权有关的不同事物和项目。	
成果: 四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强, 为各自的利益相关方提供更好的服务 (更低廉、更快捷、更优质)				
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述	
汤姆森路透知识产权数据库的续订	2015 年 1 月至 10 月 (自 2013 年起正在进行)	所有拉美国家	增强国家工业产权局 (DNPI) 数据库的信息覆盖和质量。	
工业产权自动化系统 (IPAS) 考察团	2015 年 2 月 16 日至 20 日	秘鲁/国家工业产权局官员	增强该机构内部流程的效率。 增强国家工业产权局数据库的信息覆盖和质量。	
全球专利信息 (GPI) 欧洲专利局数据库的续订	2015 年 1 月至 12 月 (进行中)	所有拉美国家		

2015 年乌拉圭捐助方贡献和支出

2014 年 12 月 31 日 余额	2015 年收入	2015 年支出	偿付金额	2015 年 12 月 31 日 余额
157,932	(144)	9,164	-	148,624

[后接附录三]

附录三

基本建设总计划（CMP）2014 年进展报告

一、导 言

2013 年 9 月的WIPO成员国大会第五十一届会议通过了向本组织基本建设总计划（CMP）纳入项目的原则，并批准了从现有储备金中提供总额约为 1120 万瑞士法郎的资金用于 7 个项目（文件A/51/16¹⁶⁹）。作为全组织简化报告工作的一部分，基本建设总计划 2015 年进展报告作为附件纳入了 2014/15 年计划绩效报告。本报告是提交给计划和预算委员会的第三份进展报告，向成员国提供了下列项目在 2015 年 1 月至 12 月间进展、所实现里程碑和资源使用情况的概述：

- (a) ICT 相关项目
 - (i) 安保提升：数据加密和用户管理（CMP1）
 - (ii) 企业内容管理（ECM）的实施（CMP2）
- (b) 办公楼相关项目
 - (iii) PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造（CMP3）
 - (iv) 为 AB 楼和 PCT 楼部署莱芒湖水（“GLN”）冷却系统（CMP4）
 - (v) AB 楼——地下室翻修一期工程（数据中心再规划和印刷车间翻新改造）（CMP5）
 - (vi) AB 楼——更换部分窗户（CMP6）
- (c) 安全/安保相关项目
 - (vii) 安全与消防措施（CMP7）

二、经批准的治理框架

按照项目管理方面的行业最佳做法，2014 年实施了基建总计划的治理框架，以便：（i）定义为实现目标而对项目各项活动进行管理和监督的框架和流程；以及（ii）确保对责任和问责进行清晰界定和沟通。

计划和预算委员会在 2014 年 9 月的第二十二届会议上，注意到为管理、监督和报告基建总计划项目结合的实施建立的治理结构（文件W0/PBC/22/21¹⁷⁰）。

¹⁶⁹ http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/a_51/a_51_16.pdf。

¹⁷⁰ http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/wo_pbc_22/wo_pbc_22_21.pdf。

ICT 相关项目

项目 1: 安保提升：数据加密和用户管理

项目经理 R. LANE 先生

预期成果

九.1 向内部客户和外部利益相关方提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务

1. 实施数据加密和用户管理将提高 WIPO 针对与日俱增的信息安全威胁做出响应的能力，同时能够考虑更具成本效益的采购选项，对越来越多的用户访问权限进行全面管理。

目标、范围和办法——背景

2. 本项目拥有三项主要目标——保护重要数据、帮助产生更具成本效益的采购选项，以及全盘管理用户访问权限。

3. 在保护保密信息方面，WIPO 已经采取了多方面的方法，其中包括传统的周边防卫机制、安全信息和活动管理系统、入侵检测和防范等。然而，针对日益复杂的安全威胁，信息安全最佳做法目前也对直接保护信息源予以了重视。

4. 此外，在当今的信息技术管理世界，拥有具成本效益的采购选项也成为一项必要措施，预期一方面需要具备多样化和快速应变的能力，另一方面也需要具备快速调动工作团队、对不断变化的业务优先事项做出反应的能力。然而，采购选项的增多也给信息安全带来了越来越多的风险。

5. 针对这两项挑战，企业数据加密技术可提供有效的解决方案。通过对数据源进行加密，此类解决方案补充了其他信息安全措施。通过严格控制加密过程，它们还增加了选择具成本效益的业务提供商方面的灵活性，同时帮助业务供应商履行其支助职能。

6. 高效的访问权限管理为企业数据加密解决方案方面的投资锦上添花。传统上，访问权限管理注重的是系统。即是说，对于一个既定系统，谁有权访问何种内容应当是十分明确的。在用户数量和软件应用相对较小的情况下，这种机制是十分有效的。

7. 然而，随着 WIPO 继续增强其在线业务，预期用户数量在未来数年将稳步增长。有必要为注重用户访问权限管理的解决方案进行投资。即是说，对于一个既定用户，该用户在整个系统范围内拥有何种访问权限应当是明确的。

8. 将来，技术可能会变得更加成熟，如复杂系统的内部和系统之间（如 ERP）的角色管理访问权限。目前，很难预测发生这类技术演变的场所和方式。因此，这项内容没有被纳入本项目的范围。

2015 年进展概览（关键里程碑）

9. 2015 年该项目进展有限，原因是信息安全部门业务紧急，且 2015 年 2 月单独成立了一个信息保障与安全司（SIAD）。在新任首席安全官的领导下，2015 年年中启动了一个遴选独立专家来评估组织加密和用户管理现状的进程（身份和访问管理（IAM）），以提供一个参考架构解决方案，以及工艺和技术解决方案实施路线图。评估工作于 2015 年 11 月展开。预计会在 2016 年中期实现第一个里程碑，为确定更详细的项目实施工作提供必要的基础。

10. 由于进行了额外的尽职调查，包括采用了更严格的内部审批程序，在遴选独立专家方面，遴选过程所花时间比预期要长，从而导致项目进度延迟。项目进度表已相应更新。

收益实现

2017 年预期收益	
采用结构、工艺和技术解决方案，加强 IAM 和加密，将导致：	
(i)	加密及身份和访问管理参考安全架构在 WIPO 整个组织的关键系统和应用程序中标准化和重用；以及
(ii)	增强对敏感信息资产的保护，防止受到未经授权的访问和/或披露。

资源使用 ¹⁷¹

项目预算使用

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
安保提升：数据加密和用户管理	700,000	0	0%	15%

项目预算使用（按里程碑）

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
现状评估和制定参考架构解决方案和实施路线图	130,000	0	0%	30%
确定 IAM 和加密功能路线图的实施优先顺序，并运用案例	570,000	0	0%	-
总计	700,000	0		

项目预算使用（按费用类别）

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
订约服务	130,000	0	0%
待定 ¹⁷²	570,000	0	0%
总计	700,000	0	

¹⁷¹ 应当指出，在下表资源利用率中，“迄今实际开支”列中不包括保留款。

¹⁷² 在现状评估完成后，将确定按费用类别开列的更详细的细分，届时也将确定完整的技术解决方案。

风险和降低风险的战略

风险/风险说明	降低风险	说 明
缺乏实施 IAM 和加密路线图所需的足够的预算。	确定路线图优先次序，重点是首先解决高风险领域。	现状评估将确定 WIPO 目前的 IAM 和加密功能上的差距，并会建议一个优先路线图来解决这些差距。由于这些差距和补救项目目前尚不明了，因此目前的项目预算可能不够。

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2015 年				2016 年				2017 年			
	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度
现状评估和制定参考架构解决方案和实施路线图				X	X	X						
确定 IAM 和加密功能路线图的实施优先顺序，并运用案例							X	X	X	X	X	X

ICT 相关项目

项目 2: 企业内容管理 (ECM) 的实施 (CMP2)

项目经理 G. Beaver 先生

预期成果

九.2. 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果

目标、范围和办法——背景

1. 本项目旨在引进一种用于储存文件的中央企业库。它将使用户能够一起（协同）创制文件、更方便地检索和访问信息，并使文件能够与 ERP 系统中的事务相连接。

2. 在 ECM 项目实施的规划阶段，建议改动项目的方法和范围，同时保留项目的原有目标。这些对方法和范围的改动有助于进一步增加成功交付 ECM 组织变动和技术实施要素的可能。修改后的方法是基于带有若干“早期成果”的分阶段实施（具体如下），在全组织层面部署 ECM 前，通过对业务部门若干以文件为中心的流程进行自动化，使业务收益按具体的业务部门实现。

3. ECM 项目的目标是：

- 实施全组织范围的系统，用于存储、检索和管理 WIPO 文件、记录和档案（ECM 应用）；
- 在 ECM 应用内按具体流程分别实施 ECM 流程配置，以支持内容丰富的业务流程。这些流程可按部门具体需要或全组织统一；
- 视需要与 ERP 的组成部分进行整合，以便在 ERP 所实施的业务流程有需要时，实现支持性内容（在 ECM 内）与交易记录（在 ERP 内）之间的连接；
- 将托管并管理 ECM 应用和支持性基础设施，使之符合基于其业务重要性的系统所需的可用服务和安全目标；
- ECM 应用和支持性流程记录和档案部分的实施将遵循 WIPO 记录管理和存档政策（OI 15/2013）；
- 将培训终端用户使用系统以及流程和程序，以确保正在开展的业务遵循 WIPO OI 15/2013（ECM 流程）；
- 系统将实施充分的安全控制，以保持遵循 WIPO 的安全政策；
- ECM 应用设计、许可采购、实施、基本配置、单个“早期成果”项目的具体配置、全面的全组织范围 ECM 基本能力、用户培训和转型现场操作将在基建总计划项目分配的预算内交付（参见 W0/PBC/21/18，2013 年 7 月 31 日）。

4. 项目将分解为若干阶段/子项目，每个向一个或多个业务领域交付一组业务收益。每个子项目包括：

- 为具体确定 ECM 解决方案将支持的业务流程所需的业务分析；
- 确认和记录与现有系统的接口，包括与所需 ERP 系统的接口；
- 基于业务流程设计 ECM 配置；
- 为支持业务流程实施 ECM 系统配置；
- 为支持业务流程进行系统测试和对 ECM 系统的用户接受度测试；以及

- 就根据具体业务流程所作的 ECM 配置进行终端用户培训。

5. 目前已确认的子项目有（按落实顺序）：

组织记录和档案 - 该子项目旨在加强记录和档案业务功能，包括增强/替换其文件扫描流程，以及实施接收邮件扫描和追踪流程（扫描和工作流程），并基于 WIPO 记录管理政策实施部门层面的归档（记录和档案管理）。

翻译请求 - 对文件工作流程的自动化，并带有追踪和报告，以对语言司须翻译的文件进行分配。

总干事办公室（ODG）邮件接收 - 对总干事办公室收到的邮件实施扫描和文件工作流程，同时连接到相应回复，并对流程进行监督，以确保回复完整并在适当的时间框架内发出。

供应商与合同管理系统 - 该“早期成果子项目”实施管理合同信息的解决方案/流程，它将编制合同文件（文件管理）、保存与合同相关的文件（案例管理）、在合同周期内进行事件报告和提醒（工作流程和个案管理）以及针对合同进行检索（检索）。

差旅报告 - 管理差旅报告的编制（文件管理）、差旅报告的审查和出版流程（工作流程）以及根据类别（地点、人员、主题和拜访组织）检索以往的差旅报告（检索）。

人力资源（职员 eFile） - 为每位职员创建安全的人力档案（案例），其中包含为其创建的电子文件和记录，并纳入现有纸件记录的电子扫描件（成像和扫描）。人力资源管理部的人员将有能力在电子档案中进行检索，以确认并检索到任何所需的档案（检索）。

全组织范围的 ECM 能力 - 将 ECM 纳入标准的 WIPO 组织桌面，以使全体 WIPO 用户能根据用户、部门和组织创建内容进行文件管理（保存、分类、检索以及版本控制）。有关内容将包括用户桌面创建内容，如字处理文件（如 Microsoft Word 和 PDF 文件）、电子表格（如 Microsoft Excel）、演示文稿（如 Microsoft PowerPoint）、关系图（如 Microsoft Visio）、项目计划（Microsoft Project）邮件。

2015 年进展概览（关键里程碑）

6. 2015 年 4 月，WIPO 信息和通信技术委员会批准了修订后的 ECM 项目办法，包括重新设定了“早期成果项目”优先次序。

7. 2015 年取得了以下进展：

- 根据一名独立顾问的建议以及进一步的市场分析，实施 ECM 的技术方案 OpenText 在第三季度最终定稿；
- 因微软对现有基础平台的支持，现有组织记录和档案系统在第四季度已升级到新的 OpenText 平台，比原计划提前了两个季度。现有基础平台曾于 2015 年 9 月中旬终止运行；
- 有关指定一家供应商为 ECM 项目提供设计、配置、实施和支助服务的采购活动于 2015 年 11 月启动，并列出了索取资料书（RFI）。入选 RFI 的公司将获邀参加 2016 年 3 月的索取承包人估价书（RFP）整个进程。

8. 由于进行了额外的尽职调查，包括采用了更严格的内部审批程序，在选择技术方案方面，选择过程所花时间比预期要长，从而导致项目进度延迟。项目进度表已相应更新。

收益实现

2016 年预期收益	2017 年预期收益	2018 年预期收益
<p>增强组织记录和档案后：</p> <p>“早期成果项目”的好处将是，文件扫描流程，包括接收邮件扫描的流程，更为高效，从而导致工作人员所需时间减少。</p> <p>长期利益将在 2018 年全组织范围操作部署 ECM 配置后实现。</p>	<p>操作部署 eCourier ECM 系统配置后：</p> <p>总干事办公室与高级管理团队将拥有单一一个系统，用于发出和追踪给外部通信的回复，这将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 完成对外部通信的回复所需的时间将减少，因为不需要在 WIPO 建筑附近实际分发通信和回复，由此有助于实现回复时间方面的目标； <p>将通过管理一览表获知对外部通信的每份回复的状态和进展，从而减少人员追踪回复状态以确保符合目标所需的精力，这将使行政人员从中解放，把重点放在其他活动上。</p>	<p>操作部署全组织范围的 ECM 配置后：</p> <p>在支持 WIPO 内部的知识分享和信息管理文化变革时，在 WIPO 组织内更广泛地实施企业内容管理，加上“早期成果”子项目，将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 在整个 WIPO 知识库中进行检索的能力，通过信息分享减少重复的知识创建和记录； - 向更多业务部门扩展，使其遵循 WIPO 记录管理和档案政策（OI 15/2013）的能力； - 由于文件电子化而使文件实际存档持续产生的费用降低的能力； - 减少文件电子保存费用的能力，因为在整个组织知识库中检索的能力应能减少知识记录的反复和重复工作。
<p>操作部署翻译工作流程和状态 ECM 配置后：</p> <p>为语言司创建文件翻译工作流程和状态追踪系统将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 报告翻译请求状态所需的人员精力减少，因为系统将自动产生报告； <p>通过积极监督和报告每份翻译请求的状态来确保达到翻译服务水平的能力。</p>	<p>操作部署供应商与合同管理 ECM 系统配置后：</p> <p>采购部门将拥有与正在进行和已结束的采购招标相关的单一信息搜索源，这将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 确认与搜索当前信息所需的时间缩短； - 通过确保可以明确确认每份文件的最新版，减少失误和重复工作。 <p>采购部门将具备单一一份一览表，显示正在进行的招标的进展以及现有合同何时需要再招标的信息，这将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 通过更好地开展采购活动规划，使职员更好地利用富有成效的任务。 	
	<p>操作部署差旅报告 ECM 系统配置后：</p> <p>将可在全组织内检索差旅报告的内容以及有关规划任务的信息。这将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 如果能确认重复的差旅和议程项目，将有可能减少差旅的数量，从而减少花销； - 有关差旅将更加富有成效，因为 WIPO 职员将能获取更多以前去往某一具体国家或组织的差旅信息，并能准备就以前差旅中提出的待决问题作出回复。 	
	<p>操作部署电子人力资源职员记录 ECM 系统配置后：</p> <p>人力资源管理部将拥有单一一个信息库，用于保存与职员相关的文件，并涵盖将扫描的历史文件以及所采集的新创建文件。这将带来：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 继续采集、管理和保存关键的人力资源档案和相关文件。单一一个信息库将减少人力资源人员确认和提取相关文件所需的时间和精力，支持重要的组织流程； - 与 WIPO 职员相关的每份人力资源文件的最新版将可明确确认，从而减少确认文件最新版所需的时间和精力，并减少重复工作。 	

资源使用¹⁷³

项目预算使用

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
ECM 实施项目	2,068,000	75,170	3.6%	3%

项目预算使用 (按里程碑)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
研究和开发解决方案, 包括选择 ECM 技术	36,000	36,000	100%	100%
重新构建平台, 并升级组织记录和档案系统的现有版本	42,000	39,170	93%	100%
向客户端项目经理和 ECM 专家授予合同	400,000	0	0%	-
ECM 托管和维护费用	1,298,000	0	0%	-
安装和基本配置	205,000	0	0%	-
项目 1: 翻译请求管理	58,000	0	0%	-
项目 2: 总干事办公室接收邮件	80,000	0	0%	-
项目 3: 供应商和合同管理	46,000	0	0%	-
项目 4: 差旅报告	37,000	0	0%	-
项目 5: 人力资源工作人员专题案卷	140,000	0	0%	-
项目 6: 全组织范围的 ECM 能力	46,000	0	0%	-
总计	2,068,000	75,170		

项目预算使用 (按费用类别)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
个人订约服务	400,000	36,000	9%
订约服务	690,000	39,170	6%
OpenText 软件支持 (维护费用)	514,000	0	0%
托管 (UNICC)	144,000	0	0%
杂项及意外事项	320,000	0	0%
总计	2,068,000	75,170	

¹⁷³ 应当指出, 在下表资源利用率中, “迄今实际开支”列中不包括保留款。

2014/15 年计划绩效报告
附 录

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2014 年				2015 年				2016 年				2017 年			
	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度												
研究与开发解决方案				X												
ECM 技术已选							X									
重新构建平台, 并升级组织记录和档案系统的现有版本								X								
实施伙伴招标已完成									X							
基本 ECM 配置已接受										X						
增强记录和档案配置已接受											X					
翻译工作流程和状态追踪 ECM 配置可操作												X				
总干事办公室邮件接收 ECM 配置可操作													X			
供应商与合同管理 ECM 配置可操作													X			
差旅报告 ECM 配置可操作														X		
人力资源职员 eFile ECM 配置可操作															X	
全组织范围 ECM 能力配置可操作																X

办公楼相关项目

项目 3: PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造 (CMP3)

项目经理 A. FAVERO 先生

预期成果

九.1. 向内部客户和外部利益相关方提供有效、高效、优质、面向客户的支助服务

目标、范围和办法——背景

1. 本项目包括两项目标：(i) 彻底更换 PCT 大楼高楼层冷却和采暖系统的吊顶装置，和(ii)对该大楼所有外墙的结构要素进行翻新（换言之，窗户本身基本与此无关）。近年来，已经确定的是，在发生故障停机和大楼内部不可控制的超高或超低温度的情况下（这种情况已经持续了大约 10 年之久），应急性的小修小补无济于事。此外，当前设施的一些部件在市场上已经没有供应，备件也无从采购，从而可能导致大楼内部的整个冷却和采暖设施在短期内面临无法维持的风险。有缺陷的系统和设施造成的能耗浪费十分严重，并将逐年继续加重。2011 年对冷却和采暖设施进行了一次技术审核；2013 年上半年，开展了对大楼外墙的技术审核。

2. 改造的预期成果是运行良好和可靠的冷却和采暖设施和外墙，以及通过消除当前的浪费大幅降低能耗。

3. 本项目的目标是：(i)减少能源流失（外墙）；(ii)降低能耗（热吊顶和外墙）；(iii)改进技术设施以减少维护需要（热吊顶和外墙）；(iv)提高室内人员的舒适度；(v)使用新的、更环保的技术；以及(vi)进行现代化，以实现更长的使用寿命（热吊顶）。

2015 年进展概览（关键里程碑）

4. 2014 年取得了以下进展：

- 起草并启动领头人/建筑师意向书招标；
- 完成对领头人/建筑师任务意向书招标的评价和入围人选确定；以及
- 起草用于领头人/建筑师招标的技术规范。

5. 由于 WIPO 新会议厅的竣工时间推迟（从 2014 年初延至 2014 年 9 月），本项目的开始时间比原计划推迟了 9 个月。项目的时间安排已延至 2018 年。

6. 2015 年取得了以下进展：

- 领头人/建筑师招标；
- 2015 年 12 月向领头人/建筑师授予合同，因新会议厅项目的竣工时间推迟，这一工作已将原定 2015 年第二季度的时间表延迟；
- 为暖通和外墙设计工程师制定初步规范；以及
- 启动暖通和外墙设计工程师招标。为了使选定的领头人/建筑师充分参与这个过程¹⁷⁴，招标完成时间表被推迟。

7. 项目进度表已进一步更新，以反映上述日程表的变化。

¹⁷⁴ 由于领头人/建筑师的遴选工作在 2015 年 12 月刚刚完成，中标候选人在 2016 年第一季度才开展工作。

收益实现

2017 年预期收益	2018 年预期收益
技术设施部分改进	技术设施充分改进
人员舒适度部分提高	人员舒适度充分提高
	由于外墙改进，能源流失部分减少
	由于新的热吊顶，能耗部分降低
	新的热吊顶使用寿命延长
	由于新的热吊顶，修复性维护的费用降低

资源使用 ¹⁷⁵

项目预算使用

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造 (CMP3)	6,000,000	83,651	1.4%	10%

项目预算使用 (按里程碑)

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
给领头人/建筑师的合同	124,000	0	0%	100%
给代理的合同	900,000	0	0%	30%
内部和外部资源承诺	867,000	83,651	9.6%	15%
开工和调试	4,109,000	0	0%	-
总计	6,000,000	83,651		

项目预算使用 (按费用类别)

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
建筑相关成本	3,569,000	0	0%
酬金	1,024,000	0	0%
内部/外部资源	867,000	83,651	9.6%
规费	120,000	0	0%
杂项及意外事项	420,000	0	0%
总计	6,000,000	83,651	0%

¹⁷⁵ 应当指出，在下表资源利用率中，“迄今实际开支”列中不包括保留款。

风险和降低风险的战略

风险/风险说明	降低风险	说 明
由于 WIPO 新会议厅延迟完工，项目推迟了一年。	改变项目的总体安排	2014 年确实发生了此风险事件。该项目的总体进度推迟，比原计划延期了 9 个月。根据计划的风险缓解措施，项目进度表已延至 2018 年。对项目的交付成果无重大影响。 这种风险已终止。
开工延迟，开工时间取决于选择技术解决方案所需的时间。	改变工作的时间安排	由于 WIPO 新会议厅延迟完工，所用时间比预期要长，此项目进度表进一步推迟，原计划 2017 年第一季度开工，现计划于 2017 年第三季度开工。对项目的交付成果无重大影响。
由于所选技术解决方案和办公重新分配的后勤安排延迟，翻新调试被延迟	<ul style="list-style-type: none"> - 考核所选的技术解决方案。 - 为缩短时间安排进行考核。 - 与 PCT、信息和通信技术（ICT）处以及安全和安保协调处（SSCS）一起规划。 	
财务风险源于实施所选技术解决方案的预算不足。考虑到 2016 年公司招标期间的建筑市场情况，预期支出可能高于已批准的预算	审查所选的技术解决方案，并监控建筑市场情况，包括在合同中列入适当的降低风险的条款。	

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2014				2015				2016				2017				2018			
	一季度	二季度	三季度	四季度																
领头人/建筑师意向书招标				X																
领头人/建筑师和工程师招标和遴选						X	X	X												
对实施的全面研究									X	X										
技术解决方案的选择											X									
公司招标												X	X	X						
开工													X	X	X	X				
调试																		X	X	

办公楼相关项目

项目 4: 为 AB 楼和 PCT 楼部署莱芒湖水（“GLN”）冷却系统（CMP4）

项目经理: A. FAVERO 先生

预期成果

九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

目标、范围和办法—背景

1. 由本地能源供应商（日内瓦工业服务公司 SIG）管理并投入运营的莱芒湖水（“GLN”）冷却系统是数年前创建的，该系统抽取莱芒湖深处的湖水并输送至日内瓦市的北岸，为坐落于联合国广场区域的不同楼宇产生冷却能力。数年前，WIPO 成为联合国机构中与 SIG 签约的首批客户之一，以便为其各处的建筑（包括当时正在建筑的项目）保留所需的冷却能力。截至 2013 年底，WIPO 办公区的下述建筑将与 GLN 冷却系统完全连通：新办公楼（自 2011 年启用）、GBI 和 GBII（2013 年年中投入使用）、新会议厅（2013 年年底前建设期间连通并投入使用）。其余未与 GLN 系统连通的最后两座建筑物是 AB 大楼和 PCT 大楼，它们正是本基本建设总计划中具体项目的内容。需要指出的是，AB 大楼和 PCT 大楼可用的各类现有冷却机器设备已经使用了约 10 年至 33 年不等，而它们的预期使用寿命为 30 年。

2. 本项目的目标是：(i) 在涉及 WIPO 办公区一半以上已经实施冷却系统装置的楼宇维护中，完成改进后的技术解决方案的部署；(ii) 预期有必要在传统冷却设备发生故障前（这正是 2011 年 GBII 大楼的设施所出现的情况），对剩余两座大楼中的传统冷却设备进行更换；(iii) 降低安装设备的维护费用（与传统冷却设施的维护费用相比）；以及 (iv) 使用更为环保的解决方案，对这类技术装置和设备进行升级。

2015 年进展概览（关键里程碑）

3. 2014 年取得了以下进展：

AB 大楼（已完成项目）

- 向暖通工程师授予合同
- 要求报价和遴选公司
- 已进行的工程
- 已竣工的项目。

PCT 大楼

- 向暖通工程师授予合同
- 审定与暖通工程师的项目
- 由 SIG 公司在该大楼中进行的管道工程

4. 2015 年 PCT 大楼取得了以下进展：

- 要求报价和遴选公司
- 已进行的工程

收益实现

2014 年实现的收益	2015 年实现的收益	2016 年预期收益
2014 年 8 月 13 日对 AB 大楼的冷却系统进行调试，并部分减少了电能的消耗	减少了电能的使用和因电能消耗对 AB 大楼冷却系统造成的环境影响	减少电能消耗和用电对 PCT 大楼的冷却系统造成的环境影响
	减少 AB 大楼冷却系统的故障检修费用	减少 PCT 大楼冷却系统的故障维修费用
	提高 AB 大楼冷却系统的产品生命周期	提高 PCT 大楼冷却系统的产品寿命周期
	安装并维修更加环保的 AB 大楼的冷却系统	安装并维修更加环保的 PCT 大楼的冷却系统
	2015 年 10 月对 PCT 大楼的冷却系统进行调试，并部分减少电能的消耗	

资源使用¹⁷⁶

项目预算使用

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
为 AB 大楼和 PCT 大楼部署日内瓦莱芒湖水（“GLN”）冷却系统	750,000	262,727	35%	AB 大楼 100% PCT 大楼 90%

项目预算使用（按里程碑）

(单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
向暖通工程师授予 AB 大楼的合同	30,000	16,200	54%	100%
向该工程师授予 PCT 大楼的合同	83,000	43,440	52.3%	100%
对 AB 大楼的 GLN 装置进行调试	170,000	61,791	36.3%	100%
对 PCT 大楼的 GLN 装置进行调试	467,000	141,296	30.3%	90%
总计	750,000	262,727		

¹⁷⁶ 应当指出，在下表资源利用率中，“迄今实际开支”列中不包括保留款。

项目预算使用（按费用类别）
（单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日）

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
建筑相关费用	585,000	203,087	34.7%
酬 金	113,000	59,640	52.8%
杂项与意外事项	52,000	0	0%
总 计	750,000	262,727	

风险和降低风险的战略

风险/风险说明	降低风险	说 明
无法在 2015 年夏季前进行 PCT 大楼的工程，因为公司无法按 WIPO 规定的时间表开工。	工程延期至 2015 年 10 月/11 月。	此风险事件确实发生。项目总进度被推迟。
PCT 建筑工地的意外情况，如 SIG 在 PCT 大楼内部设备安装工程中的延误和/或在拆除现有管道过程中或因现有管道的拆除而出现的 technical 问题。	进行维修工作并在必要情况下更新工程进度表，包括对 2016 年工程进度表的更新。	
安装保修期内的意外情况，如因设备有缺陷或安装错误而出现的故障。	在保修期内进行可能的维修。	

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2014 年				2015 年				2016 年	
	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度	一 季 度	二 季 度
向暖通工程师授予合同（AB 和 PCT 大楼）		X								
要求公司报价（AB 大楼）		X								
工程的实施和调试（AB 大楼）			X							
对与暖通工程师项目的审定（PCT 大楼）				X						
向公司招标（PCT 大楼）					X	X				
工程的实施和调试（PCT 大楼）						X	X	X	X	

办公大楼 – 相关项目

项目 5: AB 大楼—地下室翻修一期工程（数据中心再规划和印刷车间翻新改造）（CMP5）

项目经理: A. FAVERO 先生

预期成果

九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务

目标、范围和办法—背景

1. 位于 AB 大楼地下室的现有数据中心需要重新规划，以便与其经过更新和缩减后仅服务于 AB 大楼的计算机室用途相符。经过重新规划后，预计将腾出相当大的使用面积，随后可用于扩大目前需要翻新改造的印刷车间。

2. 该项目的目标是：(i) 确定印刷车间、文件部门和计算机室所需的适当使用面积，方法是减少数据中心的面积，以便腾出较大面积供印刷车间进行扩大和翻新改造；(ii) 通过从数据中心拆除专用技术设备，减少能耗；并(iii) 改善印刷车间和文件部门工作人员的工作面积。

2015 年进展概览（关键里程碑）

3. 2014 年取得了以下进展：

- 草拟建筑师的职责范围；
- 启动对建筑师的招标；以及
- 向建筑师和暖通工程师授予合同。

4. 由于 WIPO 新会议大厅竣工的延误（从 2014 年初至 2014 年 9 月），该项目的启动比原计划延迟了 6 个月。有鉴于此，对该项目的工程进度表进行了修改。

5. 2015 年取得了以下进展：

- 建筑师启动研究工作；以及
- 把计算机设备搬到重新规划后的数据中心，以便确定未来印刷车间的可用面积。

6. 截至 2015 年底，扩大和翻新改造印刷车间所需的面积仍有待内部审定，从而导致项目实施进一步延迟。有鉴于此，已对项目的工程进度表进行了修改。

收益实现

2017 年预期收益
根据各自的使用情况更好地分配工作面积
减少受 AB 大楼工程影响区域的部分能耗
改善印刷车间和文件部门工作人员的工作面积

资源使用¹⁷⁷

项目预算使用

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
AB 大楼一地下室翻新改造的一期工程 (数据中心的重新规划和印刷车间的翻新改造)	960,000	5,000	0.5%	15%

项目预算使用 (按里程碑)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
向建筑师和工程师授予合同	144,000	5,000 ¹⁷⁸	3.5%	100%
工程和调试	816,000	0	0%	-
总 计	960,000	5,000	0.5%	

项目预算使用 (按费用类别)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
建筑相关费用	759,000	0	0%
酬金	144,000	5,000 ¹⁷⁹	3.5%
杂项与意外事项	67,000	0	0%
总 计	960,000	5,000	0.5%

风险和降低风险的战略

风险/风险说明	降低风险	说 明
由于 WIPO 新会议厅竣工的延误, 造成该项目的启动延误了 6 个月至 1 年。	根据项目延迟情况调整时间表。	2014 年确实发生了此风险事件。项目总体进度比原计划推迟了 6 个月。按计划的风险缓解措施对项目进度表进行了调整。对项目交付成果无重大影响。
为更好地使用相关单位的工作面积在经规划的印刷车间进行机器安装和工作人员安置的内部决策所具有的不确定性造成工程开工延误。	审查必要的使用面积, 以更好地评估需求。	2015 年确实发生了此风险事件, 造成项目实施进一步延迟。2015 年底前, 根据风险缓解措施, 所需的面积审查即将完成。项目进度表已得到进一步修改。
在拆除现有设置过程中发现或因此而造成的技术问题造成工程竣工延误。	进行维修并在必要时更新该工程的进度表。	
印刷车间和文件部门工作人员的部分临时搬迁所产生的费用导致出现金融风险。	使用经核准的预算提供的“杂项与意外事项”的准备资金。	

¹⁷⁷ 应当指出, 在下表资源利用率中, “迄今实际开支”列中不包括保留款。

¹⁷⁸ 2015 年, 建筑师和工程师的酬金保留款总额为 115,000 瑞郎。

¹⁷⁹ 同上。

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2014 年				2015 年				2016 年				2017 年			
	一季 度	二季 度	三季 度	四季 度												
部门内部制定项目目标		X														
向建筑师授予合同			X	X	X	X										
向工程师授予合同									X	X						
对工程执行情况进行全面审查								X	X	X						
向公司招标并进行遴选										X	X					
工 程											X	X	X	X	X	
调 试																X

办公大楼—相关项目

项目 6: AB 大楼—更换部分窗户 (CMP6)

项目经理: A. FAVERO 先生

预期成果

九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

目标、范围和办法—背景

1. AB 大楼西南侧外墙的窗户在过去三十年中一直饱受阳光的曝晒以及冬夏之间最大的温差，导致窗户的隔热质量大幅下降。此外，其中的一些窗户以及外墙其他地方另一些窗户的蓝色发生了变色的情况（成了斑驳的粉紫色），原因是玻璃夹层中填充的气体成份老化。
2. 更换这些窗户，将减少在高温期间为相关办公室降温所需的能耗。对于作为日内瓦标志性建筑物的 AB 大楼而言，该项目还可以起到必要的美化作用。
3. 该项目的目标是：(i)改进 AB 大楼西南外墙的隔热质量和能效；(ii)减少能耗；(iii)提高办公室使用者的防暑舒适度；以及(iv)提升 AB 大楼的美感。

2015 年进展概览（关键里程碑）

4. 在 2014 年，取得了下述进展：
 - 为外墙技术工程师的任务起草职责范围（ToR）；
 - 为外墙技术工程师启动招标程序；
 - 为外墙技术工程师授予合同；以及
 - 审查并审定与外墙技术工程师的项目。
5. 由于 WIPO 新会议厅竣工的延误（从 2014 年初至 2014 年 9 月），该项目的启动比原定计划推迟了一年。有鉴于此，对该项目的进度进行了修改。
6. 2015 年取得了以下进展：
 - 开展前期工作（2015 年 7 月和 8 月），预订窗户；
 - 在有限的样本工程期间发现了技术问题，导致工作被停止；
 - 决定聘请专家重新评估技术情况，并就下一步行动提出建议；以及
 - 项目执行工作推迟，直到技术问题得到解决。
7. 2015 年底，技术问题对项目的全面影响还是个未知数。为了降低风险，将聘请更多的专家进行研究，向 WIPO 提出最好的行动建议。

收益实现

2015 年实现的收益	未来预期收益
2015 年没有实现收益，因为发现技术问题后中断了工作。	通过对 AB 大楼西南外墙的改造实现全面减少能耗的目标
	改进全年的温度舒适度

2015 年实现的收益	未来预期收益
	将受损度较小的窗户循环使用在 AB 大楼的其他外墙
	提高能效

资源使用¹⁸⁰

项目预算使用

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
AB 大楼部分窗户的替换	300,000	47,042	15.7%	15%

项目预算使用 (按里程碑)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
向外墙技术工程师授予合同	45,000	36,812	81.8%	90%
工程和调试	255,000	10,230	4%	6%
总计	300,000	47,042		

项目预算使用 (按费用类别)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
建筑相关费用	234,000	10,230	4.4%
酬金	45,000	36,812	81.8%
杂项与意外事项	21,000	0	0%
总计	300,000	47,042	

风险和降低风险的战略

风险/风险说明	降低风险	说明
因 WIPO 新会议厅竣工的延误致使该项目的启动延误了一年	调整工程进度表, 工程尽可能于夏季启动	2014 年确实发生了此风险事件。项目总体进度比原计划推迟了 12 个月。按计划的风险缓解措施对项目进度表进行了调整。对项目交付成果无重大影响。
进展中的工程与工作人员占用办公室之间优先顺序的冲突, 导致为启动大楼相关底层的工程而需腾空占用的办公室的工作无法进行	如有可能对建筑工程进行重组, 并审查工程进度表	
无法在 2015 年夏季开工, 因为公司无法按照 WIPO 要求的最后工期进行施工	将工程推迟到 2016 年夏季	
因工地事故导致工程延误或中断	重新审定并强化安全防范措施	

¹⁸⁰ 下表资源利用率中, “迄今实际开支”列中不包括保留款。

2014/15 年计划绩效报告
附 录

风险/风险说明	降低风险	说 明
	在 2016 年之前审查工程进度表	
在工地的工程前期发现了技术问题，造成施工现场工作中断。	应用相应的专业知识，提出最佳方法来解决所遇到的问题。	2015 年确实发生了风险事件。为了降低影响，聘请了更多的专家进行研究，以向秘书处提出最好的行动建议。

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2014 年				2015 年				2016 年			
	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度	一 季 度	二 季 度	三 季 度	四 季 度
向外墙技术工程师授予合同			X	X								
制定并审定与外墙技术工程师的项目					X							
招标和遴选公司						X						
工程的执行和调试							X			X		
向专家授予合同，以进行调查研究，向秘书处建议最好行动方案										X	X	

安全/安保相关项目

项目 7: 安全与消防措施 (CMP7)

项目经理: M. Gibb 先生

预期成果

九.4 营造一个对环境和社会负责的组织, WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障。

目标、范围和办法—背景

1. 在应秘书处的请求下由某个专业机构所开展的安全与安保审计的基础上, 需要在较旧的 WIPO 大楼中落实有关安全与消防措施的若干建议, 使这些办公楼的相关合规水平达到最新的合规水平 (注意, 本项目排除了新办公楼和 WIPO 新会议厅, 因为后者的技术规格已经反映了最新的合规水平)。在较旧的 WIPO 办公楼准备实施的安全和消防措施是: (i) 在大楼之间进行区间化; 和(ii) 在一栋大楼内特定区域之间进行区间化 (建筑分割)。目的是在事故发生后火势或浓烟蔓延的情况下更好地把大楼或大楼内各个区域彼此隔离。建筑分割通过建造基础设施元素或门来实现, 以补充或取代现有的门。在有些情况下, 现有走廊或过道里会安装新门。

2. 该项目的实施应产生如下预期成果:

- 减少下述各项费用: (i) 防止和限制可能的事故, 减少对房舍建筑或内部资产造成的损失; 以及, (ii) 维修、置换和保洁;
- 强化对按照不同注册体系提交申请的相关数据的保护力度;
- 创建更安全的工作环境, 即: 在出现事故的情况下, 加强安全和对工作人员及其他在大楼工作人员的保护措施, 并改进疏散程序;
- 对各办公大楼的关键设施进行更好的保护和材料分离。
- 遵守日内瓦州的消防安全标准; 以及
- 遵守联合国消防安全政策。

2015 年进展概览 (关键里程碑)

3. PCT 大楼的区域化工程已于 2014 年实施完成, 包括可行性研究、防火门的安装和连通。2015 年, AB 楼地下停车场与 AB 楼之间的 AB 楼 (-2 层) 防火隔墙工程始于 2014 年, 现已完成, 防火设备已开始全面运行。完成这项工作的成本高于最初预算, 将由 GBI 楼与 AB 楼 (见下文) 之间区域化相关项目下的节余来支付。

4. 2015 年下半年, 作为 GBI 楼与 AB 楼之间区域化相关项目的一部分, 秘书处进行了一次研究, 为 2016 年在 AB 楼与 GBI 楼之间 (-1 层, 底层及一层) 安装另外三个防火门编制了职责范围 (ToR), 但因最初负责进行该项研究的顾问突然离开, 导致这项工程延迟了六个月才完成。已对项目进度作了相应的修改。

5. 截至 2015 年底, 加强协调与规划的工作仍在进行中, 以确保项目在预算内按时完成。

收益实现

2014 年实现的收益	2015 年实现的收益	2016 年预期收益	2017 年预期收益
在 PCT 区域化工程竣工之时强化了安保和对工作人员的保护措施。	保持 PCT 大楼的安全和安保水准。	保持 PCT 大楼的安全和安保水准。	保持 PCT 大楼的安全和安保水准。
	通过在 AB 大楼-2 层电梯平台上修建气密过渡仓强化与工作人员相关的安保措施。	保持 AB 大楼-2 层电梯平台入口的安全和安保水准	保持 AB 大楼-2 层电梯平台入口的安全和安保水准
		提高 GBI 和 GBII 大楼之间的安全和安保水准	提高 AB 及 GBI 大楼之间的安全和安保水准
		提高 GBI 和 GBII 大楼之间的安全和安保水准	提高 GBI 和 GBII 大楼之间的安全和安保水准
			提高 AB 大楼部分楼层的安全和安保水准。

资源使用 ¹⁸¹

项目预算使用

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

项目名称	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	项目实施进展率
安全和防火保护措施	400,000	122,587	31%	40%

项目预算使用 (按里程碑)

(单位: 瑞郎, 截至 2015 年 12 月 31 日)

关键里程碑	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率	里程碑实施进展率
PCT 大楼的区域化	45,000	44,392	98%	100%
改进 AB-2 层代表区域的空间规划/在 AB-2 层电梯平台上修建气密过渡仓	55,000	78,195	142%	100%
研究及与 GBI 和 AB 大楼之间区域化工程相关的项目	175,000	0	0%	10%
与 GBI 和 GBII 大楼之间区域化相关的项目 (除-1 层之外的所有各层)	65,000	0	0%	-
与 AB 大楼区域化相关的项目 (除-2 层外)	60,000	0	0%	-
总计	400,000	122,587		

¹⁸¹ 在下表资源利用率中, “迄今实际开支” 列中不包括保留款。

项目预算使用（按费用类别）
（单位：瑞郎，截至 2015 年 12 月 31 日）

费用类别	项目预算	迄今实际开支	预算实际使用率
建筑相关费用	312,000	122,587	39%
酬金	60,000	0	0%
杂项与意外事项	28,000	0	0%
总计	400,000	122,587	

风险和降低风险的战略

风险/风险说明	降低风险	说明
无法在规划的时间表内进行该项工程，因为一家公司未能按照 WIPO 要求的时间表进行施工	请 WIPO 工作人员尽可能/酌情解决问题。	2015 年，因最初负责进行该项研究的顾问突然离开，导致与 GBI 和 AB 大楼之间区域化相关项目研究延迟了六个月。为了减轻此风险事件对项目实施的影响，秘书处请 WIPO 的工作人员开展了研究工作。
工地事故导致工程延误或中断	对安保措施进行再审定和强化，并审查工程的进度表	

按里程碑开列的项目进度表

关键里程碑	2014 年				2015 年				2016 年				2017 年			
	一季度	二季度	三季度	四季度												
PCT 大楼的区域化工程竣工	X															
AB-2 层的区域化修建气密过渡仓			X	X	X	X										
研究及与 GBI 和 AB 大楼之间区域化的相关项目							X	X	X	X	X	X				
与 GBI 和 GBII 之间区域化相关的项目（除-1 层之外的所有各层）									X	X	X	X				
与 AB 区域化相关的项目（-2 层除外）													X	X	X	X

附录四

本文件中使用的缩略语

ACE	执法咨询委员会
AADD	大会事务和文件司
ABC	无障碍图书联合会
AIMS	行政一体化管理系统
AIPMS	阿拉伯知识产权管理系统
AMFIE	国际公务员金融合作协会
aRD _i	获得研究成果，促进发展创新
ARIPO	非洲地区知识产权组织
ASEAN	东南亚国家联盟
ASHI	离职后健康保险
ASPI	专业化专利信息查询
ATRIP	国际知识产权教学与研究促进协会
CASE	检索和审查结果集中查询
CATT	计算机辅助翻译和术语工具
CBD	生物多样性公约
ccTLD	国家代码顶级域
CDIP	发展与知识产权会议
CEIPI	国际知识产权研究中心
CERLALC	拉丁美洲和加勒比区域图书推广中心
CISAC	国际作者和作曲者协会联合会
CLIR	跨语言信息检索
CMG	危机管理小组
CMO	集体管理组织
COMESA	东非和南部非洲共同市场
CTCN	气候技术中心和网络
CWS	WIPO 标准委员会
DA	发展议程
DAG	发展议程集团
DAS	优先权文件数字查询服务
DL	远程学习
ECAF	WIPO 电子办案设施
ECLA	欧洲专利局分配的专利分类
ECOSOC	经济及社会理事会
EDMS	电子文件管理系统
EPM	企业绩效管理
EPO	欧洲专利局
ERM	企业风险管理
ERP	企业资源规划

ETSI	欧洲电信标准化研究所
EU	欧洲联盟
FAO	粮食及农业组织
FI	日本特许厅分配的专利分类
FIT	信托基金
GCC	阿拉伯海湾国家合作理事会专利局
GDA	版权及邻接权集体管理软件
GII	全球创新指数
GI	地理标志
GNIPA	知识产权学院全球网络
GR	遗传资源
gTLD	通用顶级域
HLCM	管理问题高级别委员会
HR	人力资源
HRMD	人力资源管理部
IB	国际局
IAOC	独立咨询监督委员会
IOD	内部监督司
ICANN	互联网名称与数字地址分配机构
ICE	审查国际合作
ICS	个人订约承办事务
ICT	信息与通信技术
IEEE	电机和电子工程师学会
IGC	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会
IGF	互联网治理论坛
IGO	政府间组织
ICOM	
IIA	内部审计师协会
ILO	国际劳工组织
IP	知识产权
IPAS	知识产权局行政系统
IPC	国际专利分类
IPO	知识产权局
IPR	知识产权
IPSAS	国际公共部门会计标准
IT	信息技术
ITIL	信息技术基础设施库
ITU	国际电信联盟
JAG	联合咨询委员会

2014/15 年计划绩效报告
附 录

LDC	最不发达国家
LTSE	长期服务临时雇员
MDG	千年发展目标
MoU	谅解备忘录
MTSP	中期战略规划
NGO	非政府组织
NPO	国家专业干事
OAPI	非洲知识产权组织
OECD	经济合作与发展组织
OECS	东加勒比国家组织
OHIM	内部市场协调局（共同体商标）
OIC	伊斯兰合作组织
OIF	法语国家国际组织
OPD	一站式文档系统
PCT	专利合作条约
PIFS	太平洋岛屿论坛秘书处
PLR	专利态势报告
PLT	专利法条约
PMSDS	绩效管理与工作人员发展系统
PPR	计划绩效报告
RBM	成果管理制
R&D	研究与开发
RFP	招标书
RO	受理局
SCCR	版权及相关权常设委员会
SCP	专利法常设委员会
SCT	商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会
SLC	特别劳务合同
SME	中小企业
SSA	特别服务协议
SRP	战略调整计划
TA	差旅核准
TAPTA	专利权和摘要翻译助手
TAD	知识产权技术援助数据库
TCE	传统文化表现形式/民间文艺
TIGAR	具有公信力的中介机构全球可用资源
TISC	技术与创新支持中心

TK	传统知识
TTO	技术转让办公室
UDRP	统一域名争议解决政策
UN	联合国
UNCDF	联合国资本发展基金
UNCTAD	联合国贸易和发展会议
UN CEB	联合国行政首长协调会
UNEP	联合国环境规划署
UNECA	联合国非洲经济委员会
UNESCAP	联合国亚洲及太平洋经济社会委员会
UNESCO	联合国教育、科学及文化组织
UNFCCC	联合国气候变化框架公约
UNICC	联合国国际电子计算中心
UNIDO	联合国工业发展组织
UNPFII	联合国土著问题常设论坛
USPTO	美国专利商标局
VIP	视力障碍者和其他印刷品阅读障碍人士
WBO	WIPO 巴西办事处
WCC	WIPO 版权连接
WCT	世界知识产权组织版权条约
WHO	世界卫生组织
WINS	WIPO 咨询通知系统
WIPOCOS	版权与邻接权集体管理软件
WJO	WIPO 日本办事处
WPIS	WIPO 专利信息服务
WPPT	世界知识产权组织表演和录音制品条约
WSIS	信息社会世界峰会
WSO	WIPO 新加坡办事处
WTO	世界贸易组织

[附录四和文件完]